



Canadian Economic Observer

January 2004



L'observateur économique canadien

Janvier 2004

ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca





CANADIAN ECONOMIC OBSERVER

L'OBSERVATEUR ÉCONOMIQUE CANADIEN

January 2004

Janvier 2004

For more information on the CEO contact:

Current Analysis Group,
18-J Coats Building,
Statistics Canada,
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
Telephone: (613) 951-3634 or (613) 951-1640
FAX: (613) 951-3292
Internet: ceo@statcan.ca
You can also visit our World Wide Web site:
<http://www.statcan.ca/english/ads/11-010-XPB/>

How to Order publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa (Ontario) Canada, K1A 0T6.

1(613) 951-7277
Facsimile number 1(613) 951-1584
National toll free order line 1-800-267-6677

Pour de plus amples informations sur L'OÉC, contactez:

Groupe de l'analyse de conjoncture,
18-J Édifice Coats,
Statistique Canada,
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
Téléphone: (613) 951-3627 ou (613) 951-1640
FAX: (613) 951-3292
Internet: oecc@statcan.ca
Vous pouvez également visiter notre site sur le Web :
<http://www.statcan.ca/francais/ads/11-010-XPB/>

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à Statistique Canada, Division de la diffusion, Direction de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) Canada, K1A 0T6.

1(613) 951-7277
Numéro du télécopieur (613) 951-1584
Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2004

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2004

January 2004
Catalogue no. 11-010-XPB, Vol. 17, no. 1
ISSN 0835-9148
Catalogue no. 11-010-XIB, Vol. 17, no. 1
ISSN 1705-0189
Frequency: Monthly
Ottawa

Janvier 2004
N° 11-010-XPB au catalogue, vol. 17, n° 1
ISSN 0835-9148
N° 11-010-XIB au catalogue, vol. 17, n° 1
ISSN 1705-0189
Périodicité : mensuelle
Ottawa

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Current Analysis Section, 18-J Coats Building, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Web site	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 11-010-XPB, is published monthly as a standard printed publication at a price of CDN \$25.00 per issue and CDN \$243.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CDN \$ 6.00	CDN \$72.00
Other countries	CDN \$ 10.00	CDN \$120.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 11-010-XIB at a price of CDN \$19.00 per issue and CDN \$182.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at www.statcan.ca, and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

This product can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **infostats@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada
Dissemination Division
Circulation Management
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorised agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section de l'analyse de conjoncture, 18-J, Édifice Coats, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	infostats@statcan.ca
Site Web	www.statcan.ca

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 11-010-XPB au catalogue est publié mensuellement en version imprimée standard et est offert au prix de 25 \$ CAN l'exemplaire et de 243 \$ CAN pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CAN	72 \$ CAN
Autres pays	10 \$ CAN	120 \$ CAN

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n° 11-010-XIB au catalogue, et est offert au prix de 19 \$ CAN l'exemplaire et de 182 \$ CAN pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

Ce produit peut être commandé par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **infostats@statcan.ca**
- Poste Statistique Canada
Division de la diffusion
Gestion de la circulation
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

Table of contents

Table des matières

Current Economic Conditions

The economy picked up at year-end, with jobs up strongly for a fourth straight month and GDP in October already 0.7% above its third quarter average. The strength in jobs paved the way for continued growth in household spending. While the renewed strength of the Canadian dollar helped to dampen manufacturing, commodity exports benefited from high prices, especially for energy and metals. The accelerating drop of the US dollar accompanied an ongoing shift in investor sentiment away from US corporate stocks and bonds.

Conditions économiques actuelles

1.1

L'économie a repris en fin d'année comme en témoigne une quatrième forte hausse consécutive de l'emploi le mois dernier alors que le PIB en octobre était déjà 0,7% au-dessus de son niveau moyen du troisième trimestre. La fermeté de l'emploi continuait de stimuler la croissance des dépenses des ménages. Bien que la nouvelle remontée de notre dollar ait contribué à affaiblir la fabrication, nos exportations de marchandises ont bénéficié des prix élevés, en particulier pour l'énergie et les métaux. La baisse accélérée du dollar américain accompagnait un changement de l'attitude des investisseurs qui sont devenus moins portés sur les actions et les obligations des entreprises américaines.

Economic Events

Federal government caps spending; mad cow disease reaches the US; Parmalat fraud triggers bankruptcy.

Événements économiques

2.1

Gel des dépenses du gouvernement fédéral; la maladie de la vache folle touche les États-Unis; la fraude de Parmalat l'a obligée de demander la protection des lois sur les faillites.

Feature Article

"Research and development in the service sector"

With services increasingly knowledge-intensive, they have a growing need for R&D, especially in biotech, environment, health and logistics services.

Étude spéciale

3.1

« La recherche et le développement dans le secteur des services »

Les services étant de plus en plus orientés vers la connaissance, ils ont un besoin croissant en R-D, particulièrement en biotechnologie, en environnement, en santé et en logistique.

Recent Feature Articles

Études spéciales récemment parues

4.1

NOTES TO USERS

Data contained in the tables are as available on January 9, 2004.

Data contained in this publication (unless otherwise specified) are seasonally adjusted.

Some tables contain selected components and thus do not add to the totals. As well, most figures are rounded.

Data in this publication were retrieved from CANSIM† (Official Mark of Statistics Canada for its Canadian Socio-Economic Information Management System), and processed to create a photo-ready copy from which this publication was produced. CANSIM is the Statistics Canada computerized data bank; series published here (as well as other data) are available on computer printouts, tape, diskette or directly via terminal.

The identification numbers at the start of each row of data refer to the CANSIM Identifier for the unadjusted or seasonally adjusted monthly or quarterly data in the column.

Managing Editor: F. Roy

Composition and Production:
Dissemination Division

Photo images by Boily, Masterfile, Tony Stone

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984



NOTES AUX UTILISATEURS

Les données publiées dans les tableaux sont les données disponibles au 9 janvier 2004.

À moins d'avis contraire, les données paraissant dans cette publication sont désaisonnalisées.

Certains tableaux comprennent des composantes choisies et donc leurs sommes diffèrent des totaux. De plus, la plupart des données sont arrondies.

Les données publiées dans cette revue sont extraites de CANSIM† (marque officielle de Statistique Canada pour son "Système canadien d'information socio-économique") et traitées pour donner une copie destinée à la photocomposition qui sert à la préparation de cette publication. CANSIM est la banque de données informatisée de Statistique Canada. Les données qui s'y trouvent (ainsi que d'autres données) sont disponibles sur imprimés d'ordinateur, bandes magnétiques ou disquettes ou directement au terminal.

Les numéros d'identification au début de chaque rangée de données correspondent à l'identification de CANSIM pour les données correspondantes aux statistiques mensuelles ou trimestrielles brutes et désaisonnalisées.

Responsable de l'édition: F. Roy

Composition et production:
Division de la diffusion

Images photographiques par Boily, Masterfile, Tony Stone

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984



Current economic conditions

Conditions économiques actuelles

Summary Table - Key Indicators

Tableau sommaire - Indicateurs principaux

Year and month	Employment, percent change	Unemployment rate	Composite leading index, percent change	Housing starts (000s)	Consumer price index, percent change	Real gross domestic product, percent change	Retail sales volume, percent change	Merchandise exports, percent change	Merchandise imports, percent change
Année et mois	Emploi, variation en pourcentage	Taux de chômage	Indicateur composite avancé, variation en pourcentage	Mises en chantier de logements (000s)	Indice des prix à la consommation, variation en pourcentage	Produit intérieur brut réel, variation en pourcentage	Volume des ventes au détail, variation en pourcentage	Exportations de marchandises, variation en pourcentage	Importations de marchandises, variation en pourcentage
	V 2062811	V 2062815	V 7688	V 730390	V 737311	V 2036138	V 3821565	V 191490	V 183406
2002	2.2	7.7	6.0	206	2.2	3.4	4.8	-1.7	1.7
2003	2.2	7.6		220					
2001	D -0.1	8.0	0.4	181	0.4	0.2	1.6	-2.0	-1.6
2002	J 0.6	7.9	1.0	219	0.4	0.8	1.4	1.5	0.4
	F 0.0	7.8	1.1	192	0.3	0.3	-1.1	4.0	5.8
	M 0.5	7.7	1.3	213	0.4	0.1	-0.5	-2.5	-1.6
	A 0.2	7.6	1.2	185	0.4	0.9	0.4	3.8	1.1
	M 0.2	7.7	0.8	206	0.0	0.0	-0.8	-2.1	0.5
	J 0.4	7.5	0.5	203	0.2	0.3	1.6	-1.2	2.7
	J 0.2	7.6	0.4	201	0.6	0.4	-0.6	3.8	-0.1
	A 0.4	7.5	0.2	216	0.5	0.3	0.2	0.3	2.2
	S 0.2	7.7	0.2	200	0.1	0.1	-0.5	0.8	-1.3
	O 0.2	7.6	0.2	220	0.5	0.3	1.1	0.5	-0.3
	N 0.3	7.5	0.1	214	0.4	0.0	-0.8	-3.3	-0.4
	D 0.3	7.5	0.2	201	-0.1	0.2	0.6	0.2	1.6
2003	J 0.0	7.4	0.2	192	1.1	0.3	0.5	1.5	-2.5
	F 0.4	7.4	0.2	255	0.4	0.3	1.3	-0.5	0.3
	M 0.1	7.3	0.1	220	-0.1	0.0	-0.7	3.1	0.1
	A -0.1	7.5	0.1	204	-0.7	-0.2	-0.1	-7.1	-3.5
	M -0.1	7.8	0.0	195	-0.1	0.2	0.9	-1.3	-0.9
	J 0.3	7.7	0.2	206	0.1	0.0	0.4	-0.5	-2.8
	J -0.1	7.8	0.3	225	0.1	0.5	0.7	0.1	1.9
	A -0.1	8.0	0.6	235	0.3	-0.8	-0.2	-2.2	-5.7
	S 0.3	8.0	0.8	232	0.2	1.0	-1.0	5.2	3.5
	O 0.4	7.6	0.7	241	0.0	0.2	0.6	-4.2	-1.7
	N 0.3	7.5	0.8	215	0.3				
	D 0.3	7.4		218					

Overview*

Job growth in December powered ahead for a fourth straight month, the strongest sign that the economy has shrugged off its mid-year lethargy. Output rose again in October, with the increase in jobs fuelling household spending. The upturn in the US economy also boosted demand for our natural resources, helping to offset the dampening effect of the rising Canadian dollar on manufacturing.

* Based on data available on January 9; all data references are in current dollars unless otherwise stated.

Vue d'ensemble*

En décembre, l'emploi s'est propulsé en avant pour un quatrième mois de suite, indice par excellence que l'économie a su secouer sa léthargie du milieu de l'année. La production a encore augmenté en octobre, la croissance de l'emploi permettant de soutenir les dépenses des ménages. Le redressement de l'économie américaine a aussi eu pour effet de stimuler la demande relative à nos ressources naturelles, aidant ainsi à atténuer l'effet d'amortissement de la montée du dollar canadien sur l'activité manufacturière.

* Basée sur les données disponibles le 9 janvier ; toutes les données sont en dollars courants, sauf indication contraire.

Employment rose 0.9% in the fourth quarter, easily surpassing the 0.2% gain in the US. This augurs a reversal of the relative performance of the two countries in the third quarter, when the US economy grew 2% versus our 0.3% gain. The much stronger growth of the US GDP compared with Canada's in the third quarter resulted from a series of factors, mostly non-recurring.

Table 1 highlights which sectors of demand contributed to the faster growth of the US. Inventories alone accounted for 1.2 of the 1.7 percentage-point gap in growth between the US and Canada. Firms in the US, especially beleaguered manufacturers, kept a tight lid on inventories all year, and thus had to rev up output to meet higher demand. In Canada, inventories rose significantly in the first half of the year, leaving firms anxious to sell off stocks when demand improved. The third-quarter drop in inventories was concentrated in motor vehicles.

Table 1
Contribution to percent change in real GDP, third quarter

	United States	Canada
	États-Unis	
Personal Spending – Dépenses personnelles	+1.2	+0.7
Housing – Habitation	+0.3	+0.3
Business Investment – Investissements des entreprises	+0.3	+0.3
Inventories – Stocks	0	-1.2
Government – Administrations publiques	+0.1	+0.1
Exports – Exportations	+0.2	-0.1
Imports – Importations	0	-0.2
Total GDP – PIB total	+2.0	+0.3

Household spending in the US contributed only 0.5 percentage points more to growth than in Canada, despite a massive dollop of fiscal stimulus from the US Treasury. Of the \$161 billion (or 2%) increase in disposable incomes (all of which was spent), nearly two-thirds is attributable to either lower taxes (-\$64 billion) or higher transfers (+\$30 billion). Meanwhile, wages and salaries grew only 0.6%, reflecting the slack in job creation that continued into the fourth quarter. By comparison, job growth in Canada accelerated in the fourth quarter, providing a solid base for sustained growth in household spending.

Net exports contributed slightly more to growth in the US than in Canada. This appears to partly reflect the long-run trend in exchange rates. On the one hand, the US dollar's slide continues to accelerate, with the Federal Reserve Board's broad index down 8.3% in 2003 after an initial drop of 3.4% in 2002. Partly as a

L'emploi a progressé de 0,9 % au quatrième trimestre; c'est facilement plus que son gain de 0,2 % aux États-Unis. On peut penser que, dans ce dernier trimestre de l'année, le tableau comparatif de la performance économique de ces deux pays s'inversera, puisque, au troisième trimestre, l'économie américaine a crû de 2 % et l'économie canadienne, de 0,3 % seulement. Ce rendement des plus élevés du PIB de notre voisin du sud au troisième trimestre s'explique par divers facteurs, ponctuels pour la plupart.

Le tableau 1 montre bien les secteurs de la demande qui ont concouru à cette progression plus rapide aux États-Unis. À eux seuls, les stocks rendent compte de 1,2 de l'écart de croissance de 1,7 point entre les États-Unis et le Canada. Les entreprises américaines, plus particulièrement les entreprises de fabrication en difficulté, ont fermement contenu leurs stocks toute l'année et ont dû accélérer la production pour répondre à une demande accrue. Au Canada, les stocks ont nettement augmenté au premier semestre, d'où l'empressement des entreprises à s'en défaire lorsque la demande s'est améliorée. La décroissance des stocks au troisième trimestre a été concentrée dans les véhicules automobiles.

Tableau 1
Contribution à la variation en pourcentage du PIB réel, troisième trimestre de 2003

	United States	Canada
	États-Unis	
Personal Spending – Dépenses personnelles	+1.2	+0.7
Housing – Habitation	+0.3	+0.3
Business Investment – Investissements des entreprises	+0.3	+0.3
Inventories – Stocks	0	-1.2
Government – Administrations publiques	+0.1	+0.1
Exports – Exportations	+0.2	-0.1
Imports – Importations	0	-0.2
Total GDP – PIB total	+2.0	+0.3

Aux États-Unis par rapport au Canada, les dépenses des ménages ont apporté seulement 0,5 point de plus à la croissance malgré une dose massive de stimulants fiscaux administrée par le Trésor américain. Sur les 161 milliards de dollars (2 %) d'élévation du revenu disponible (tout a été dépensé), près des deux tiers sont attribuables soit à des allègements fiscaux (-64 milliards de dollars), soit à des transferts supérieurs (+30 milliards de dollars). Par ailleurs, la masse salariale s'est accrue de 0,6 % seulement, reflet du relâchement de la création d'emplois qui a perduré au quatrième trimestre. Par comparaison, disons que, au Canada, la croissance de l'emploi s'est accélérée au quatrième trimestre, conférant ainsi de solides bases au maintien de la progression des dépenses des ménages.

Les exportations nettes ont contribué un peu plus à la croissance aux États-Unis qu'au Canada, ce qui semble traduire l'évolution à long terme des taux de change. Le dollar américain a encore accentué son dérapage et l'indice général de la Réserve fédérale a perdu 8,3 % en 2003 après un premier recul de 3,4 % en 2002. Le résultat partiel en est

result, the US manufacturing sector is pulling out of a prolonged slide, with output edging up in the third quarter before accelerating to a 4-year high of 0.9% growth in November. Conversely, the rapid rise in the Canadian dollar helped our manufacturing sector contract over the past year. Higher international demand for some of our commodities, notably energy and metals, has cushioned the slump in total exports.

The problems in electricity supplies had a much bigger effect on Canada's economy, because a larger proportion our population was affected by the initial blackout and supplies in Ontario were much slower to return to normal, causing another week of lower output. As a result, industrial production in August retreated 0.8% here versus no change in the US, while services also fell 0.8% (no comparable monthly data exist for the US). The timing of the blackout in the second month of the quarter also aggravated its impact. Conversely, the large rebound in September leaves Canada well-positioned to post superior growth in the fourth quarter. Following a 0.2% gain in October, our GDP was already 0.7% above its third-quarter average.

Labour Markets

Employment rose 0.3% in December, its fourth straight comparable increase after only marginal gains in the first eight months of 2003. Full-time positions on company payrolls were the driving force of all the recent increases. While the labour force continued to expand, job growth was sufficient to reduce the unemployment rate to 7.4%, well below its high for the year of 8.0% set in September.

Industry developments were dominated again by the increasing dichotomy between losses in manufacturing and growth elsewhere. Indeed, this was the major theme in the labour market for 2003: overall job growth was steady at 2.2%, as a loss of 1.4% in manufacturing was offset by upturn to 2.9% for other industries.

Services posted a fourth straight solid month of growth. Health care led the way, while temporary help agencies and finance and real estate chipped in with large advances. Professional and technical services posted the only drop last year,

que, dans ce pays, le secteur de la fabrication est en voie de se remettre d'un fléchissement persistant, la production ayant un peu monté au troisième trimestre avant de presser le pas et d'atteindre un taux de progression de 0,9 % en novembre, un sommet en quatre ans. À l'opposé, la valorisation rapide du dollar canadien a concouru à une contraction de notre industrie manufacturière cette dernière année. Une demande extérieure supérieure de certains de nos produits de base, notamment de produits énergétiques et métalliques, est venue amortir cette chute de nos exportations dans l'ensemble.

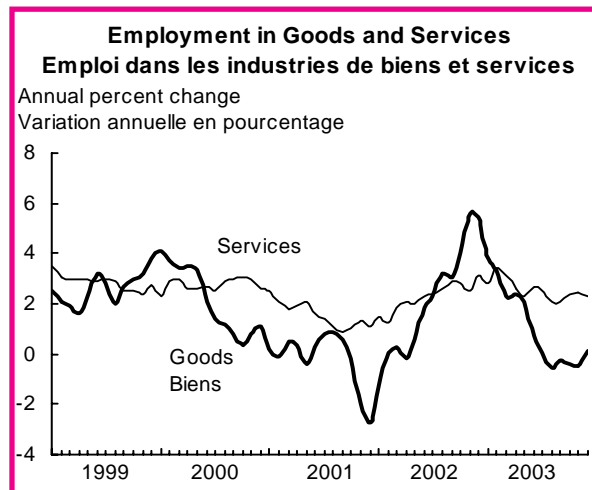
Les problèmes d'alimentation en électricité ont eu des effets bien plus marqués sur l'économie canadienne : une plus grande proportion de la population du pays a été touchée par la panne initiale en Ontario et le retour à la normale a été bien plus lent dans cette province, nécessitant notamment une semaine de plus de production réduite. C'est ainsi que, au Canada, la production industrielle a fléchi de 0,8 % en août, alors qu'elle n'a pas varié aux États-Unis. En outre, dans notre pays, les services ont également accusé une baisse de 0,8 % (il n'y a pas de statistiques mensuelles comparables pour les États-Unis). Que la panne ait eu lieu le deuxième mois du trimestre en a aussi aggravé les répercussions, retranchant jusqu'à 0,5 point à la croissance trimestrielle par rapport à la situation aux États-Unis. En revanche, l'imposant redressement de septembre a permis au Canada d'afficher une croissance supérieure au quatrième trimestre. Grâce à un gain de 0,2 % en octobre, notre PIB dépassait déjà de 0,7 % sa moyenne du troisième trimestre.

Marché du travail

En décembre, l'emploi s'est accru de 0,3 %. C'est son quatrième gain comparable de suite après des hausses demeurées des plus modestes dans les huit premiers mois de 2003. L'emploi à plein temps dans les entreprises a été le moteur de toute cette amélioration récente. La population active était toujours en progression, mais la croissance de l'emploi devait suffire à ramener le taux de chômage à 7,4 %, bien en retrait de son sommet de 8,0 % pour l'année atteint en septembre.

Dans l'industrie, l'élément dominant a été une fois de plus la dichotomie croissante entre les pertes en fabrication et les gains ailleurs. En fait, c'est ce qui a nettement marqué le marché du travail en 2003 : dans l'ensemble, le taux d'accroissement de l'emploi a été stable à 2,2 %, une baisse de 1,4 % en fabrication étant compensée par une remontée à 2,9 % dans les autres industries.

Les services ont connu un quatrième mois consécutif de solide croissance. Les services de santé ont mené le mouvement, bien secondés par les secteurs des agences de placement temporaire, des finances et des affaires immobilières.



reflecting weakness for computer services. Within goods, the loss of factory jobs was more than compensated for by gains in construction and natural resources (which led all industries with year-over-year growth of 10%). The former benefited from the housing boom, while the latter saw prices reach new cyclical peaks, especially for metals.

Most of the regions shared in the employment increase in December, unlike previous gains which were concentrated in specific areas. Ontario led the way, driven by services. BC posted its second large advance in the three months, partly due to construction, while the buoyancy of the primary sector helped the prairies grow. Quebec and the maritime provinces suffered a setback, as losses in manufacturing accompanied declines in trade- and travel-related services.

Leading indicators

The composite leading index rose 0.8% in November, comparable to its gains in October (0.7%) and September (0.8%). These were the best three months of growth since early in 2002. The components related to business spending took the lead in growth. The US leading indicator advanced steadily. Only one of the ten components declined.

Business spending in Canada posted its largest and most widespread gains in several months. Led by investment goods, new orders rose for the second time in three months, and the 2% advance allowed it to recoup a large part of the ground lost earlier this year. The ratio of shipments to finished goods inventories rose for the first time in 14 months. With demand rising, manufacturers ended five months of trimming the workweek, while employment turned up. Business services, especially help agencies, drove the upturn in services employment over the last three months. The optimistic outlook for firms was reflected in another increase for the stock market.

L'an dernier, les services professionnels et techniques ont affiché la seule baisse, en raison de la faiblesse des services informatiques. Dans les industries de biens, les emplois perdus dans les usines ont eu plus que pour contreponds une croissance de l'emploi dans les secteurs de la construction et des ressources naturelles (qui devancent toutes les industries avec une croissance de 10 % d'une année à l'autre). Le premier de ces secteurs a profité de l'essor de l'habitation et le second a vu ses prix parvenir à de nouveaux sommets cycliques, plus particulièrement en ce qui a trait au cours des métaux.

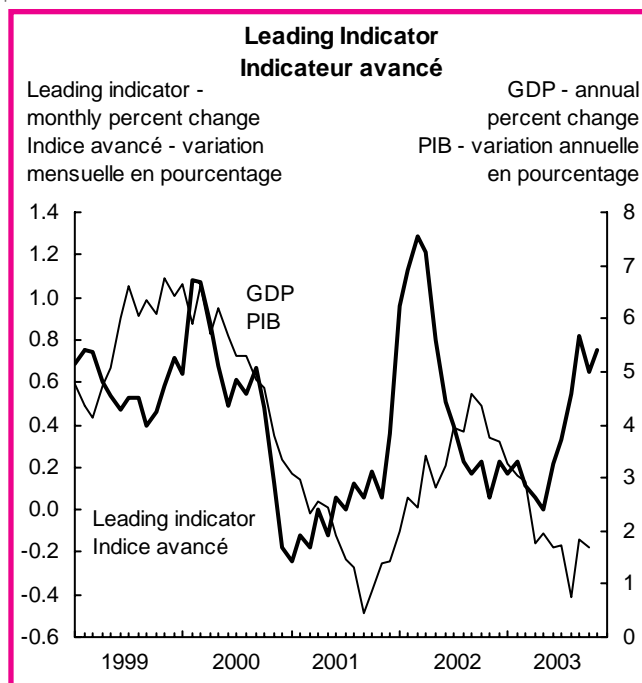
La plupart des régions ont été associées à la progression de l'emploi en décembre, contrairement au passé où les hausses étaient concentrées dans certaines régions. L'Ontario s'est distinguée à ce titre surtout grâce aux services. La Colombie-Britannique a offert son deuxième gain en importance dans les trois derniers mois en partie à cause de l'industrie de la construction, alors que la fermeté de l'industrie primaire aidait à la croissance de l'emploi dans les Prairies. Le Québec et les provinces Maritimes ont régressé dans ce domaine avec des pertes tant en fabrication que dans les services de commerce et de tourisme.

Indicateurs avancés

L'indicateur avancé composite a augmenté de 0,8 % en novembre, un taux de progression semblable à celui d'octobre (0,7 %) et de septembre (0,8 %). Il s'agit des trois hausses consécutives les plus marquées depuis le début de 2002. Les composantes reliées à la demande des entreprises ont pris la tête. L'indicateur avancé des États-Unis garde le cap. Il n'y a qu'une seule des dix composantes à la baisse.

La demande des entreprises au Canada donne ses signes d'amélioration les plus marqués et les plus étendus depuis de nombreux mois. Entraînées par les biens d'investissement, les nouvelles commandes auprès des fabricants enregistrent une deuxième croissance en trois mois qui, à cause de son ampleur (2 %), rattrape une grande partie de ses pertes de l'année. Le ratio des livraisons aux stocks de produits finis présente une première hausse en quatorze mois. Face à cette force de la demande, les fabricants ont mis fin à cinq mois de baisse de la durée hebdomadaire moyenne de travail tout en augmentant l'emploi. Les services aux entreprises, notamment les agences de personnel, sont

responsables du relèvement de l'emploi dans les services ces trois derniers mois. Les perspectives optimistes pour les entreprises se reflètent sur les marchés boursiers qui ont poursuivi leur ascension.



The US leading indicator grew steadily at 0.4%, with 9 out of 10 components rising. Manufacturing picked up after widespread gains in final demand, with orders rising for both consumer and investment goods. The average workweek started to recover some of its large losses of recent years, although this sector continued to shed jobs into November (in the post-war period, jobs in manufacturing began to recover on average six months after an upturn in the workweek). The housing market remained the focus of household spending, although vacancy rates remain high.

In Canada, the housing index retreated slightly from its 30-year high. This was the only one of the 10 components to decline. Furniture and appliance sales spearheaded household spending with a third straight gain of over 1%. Sales of other durable goods posted a sixth straight increase. Household demand was bolstered by the third consecutive large increase in jobs.

Output

Real GDP rose 0.2% in October, after the power blackout and subsequent recovery caused it to see-saw from a 0.8% drop in August to a 1.1% gain in September. Households remained the driving force of growth, notably new homes and retail demand. The increase in housing demand translated into widespread gains in non-metallic minerals and real estate. As well, spending on most services increased again, notably those related to travel.

Primary industries continued to expand. While energy output has levelled off over the last three months, metal mining and crops have picked up. Mining has completely recovered from the Inco strike over the summer. A return to more normal conditions for grain on the prairies benefited a wide range of related sectors, including storage, wholesalers, and manufacturers of pesticides and fertilizers.

But some significant sources of growth have turned sluggish recently. The most dramatic turnaround was in telecommunications services, which has not posted a gain since May, its longest drought on record (in fact, in the previous three years its worst setback was an occasional 0.1% dip). The resumption of a higher dollar coincided with a stall in manufacturing output in October, notably for auto assemblies and ICT goods despite higher demand in the US. Elsewhere, education posted a fourth straight drop, after gearing up in the first half of the year for Ontario's 'double-cohort' of high school graduates

La croissance de l'indicateur américain s'est maintenue à 0,4 % et le nombre de composantes en hausse est demeuré majoritaire à neuf sur dix. La fabrication a réagi positivement à l'amélioration de la demande finale, les commandes ayant augmenté, tant au niveau de l'investissement que de la consommation. La durée hebdomadaire de travail commence à rattraper ses lourdes pertes des dernières années, même si l'emploi dans le secteur de la fabrication a continué de reculer en novembre (les creux de la durée de travail ont précédé de six mois en moyenne ceux de l'emploi durant la période d'après-guerre). Le marché de l'habitation est demeuré le haut lieu des dépenses de consommation, bien que les niveaux d'inoccupation soient demeurés élevés.

Au Canada, l'indice du logement descend légèrement de son sommet de 30 ans. C'est la seule des dix composantes à baisser. Les ventes de meubles et d'articles ménagers ont pris la vedette de la demande des ménages, avec une troisième hausse d'affilée qui dépasse 1 %. Les ventes de biens durables accumulent maintenant six hausses consécutives. La résistance de la demande des ménages survient alors que l'emploi à plein temps enregistre une troisième forte hausse d'affilée.

Production

En octobre, le PIB réel s'est élevé de 0,2 % après que la panne d'électricité et le rétablissement qui a suivi lui ont fait tour à tour présenter une baisse de 0,8 % en août et une hausse de 1,1 % en septembre. Les ménages sont restés le moteur de la croissance, surtout avec l'habitation neuve et le commerce de détail. L'augmentation de la demande dans le secteur de l'habitation s'est traduite par des gains généralisés dans les secteurs des minéraux non métalliques et des services immobiliers. Ajoutons que les dépenses se sont encore accrues pour la plupart des services et plus particulièrement pour les services liés aux voyages.

L'industrie primaire était toujours en progression. Si la production d'énergie a plafonné ces trois derniers mois, la production des mines métalliques et des exploitations agricoles s'est renforcée. Le secteur minier s'est tout à fait remis de la grève à Inco pendant la période estivale. Le retour à des conditions plus normales pour les céréales des Prairies a profité à une grande diversité de secteurs liés : entreposage, commerce de gros, fabrication de pesticides et d'engrais, etc.

Il reste qu'un certain nombre de sources importantes de croissance ont récemment perdu toute fermeté. Le revirement le plus total s'est produit dans les services de télécommunication qui n'ont pas fait de gains depuis mai pour ainsi vivre leur plus longue traversée du désert (en fait, leur pire revers dans les trois dernières années avait été un fléchissement occasionnel de l'ordre de 0,1 %). La remontée du dollar a coïncidé avec un enlisement de la production manufacturière en octobre, notamment dans l'industrie de l'automobile et le secteur de la TIC, et ce, malgré une demande en hausse aux États-Unis. Par ailleurs, la production en éducation a accusé une quatrième baisse consécutive après s'être vivifiée au premier semestre pour accueillir la double cohorte ontarienne de diplômés de l'école secondaire.

Household Demand

Retail sales volume rebounded 0.6% in October, recovering half of its losses of the previous two months. More impressively, the gain in sales overcame another slide in demand for autos (which continued for a fourth straight month in November) and a slowdown for furniture and appliances.

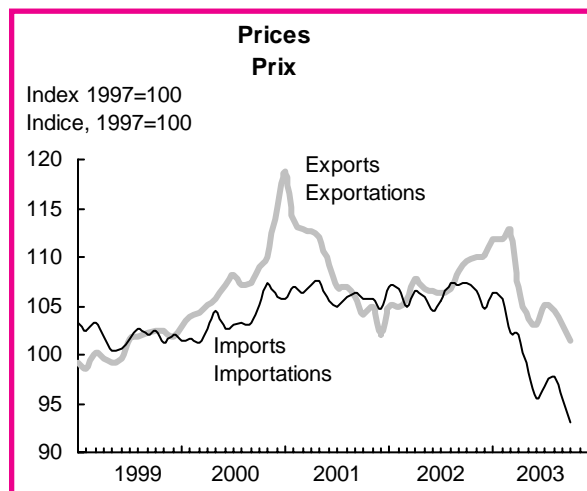
Spending rose smartly for non-durable goods, fed by a sharp drop in their prices (especially energy). Lower prices also remained a strong lure for computers. Most other areas of consumption were little changed.

The housing market showed signs of cooling from its record-setting pace through most of 2003. Housing starts dipped 10%, although all of this drop originated in multiples, where the number of unsold units has been rising. Ground-breaking on single-family homes equalled their high for the year. The surge of home building, and a slowdown in new home sales, has nudged up the number of unsold homes after two years of steady decline. Meanwhile, existing home sales turned down in November after two months of growth sparked in part by September's drop in interest rates.

Merchandise trade

After recovering in September from the effects of the power shortage in August, the underlying downward trend of trade flows across the border in both directions resumed in October. Most of the decline reflected the dampening effect of the rising Canadian dollar on prices of both exports and imports. In fact, excluding the 7% drop in prices, the volume of exports fluctuated in a narrow band between \$31.2 and \$31.9 billion over the past year (excluding the hiccup caused by the power outage). Imports were even more affected by the dollar's rise, as a 13% drop in prices helped boost the volume of import demand by 4%.

Export earnings fell 4.2% between September and October, largely due to a 3.4% dip in prices, which fell for all non-farm areas. Machinery and equipment posted the largest drop in demand, leaving it 16% below a year ago, with losses in industrial machinery, aircraft and telecom equipment outweighing a slight increase for computers.



Demande des ménages

En volume, les ventes au détail se sont redressées de 0,6 % en octobre, regagnant la moitié du terrain perdu les deux mois précédents. Fait plus impressionnant encore, cette progression des ventes a eu lieu malgré une autre contraction de la demande d'automobiles (qui en était à son quatrième mois consécutif en novembre) et un ralentissement des ventes de meubles et d'appareils électroménagers.

Les dépenses se sont nettement accrues en biens non durables, favorisées par une forte baisse des prix (plus particulièrement de l'énergie). Les prix réduits ont aussi continué à vivement allécher les acheteurs d'ordinateurs. La plupart des autres secteurs de consommation n'ont guère connu de changements.

Le marché de l'habitation a montré des signes de relâchement du rythme record qui avait été le sien pendant le plus clair de 2003. Les mises en chantier d'habitations ont fléchi de 10 %, mais tout ce mouvement a pour origine les logements multifamiliaux où le carnet d'inventus grossit. En revanche, les mises en chantier de logements unifamiliaux ont égalé leur maximum de l'année. L'essor de la construction d'habitations, joint à un ralentissement des ventes d'habitations neuves, a aussi poussé en hausse le nombre de maisons invendues après deux années de décroissance ininterrompue. Parallèlement, le marché de la revente s'est contracté en novembre après deux mois d'une expansion en partie provoquée par la baisse des taux d'intérêt en septembre.

Commerce de marchandises

Après s'être remis en septembre des effets de la panne d'électricité qui a eu lieu en août, le commerce canado-américain est revenu en octobre à sa tendance foncière à la baisse dans les deux sens. Le gros de ce recul s'explique par l'effet d'amortissement de la montée du dollar canadien sur les prix tant des exportations que des importations. En fait, en ne tenant pas compte de la diminution des prix de 7 %, on constate que, en volume, les exportations ont oscillé dans une bande étroite entre 31,2 et 31,9 milliards de dollars depuis

un an (il faut exclure le hiatus de la panne d'électricité). Les importations ont été encore plus touchées par la valorisation du dollar, car une baisse des prix de 13 % a contribué à une hausse en volume de 4 % de la demande à l'importation.

Les revenus tirés des exportations ont diminué de 4,2 % de septembre à octobre, ce que l'on doit en grande partie à une contraction des prix de 3,4 % dans tous les secteurs de demande hors agriculture. C'est la demande de machines et de matériel qui a le plus baissé, le cédant de 16 % à sa valeur d'il y a un an avec des pertes pour la

Prices received for most resource products and autos fell, although the volume of demand held up well.

A 2.6% drop in imports lowered our nominal imports by 1.7% in the month. The retreat in prices affected all the major sector. But machinery and equipment was the only area where the volume of demand fell, led by another sharp drop for aircraft. Import volume was strongest for autos and other consumer goods, although only the latter's strength was because of the volume of consumer spending.

Prices

The monthly consumer price index rose 0.3% in November, leaving the year-over-year rate of increase unchanged at 1.6%. In a reversal of recent trends, durable goods led the increase, largely because of a 4% hike in auto prices as the new model year arrived. Still, auto prices remained 1.6% below the level of a year ago. As well, the cost of food was pushed up by the largest increase in beef prices in nearly two decades. The recovery of beef prices from the mad cow discovery in May was temporary, however, as the first case in the US sent cattle prices tumbling early in the new year.

Conversely, energy prices dipped in November, but this drop will soon be reversed since commodity prices rose through to the end of the year. The price of services dipped for the first time since the aftermath of the September 2001 terrorist attacks, largely due to the end of a weak travel season that left prices in this sector 4% below a year ago.

Commodity prices completed a strong second half of the year. Energy prices led the 8% increase in December's Bank of Canada index, fuelled by the price of crude oil. Industrial materials also rose, with copper and nickel hitting six and 14-year highs, respectively. Copper was boosted by supply problems, which forced an Indonesian supplier to declare force majeure, while a possible strike at Falconbridge helped boost nickel. The depreciation of the US dollar helped send gold to a 13-year high. Commodities priced in US dollars benefited

machinerie industrielle, les aéronefs et le matériel de télécommunication qui ont eu plus de poids qu'un léger gain dans le cas des ordinateurs. Les prix reçus ont diminué pour la plupart des produits primaires et des automobiles, bien que la demande ait bien tenu le coup en volume.

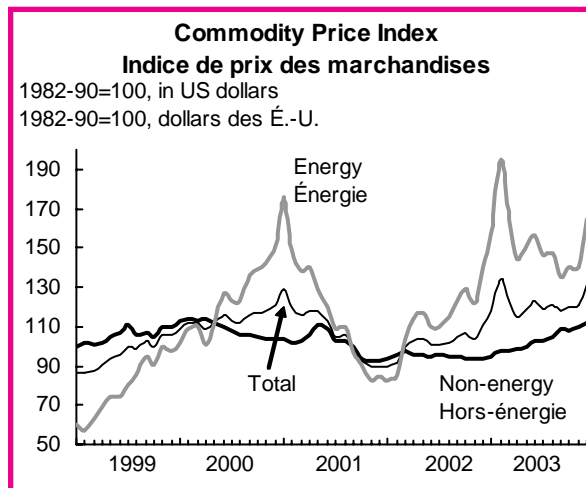
Une baisse des prix de 2,6 % a réduit nos importations de 1,7 % en valeur nominale. La décroissance des prix a influé sur tous les grands secteurs, mais celui des machines et du matériel est le seul où la demande ait été moindre en volume, ce qui s'explique avant tout par un autre ample fléchissement des importations d'aéronefs. En volume toujours, les importations ont été les plus considérables dans le cas des automobiles et des autres biens de consommation, mais ce n'est que dans ce dernier cas que cette vigueur tenait au volume même des dépenses de consommation.

Prix

L'Indice des prix à la consommation a progressé de 0,3 % en novembre et, d'une année à l'autre, son taux d'accroissement est resté à 1,6 %. Au rebours des tendances récentes, les biens durables ont dominé à ce tableau, en grande partie à cause d'une majoration de 4 % des prix des véhicules avec la nouvelle campagne automobile. Les prix des automobiles étaient toujours à court de 1,6 % de leur valeur d'il y a un an. Par ailleurs, les prix des aliments ont été poussés en hausse par ce qui a été la plus grande montée du prix de la viande de bœuf en près de deux décennies. Le rétablissement de ce prix depuis la découverte d'un cas de maladie de la vache folle en mai s'est toutefois révélé temporaire, puisqu'un premier cas semblable apparu aux États-Unis a fait chuter les prix des bovins en début d'année.

En revanche, les cours de l'énergie ont fléchi en novembre, mais le mouvement devrait bientôt s'inverser puisque les cours des produits de base étaient en hausse jusqu'à la fin de l'année. Les prix des services se sont contractés pour la première fois depuis les lendemains des attentats terroristes de septembre 2001, ce qui est largement imputable à la fin d'une piètre saison touristique qui devait laisser les prix dans ce secteur en déficit de 4 % par rapport aux prix d'il y a un an.

Les cours des produits de base ont clos un solide second semestre. Les cours de l'énergie ont été en tête dans la montée de 8 % de l'indice de la Banque du Canada en décembre grâce au prix du pétrole brut. Les prix des matières industrielles ont également augmenté; le cuivre et le nickel ont respectivement atteint des sommets en six et 14 ans. Le prix du cuivre a été stimulé par des problèmes d'approvisionnement qui ont contraint un fournisseur indonésien à déclarer un cas de force majeure. Quant aux cours du nickel, ils ont eu l'aide d'une



throughout 2003 from the slide of the US dollar, which made them more affordable to many foreigners.

The rising dollar continued to push down prices received by manufacturers, which fell 0.4% in November after a 0.9% drop in October. Only 5 of 21 industries were able to raise prices in the month. Prices were 4% below their peak a year earlier, with the rise in the exchange rate accounting for all of the drop.

Financial markets

The Canadian dollar ended the year at 10-year high of 77.1 cents (US), a gain of 22% over the year. The strength of the dollar kept a lid on interest rates, with short-term rates holding steady as long-term yields continued to drift downwards.

The Toronto stock market capped a solid year of growth with a 4.6% gain in December: for the year it was up 24%, almost matching the increase in the US market. The December increase was led by double-digit gains for energy and metal stocks, where commodity prices strengthened further. Consumer and real estate stocks also posted solid gains, as the outlook for household demand improved with the rising dollar.

Firms stepped up their fund-raising in the autumn. New bond issues were particularly hefty at over \$4 billion in November, as firms moved to lock in the current low level of interest rates. As well, corporations continued to pay down short-term debt, which fell \$1.6 billion for its fifth straight decline (totalling \$15 billion). The upturn in overall funds raised is consistent with increased business spending, on top of this restructuring of balance sheets. Household demand for credit grew steadily, led by mortgage credit.

Regional economy

In Ontario, demand was concentrated in capital spending, with commercial building permits growing by 33% (or \$444 million) in October, especially in Toronto. Meanwhile, major retailers also signalled their intention to boost capital spending in 2004. This was one of the only sources of demand growth in Ontario, since housing starts gave up all the gains made since June and retail sales registered a fourth loss in five months (after the advance originally registered for September was revised down). In October, exports declined again. This brought them to 12% below last year's level in a continuation of the slide that began at

menace de grève à la Falconbridge. La dévalorisation du dollar américain a contribué à porter les cours de l'or à un sommet en 13 ans. Les produits de base évalués en dollars américains ont profité tout au long de 2003 du dérapage de cette monnaie, ce qui les a rendus plus abordables à bien des étrangers.

La montée de notre dollar a encore enfoncé les prix reçus par les fabricants, lesquels ont tour à tour diminué de 0,9 % en octobre et de 0,4 % en novembre. Il n'y a que cinq industries sur 21 qui aient pu majorer leurs prix ce dernier mois. Les prix avaient perdu 4 % de leur valeur de culmination il y a un an avec pour seul coupable un taux de change en hausse.

Marchés financiers

Le dollar canadien a terminé l'année à un sommet de 77,1 cents américains en 10 ans, ayant gagné 22 % depuis un an. La vigueur de notre dollar a encore contenu les taux d'intérêt. Les taux à court terme ont été stables et les rendements à long terme dérivait toujours vers le bas.

La bourse de Toronto a couronné une année de solide croissance par un gain de 4,6 % en décembre. La progression dans l'année a été de 24 %, presque autant que sur le marché boursier américain. Dans ce dernier mois de l'année, on a surtout relevé des gains à deux chiffres pour les actions du domaine de l'énergie et les métallifères. Ce sont des secteurs où les cours des produits de base se sont encore affermis. Les actions liées à la consommation et au marché immobilier ont aussi offert de francs gains, les perspectives qui s'offrent à la demande des ménages s'étant améliorées avec la valorisation du dollar.

Les entreprises ont multiplié leurs mobilisations de fonds à l'automne. Les nouvelles émissions obligataires ont particulièrement battu leur plein avec une valeur de plus de quatre milliards de dollars en novembre; les entreprises se sont en effet empressées de tirer parti de la faiblesse des taux d'intérêt. De plus, les sociétés ont encore réduit leur endettement à court terme; celui-ci a baissé de 1,6 milliard de dollars pour une cinquième diminution de suite (15 milliards de dollars au total). Le redressement des émissions dans l'ensemble va dans le sens d'un accroissement des dépenses des entreprises qui s'ajoute comme phénomène à ce réaménagement des bilans. La demande de crédit dans les ménages a été en croissance soutenue surtout grâce au crédit hypothécaire.

Économie régionale

En Ontario, la force de la demande se concentre dans les investissements, les permis de construction commerciale ayant augmenté de +33 % en octobre (valeur totale de 444 millions de dollars), en particulier à Toronto. Pendant ce temps, des détaillants majeurs de commerce de détail ont également annoncé une hausse marquée de leurs investissements en 2004. Il s'agissait d'une des seules sources de croissance de la demande puisque les mises en chantier ont perdu tout le terrain gagné depuis juin et que les ventes au détail ont enregistré une quatrième baisse en cinq mois, la progression originalement enregistrée pour septembre ayant été révisée en baisse. En octobre, les exportations ont encore

the start of the year. As a result, manufacturing shipments slid back into negative territory in October.

As in Ontario, exports remained a source of weakness in Quebec, as shipments of computer products resumed their downward movement and aerospace products remained weak, off about 30% from their peak of July 2001. However, household demand continued to strengthen, with retail sales registering a second strong increase in three months (0.8% in October) and housing starts remaining one-quarter above their level of last year. Non-residential permits were down sharply from last spring, but construction already underway continued to stimulate shipments of related products. There are more than ten major construction projects in Montreal—especially in the institutional sector—scheduled for completion during 2004.

In the West, as in Quebec, household demand was strong. Retail sales resumed their upward trend both in the Prairies and in British Columbia after dipping in September. Sales of existing homes strengthened, with British Columbia far ahead of the other provinces. Shipments presented a mixed picture. They continued to grow robustly in Alberta, led by capital goods. British Columbia registered its first drop in five months with forest products leading the way, while the threat of a strike at the Port of Vancouver eased. Shipments had grown substantially in September.

International economies

In the **United States**, the quarterly current account deficit shrank for the first time since the 2001 recession. The drop of \$4.4 billion was sparked by an upturn in goods exports, notably capital and consumer goods, as well as gains in travel and investment income.

Several interesting developments occurred in the financial account. While foreign investors continued to purchase hefty amounts of US government debt (\$50 billion at quarterly rates), they switched from buyers to sellers of corporate stocks and bonds. Overall, net foreign purchases of non-government securities slowed by over \$75 billion to less than \$10 billion, the lowest since 1998 and well off its peak of nearly \$130 billion at the height of the stock market bubble in 2000. Meanwhile, Americans shifted their portfolios to include more foreign stocks and bonds.

Household demand showed few signs of slowing down, after leading growth in the third quarter. Housing starts rose 4.5%, breaking through the 2 million-unit mark for the first time ever. The 18% increase from a year ago was boosted by 35% growth in the West,

diminué pour se situer 12% sous le niveau de l'an dernier, poursuivant la glissade amorcée au début de l'année. Il en est résulté un retour des livraisons manufacturières en terrain négatif en octobre.

Tout comme en Ontario, les exportations sont demeurées une source de faiblesse au Québec en raison de la baisse renouvelée des livraisons de produits informatiques alors que les produits aéronautiques, reculant d'environ 30% par rapport aux sommets de juillet 2001 sont demeurés sans vigueur. La demande des ménages persiste cependant à se raffermir, les ventes au détail ayant enregistré une deuxième forte hausse en trois mois (0,8% en octobre) et les mises en chantier se maintenant près du quart au-dessus de leur niveau de l'an dernier. Les permis dans le secteur non résidentiels ont fortement baissé par rapport au printemps mais la construction continue de stimuler les livraisons de produits reliés alors qu'on peut répertorier plus d'une dizaine de chantiers majeurs à Montréal, en particulier dans le domaine institutionnel, lesquels seront complétés au cours de 2004.

L'Ouest du pays partage avec le Québec la fermeté de la demande des ménages. Les ventes au détail ont repris leur tendance à la hausse tant dans les Prairies qu'en Colombie-Britannique après leur baisse en septembre. Les ventes de maisons existantes se sont raffermies, ce qui place la Colombie-Britannique loin en tête des provinces pour ce qui est de leur croissance cette année. Les livraisons étaient partagées. Elles continuaient d'augmenter fermement en Alberta, menées par les biens d'investissement. La Colombie-Britannique enregistre une première baisse en cinq mois avec les produits forestiers en tête alors que les menaces de grève au port de Vancouver sont écartées. Les livraisons avaient fortement augmenté en septembre.

Économies internationales

Aux **États-Unis**, le déficit trimestriel au compte courant a rétréci pour la première fois depuis la récession de 2001. La baisse de 4,4 milliards de dollars a eu pour moteur une reprise des exportations de biens, notamment des biens d'équipement et de consommation, avec des gains aux comptes des voyages et des revenus de placements.

Plusieurs faits intéressants ont marqué les comptes financiers. Bien que continuant à se procurer en abondance des titres d'emprunt du gouvernement américain (50 milliards de dollars aux taux trimestriels), les investisseurs étrangers sont passés d'acheteurs à vendeurs d'obligations et d'actions des sociétés. Dans l'ensemble, les achats extérieurs nets de titres non gouvernementaux ont ralenti de plus de 75 milliards de dollars pour tomber à moins de 10 milliards de dollars, au plus bas depuis 1998 et loin du sommet de près de 130 milliards de dollars atteint au plus fort de la bulle boursière en l'an 2000. Pendant ce temps, les Américains remaniaient leurs portefeuilles pour y faire une plus grande place aux actions et aux obligations de l'étranger.

La demande des ménages a montré peu de signes de ralentissement après avoir battu la charge dans l'économie au troisième trimestre. Les mises en chantier d'habitations se sont accrues de 4,5 %, franchissant la barre des deux millions de logements pour la première fois dans

where dwellings were recently destroyed by fires, and mild weather in the Northeast. However, new home sales in November fell for a third straight month and were 10% below their summertime high. The drop in demand accompanied a 10% jump in the median price of a new home, which passed \$200,000 for the first time ever. Existing home sales remained firm.

Housing continued to fuel double-digit growth in retail sales of furniture and building materials. But the strength in retail sales was increasingly driven by other components. Leading the way in October and November were electronic products (which replaced building materials as the fastest growing area in the past year with a 15% gain) and health and personal care. Autos also made their first significant advance of the autumn.

Industrial production rose 0.9% in November, its largest gain in over four years despite a small dip in auto assemblies. Output of business equipment increased 1.7%, supplanting construction materials as the fastest-growing area in the past year. All high-tech sectors posted a second straight gain: however, the underpinnings of this growth were questionable in light of a 6% drop in new orders for capital goods, reversing the gains made over the previous two months. Computers and electronic products led the retreat, tumbling 11% in their largest setback since the implosion of the tech bubble in 2000, but still remained 10% ahead of last year's pace.

Output rebounded in the **euro-zone** in October as industrial production grew 1.1%, recouping its losses in August and September. Capital goods led the gain, although recovery occurred in every major sector. New orders strengthened further, rising 1.6% in the month, despite a sudden reversal in demand for electronics and transport equipment. The external trade surplus widened slightly in October, while consumer spending remained flat in September, after continued weakness through the summer months. Inflation eased to an annual rate of 2.1% in December, down from 2.2% the month before.

Industrial production in **France** rose at its fastest pace in over two years in October, up 1.3% as utilities boosted output and the manufacturing of consumer goods accelerated. Exports and imports both rebounded in tune with the overall pickup in growth. Exports hit a nine-month high, aided by airplane deliveries to Asia. Imports, in turn, were boosted by increased purchases of Asian goods. The

l'histoire. Dans cette progression de 18 % depuis un an, l'ouest du pays a apporté un gain de 35 %, car les incendies se sont récemment attaqués au parc immobilier de cette région. Un autre facteur favorable a été le temps clémente dans le nord-est. En novembre toutefois, les ventes d'habitations neuves ont fléchi un troisième mois de suite. Elles étaient à court de 10 % de leur maximum de l'été. La baisse de la demande s'est accompagnée d'un bond de 10 % du prix médian de l'habitation neuve, celui-ci dépassant les 200 000 \$ une toute première fois. Enfin, le marché de la revente est demeuré ferme.

La croissance du secteur de l'habitation a encore soutenu la progression à deux chiffres des ventes au détail de meubles et de matériaux de construction, mais la vigueur du commerce de détail tient de plus en plus à d'autres composantes. Pour mener le mouvement en octobre et novembre, il y a eu les produits électroniques (qui ont remplacé les matériaux de construction comme secteur le plus en croissance dans la dernière année avec un gain de 15 %) et les produits de santé et de soins personnels. L'industrie de l'automobile a aussi marqué sa première grande avance de l'automne.

La production industrielle s'est élevée de 0,9 % en novembre, opérant sa meilleure progression en plus de quatre ans malgré une légère contraction de la production automobile. La production d'outillage des entreprises s'est accrue de 1,7 %, ce secteur supplantant celui des matériaux de construction pour la croissance la plus rapide dans la dernière année. Tous les secteurs de haute technologie ont offert un deuxième gain d'affilée, mais on peut douter de la solidité de ce qui étaye cette croissance si on considère que les nouvelles commandes de biens d'équipement ont reculé de 6 %, annulant les progrès des deux mois précédents. Les ordinateurs et les produits électroniques ont mené ce mouvement rétrograde, chutant de 11 % dans ce qui est leur plus grand pas en arrière depuis l'éclatement de la bulle technologique en l'an 2000, tout en gardant une avance de 10 % sur leur cadence de l'an dernier.

Dans la **zone de l'euro**, la production a repris en octobre, la production industrielle augmentant de 1,1 % pour ainsi recouvrer ses pertes d'août et de septembre. Les biens d'équipement ont dominé au tableau des gains, mais il y a eu reprise dans tous les grands secteurs. Le carnet des nouvelles commandes s'est encore mieux garni, s'étoffant de 1,6 % dans le mois malgré une soudaine contraction de la demande qui s'attache aux produits électroniques et au matériel de transport. L'excédent du commerce extérieur a légèrement augmenté en octobre, mais les dépenses de consommation sont demeurées inertes en septembre après leur faiblesse persistante en période estivale. En décembre, le taux annuel d'inflation a faibli à 2,1 %; il était de 2,2 % le mois précédent.

En **France**, la production industrielle a crû en octobre à son rythme le plus rapide en plus de deux ans. La progression a été de 1,3 % avec un relèvement de la production des services publics et une accélération de la fabrication de biens de consommation. Les exportations autant que les importations ont repris avec la relance générale de la croissance. Les exportations ont atteint un sommet en neuf mois, aidées en cela par les expéditions d'aéronefs vers l'Asie. Les

unemployment rate fell to 9.6% in November, from its previous three-year peak of 9.7%.

German industrial production surged in October, gaining 2.4% after being flat the month before. Exports remained strong, despite the 20% climb of the euro against the US dollar. New orders tapered off in the month, although they remained strong relative to year-earlier levels. Consumer spending recovered slightly in September with real retail sales edging up after two months of decline. A widespread economic reform package was passed by parliament at year end, affecting labour laws and tax measures.

In **Italy**, industrial output was unchanged in October, as a rise for energy offset a series of strikes. New orders were down slightly in the month, their second drop in three months. Consumer spending recovered slightly in the month of September, but continued its downward spiral from year-earlier levels.

Industrial activity continued to recover in the **UK** in October, gaining 0.9% on the heels of an upwardly revised 0.2% rise the month before. Consumers resumed spending in September, with real retail sales surging forward after two months of decline. Spending has been upbeat, however, against year earlier levels, rising 4.1% in the month, the largest increase in the euro-zone. Exports continued to wane, which, combined with a clampdown on VAT fraud (resulting in upward revisions in import data for the past five years), led to a larger trade deficit.

Japan's economy grew 0.3% in the third quarter of the year, half the previous estimate, due to downward revisions in capital spending. Industrial production remained strong in November, rising 0.8% for its third consecutive monthly increase. Consumer spending was weak, in tune with a return to deflation. Prices contracted 0.4% in November year-on-year, after having risen the previous month for the first time in the five-year period. The merchandise trade surplus widened in November as import demand fell faster than waning exports.

importations ont tiré parti d'une augmentation des achats de produits asiatiques. En novembre, le taux de chômage est tombé à 9,6 %, glissant de son sommet de 9,7 % en trois ans.

En **Allemagne**, la production industrielle a fait un bond en octobre, avançant de 2,4 % après avoir marqué le pas le mois précédent. Les exportations sont demeurées fermes malgré un essor de 20 % de l'euro par rapport au dollar américain. Le carnet des nouvelles commandes s'est aminci dans le mois, mais il reste garni par rapport aux valeurs d'il y a un an. Les dépenses de consommation se sont un peu redressées en septembre et, en valeur réelle, les ventes au détail ont été en ascension lente après deux mois de descente. En fin d'année, le parlement allemand a voté un vaste programme de réforme économique qui influe sur le droit du travail et le régime fiscal.

En **Italie**, la production industrielle n'a pas bougé en octobre avec une hausse pour l'énergie et une suite de grèves pour contrepoids. Les nouvelles commandes se sont légèrement contractées dans le mois; il s'agit de leur deuxième baisse en trois mois. En septembre, les dépenses de consommation ont un peu remonté, mais demeurent en chute libre par rapport à leurs niveaux d'il y a un an.

Au **Royaume-Uni**, l'activité industrielle a continué à se rétablir en octobre, gagnant 0,9 % après une augmentation de 0,2 % (valeur révisée à la hausse) le mois précédent. Les consommateurs se sont remis à dépenser en septembre et, en valeur réelle, les ventes au détail ont fait un bond en avant après deux mois de recul. Les dépenses ont été vives cependant par rapport aux valeurs d'il y a un an avec un taux de progression de 4,1 % dans le mois, le meilleur de la zone de l'euro. Les exportations étaient toujours en décroissance, phénomène qui, joint à une répression des fraudes de TVA (avec pour résultat une révision à la hausse des données sur les importations des cinq dernières années), a fait monter le déficit commercial.

Au **Japon**, l'économie a crû de 0,3 % au troisième trimestre. C'est la moitié de l'estimation initiale, ce qui s'explique par une révision à la baisse des valeurs des dépenses en immobilisations. En novembre, la production industrielle est demeurée ferme, s'élevant de 0,8 % pour une troisième augmentation mensuelle de suite. Les dépenses de consommation ont été faibles dans le sens même d'une déflation qui revient. D'une année à l'autre, les prix se sont contractés de 0,4 % en novembre après avoir évolué en hausse le mois précédent pour la première fois dans cette période de cinq ans. L'excédent du commerce de marchandises s'est accru en novembre, car la demande a déçu plus rapidement à l'importation qu'à l'exportation.

ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca



ECONOMIC EVENTS IN DECEMBER

Canada

The federal government announced a freeze on capital spending projects and capped the size of the public service.

Ford announced the temporary shutdown of six North American plants from December 15 through to January 5, affecting 12,600 workers.

BC passed legislation to end a three-week strike by 10,000 coastal sawmill workers who walked off the job over a proposed new contract.

Canadian Imperial Bank of Commerce agreed to pay \$80 million (US) and adopt sweeping reforms as part of a series of settlements with US and Canadian regulators over allegations of the bank's involvement in Enron's accounting fraud.

World

Italian dairy and food conglomerate, Parmalat, sought protection from its creditors after it was unable to account for almost \$9 billion (US) in funds.

The US raised its national threat level from yellow to orange just before the holiday season, resulting in increased delays at airports and border crossings.

The first case of mad-cow disease was reported in the US at month-end, leading many countries to ban beef imports from the US. The cow was born in Alberta.

The Chinese government opened the door for increased foreign investment by raising the maximum stake an overseas investor can own in a Chinese bank from 15% to 20%.

ÉVÉNEMENTS ÉCONOMIQUES DE DÉCEMBRE

Canada

Le gouvernement fédéral a annoncé un gel des immobilisations et un plafonnement de la taille de la fonction publique.

Ford a annoncé la fermeture temporaire de six usines nord-américaines du 15 décembre au 5 janvier; 12 600 travailleurs sont touchés.

La Colombie-Britannique a adopté une loi en vue de mettre fin à une grève de trois semaines de 10 000 travailleurs des scieries de la côte, qui avaient débrayé à cause d'une nouvelle convention proposée.

La Banque Canadienne Impériale de Commerce a accepté de verser 80 millions de dollars américains et procédé à de vastes réformes dans le cadre des règlements intervenus avec les organismes de réglementation américains et canadiens; on avait allégué que cette banque était mêlée à la fraude comptable d'Enron.

Le monde

Le conglomerat laitier et alimentaire italien Parmalat s'est mis sous la protection des lois de la faillite, ayant été incapable de rendre compte d'une somme de presque 9 milliards de dollars américains.

Les États-Unis sont passés du code jaune au code orange de sécurité nationale juste avant les fêtes de fin d'année, d'où une multiplication des délais aux aéroports et aux postes frontaliers.

À la fin du mois, on a signalé le premier cas de maladie de la vache folle aux É.-U., ce qui devait amener de nombreux pays à fermer leurs frontières à la viande de bœuf américaine. La vache est née en Alberta.

Le gouvernement de la Chine a rendu possible un accroissement des investissements étrangers en relevant le maximum des participations étrangères dans les banques chinoises, le portant de 15 % à 20 %.

ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca



RESEARCH AND DEVELOPMENT IN THE SERVICE SECTOR

by J. Rosa and F. Gault*

Introduction

Services dominate the Canadian economy, accounting for 68% of industry GDP and 75% of employment. One of the key developments for the service sector in the last 10 years has been the sharp growth in information and communications technology (ICT) activities. Between 1997 and 2002, the real output of ICTs attributable to the service sector jumped 81% from \$24.5 to \$44.6 billion, whereas ICT growth in manufacturing was 55%. Many technology-intensive activities other than ICTs also are in the service sector, including biotechnology, environmental, health and logistics services.

All these services require a substantial level of specialized human resources support. Indeed, as we will see in this paper, these services are knowledge-intensive; that is, they often require a highly specialized university or technical education. This characteristic gives the service sector some capacity to conduct research and development and produce radical new or significantly improved products or processes.

To maintain or increase their market share, businesses operating in these leading-edge areas need to engage in activities ranging from R&D to product quality improvement, and they must have a desire to acquire knowledge, without which they inevitably lose their competitive edge. More generally, R&D driven innovation contributes to our economic growth.

The traditional assumption is that R&D tends to be a feature of manufacturing. Yet the service sector has an increasingly important role to play in R&D. This article provides a descriptive examination of R&D in the service sector. We will paint a general picture of R&D activity and how it has evolved between 1997 and 2002, paying particular attention to human resources engaged in R&D, and describe R&D in

* Adapted from *Services Indicators*, Catalogue no. 63-016.

LA RECHERCHE ET LE DÉVELOPPEMENT DANS LE SECTEUR DES SERVICES

par J. Rosa et F. Gault*

Introduction

Le secteur des services constitue l'activité dominante dans l'économie canadienne. Les services contribuent pour 68 % du PIB par industrie et 75 % des emplois. Un des faits marquants pour le secteur des services dans la dernière décennie a été la forte poussée des activités liées aux technologies de l'information et des communications (TIC). La production réelle des TIC imputable au secteur des services a augmenté de 81 % entre 1997 et 2002, passant de 24,5 à 44,6 milliards de dollars, alors que dans le même temps, la croissance des TIC dans le secteur manufacturier a été de 55 %. Parmi les activités à haut contenu technologique, plusieurs se retrouvent dans le secteur des services. Les (TIC) n'en sont qu'un exemple; nous pouvons également mentionner les services liés à la biotechnologie, à l'environnement, à la santé ou encore les services liés à la logistique.

L'ensemble de ces services demande un soutien considérable en ressources humaines spécialisées. De fait, comme nous le verrons dans de cet article, ces services sont intensifs en connaissances, c'est-à-dire qu'ils exigent souvent des études universitaires ou techniques hautement spécialisées. Cette caractéristique procure au secteur des services une capacité à mener des activités de recherche et de développement ainsi qu'à produire des innovations. Ces innovations se font par l'introduction de produits ou procédés nouveaux ou nettement améliorés.

En effet, pour maintenir ou accroître leurs parts de marché, les entreprises œuvrant tout particulièrement dans ces domaines de pointe doivent pratiquer un éventail d'activités allant de la R-D à l'amélioration de la qualité des produits, en passant par la volonté d'accroître l'inventaire des connaissances, sans quoi elles perdent inévitablement leur niveau de compétitivité. Plus généralement, l'innovation dérivée de la R-D contribue à notre croissance économique.

Traditionnellement on suppose que la R-D est davantage un attribut des manufacturières. Or, le secteur des services a un rôle de plus en plus important à jouer dans la recherche et le développement. Le présent article a pour objectif de faire l'examen descriptif de la R-D dans le secteur des services. Pour appuyer notre propos, nous tracerons un portrait général de l'activité de R-D et de son évolution au cours de la période 1997 à 2002. Nous accorderons une

* Adapté de *Indicateurs des services*, n° 63-016 au catalogue.

certain leading-edge growth activities such as biotechnology, information and communications technologies, and logistics, health and environmental services. Lastly, we will look at the issue of funding and control of R&D activities in Canada.¹

Commercial services

The service sector generated over two-thirds of GDP in 2000. Public utilities, education, health care and government accounted for 16%. The remainder is attributable to commercial services, with 51% of GDP. Table 1 provides a breakdown for commercial services by industry.

Table 1
Industry share of services, 2000

	GDP – PIB		Jobs – Emploi	
	\$ Millions	Share %	(000s)	Share %
	Millions \$	Part %	Milliers de personnes	Part %
Distributive services – Services de distribution	148,179	15.8	3,097.9	20.8
Transportation and storage – Transport et entreposage	45,198	4.8	779.8	5.2
Wholesale trade – Commerce de gros	53,493	5.7	548.2	3.7
Retail trade – Commerce de détail	49,488	5.3	1,769.9	11.9
Producer services – Services de production	311,103	33.3	3,985.2	26.7
Communications	38,527	4.1	665.5	4.5
Finance, insurance and real estate – Finance, assurances et services immobiliers	180,944	19.4	867.0	5.8
Business services – Services aux entreprises	91,632	9.8	2,452.7	16.4
Other services – Autres services	20,818	2.3	695.8	4.7
Total commercial services – Total des services commerciaux	480,100	51.4	7,778.9	52.2
Total non-commercial services – Total des services non-commerciaux	453,613	48.6	7,130.8	47.8
Total	933,713	100.0	14,909.7	100.0

The finance and real estate industry accounted for a fairly high proportion of the commercial services, representing 19.4% of GDP. On the other hand, its contribution to the labour force was three times lower. The opposite was true in business services and retail trade, as their workforce made up 16.4% and 11.9% of the total, respectively, whereas their share of the GDP was 9.8% and 5.3%.

attention toute particulière aux ressources humaines engagées dans la R-D. Nous décrirons également la R-D dans certaines activités de pointe en expansion telles que la biotechnologie, les technologies de l'information et de la communication, les services de logistique, de santé et d'environnement. Enfin, nous aborderons la question du financement et du contrôle des activités de la R-D au Canada.¹

Le secteur des services commerciaux

En 2000, le secteur des services a généré plus des deux tiers du PIB. La part des entreprises de services publics, l'éducation ainsi que la santé et les administrations publiques représente 16 % de cette production. L'autre partie revient aux services commerciaux, qui représentent 51 % du PIB. Le tableau 1 donne la répartition des services commerciaux selon la branche d'activité.

Tableau 1
Part des services dans l'industrie, en 2000

L'industrie financière et immobilière représente une portion relativement importante du PIB des services commerciaux, soit 19,4 % du PIB total. Par contre, sa contribution à la population active est trois fois moindre. On constate le phénomène inverse dans la branche des services aux entreprises et du commerce de détail où la population active explique respectivement 16,4 % et 11,9 % du total, alors que le pourcentage relatif dans le PIB est de 9,8 % et 5,3 %.

R&D by sector of performance and funding

In 2001, gross domestic expenditure on R&D (GERD) totalled \$20,871 million, or 1.9% of GDP, up 26% from 1.5% in 1990. The GERD share of all sectors declined between 1998 and 2001, except for higher education (Table 2). This reverses what was observed in the 1993-1996 period, when the share improved for the business sector and decreased for all other sectors (Gault 1998). Higher education also significantly increased their funding share between 1998 and 2001, while other sectors either reduced their share or raised it very slightly. In fact, in recent years, higher education institutions have been increasing their share of R&D in the service sector.

Table 2
Percentage of GERD* by performance and funding sector

	Government	Business	Higher education	Private non-profit	Foreign
	Administration publique	Entreprises	Établissements d'enseignement supérieur	Institutions privées sans but lucratif	Établissements étrangers
Percentage of 1998 GERD by sector – Pourcentage de la DIRD selon le secteur en 1998					
Performance – Exécution	12.2	59.6	27.1	1.1	
Financing – Financement	21.7	45.2	14.6	2.6	15.9
Percentage of 2000 GERD by sector – Pourcentage de la DIRD selon le secteur en 2000					
Performance – Exécution	11.2	56.8	31.0	1.0	
Financing – Financement	22.7	42.5	16.4	2.6	15.8
Percentage of 2001 GERD by sector – Pourcentage de la DIRD selon le secteur en 2001					
Performance – Exécution	10.6	55.8	32.7	0.9	
Financing – Financement	22.5	42.0	17.3	2.7	15.5

* Gross expenditure on R&D.

* Dépenses intérieures brutes en R-D.

Source: Statistics Canada (2001 Survey of Research and Development in Canadian Industry).

Source : Statistique Canada (Enquête sur la recherche et le développement dans l'industrie canadienne menée en 2001).

R&D in services

R&D by service firms accounted for nearly 29% of total business enterprise R&D (BERD) in 2002. Of that percentage, 17.3% was attributable to business services. Between 1998 and 2002, BERD grew by 35% in business services (Table 3). The industry not only carries out the most R&D but also funds the most R&D.

R-D selon le secteur d'exécution et de financement

En 2001, la dépense totale intérieure brute en recherche et développement (DIRD) a atteint 20 871 millions de dollars, ce qui représente 1,9 % du PIB, soit une progression de 26 % par rapport à la proportion de 1,5 % en 1990. Nous constatons que la part de la DIRD de tous les secteurs a diminué au cours de la période allant de 1998 à 2001, excepté dans les établissements d'enseignement supérieur (tableau 2). Ce phénomène s'est inversé par rapport à ce que nous constatons au cours de la période allant de 1993 à 1996, où c'était le secteur des entreprises qui augmentait sa part d'exécution, alors que tous les autres secteurs la diminuait (Gault, 1998). L'enseignement supérieur a également augmenté significativement sa part de financement de 1998 à 2001, tandis qu'au cours de cette période les autres secteurs ont soit diminué, soit augmenté très légèrement leur part de financement. En fait, les établissements d'enseignement supérieur expliquent ces dernières années une part grandissante de la R-D dans le secteur des services.

Tableau 2
Répartition de la DIRD* selon le secteur d'exécution et de financement

	Government	Business	Higher education	Private non-profit	Foreign
	Administration publique	Entreprises	Établissements d'enseignement supérieur	Institutions privées sans but lucratif	Établissements étrangers
Percentage of 1998 GERD by sector – Pourcentage de la DIRD selon le secteur en 1998					
Performance – Exécution	12.2	59.6	27.1	1.1	
Financing – Financement	21.7	45.2	14.6	2.6	15.9
Percentage of 2000 GERD by sector – Pourcentage de la DIRD selon le secteur en 2000					
Performance – Exécution	11.2	56.8	31.0	1.0	
Financing – Financement	22.7	42.5	16.4	2.6	15.8
Percentage of 2001 GERD by sector – Pourcentage de la DIRD selon le secteur en 2001					
Performance – Exécution	10.6	55.8	32.7	0.9	
Financing – Financement	22.5	42.0	17.3	2.7	15.5

* Gross expenditure on R&D.

* Dépenses intérieures brutes en R-D.

Source: Statistics Canada (2001 Survey of Research and Development in Canadian Industry).

Source : Statistique Canada (Enquête sur la recherche et le développement dans l'industrie canadienne menée en 2001).

R-D dans les services

La recherche et le développement des entreprises de services représente en 2002 près de 29 % du total de la R-D des entreprises commerciales (DIRDE). De ce pourcentage, 17,3 % sont accaparés par l'industrie des services aux entreprises. Sur la période 1998 à 2002, la DIRDE des services aux entreprises a progressé de 35 % (tableau 3). C'est la branche qui exécute le plus de R-D, mais c'est également celle qui en finance le plus.

From 1998 to 2002, the average annual growth rate for R&D in commercial services was 3.8%, slightly lower than the rate for the rest of the economy. Growth was particularly steady in transportation and storage and business services. The business services industry's strong performance was due in part to the meteoric rise of ICTs. The transportation and storage industry's growth is harder to account for; possibly in recent years there has been a surge in logistics services that provide better planning and more efficient management of merchandise flows and inventories (see Bess and McKeown 1997). It is also worth noting that a small number of large companies conduct virtually all of the R&D in that industry.

Sur la période 1998 à 2002, le taux de croissance annuel moyen pour la R-D dans les services commerciaux a été de 3,8%, soit un taux légèrement inférieur au reste de l'économie. La croissance a été particulièrement soutenue dans le transport et entreposage, ainsi que dans les services aux entreprises. La forte croissance de la branche des services aux entreprises s'explique en partie par la montée fulgurante des TIC. La croissance de la branche du transport et de l'entreposage est plus difficile à interpréter : possiblement dans ces dernières années nous notons une forte croissance des activités liées aux services de la logistique qui assurent une meilleure planification et une gestion plus efficace des flux et des stocks de marchandises (voir Bess et McKeown, 1997). Nous devons aussi noter que dans cette industrie un nombre restreint de grandes entreprises accapare la quasi-totalité des efforts menés en matière de R-D.

Table 3
R&D by service industry (millions of dollars)

Tableau 3
R-D selon l'industrie des services, en millions de dollars

	1998	1999	2000	2001	2002	Average growth rate %
	BERD	BERD	BERD	BERD	BERD	
Services commercialisables	DIRDE	DIRDE	DIRDE	DIRDE	DIRDE	Taux de croissance moyen %
Marketable services						
Distributive services – Services de distribution	634	666	563	575	591	-1.4
Transportation and storage – Transport et entreposage	23	25	32	35	34	10.8
Wholesale trade – Commerce de gros	558	604	498	506	522	-1.1
Retail trade – Commerce de détail	53	37	33	34	35	-8.8
Communications	318	306	321	344	348	2.4
Finance, insurance and real estate – Finance, assurances et services immobiliers	131	108	125	132	150	4.4
Business services – Services aux entreprises	1,438	1,610	1,675	1,924	1,940	7.9
Computer systems design and related services – Conception de systèmes informatiques et services connexes	515	542	624	690	709	8.4
Architecture, engineering and related services – Architecture, génie et services connexes	363	406	398	526	499	9.2
Management, scientific and technical consulting – Conseils en gestion et conseils scientifiques et techniques	35	40	39	38	39	3.0
Scientific, health care and social assistance – Sciences, soins de santé et assistance sociale	525	622	614	670	693	7.4
Other services – Autres services	241	212	177	175	174	-7.6
Total commercial services – Total des services commerciaux	2,763	2,900	2,862	3,149	3,202	3.8
Total non-commercial services – Total des services non-commerciaux	6,913	7,328	8,587	8,824	8,042	4.3
Total BERD – Total DIRDE	9,676	10,228	11,449	11,973	11,244	

BERD is business expenditure on R&D.

DIRDE représente les dépenses en R-D des entreprises.

Source: Statistics Canada (2001 Survey of Research and Development in Canadian Industry).

Source: Statistique Canada (Enquête sur la recherche et le développement dans l'industrie canadienne menée en 2001).

Human resources in R&D

Commercial services employ 37% of the total R&D workforce, of which 64% are professionals, 27% are technicians, and the remaining 9% are split among the other categories (Table 4).

Table 4
Number of people engaged in R&D by occupational category in commercial services, 2000

	Person-year	%
	Année-personne	
Professionals – Professionnels	21,720	64.3
Bachelor – Baccalauréat	18,083	83.2
Master's – Maîtrise	2,258	10.4
Doctorate – Doctorat	1,379	6.4
Technicians – Techniciens	9,140	27.1
Other – Autres	2,900	8.6
Total	33,760	100.0

Source: Statistics Canada (2002a).
Source : Statistique Canada (2002a).

The proportion of personnel engaged in R&D in commercial services is quite comparable to the proportion in manufacturing, and they are becoming an increasingly heavy user of skilled labour. The relative percentage of R&D jobs is higher than the relative percentage of R&D expenditures (29%) in the sector. The use of new technologies is placing greater emphasis on knowledge and at the same time reducing the need for support staff.

In terms of growth, the number of R&D workers in commercial services grew at the same pace as the rest of the economy between 1997 and 2000. In general, the growth in R&D jobs followed the upward trend in R&D spending, but at a slower pace. The one exception was finance and real estate, where higher R&D expenditures were accompanied by a sharp drop in the number of R&D jobs (see Table 5 below). It is quite possible that R&D expenditures in those industries went mainly to physical capital rather than human capital.

The activities that employ full-time R&D workers are mostly those involved in software development, ICTs and biotechnology. However, biotech and environmental activities have the largest proportions of employees with master's degrees and doctorates

Les ressources humaines dédiées à la R-D

Le secteur des services commerciaux emploie 37 % du total des effectifs affectés à la R-D, dont 64 % sont des professionnels, 27 % des techniciens et les 9 % restant se répartissent sur toutes les autres catégories (tableau 4).

Tableau 4
Nombre de personnes affectées à la R-D, selon la catégorie d'occupation dans le secteur des services commerciaux, en 2000

	Person-year	%
	Année-personne	
Professionals – Professionnels	21,720	64.3
Bachelor – Baccalauréat	18,083	83.2
Master's – Maîtrise	2,258	10.4
Doctorate – Doctorat	1,379	6.4
Technicians – Techniciens	9,140	27.1
Other – Autres	2,900	8.6
Total	33,760	100.0

Les proportions du personnel affecté à la R-D dans le secteur des services commerciaux sont tout à fait comparables à ce que l'on retrouve dans le secteur manufacturier. Le secteur des services commerciaux devient de plus en plus intensif en main-d'œuvre hautement qualifiée. En effet, le pourcentage relatif d'emplois affectés à la R-D dépasse le pourcentage relatif de dépenses en R-D (29 %) qui sont réalisées dans ce secteur. L'utilisation des nouvelles technologies met davantage l'accent sur la connaissance et dans le même temps nécessite de moins en moins de personnel de soutien.

En termes de croissance, le nombre de personnes affectées à la R-D dans les services commerciaux s'est accru au même rythme que dans le reste de l'économie sur la période 1997 à 2000. En règle générale, la progression des emplois affectés à la R-D a suivi la tendance de l'accroissement des dépenses affectées à la R-D, mais à un rythme moins élevé. Nous notons, néanmoins, une exception pour la finance et les services immobiliers, où la hausse des dépenses en R-D s'est accompagnée d'une forte baisse du nombre d'emplois en R-D (voir tableau 5). Il est fort possible que les dépenses en R-D dans ces industries aient été principalement allouées au capital physique plutôt qu'au capital humain.

Ce sont essentiellement les activités liées au développement de logiciels, aux TIC et à la biotechnologie qui emploient du personnel qui se consacre à plein temps à la R-D. Mais, ce sont les activités de biotechnologie, ainsi que les activités relatives à l'environnement qui emploient les proportions

Table 5
Number of people engaged in R&D by industry

Tableau 5
Nombre de personnes affectées à la R-D, selon l'industrie

	1997	1998	1999	2000	Average growth rate % Taux de croissance moyen %
	Person-year	Person-year	Person-year	Person-year	
	Année-personne	Année-personne	Année-personne	Année-personne	
Distributive services – Services de distribution	5,110	5,338	5,422	4,531	-3.5
Transportation and storage – Transport et entreposage	242	192	254	351	16.6
Wholesale trade – Commerce de gros	4,325	4,624	4,587	3,674	-4.6
Retail trade – Commerce de détail	543	522	581	506	-1.8
Communications	4,375	4,276	4,487	5,014	4.8
Finance, insurance and real estate – Finance, assurances et services immobiliers	1,920	1,414	1,163	1,042	-18.2
Business services – Services aux entreprises	16,296	18,551	19,938	21,130	9.1
Computer systems design and related services – Conception de systèmes informatiques et services connexes	7,075	8,131	8,827	9,718	11.2
Architecture, engineering and related services – Architecture, génie et services connexes	4,232	4,461	4,607	4,455	1.8
Management, scientific and technical consulting – Conseils en gestion et conseils scientifiques et techniques	779	695	780	780	0.5
Scientific, health care and social assistance – Sciences, soins de santé et assistance sociale	4,210	5,264	5,724	6,177	13.9
Other services – Autres services	2,619	2,582	2,734	2,043	-6.9
Total commercial services – Total des services commerciaux	30,320	32,161	33,688	33,760	3.7
Total non-commercial services – Total des services non-commerciaux	52,406	53,690	54,158	58,521	3.8
Total BERD – Total DIRDE	82,726	85,851	87,846	92,281	3.7

Source: Statistics Canada (2001 Survey of Research and Development in Canadian Industry).

Source : Statistique Canada (Enquête sur la recherche et le développement dans l'industrie canadienne menée en 2001).

working on R&D, with 23% and 18% of the total R&D workforce in their industry.

Performance indicator for R&D

Table 3 does not contain the figures needed to compare the level of effort in terms of R&D spending per R&D worker. To make such a comparison between companies or at the aggregate industry level, we have to compute the ratio of R&D expenditures (Table 3) to the number of people working full time on R&D (Table 5). That ratio is an indicator of the performance of R&D spending (Table 6).

However, caution is advised, since the denominator includes professional, technical and unskilled personnel. For example, an industry with proportionally more unskilled workers and relatively little capital invested in R&D should have a low ratio. Conversely,

relatives les plus importantes de diplômés de haut niveau (maîtrises et doctorats) en recherche et développement, avec respectivement 23 % et 18 % de l'ensemble du personnel de R-D de leur branche.

Indicateur de performance pour la R-D

Le tableau 3 ne nous permet pas de comparer le niveau d'effort qui est fait en matière de dépenses en R-D par personne engagée. Pour faire une telle comparaison par entreprise ou au niveau agrégé par industrie, il nous faut calculer le ratio des dépenses en R-D (tableau 3) au nombre de personnes affectées à la R-D à plein temps (tableau 5). Ce ratio est un indicateur de la performance des dépenses en R-D (tableau 6).

Cependant il faut faire attention, car le dénominateur comprend à la fois le personnel professionnel, technique et peu qualifié. Ainsi, une industrie avec relativement plus de travailleurs moins qualifiés et relativement peu de capital investi en R-D devrait avoir un ratio faible. Inversement, une

Table 6
Ratio of R&D expenditures to people in R&D,
1998-2000

Tableau 6
Ratio de dépenses en R-D par personne en R-D, 1998 à 2000

	1998	1999	2000	Average growth rate % Taux de croissance moyen %
		\$		
Distributive services – Services de distribution	118.8	122.8	124.2	2.2
Transportation and storage – Transport et entreposage	119.8	86.6	91.2	-11.2
Wholesale trade – Commerce de gros	120.7	131.7	135.5	6.0
Retail trade – Commerce de détails	101.5	63.7	65.2	-17.4
Communications	74.4	68.2	64.0	-7.2
Finance and real estate – Finance et services immobiliers	92.6	92.9	119.9	14.7
Business services – Services aux entreprises	77.5	80.7	79.3	1.2
Computer systems design and related services – Conception de systèmes informatiques et services connexes	63.3	61.4	64.2	0.78
Architecture, engineering and related services – Architecture, génie et services connexes	81.4	88.1	89.3	4.8
Management, scientific and technical consulting – Conseils en gestion et conseils scientifiques et techniques	50.3	51.3	50.0	-0.27
Scientific, health care and social assistance – Sciences, soins de santé et assistance sociale	99.7	108.7	99.4	0.24
Other services – Autres services	93.3	77.5	86.6	-2.6
Total commercial services – Total des services commerciaux	85.9	86.1	84.8	-0.64
Total non-commercial services – Total des services non-commerciaux	128.7	135.3	146.7	6.78
Total BERD – Total DIRDE	112.7	116.4	124.1	4.95

Source: Statistics Canada (2001 Survey of Research and Development in Canadian Industry).

Source : Statistique Canada (Enquête sur la recherche et le développement dans l'industrie canadienne menée en 2001).

an industry with proportionally more capital invested in R&D and proportionally more professional workers should have a high ratio. This may explain the performance of the distribution services industry, which has relatively fewer professional workers than unskilled workers, and the poor performance of management and scientific consulting services. Nevertheless, it is worth noting that between 1998 and 2000, the ratio in the finance industry rose sharply as a result of a decline in the denominator.

R&D in fast-growing services

R&D is part of the national system innovation, which includes R&D, inventions, technology innovation and dissemination, and the specialists involved in all these activities (Gault, 1998). In the next few sections, we present a few highlights of R&D in selected growth areas in the service sector. The above-mentioned activities are not mutually exclusive. Some of them do

industrie avec relativement plus de capital investi et relativement plus de travailleurs professionnels devrait avoir un ratio élevé. Ceci peut expliquer la performance des services de distribution, où le nombre de travailleurs professionnels est relativement plus faible que le nombre de personnes peu qualifiées, et la contre-performance des conseils en gestion et scientifiques. Notons néanmoins, sur la période 1998 à 2000, une forte croissance du ratio dans le domaine financier en raison du recul du dénominateur.

La R-D dans les services en forte croissance

La R-D fait partie du système national d'innovation, qui englobe la R-D, les inventions, l'innovation et la diffusion de la technologie, ainsi que les personnes spécialisées qui participent à toutes ces activités (Gault, 1998). Dans les prochaines sections, nous relevons quelques faits saillants se rapportant à la R-D dans certaines activités en croissance du secteur des services. Ces activités, telles que mentionnées

not fit into an official classification, but all of them are of increasing interest to the scientific community and have a significant impact on activity in the service sector.

Most of the data are from the 2001 Survey of Research and Development in Canadian Industry (RDCI). In that survey, 7,896 companies reported conducting R&D activities in 2000, and 3,856 of them were in the service sector.

(a) Biotechnology

Biotech activities are aimed at transforming processes, products and services, mostly in health care, agriculture (particularly agri-food) and natural resources. It is a growth area in terms of the amount spent on R&D, rising to \$649 million in 2000 from \$425 million in 1997. Of the total for 2000, 66% was for biotech R&D activities in the service sector. In 2000, biotech R&D activities accounted for 5.7% of total BERD.

Biotech generates substantial intrasectoral trade since it also depends on computer and communications technologies. In other words, the growth in biotech activities can have a significant impact on many industries, particularly other leading-edge technologies.

(b) Environment

Our survey collects data on R&D spending on prevention, processing and reuse of waste and pollutants and on energy use reduction. In this area, 329 companies reported R&D activities, and half of them (156) were in the service sector. This R&D expenditure made up only 2.5% of total BERD in 2000, but only 12% of environmental R&D spending takes place in the service sector. This modest share of R&D spending is probably an understatement since it does not include R&D whose primary purpose is to improve production (Statistics Canada 1997).

Pollution abatement and control is an objective whose long-term benefits should offset the costs of not taking action today. The urgency of taking action accounts in part for the fact that environmental R&D activities are booming. Between 1997 and 2000, BERD in the service sector's environmental industries rose by 88%. Public concerns about decontamination of

ci-dessous, ne sont pas mutuellement exclusives. Certaines de ces activités ne correspondent pas à une classification officielle, mais ce sont toutes des activités qui font l'objet d'un intérêt croissant de la part de la communauté scientifique et qui ont un impact important sur l'activité du secteur des services.

Les statistiques que nous présentons sont issues de l'enquête « Recherche et développement dans l'industrie canadienne » (RDIC), menée en 2001. Cette enquête a révélé qu'il y a 7 896 entreprises qui ont déclaré exécuter des activités de R-D en 2000 et de ce chiffre, 3 856 se retrouvent dans le secteur des services.

(a) La biotechnologie

Les activités de la biotechnologie visent la transformation des procédés, produits et des services essentiellement dans la santé, l'agriculture et particulièrement l'agro-alimentaire ainsi que dans les ressources naturelles. La biotechnologie est une activité qui prend de l'importance du point de vue des montants consacrés à la R-D, augmentant sa contribution à 649 millions de dollars pour l'année 2000, comparativement à 425 millions en 1997. De la somme en biotechnologie consacrée à la R-D en 2000, 66 % provient des activités de R-D en biotechnologie dans le secteur des services. En effet, dans l'année 2000, les activités de R-D en biotechnologie représentent 5,7 % du total des DIRDE.

La biotechnologie génère des flux commerciaux intra-sectoriels importants, puisque cette activité s'appuie aussi sur des technologies faisant appel à l'informatique et aux technologies de communications. En d'autres termes, la hausse des activités liées à la biotechnologie peut avoir des répercussions non négligeables sur de nombreuses industries, particulièrement sur les autres technologies de pointe.

(b) L'environnement

L'enquête sur la RDIC recueille des données sur les dépenses de R-D affectées à la prévention, au traitement et au ré-emploi de déchets et polluants, ainsi qu'à la réduction de l'utilisation de matières énergétiques. Dans ce domaine d'activité, ce sont 329 entreprises qui ont déclaré avoir des activités de R-D, dont la moitié, soit 156, appartiennent au secteur des services. Les dépenses de R-D de cette activité ne représentent que 2,5 % de la DIRDE totale en 2000, mais seulement 12 % des dépenses de R-D environnementales proviennent du secteur des services. Cette modeste part des dépenses est probablement sous-estimée puisqu'elle ne tient pas compte des investissements en R-D qui visent surtout à améliorer la production (Statistique Canada, 1997).

La lutte contre la pollution est un objectif socio-économique dont les bénéfices à long terme devraient compenser les dépenses qu'il en coûterait si l'on n'applique pas ces mesures aujourd'hui. L'urgence de la mise en application de ces mesures explique en partie pourquoi les activités de R-D liées à l'environnement sont en plein essor. Ainsi, entre 1997 et 2000, la DIRDE dans les activités environnementales du

polluted sites and the recent Kyoto accords are indicators that R&D expenditures in this area will continue to grow.

(c) Health

R&D spending in the health care part of the business services sector is estimated with data on the pharmaceutical products and drugs industry, the drug wholesaling industry, the health care and social services industry and selected firms in other industries (Statistics Canada 2002b).

The health sector has experienced generally steady growth in its share of gross expenditure on R&D (GERD) since 1988, from 13.5% in 1988 to 20.5% in 2001. Expenditures totalled \$4.2 billion, more than half of which (60%) was attributable to higher education. R&D in this industry is performed mainly by universities, hospitals, government laboratories and non-profit institutions (Statistics Canada 2002b).

The aging of Canada's population has intensified the need for care of all types. New technologies must constantly be developed to improve diagnostic accuracy. Medical and diagnostic analysis laboratories are the most R&D-intensive. Over 60% of all R&D activity in the health care and social services industry is attributable to medical laboratories and diagnostic analysis centres (Statistics Canada 2002a).

(d) ICT

ICT industries have probably contributed most to changes in the nature of activities in the service sector. ICT activity is unevenly divided between manufacturing and services, the latter having the larger share at 69% of ICT output in 2001. Of that percentage, 64% is performed by the telecommunications industry, and 26% by the computer systems industry; the remainder is split among software publishers, cable services and other services.

Though very dynamic, ICT industries have suffered a setback since the second half of 2000. The downturn was entirely due to declines in the ICT manufacturing sector, as services grew. The decline reflects anemic sales of broadcasting and communications equipment and telephone equipment.

secteur des services a augmenté de 88 %. Les préoccupations publiques en matière de décontamination de sites pollués et les récents accords de Kyoto dont le Canada a ratifié le protocole sont des indicateurs qui nous font croire que les dépenses de R-D dans ce domaine vont continuer à s'accroître.

(c) La santé

Les dépenses de R-D dans le secteur de la santé du secteur des entreprises sont estimées d'après les données sur l'industrie des produits pharmaceutiques et des médicaments; l'industrie de commerce de gros des médicaments; l'industrie des soins de santé et des services sociaux; et des entreprises sélectionnées dans les autres industries (Statistique Canada, 2002b).

Le secteur de la santé a connu une progression quasi-constante de sa part des dépenses intérieures brutes en R-D (DIRD) depuis 1988, cette part étant passée de 13,5 % en 1988 à 20,5 % en 2001. Le total des dépenses a atteint 4,2 milliards de dollars dont plus de la moitié (60 %) est imputable à l'enseignement supérieur. La R-D dans cette industrie s'exécute principalement par les universités, les hôpitaux, les laboratoires gouvernementaux et les organismes privés sans but lucratif (Statistique Canada, 2002b).

Le vieillissement de la population canadienne a accéléré les besoins en soins de toute nature. De nouvelles techniques doivent être constamment élaborées pour améliorer la précision des diagnostics. Les laboratoires médicaux et d'analyses de diagnostics sont les plus intensifs en efforts de R-D. En effet, plus de 60 % des activités de R-D dans les soins de santé et d'assistance sociale sont imputables aux laboratoires médicaux et centres d'analyses de diagnostics (Statistique Canada, 2002a).

(d) TIC

Les industries TIC ont été sans doute celles qui ont le plus contribué aux changements de la nature des activités dans le secteur des services. La répartition de l'activité des TIC est inégale entre le secteur manufacturier et le secteur des services. En effet, la part de l'activité la plus importante des TIC se situe dans les services à 69 % de la production TIC en 2001. De ce pourcentage, 64 % sont exécutés par l'industrie des télécommunications et 26 % par l'industrie des systèmes informatiques, le reste étant partagé par les éditeurs de logiciels, la câblodistribution et autres services.

Bien que ces industries soient très dynamiques, elles connaissent néanmoins quelques soubresauts conjoncturels à la baisse depuis la deuxième partie de l'année 2000. Cette baisse est entièrement imputable au secteur manufacturier des TIC. Cette baisse est essentiellement le reflet du faible niveau des ventes de matériel de radiodiffusion et de communication ainsi que de matériel téléphonique.

R&D activities are just as unevenly distributed in the ICTs. In 2002, services accounted for only 21% of the R&D in ICTs, down from 24% in 1997. Still, R&D spending on ICTs by the service sector increased by 28% between 1997 and 2002.

Telecommunications dominates ICT activity in the service sector. However, its R&D spending dropped by 28% between 1997 and 2002, largely due to a decrease in the number of R&D-performing companies from 48 to 28.

Informatics R&D is another important component of ICTs. Software development accounts for a very large proportion of those activities. A total of \$3,581 million was spent on R&D in software development, 30% of it in the service sector. What is remarkable is the large number of companies performing R&D in this area, which increased from 252 companies in 1997 to 1,135 in 2000. Software development is closely tied to other leading-edge areas. The communications, logistics, biotechnology and transportation industries are heavy users of those types of products and services.

(e) Logistics services

“Logistics services activities strive to ensure an efficient flow of products through the supply chain” (Bess and McKeown, 1997). Though general, this definition indicates what type of activities logistics services are involved in: reducing shipping and warehouse management costs or improving the quality and timeliness of those services.

In recent years, R&D has surged 70% in this industry between 1997 and 2000. The rapid growth of ICTs, deregulation of transportation in the 1990s, and the free trade agreement between Canada, the United States and Mexico have helped the logistics industries improve their services.

In 2002, R&D spending in logistics services was over \$52 million, surpassing environmental R&D (\$33 million in 2000) and nearly equalling telecommunications R&D (\$57 million in 2002). The number of logistics companies conducting R&D has remained fairly stable since 1998, oscillating between 88 and 92.

Who is funding R&D?

Nearly 31% of total R&D spending (\$3,492 million) comes from foreign sources, compared with 2% from the federal government and 4% from other Canadian sources (Statistics Canada 2002b). However, R&D funding from foreign sources remains relatively weak

Les activités de recherche et développement sont aussi inégalement réparties dans les TIC. En effet, le secteur des services n'accapare que 21 % de la R-D consacrée à cette activité en 2002. De plus, cette part a diminué, puisqu'elle atteignait 24 % en 1997. Quand même, le montant des dépenses de R-D du secteur des services en TIC s'est accru de 28 % entre 1997 et 2002.

Les télécommunications dominent largement en termes de parts d'activités dans les services des TIC. Cependant, les montants dépensés en R-D dans l'industrie des télécommunications ont diminué de 28 % entre 1997 et 2002. Cette baisse est largement imputable à la diminution du nombre d'exécutants de R-D, passant de 48 à 28 entreprises (voir tableau 3).

La R-D consacrée à l'informatique est une autre composante importante des TIC. Le développement de logiciels prend une part très importante de ces activités. En effet, en 2000, ce sont 3 581 millions de dollars qui ont été exécutés en R-D visant les logiciels, 30 % de ce montant provenant des services. Ce qui est remarquable dans cette activité, c'est le grand nombre d'entreprises dans les services exécutant de la R-D, qui est passé de 252 en 1997 à 1 135 en 2000. Le développement des logiciels est très lié aux autres domaines de pointe. Ce sont les industries de la communication, de la logistique, de la biotechnologie et des transports qui sont en demande pour ce type de produit et service.

La R-D dans les services de la logistique

« Les services logistiques visent à assurer l'efficacité des flux de produits dans le processus d'approvisionnement » (Bess et McKeown, 1997). Cette définition bien que générale, révèle le type d'activités menées par les services de logistiques, c'est-à-dire les opérations permettant la baisse des coûts de livraison et de gestion des entrepôts ou encore l'amélioration de la qualité et les délais de livraison de ces services.

La R-D dans cette branche d'activité a connu une croissance de 70 % entre 1997 et 2000. La croissance rapide des TIC, la déréglementation des années 90 en matière de transports et l'accord de libre-échange entre le Canada, les États-Unis et le Mexique ont permis aux activités de logistique d'améliorer leurs services.

Les dépenses de R-D pour les services de logistiques atteignent en 2002 plus de 52 millions de dollars, soit plus que le montant de R-D consacré à l'environnement en 2000 avec 33 millions de dollars, et un peu moins que les 57 millions de dollars pour la R-D en télécommunication en 2002 (voir les différents tableaux en annexe). Quant au nombre d'exécutants de travaux de R-D en logistique, il est resté relativement stable depuis 1998, oscillant entre 92 et 88 entreprises.

Qui finance la R-D?

C'est près de 31 % du total des dépenses en R-D, soit 3 492 millions de dollars, qui sont financées par des sources étrangères, alors que la contribution de l'administration fédérale représente près de 2 % et les autres sources canadiennes, 4 % (Statistique Canada, 2002b). Cependant,

in the service sector. Of the total of R&D funding from foreign sources, only 10%, or \$364 million, goes to the service sector, compared with 89% to manufacturing (Statistics Canada 2002c).

Conclusion

This article has shown that R&D spending in commercial services accounts for nearly one-third of total R&D. We also found that the service sector, notably business services, is a heavy user of highly skilled R&D labour. In addition, we noted the substantial R&D spending in certain fast-growing industries in the service sector. In those industries, information and communications technologies and biotechnology appeared to be important players in R&D, but other less traditional service activities have been booming since 1997, notably environmental and logistics services. The structure and vigour of R&D in services are evolving rapidly.

While services dominate Canada's economy, we are not yet able to grasp all the effects that new industries are having on the economy and the organizational changes they involve. R&D is one of the indicators that will help us understand these changes. R&D growth provides us with useful information about the direction that the new technologies in services may take. However, we still need to put considerable effort into understanding how knowledge is transferred in services. Our approach, which provides statistics on economic activities not covered by an official industry classification, shows that understanding technology and innovation does not depend directly on any such type of classification, but rather on a need for information about an evolving economy. To that end, we should keep in mind that R&D and innovation are activities and not industries and that they cannot be adequately captured by the current industrial classification system.

References

Bess, I. and L. McKeown (1997). "The emergence of logistics services: Measurement issues", *Services Indicators*, Statistics Canada, Catalogue No. 63-016, 4th quarter 1997.

le financement de la R-D d'origine étrangère demeure relativement faible dans le secteur des services. Sur le total du montant de R-D financé par des sources étrangères, seulement 10 %, soit 364 millions de dollars, sont alloués au secteur des services, comparativement à 89 % du financement étranger de R-D qui va au secteur manufacturier (Statistique Canada 2002c).

Conclusion

Cet article a montré que la dépense à titre de recherche et développement dans le secteur des services commerciaux représente presque un tiers du total des montants dépensés en recherche et développement. Nous avons également fait le constat que le secteur des services (notamment les services aux entreprises) est intensif en main-d'œuvre hautement qualifiée dans le domaine de la recherche et du développement. Enfin, nous avons mis de l'avant l'importance des dépenses consacrées à la R-D dans certaines branches en pleine expansion du secteur des services. Parmi ces branches, les technologies de l'information et de communication, ainsi que la biotechnologie sont apparus comme des joueurs importants en matière de R-D, mais d'autres activités moins traditionnelles dans le secteur des services sont depuis 1997 en pleine croissance; c'est notamment le cas des activités liées à l'environnement et à la logistique. La structure et le dynamisme de la R-D dans le secteur des services sont en pleine mutation.

Bien que le rôle des entreprises œuvrant dans le secteur des services domine l'économie au Canada, nous ne sommes pas encore en mesure de comprendre toutes les implications qu'ont les nouvelles branches d'activités sur la structure économique ainsi que sur les changements organisationnels qu'elles entraînent. La R-D est un des indicateurs qui nous permet de mieux saisir ces changements. La croissance de cet indicateur nous donne une bonne information concernant la possible évolution dans les nouvelles technologies du secteur des services. Mais, nous devrions encore faire d'importants efforts pour comprendre comment se font les transferts de connaissances dans les services. En ce sens, notre approche qui donne des statistiques sur des activités économiques ne faisant pas l'objet d'une classification industrielle officielle, démontre que la compréhension des technologies et de l'innovation ne dépend pas directement d'une telle classification, mais plutôt d'un besoin d'information sur une économie en pleine évolution. À cet effet, nous devons simplement nous rappeler que la R-D et l'innovation sont des activités et non des industries et qu'elles ne peuvent être adéquatement captées par l'actuelle classification industrielle.

Références

Bess, I. et L. McKeown (1997). « L'émergence des services logistiques : questions de mesure », *Indicateurs des services*, Statistique Canada, n° 63-016 au catalogue, 4^e trimestre 1997.

Ertl, H. and C. Vaillancourt (2001). *Information and Communications Technologies in Canada: A statistical profile of the ICT sector*, Statistics Canada, Catalogue No. 56-506.

Gault, F.D. (1998). "Research and development in a service economy", *Research Evolution*, 7(2), p. 79-91, August 1998.

Hagedoorn, J. and S. Lundan (2002). *Strategic Technology Alliances: Trends and Patterns Since the Early Eighties. The Dynamics of Industrial Collaboration*. Edited by Plunket, A., C. Voisin and B. Bellon. Edward Elgar.

Jankowski, J.E. (2001). "Measurement and Growth of R&D Within the Service Economy", *Journal of Technology Transfer*, 26(4), p. 323-336, October 2001.

Statistics Canada (2002a). *Industrial Research and Development*, Catalogue No. 88-202, October 2002, Ottawa.

Statistics Canada (1997). *Service Bulletin, Science Statistics*, Catalogue No. 88-001, 12(21), November 1997, Ottawa.

Statistics Canada (2002b). *Service Bulletin, Science Statistics*, Catalogue No. 88-001, 26(3), April 2002, Ottawa.

Statistics Canada (2002c). *Service Bulletin, Science Statistics*, Catalogue No. 88-001, 26(4), July 2002, Ottawa.

Young, A. (1996). *Measuring R&D in the services*. STI Working Papers, OECD/GD (96)132, OECD Paris.

Note

1. It is worth noting that Jankowski (2001) has described R&D in the US service sector, providing an international comparison based on OECD data.

Ertl, H. et C. Vaillancourt (2001). *Les technologies de l'information et des communications au Canada : Un profil statistique du secteur des TIC*, Statistique Canada, n° 56-506 au catalogue.

Gault, F.D. (1998). « Recherche et développement dans une économie fondée sur les services », *Research Evolution*, 7(2), p. 79-91, août 1998.

Hagedoorn, J. et S. Lundan (2002). *Strategic Technology Alliances: Trends and Patterns Since the Early Eighties. The Dynamics of Industrial Collaboration*. Édité par Plunket, A., C. Voisin et B. Bellon. Edward Elgar.

Jankowski, J.E. (2001). « Measurement and Growth of R&D Within the Service Economy », *Journal of Technology Transfer*, 26(4), p. 323-336, octobre 2001.

Statistique Canada (2002a). *Recherche et développement industriels*, n° 88-202 au catalogue, octobre 2002, Ottawa.

Statistique Canada (1997). *Bulletin de service, Statistique des sciences*, n° 88-001 au catalogue, 12(21), novembre 1997, Ottawa.

Statistique Canada (2002b). *Bulletin de service, Statistique des sciences*, n° 88-001 au catalogue, 26(3), avril 2002, Ottawa.

Statistique Canada (2002c). *Bulletin de service, Statistique des sciences*, n° 88-001 au catalogue, 26(4), juillet 2002, Ottawa.

Young, A. (1996). *Measuring R&D in the services*. STI Working Papers, OECD/GD (96)132, OECD Paris.

Note

1. Mentionnons que la R-D aux États-Unis dans ce secteur a été abordée par Jankowski (2001) dans un article qui fait une comparaison internationale en se basant sur les données de l'OCDE.

Recent feature articles

Études spéciales récemment parues

December 2003

Recent trends in retailing.

November 2003

1. The changing role of inventories in the business cycle.
2. Ontario-US power outage: impact on hours worked.

October 2003

Canadian foreign affiliates, 1999 to 2001.

September 2003

Information technology workers.

August 2003

The impact of self-employment on productivity growth in Canada and the US.

June 2003

The import intensity of provincial exports.

May 2003

1. Do Canadians pay more than Americans for the same products?
2. Provincial growth in 2002.

April 2003

Recent trends in spending and savings in Canada and the US.

March 2003

Year-end Review.

February 2003

2002—A good year in the labour market.

January 2003

The labour market: Up north, down south.

December 2002

Cyclical implications of the rising import content in exports.

November 2002

The digital divide in Canada.

October 2002

The effect of dividend flows on Canadian incomes.

September 2002

Are knowledge-based jobs better?

Décembre 2003

Les tendances récentes du commerce de détail.

Novembre 2003

1. Changement du rôle des stocks dans le cycle d'affaires.
2. Panne de courant Ontario - États-Unis : impact sur les heures travaillées.

Octobre 2003

Les sociétés canadiennes affiliées à l'étranger, 1999 à 2001.

Septembre 2003

Travailleurs des technologies de l'information.

Août 2003

L'incidence du travail indépendant sur la croissance de la productivité au Canada et aux États-Unis.

Juin 2003

L'ampleur des importations dans les exportations des provinces.

Mai 2003

1. Les Canadiens paient-ils plus que les Américains pour les mêmes produits?
2. Croissance par province en 2002.

Avril 2003

Récents tendances des dépenses et de l'épargne au Canada et aux États-Unis.

Mars 2003

Revue de fin d'année.

Février 2003

2002—Année prospère pour le marché du travail.

Janvier 2003

Le marché du travail : hausse au nord, baisse au sud.

Décembre 2002

Implications cycliques de la hausse du contenu importé des exportations.

Novembre 2002

La fracture numérique au Canada.

Octobre 2002

Impact des flux de dividendes sur le revenu des Canadiens.

Septembre 2002

Les emplois basés sur le savoir sont-ils meilleurs?

August 2002

The effects of recessions on the services industries.

June 2002

Recent trends in the merchandise trade balance.

May 2002

1. Foreign affiliate trade statistics: how goods and services are delivered in international markets.

2. Provincial GDP in 2001.

April 2002

Economic trends in 2001.

March 2002

Output of information and communications technologies.

February 2002

The labour market in 2001.

January 2002

After the layoff.

December 2001

Tracking the business cycle: monthly analysis of the economy at Statistics Canada, 1926-2001.

November 2001

1. Mergers, acquisitions and foreign control.
2. The labour market in the week of September 11.

October 2001

Electronic commerce and technology use in Canadian business.

September 2001

Time lost due to industrial disputes.

August 2001

Interprovincial productivity differences.

June 2001

Foreign control and corporate concentration.

May 2001

Experiencing low income for several years.

April 2001

Year-end review.

March 2001

1. Demography and the labour market.
2. Expenditure on GDP and business cycles.

February 2001

An updated look at the computer services industry.

Août 2002

L'industrie des services face aux récessions.

Juin 2002

Récents tendances du solde commercial de marchandises.

Mai 2002

1. Statistique sur le commerce des sociétés affiliées à l'étranger : la livraison des biens et des services sur les marchés internationaux.

2. Le PIB par province, 2001.

Avril 2002

Tendances économiques en 2001.

Mars 2002

La production des technologies de l'information et des communications.

Février 2002

Marché du travail en 2001.

Janvier 2002

Après la mise à pied.

Décembre 2001

Sur la piste du cycle d'affaires : analyse mensuelle de l'économie à Statistique Canada de 1926 à 2001.

Novembre 2001

1. Fusions, acquisitions et contrôle étranger.
2. Marché du travail : semaine du 11 septembre.

Octobre 2001

Utilisation du commerce électronique et de la technologie dans les entreprises canadiennes.

Septembre 2001

Temps perdu en raison de conflits de travail.

Août 2001

Différences de productivité entre les provinces.

Juin 2001

Contrôle étranger et concentration des entreprises.

Mai 2001

À faible revenu pendant plusieurs années.

Avril 2001

Revue de fin d'année.

Mars 2001

1. Démographie et marché du travail.
2. Dépenses en PIB et les cycles d'affaires.

Février 2001

Un nouveau regard sur l'industrie des services informatiques.

January 2001

Plugging in: household internet use.

December 2000

Recent trends in provincial GDP.

November 2000

New hiring and permanent separations.

September 2000

Unemployment kaleidoscope.

August 2000

Income inequality in North America: does the 49th parallel still matter?

June 2000

Brain drain and brain gain: part II, the immigration of knowledge workers to Canada.

May 2000

Brain drain and brain gain: part I, the emigration of knowledge workers from Canada.

April 2000

Year-end review.

March 2000

Advanced technology use in manufacturing during the 1990s.

February 2000

1. Women's and men's earnings.
2. The labour market in the 1990s.

January 2000

The labour market in the 1990s.

December 1999

Patterns of inter-provincial migration, 1982-95.

November 1999

The importance of exports to GDP and jobs.

October 1999

Supplementary measures of unemployment.

September 1999

Productivity growth in Canada and the United States.

August 1999

Saving for retirement: self-employed vs. employees.

June 1999

Entertainment services: a growing consumer market.

Janvier 2001

Les Canadiens se branchent : l'utilisation d'internet par les ménages.

Décembre 2000

Récents tendances du PIB par province.

Novembre 2000

Nouvelles embauches et cessations permanentes.

Septembre 2000

Chômage kaléïdoscope.

Août 2000

Inégalités de revenu en Amérique du nord : le 49^e parallèle a-t-il encore de l'importance?

Juin 2000

Exode et afflux de cerveaux : partie II, l'immigration des travailleurs du savoir à destination du Canada.

Mai 2000

Exode et afflux de cerveaux : partie I, émigration des travailleurs du savoir en provenance du Canada.

Avril 2000

Revue de fin d'année.

Mars 2000

Utilisation des technologies de pointe dans l'industrie de la fabrication pendant les années 1990.

Février 2000

1. Gains des femmes et des hommes.
2. Le marché du travail des années 1990.

Janvier 2000

Le marché du travail des années 1990.

Décembre 1999

Tendances de la migration inter-provinciale de 1982 à 1995.

Novembre 1999

Importance des exportations pour le PIB et l'emploi.

Octobre 1999

Mesures supplémentaires du chômage.

Septembre 1999

Croissance de la productivité au Canada et aux États-Unis.

Août 1999

Épargne-retraite : travailleurs indépendants vs salariat.

Juin 1999

Les services de divertissement : un marché de consommation en croissance.

May 1999

Seasonality in employment.

April 1999

Year-end review.

March 1999

The role of self-employment in job creation in Canada and the United States.

February 1999

Canadians connected.

January 1999

Long-term prospects of the young.

December 1998

Canada — US labour market comparison.

November 1998

"Can I help you?": household spending on services.

October 1998

Labour force participation in the 1990s.

September 1998

What is happening to earnings inequality and youth wages in the 1990s?

August 1998

The cellular telephone industry: birth, evolution, and prospects.

July 1998

Employment insurance in Canada: recent trends and policy changes.

June 1998

Provincial trends in GDP.

May 1998

Are jobs less stable in the services sector?

April 1998

Economic trends in 1997.

March 1998

Business demographics, volatility and change in the service sector.

February 1998

Differences in earnings inequality by province, 1982-94.

January 1998

Regional disparities and non-permanent employment.

Mai 1999

La saisonnalité de l'emploi.

Avril 1999

Bilan de fin d'année.

Mars 1999

Rôle du travail indépendant dans la création d'emplois au Canada et aux États-Unis.

Février 1999

Les Canadiens branchés.

Janvier 1999

Perspectives à long terme des jeunes.

Décembre 1998

Comparaison entre les marchés du travail du Canada et des États-Unis.

Novembre 1998

«Puis-je vous aider?» : les dépenses des ménages en services.

Octobre 1998

L'activité sur le marché du travail dans les années 1990.

Septembre 1998

Le point sur l'inégalité des gains et sur la rémunération des jeunes durant les années 90.

Août 1998

Naissance, évolution et perspectives de la téléphonie cellulaire.

Juillet 1998

L'assurance-emploi au Canada : tendances récentes et réorientations.

Juin 1998

Tendances provinciales du PIB.

Mai 1998

Les emplois sont-ils moins stables dans le secteur tertiaire?

Avril 1998

Tendances économiques en 1997.

Mars 1998

Démographie des entreprises, volatilité et changement dans le secteur des services.

Février 1998

Différences entre les provinces sur le plan de l'inégalité des gains de 1982 à 1994.

Janvier 1998

Disparités régionales et emplois non permanents.

December 1997

Corporate financial trends in Canada and the United States, 1961-1996.

November 1997

1. Trucking in a borderless market – an industry profile.
2. A profile of the self-employed.

October 1997

Earnings patterns by age and sex.

September 1997

Are Canadians more likely to lose their jobs in the 1990s?

August 1997

Factors affecting technology adoption: a comparison of Canada and the United States.

July 1997

1. Measuring the age of retirement.
2. Trading travellers – international travel trends.

June 1997

Provincial economic trends in 1996.

May 1997

Youths and the labour market.

April 1997

Year-end review.

February 1997

An overview of permanent layoffs.

January 1997

1. RRSP withdrawals revisited.
2. REPO transactions between residents of Canada and non-residents.

December 1996

Access to the information highway.

November 1996

Job creation, wages and productivity in manufacturing.

October 1996

The effect of rebasing on GDP.

September 1996

The changing workweek: trends in weekly hours of work.

August 1996

The concentration of job creation in companies.

Décembre 1997

Tendance des finances des sociétés au Canada et aux États-Unis, 1961-1996.

Novembre 1997

1. Le camionnage dans un marché sans frontière – un profil de l'industrie.
2. Les caractéristiques des travailleurs indépendants.

Octobre 1997

Caractéristiques des gains selon l'âge et le sexe.

Septembre 1997

Les Canadiens sont-ils plus susceptibles de perdre leur emploi au cours des années 1990?

Août 1997

Les facteurs associés à l'adoption de technologies : une comparaison entre le Canada et les États-Unis.

Juillet 1997

1. L'âge de la retraite et l'estimation statistique.
2. Échanger des voyageurs – les tendances des voyages internationaux.

Juin 1997

Tendances du PIB provincial en 1996.

Mai 1997

Le point sur la population active.

Avril 1997

Revue de fin d'année.

Février 1997

Un aperçu des mises à pied permanentes.

Janvier 1997

1. Le point sur les retraits d'un REÉR.
2. Les opérations de pension entre résidents canadiens et non-résidents.

Décembre 1996

Accès à l'autoroute de l'information.

Novembre 1996

Création d'emplois, revenu et productivité dans le secteur manufacturier.

Octobre 1996

L'effet du changement d'année de base sur le PIB.

Septembre 1996

Évolution de la semaine de travail : tendances dans les heures de travail hebdomadaires.

Août 1996

La concentration de la création d'emplois dans les entreprises.

July 1996

Recent trends in provincial growth.

June 1996

Do earnings rise until retirement?

May 1996

Technology and competitiveness in Canadian manufacturing establishments.

April 1996

Economic developments in 1995.

March 1996

The labour force survey: 50 years old.

February 1996

Alternative measures of business cycles in Canada: 1947-1992.

January 1996

Changes in job tenure since 1981.

December 1995

Capitalizing on RRSPs.

November 1995

A primer on financial derivatives.

September 1995

Recent trends in payroll taxes.

August 1995

Purchasing power parities.

June 1995

1. Provincial GDP by industry.
2. Interprovincial trade.

May 1995

Energy consumption among the G-7 countries.

April 1995

The work experience of Canadians: a first look.

March 1995

The labour market: year-end review.

February 1995

An overview of recent trends in personal expenditure.

January 1995

Small firms and job creation – a reassessment.

Juillet 1996

Tendances récentes de la croissance par province.

Juin 1996

Les gains augmentent-ils jusqu'à la retraite?

Mai 1996

La technologie et la compétitivité dans les établissements de fabrication au Canada.

Avril 1996

La conjoncture économique en 1995.

Mars 1996

L'enquête sur la population active : 50 ans déjà.

Février 1996

Diverses mesures des cycles d'affaires au Canada : 1947-1992.

Janvier 1996

Changements de la durée des emplois depuis 1981.

Décembre 1995

Exploiter les REÉR.

Novembre 1995

Une introduction aux produits financiers dérivés.

Septembre 1995

Tendances récentes des cotisations sociales patronales.

Août 1995

La parité du pouvoir d'achat.

Juin 1995

1. Le PIB par industrie.
2. Commerce interprovincial.

Mai 1995

Consommation d'énergie dans les pays membres du groupe des sept.

Avril 1995

L'expérience de travail des Canadiens : un premier aperçu.

Mars 1995

Le marché du travail : bilan de fin d'année.

Février 1995

Une vue globale des tendances récentes des dépenses personnelles.

Janvier 1995

Les petites entreprises et la création d'emplois – réévaluation des faits.

December 1994

The distribution of UI benefits and taxes in Canada.

November 1994

Provincial GDP by industry, 1984-1993.

October 1994

Leaders and laggards: quality management in Canadian manufacturing.

September 1994

The hours people work.

August 1994

Innovation: the key to success in small firms.

June 1994

A profile of high income Ontarians.

May 1994

1. Unemployment insurance, temporary layoffs, and recall expectations.
2. Assessing the size of the underground economy: the Statistics Canada perspective.

April 1994

The value of household work in Canada, 1992.

March 1994

Labour markets and layoffs during the last two recessions.

February 1994

1. A profile of growing small firms.
2. The distribution of GDP by sector.

January 1994

Unemployment and unemployment insurance: an update.

December 1993

Recent trends in Canadian direct investment abroad - the rise of Canadian multinationals.

October 1993

1. The new face of automobile transplants in Canada.
2. Interprovincial trade flows of goods and services.

September 1993

The duration of unemployment during boom and bust.

July 1993

Productivity of manufacturing industries in Canada and the United States.

Décembre 1994

La distribution des prestations et des taxes d'assurance-chômage au Canada.

Novembre 1994

PIB provincial par industrie, 1984-1993.

Octobre 1994

Les chefs de file et les traînants : la gestion de la qualité dans le secteur canadien de la fabrication.

Septembre 1994

Les heures consacrées au travail.

Août 1994

L'innovation : la clé de la réussite des petites entreprises.

Juin 1994

Un profil des Ontariens à revenu élevé.

Mai 1994

1. Assurance-chômage, mises à pied temporaires, et prévisions de rappel.
2. Évaluation de la dimension de l'économie souterraine : le point de vue de Statistique Canada.

Avril 1994

La valeur du travail ménager au Canada, 1992.

Mars 1994

Les marchés du travail et les mises à pied au cours des deux dernières récessions.

Février 1994

1. Un profil des petites entreprises en croissance.
2. La ventilation par secteur du PIB.

Janvier 1994

Les chômeurs et l'assurance-chômage : une mise à jour.

Décembre 1993

Tendances récentes des investissements directs canadiens à l'étranger - l'essor des multinationales canadiennes.

Octobre 1993

1. Les sociétés transplantées au Canada dans le secteur de l'automobile : nouveau portrait.
2. Les flux du commerce interprovincial des biens et des services.

Septembre 1993

La durée du chômage en période de prospérité et de récession.

Juillet 1993

Productivité des industries manufacturières au Canada et aux États-Unis.

June 1993

Investment income of Canadians.

May 1993

1. RRSPs: a growing pool of investment capital.
2. The foreign investment of trustee pension funds.

April 1993

Globalisation and Canada's international investment position.

February 1993

The labour market: year-end review.

January 1993

Canada's interprovincial trade flows of goods, 1984-88.

December 1992

Cross-border shopping - trends and measurement issues.

November 1992

Recent trends in the construction industry.

October 1992

Discouraged workers - where have they gone?

September 1992

Output and employment in high-tech industries.

August 1992

Characteristics of importing firms, 1978-86.

July 1992

An overview of labour turnover.

June 1992

The value of household work in Canada, 1986.

May 1992

Mergers, acquisitions and foreign control.

April 1992

Canada's position in world trade.

March 1992

Firm size and employment: recent Canadian trends.

February 1992

The labour market: year-end review.

January 1992

Repeat use of the unemployment insurance program.

December 1991

New survey estimates of capacity utilization.

Juin 1993

Le revenu de placements des Canadiens.

Mai 1993

1. Les REÉR : des fonds de placement en croissance.
2. Les placements étrangers des caisses de retraite en fiducie.

Avril 1993

La mondialisation et le bilan des investissements internationaux du Canada.

Février 1993

Le marché du travail : bilan de fin d'année.

Janvier 1993

Flux du commerce interprovincial des biens au Canada 1984-88.

Décembre 1992

Achats outre-frontière - tendances et mesure.

Novembre 1992

Tendances récentes dans l'industrie de la construction.

Octobre 1992

Les travailleurs découragés - que sont-ils devenus?

Septembre 1992

La production et l'emploi des industries à haute technicité.

Août 1992

Les caractéristiques des firmes importatrices, 1978-1986.

Juillet 1992

Le roulement de la main-d'oeuvre.

Juin 1992

La valeur du travail ménager au Canada, 1986.

Mai 1992

Les fusions, les acquisitions et le contrôle étranger.

Avril 1992

La position du Canada au sein du commerce mondial.

Mars 1992

Évolution récente au Canada du rapport entre la taille des entreprises et l'emploi.

Février 1992

Le marché du travail : bilan de fin d'année.

Janvier 1992

Recours répétés à l'assurance-chômage.

Décembre 1991

Nouvelles estimations d'enquête sur le taux d'utilisation de la capacité.

November 1991

Recent trends in consumer and industry prices.

October 1991

The regulated consumer price index.

September 1991

Family income inequality in the 1980s.

August 1991

International perspectives on the economics of aging.

July 1991

Big is beautiful too - wages and worker characteristics in large and small firms.

June 1991

1. The growth of the federal debt.
2. Foreign investment in the Canadian bond market, 1978 to 1990.

May 1991

Government subsidies to industry.

April 1991

Industry output in recessions.

March 1991

Tracking down discretionary income.

February 1991

Year-end review of labour markets.

January 1991

Recent trends in the automotive industry.

December 1990

Patterns of quits and layoffs in the Canadian economy. – Part II

November 1990

Effective tax rates and net price indexes.

October 1990

Patterns of quits and layoff in the Canadian economy.

September 1990

The labour market mid-year report.

August 1990

Capital investment intentions and realizations for manufacturing plants in Canada: 1979-1988.

July 1990

A new look at productivity of Canadian industries.

Novembre 1991

Tendances récentes des prix à la consommation et industriels.

Octobre 1991

L'indice réglementé des prix à la consommation.

Septembre 1991

Inégalité du revenu des familles dans les années 80.

Août 1991

Perspectives internationales sur l'économie du vieillissement.

Juillet 1991

Big is beautiful too - les salaires et les autres caractéristiques des travailleurs dans les grandes et les petites entreprises.

Juin 1991

1. La croissance de la dette fédérale.
2. Les placements étrangers sur le marché obligataire canadien, 1978-1990.

Mai 1991

Les subventions gouvernementales accordées aux industries.

Avril 1991

La production des industries durant les récessions.

Mars 1991

Détermination du revenu discrétionnaire.

Février 1991

Le marché du travail : bilan de fin d'année.

Janvier 1991

Tendances récentes dans l'industrie automobile.

Décembre 1990

Le comportement des démissions et des mises à pied au sein de l'économie canadienne. – Partie II

Novembre 1990

Les taux de taxe actuels et les indices de prix net.

Octobre 1990

Le comportement des démissions et des mises à pied au Canada.

Septembre 1990

Le marché du travail : bilan de la mi-année.

Août 1990

Investissements prévus et réalisés des usines du secteur de la fabrication au Canada : 1979-1988.

Juillet 1990

Nouvelle perspective sur la productivité des industries canadiennes.

May 1990

Real gross domestic product: sensitivity to the choice of base year.

April 1990

The distribution of wealth in Canada and the United States.

March 1990

1989 year-end economic review.

February 1990

1. The reliability of the Canadian national accounts estimates.
2. A guide to using statistics - getting the most out of them.

January 1990

Rates of return on trustee pension funds.

Mai 1990

Produit intérieur brut en termes réels : sensibilité au choix de l'année de base.

Avril 1990

La répartition de la richesse au Canada et aux États-Unis.

Mars 1990

Revue économique de fin d'année, 1989.

Février 1990

1. La fiabilité des estimations des comptes nationaux du Canada.
2. Un guide sur l'utilisation des statistiques - comment en tirer le maximum.

Janvier 1990

Le taux de rendement des caisses de retraite en fiducie.

January 2004

Janvier 2004



Catalogue no. 11-010

**CANADIAN
ECONOMIC
OBSERVER**

N° 11-010 au catalogue

**L'OBSERVATEUR
ÉCONOMIQUE
CANADIEN**

**Statistical
Summary**

**Aperçu
statistique**

ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca



Table of contents

	Page
I. National Accounts	1
II. Labour Markets	13
III. Prices	21
IV. International Trade	29
V. Goods-producing Industries (<i>Manufacturing, construction and resources</i>)	35
VI. Services (<i>Trade, transportation, travel and communications</i>)	43
VII. Financial Markets	49
VIII. Provincial	55
IX. International (Canada, US, UK, France, Germany, Italy, Japan)	63
Index	67

Table des matières

	Page
I. Comptes nationaux	1
II. Marchés du travail	13
III. Prix	21
IV. Commerce international	29
V. Industries de biens (<i>Fabrication, construction et ressources</i>)	35
VI. Services (<i>Commerce, transports, voyages et communications</i>)	43
VII. Marchés financiers	49
VIII. Les provinces	55
IX. Internationale (Canada, É.-U., R.-U., France, Allemagne, Italie, Japon)	63
Index	67

NOTE: Data contained in the tables are seasonally adjusted unless otherwise noted.

The Cansim numbers for the series reported in this publication, also referred to as vector numbers, are displayed in the second column of the tables. The units of measure are displayed in bold.

Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- . not available for any reference period
- .. not available for a specific reference period
- ... not applicable
- x** confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act

E use with caution
F too unreliable to be published

NOTA: Les données publiées dans les tableaux sont désaisonnalisées, sauf indication contraire.

Les numéros de CANSIM correspondant aux données de cette publication, aussi appelés les nombres vecteurs apparaissent à la seconde colonne des tableaux. Les unités de mesure sont également inscrites, en caractères gras.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- x** confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret

E à utiliser avec prudence
F trop peu fiable pour être publié

ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca

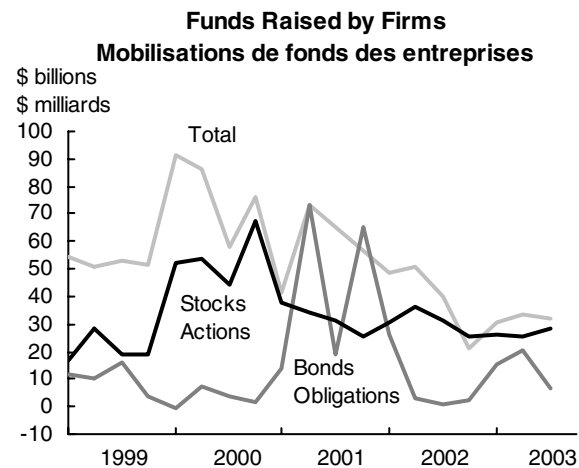
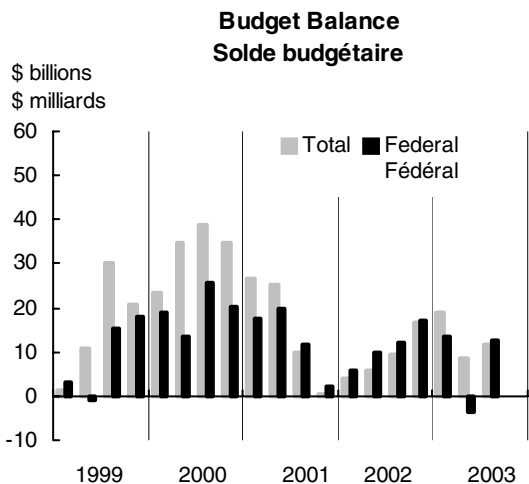
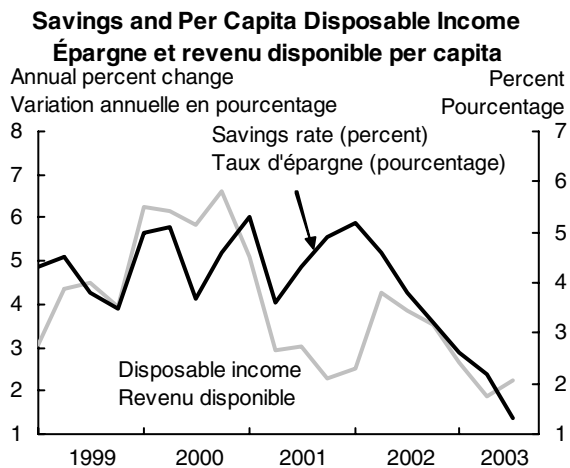
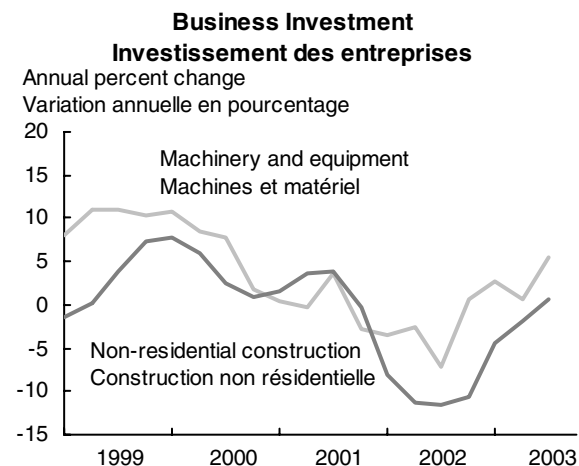
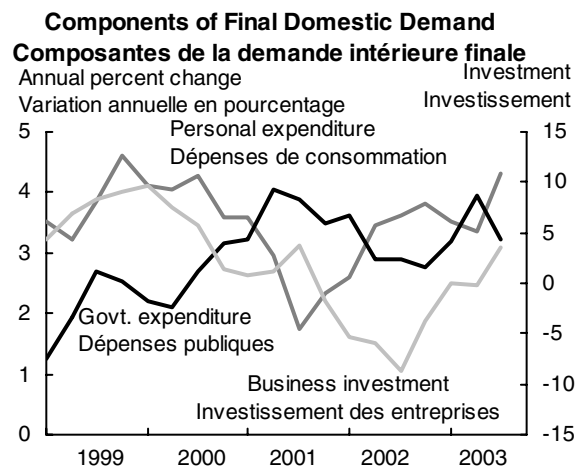
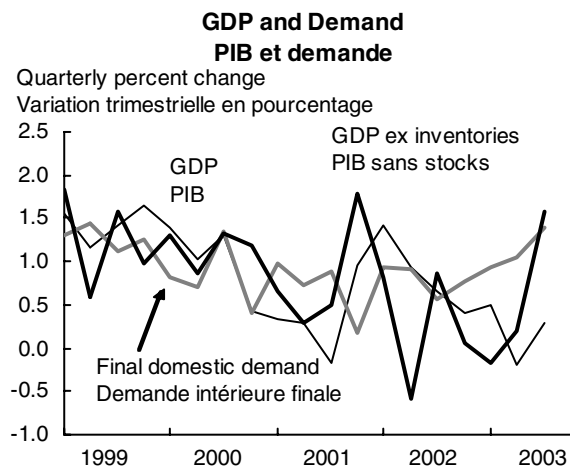


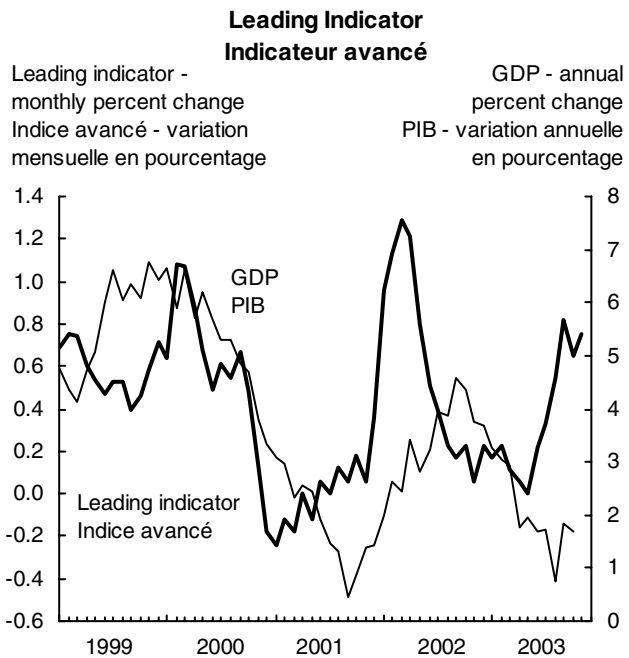
I. National Accounts

1. Gross domestic product (current and constant dollars)	3
2. Personal income and spending	5
3. Government revenue and expenditure	6
4. GDP by industry	9
5. Leading indicators	10
6. Funds raised by non-financial sectors	11
7. Selected per person income and product series	12

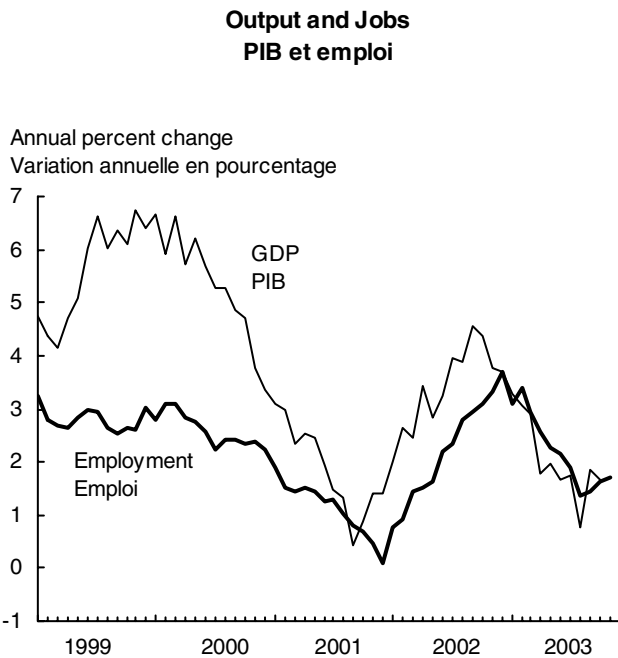
I. Comptes nationaux

1. Produit intérieur brut (en dollars courants et constants)	3
2. Revenu et dépenses personnelles	5
3. Recettes et dépenses des administrations publiques	6
4. PIB par industrie	9
5. Indicateurs avancés	10
6. Demande de capital, secteurs non financiers	11
7. Certaines séries du revenu et du produit par habitant	12

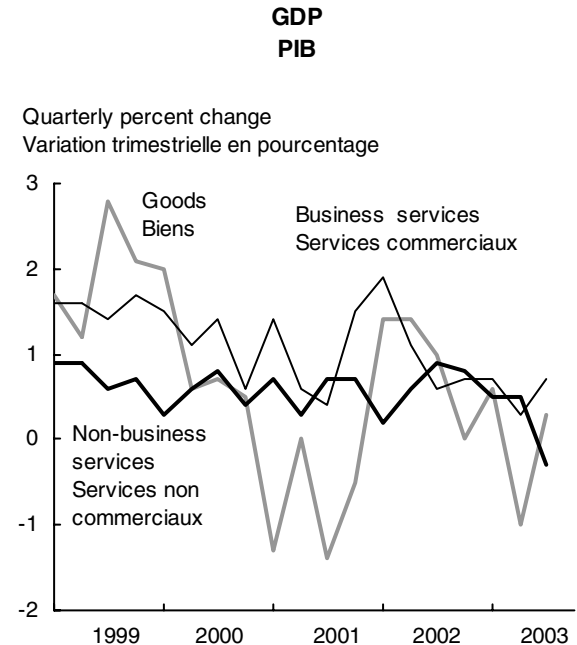




**GDP - Services
PIB, Services**



**GDP - Manufacturing
PIB, Fabrication**



**GDP - Primary Industries
PIB, industries primaires**

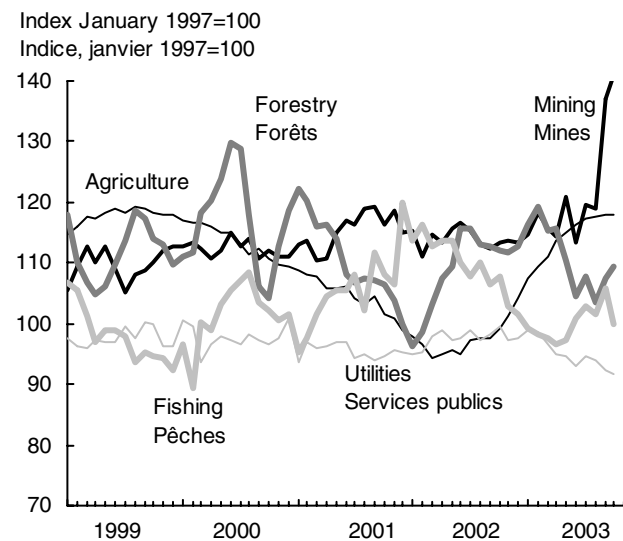
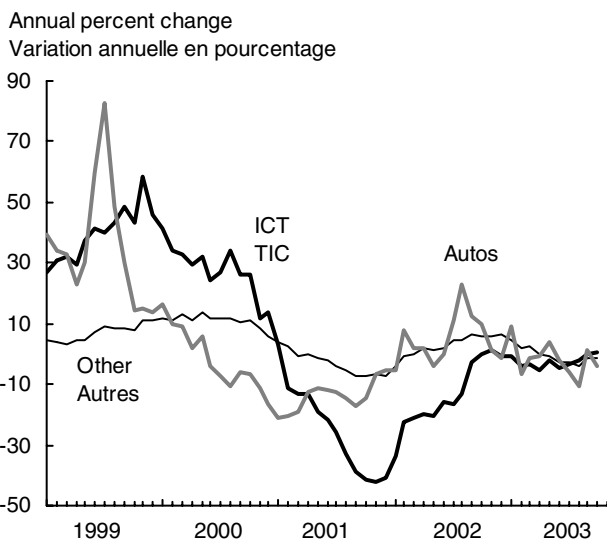
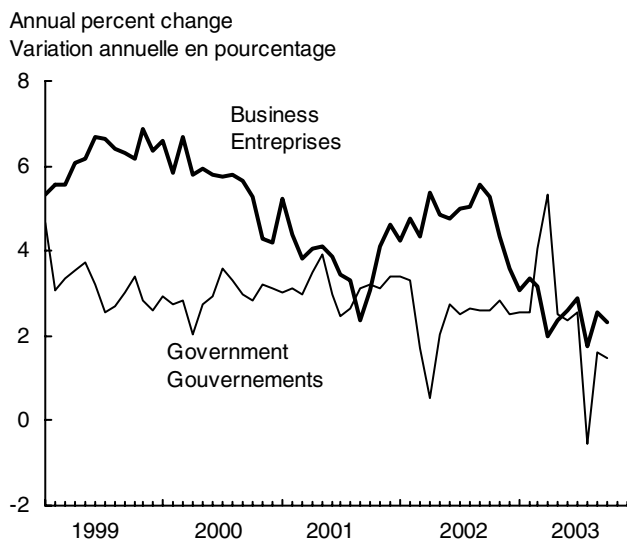


Table 1. Gross Domestic Product, by income and expenditure

Tableau 1. Produit intérieur brut, en termes de revenus et dépenses

		2001	2002	2001	IV	2002	II	III	IV	2003	II	III	
				III		I				I			
INCOME BASIS	\$'000,000												EN TERMES DE REVENUS
Labour income	498076	569,920	597,316	570,524	576,820	586,892	592,284	600,048	610,040	614,984	616,216	620,392	Rémunération salariale
Corporate profits before taxes	498077	127,530	133,004	120,232	108,932	120,004	132,648	138,656	140,708	152,996	137,460	144,228	Bénéfices des sociétés avant impôts
Government enterprise profits	498078	9,641	10,426	9,224	8,764	9,896	10,080	10,520	11,208	12,612	9,624	9,856	Bénéfices des entreprises publiques
Interest & investment income	498079	53,010	49,425	50,976	49,088	48,940	49,976	49,756	49,028	50,528	51,128	51,576	Intérêts et revenus de placements
Accrued net farm income	498080	2,715	1,715	2,996	2,740	2,156	1,584	1,628	1,492	2,128	1,384	504	Revenu comptable net agricole
Unincorporated business income	498081	67,582	72,960	67,704	69,304	70,904	73,228	73,532	74,176	74,880	76,168	78,152	Revenu des entreprises individuelles
Inventory valuation adjustment	498082	-21	-3,561	492	312	-5,092	-712	-5,312	-3,128	1,932	10,196	2,204	Ajustement de la valeur des stocks
Taxes, less subsidies on factors of production	1992216	52,846	53,755	52,764	53,092	53,300	53,608	53,732	54,380	54,524	54,912	55,816	Impôts, moins subventions sur les facteurs de production
Net domestic product at basic prices	1997472	883,223	915,040	874,912	869,052	887,000	912,696	922,560	937,904	964,584	957,088	962,728	Produit intérieur net au prix de base
Taxes, less subsidies on products	1997473	76,331	84,442	78,296	78,912	81,712	83,804	85,248	87,004	85,964	84,296	90,096	Impôts, moins subventions sur les produits
Capital consumption allowances	498084	146,798	155,004	147,576	149,160	151,540	153,900	156,332	158,244	159,936	162,276	164,752	Provisions pour consommation de capital
Statistical discrepancy	498085	1,107	463	1,020	696	1,956	524	500	-1,128	508	-956	-1,320	Divergence statistique
GDP at market prices	498074	1,107,459	1,154,949	1,101,804	1,097,820	1,122,208	1,150,924	1,164,640	1,182,024	1,210,992	1,202,704	1,216,256	PIB aux prix du marché
EXPENDITURE BASIS													EN TERME DE DÉPENSES
Personal Government	498087	623,167	656,181	625,116	629,440	640,368	652,736	660,712	670,908	681,640	686,972	698,368	Particuliers
Current Investment	498092	207,508	218,895	209,320	212,456	213,804	217,324	220,828	223,624	226,132	230,304	232,848	Gouvernements
Fixed capital Inventories	498093	26,991	30,430	27,208	28,484	29,696	30,188	30,904	30,932	31,724	31,852	31,884	Courantes Investissements
Business	498094	13	-45	88	-24	8	-24	-84	-80	-12	48	28	Capital fixe Stocks
Fixed investment	498095	192,854	196,764	196,800	191,460	195,564	195,620	197,060	198,812	200,180	198,964	206,680	Entreprises
Residential	498096	54,976	65,270	55,368	58,280	63,352	63,472	65,796	68,460	69,400	70,608	74,860	Investissements Résidentiels
Non-residential	498097	137,878	131,494	141,432	133,180	132,212	132,148	131,264	130,352	130,780	128,356	131,820	Non résidentiels
Structures	498098	52,769	48,469	53,072	52,056	49,584	48,560	48,148	47,584	48,524	48,592	49,352	Bâtiments
Machinery & equipment	498099	85,109	83,025	88,360	81,124	82,628	83,588	83,116	82,768	82,256	79,764	82,468	Machines & matériel
Inventory change	498100	-5,235	2,873	-6,040	-14,420	-9,636	7,592	5,188	8,348	16,784	9,808	-6,764	Variation des stocks
Non-farm	498101	-4,130	4,544	-4,872	-13,260	-8,320	8,884	7,164	10,448	15,120	8,244	-8,660	Non agricoles
Farm	498102	-1,105	-1,671	-1,168	-1,160	-1,316	-1,292	-1,976	-2,100	1,664	1,564	1,896	Agricoles
Exports	498103	482,074	474,303	467,264	453,008	462,956	470,984	482,920	480,352	482,712	453,104	453,524	Exportations
Imports	498106	418,806	423,989	416,932	401,892	408,592	422,976	432,388	432,000	427,660	409,304	401,628	Importations
Statistical discrepancy	498109	-1,107	-463	-1,020	-692	-1,960	-520	-500	1,128	-508	956	1,316	Divergence statistique
GDP at market prices	498086	1,107,459	1,154,949	1,101,804	1,097,820	1,122,208	1,150,924	1,164,640	1,182,024	1,210,992	1,202,704	1,216,256	PIB aux prix du marché
Annual % change		3.0	4.3	1.0	-0.3	0.7	3.1	5.7	7.7	7.9	4.5	4.4	Variation annuelle (%)

NOTE: Data in the Income and Expenditure Accounts are seasonally adjusted at annual rates. Applicable also for tables 2, 3 and 7.
CANSIM tables: 380-0001, 380-0002

NOTA: Les données dans les comptes des revenus et dépenses sont désaisonnalisées aux taux annuels. Applicable aussi pour les tableaux 2, 3 et 7.
Tableaux CANSIM: 380-0001, 380-0002

Table 1. Gross Domestic Product – (Concluded)

Tableau 1. Produit intérieur brut – (fin)

		2001	2002	2001	IV	2002	II	III	IV	2003	II	III	
				III		I				I			
GDP IN CHAINED (1997) DOLLARS, EXPENDITURE BASED	\$'000,000												PIB EN DOLLARS ENCHAÎNÉS DE 1997, EN TERMES DE DÉPENSES
Personal	<i>1992044</i>	581,590	601,198	581,181	586,468	593,710	600,164	602,163	608,753	614,611	620,377	628,090	Particuliers
Government													Gouvernements
Current	<i>1992049</i>	192,426	198,268	193,843	195,226	195,606	197,403	199,451	200,614	201,834	205,221	205,882	Courantes
Investment													Investissements
Gross fixed capital	<i>1992050</i>	26,329	29,442	26,617	27,823	28,858	29,374	29,775	29,763	30,487	30,963	30,773	Capital fixe
Inventories	<i>1992051</i>	13	-40	84	-24	8	-20	-76	-72	-12	44	24	Stocks
Business													Entreprises
Fixed investment	<i>1992052</i>	185,074	184,750	189,542	183,191	183,914	184,154	185,428	185,506	187,410	188,655	195,347	Investissements
Residential	<i>1992053</i>	50,456	57,614	50,698	52,978	56,586	56,090	58,115	59,664	59,883	60,627	63,218	Résidentiels
Non-residential	<i>1992054</i>	134,466	126,440	138,757	129,844	126,710	127,493	126,588	124,970	126,690	127,137	131,133	Non résidentiels
Structures	<i>1992055</i>	48,046	43,044	48,245	46,882	44,394	43,231	42,631	41,920	42,451	42,441	42,905	Bâtiments
Machinery & equipment	<i>1992056</i>	86,494	83,720	90,748	82,954	82,479	84,606	84,340	83,453	84,655	85,145	88,892	Machines & matériel
Final domestic demand	<i>1992068</i>	985,224	1,013,490	990,880	992,560	1,001,902	1,010,923	1,016,634	1,024,500	1,034,166	1,045,074	1,059,763	Demande intérieure finale
Inventory change	<i>1992057</i>	-2,057	5,864	-3,433	-12,183	-6,130	9,952	7,996	11,638	18,840	14,608	835	Variation des stocks
Non-farm	<i>1992058</i>	-1,436	6,664	-2,647	-11,229	-5,878	10,763	9,219	12,551	16,001	10,876	-3,415	Non agricoles
Farm(1)	<i>1992059</i>	-756	-925	-922	-1,172	-462	-906	-1,318	-1,013	2,503	3,369	4,216	Agricoles(1)
Exports	<i>1992060</i>	443,853	443,486	436,389	437,453	441,055	441,610	450,707	440,573	434,422	430,382	429,362	Exportations
Imports	<i>1992063</i>	384,782	387,274	384,199	369,179	372,277	389,046	394,603	393,171	396,824	403,384	401,265	Importations
Statistical discrepancy	<i>1992066</i>	-1,038	-442	-961	-660	-1,856	-484	-463	1,034	-457	864	1,180	Divergence statistique
GDP at market prices	<i>1992067</i>	1,040,388	1,074,516	1,037,748	1,047,588	1,062,382	1,072,315	1,079,490	1,083,875	1,089,360	1,087,327	1,090,382	PIB aux prix du marché
<i>Annual % change</i>		1.9	3.3	0.9	1.4	2.5	3.2	4.0	3.5	2.5	1.4	1.0	Variation annuelle (%)
GDP AND NET PRODUCT													PIB ET PRODUIT NET
GDP at market prices	<i>498074</i>	1,107,459	1,154,949	1,101,804	1,097,820	1,122,208	1,150,924	1,164,640	1,182,024	1,210,992	1,202,704	1,216,256	PIB aux prix du marché
- Taxes, less subsidies on products	<i>1997473</i>	76,331	84,442	78,296	78,912	81,712	83,804	85,248	87,004	85,964	84,296	90,096	- Impôts, moins subventions sur les produits
- Capital consumption allowances	<i>498084</i>	146,798	155,004	147,576	149,160	151,540	153,900	156,332	158,244	159,936	162,276	164,752	- Provisions pour consommation de capital
- Statistical discrepancy	<i>498085</i>	1,107	463	1,020	696	1,956	524	500	-1,128	508	-956	-1,320	- Divergence statistique
= Net domestic product at basic prices	<i>1997472</i>	883,223	915,040	874,912	869,052	887,000	912,696	922,560	937,904	964,584	957,088	962,728	= Produit intérieur net au prix de base

(1) Includes grain in commercial channels.

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no. 13-001-XPB).
Information Officer (951-3640).

CANSIM tables: 380-0001, 380-0002

(1) Incluent les céréales en circuit commercial.

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XPB au catalogue).
Agent d'information (951-3640).

Tableaux CANSIM: 380-0001, 380-0002

Table 2. Personal Income – Spending
Tableau 2. Revenu – dépenses personnelles

	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2003	2003	2003	2003	2003	2003	
			III	IV	I	II	III	IV	I	II	III		
Sources	\$'000,000												Provenance
Labour income	498166	569,920	597,316	570,524	576,820	586,892	592,284	600,048	610,040	614,984	616,216	620,392	Rémunération des salariés
Unincorporated business	498170	70,297	74,675	70,700	72,044	73,060	74,812	75,160	75,668	77,008	77,552	78,656	Entreprises individuelles
Interest & investments	498171	113,150	105,655	113,384	110,548	107,700	106,828	105,112	102,980	102,492	102,964	104,160	Intérêts & placements
Government transfers	498172	116,743	121,394	115,924	118,520	121,340	120,648	121,172	122,416	122,516	124,648	125,944	Transferts
Total personal income	498165	874,082	903,278	874,604	881,992	893,364	898,688	905,804	915,256	921,420	925,536	933,508	Revenu personnel total
<i>Annual % change</i>		4.0	3.3	3.5	3.0	2.6	3.4	3.6	3.8	3.1	3.0	3.1	<i>Variation annuelle (%)</i>
Disposition													Emploi
Goods and services	498179	623,167	656,181	625,116	629,440	640,368	652,736	660,712	670,908	681,640	686,972	698,368	En biens et services
To governments	498180	206,706	204,799	207,136	205,856	204,592	201,360	205,080	208,164	207,348	208,552	211,008	Aux gouvernements
Income taxes	498181	144,856	138,906	144,928	142,796	140,160	136,032	138,536	140,896	138,880	140,036	142,128	Impôts sur le revenu
Employment contributions(1)	498182	53,950	57,594	54,308	55,128	56,124	56,964	58,032	59,256	59,480	59,492	59,916	Cotisations des employeurs et salariés(1)
To corporations	498184	11,980	10,893	11,836	11,312	10,816	10,424	11,000	11,332	11,760	11,988	12,252	Aux sociétés
To non-residents	498185	2,039	2,127	2,100	2,128	2,008	2,156	2,156	2,188	2,092	2,224	2,256	Aux non-résidents
Personal saving	498164	30,190	29,278	28,416	33,256	35,580	32,012	26,856	22,664	18,580	15,800	9,624	Épargne personnelle
Disposable income	498186	667,376	698,479	667,468	676,136	688,772	697,328	700,724	707,092	714,072	716,984	722,500	Revenu disponible
<i>Annual % change</i>		4.4	4.7	4.2	3.4	3.7	5.4	5.0	4.6	3.7	2.8	3.1	<i>Variation annuelle (%)</i>
Saving rate (%)	498187	4.5	4.2	4.3	4.9	5.2	4.6	3.8	3.2	2.6	2.2	1.3	Taux d'épargne (%)
Expenditures on goods and services, in chained 1997 \$													Dépenses en biens et services, en \$ enchaînés de 1997
Total	1992115	581,590	601,198	581,181	586,468	593,710	600,164	602,163	608,753	614,611	620,377	628,090	Total
<i>Annual % change</i>		2.6	3.4	1.7	2.3	2.6	3.5	3.6	3.8	3.5	3.4	4.3	<i>Variation annuelle (%)</i>
Food, beverages & tobacco	1992069	74,132	74,878	73,945	73,851	74,323	74,541	75,116	75,530	76,287	76,388	76,678	Aliments, boissons & tabac
Clothing	1992073	28,039	29,152	27,816	28,522	29,117	29,259	28,898	29,332	29,861	30,243	30,459	Vêtements
Housing	1992077	132,537	136,508	132,900	133,280	134,656	136,230	136,588	138,558	140,460	141,019	142,181	Logements
Furniture	1992084	48,358	50,648	48,144	49,246	50,043	50,432	50,550	51,566	52,102	52,735	53,390	Meubles
Medical care	1992091	28,362	29,666	28,472	28,858	29,277	29,498	29,797	30,093	30,318	30,669	30,968	Soins médicaux
Transportation	1992096	96,196	101,580	95,082	98,771	101,039	101,097	101,154	103,028	102,965	102,761	105,146	Transports
Recreation	1992103	67,301	70,406	67,078	68,349	69,293	70,532	70,533	71,264	72,254	73,429	74,079	Loisirs
Other	1992108	109,062	111,666	109,166	109,510	110,405	111,258	112,114	112,888	112,640	112,729	114,252	Autres
Net travel abroad	1992114	-2,143	-2,756	-1,276	-3,349	-3,766	-2,153	-2,156	-2,947	-1,703	997	1,517	Dépenses nettes à l'étranger
Durable goods	1992116	85,958	93,294	84,609	89,823	92,366	92,975	92,627	95,208	95,214	96,246	100,098	Biens durables
Semi-durable goods	1992117	52,310	54,341	52,034	53,188	54,183	54,365	54,006	54,809	55,562	55,954	56,436	Biens semi-durables
Non-durable goods	1992118	133,791	136,534	133,483	133,601	135,412	136,219	136,451	138,052	139,703	139,627	139,936	Biens non durables
Services	1992119	309,887	317,884	311,300	310,567	312,615	317,449	319,846	321,628	324,976	329,518	333,009	Services

(1) Includes employment insurance, workers compensation and CPP/QPP.

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XPB). Information Officer (951-3640).

CANSIM tables: 380-0004, 380-0009

(1) Comprend l'assurance-emploi, les contributions au titre de la compensation des travailleurs et le RPC/RRQ.

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XPB au catalogue). Agent d'information (951-3640).

Tableaux CANSIM: 380-0004, 380-0009

Table 3. Government Revenue and Expenditure

		2001	2002	2001		2002				2003			
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
ALL LEVELS	\$'000,000												TOUS LES PALIERS
Revenue	<i>498316</i>	468,933	472,839	462,196	457,876	463,304	466,536	475,016	486,500	492,276	489,996	494,668	Recettes
Taxes on incomes from													Impôts sur les revenus
Persons	<i>498318</i>	144,856	138,906	144,928	142,796	140,160	136,032	138,536	140,896	138,880	140,036	142,128	Des particuliers
Enterprises	<i>498319</i>	37,837	40,350	34,384	30,672	35,316	39,916	42,292	43,876	47,248	42,964	44,684	Des entreprises
Non-residents	<i>498320</i>	4,530	4,381	4,712	4,712	4,216	3,948	4,128	5,232	4,040	3,756	3,800	Des non-résidents
Social insurance	<i>498321</i>	53,950	57,594	54,308	55,128	56,124	56,964	58,032	59,256	59,480	59,492	59,916	Assurance sociale
Taxes on product	<i>498322</i>	144,761	151,373	145,036	146,236	148,040	150,140	152,152	155,160	155,748	156,360	159,052	Impôts sur production
Other transfers	<i>498323</i>	7,900	8,299	7,900	7,932	8,308	8,364	8,512	8,012	8,988	9,024	8,964	Autres transferts
Investment income	<i>498324</i>	40,952	36,963	36,920	36,356	36,276	36,300	36,512	38,764	42,212	42,684	39,808	Revenus de placements
Sales	<i>498325</i>	34,147	34,973	34,008	34,044	34,864	34,872	34,852	35,304	35,680	35,680	36,316	Ventes
Expenditure	<i>498326</i>	449,788	457,848	447,728	452,616	454,036	454,964	458,632	463,760	467,944	476,256	476,296	Dépenses
Goods & services	<i>498327</i>	241,655	253,868	243,328	246,500	248,668	252,196	255,680	258,928	261,812	265,984	269,164	Biens et services
Transfer payments to													Transferts courants
Persons	<i>498329</i>	116,743	121,394	115,924	118,520	121,340	120,648	121,172	122,416	122,516	124,648	125,944	Aux particuliers
Businesses	<i>498330</i>	15,584	13,176	13,976	14,232	13,028	12,728	13,172	13,776	15,260	17,152	13,140	Aux entreprises
Non-residents	<i>498331</i>	3,033	3,138	2,960	3,088	3,248	2,828	3,168	3,308	3,508	3,728	3,576	Aux non-résidents
Interest on public debt	<i>498332</i>	72,773	66,272	71,540	70,276	67,752	66,564	65,440	65,332	64,848	64,744	64,472	Service de la dette publique
Saving	<i>498315</i>	19,145	14,991	14,468	5,260	9,268	11,572	16,384	22,740	24,332	13,740	18,372	Épargne
Net lending	<i>498333</i>	15,425	8,920	9,772	220	4,176	5,560	9,464	16,480	18,760	8,336	11,856	Prêt net
PENSION PLANS													RÉGIMES DE PENSIONS
Canada													Canada
Revenue	<i>499659</i>	26,113	28,618	26,604	27,172	27,700	28,292	28,940	29,540	30,248	30,708	31,152	Recettes
Spending	<i>499662</i>	20,550	21,551	20,668	20,840	21,128	21,488	21,732	21,856	22,164	22,392	22,640	Dépenses
Saving	<i>499658</i>	5,563	7,067	5,936	6,332	6,572	6,804	7,208	7,684	8,084	8,316	8,512	Épargne
Quebec													Québec
Revenue	<i>499667</i>	7,294	7,916	7,240	7,528	7,760	7,712	7,980	8,212	8,340	8,224	8,416	Recettes
Spending	<i>499670</i>	6,408	6,775	6,484	6,524	6,664	6,748	6,816	6,872	7,000	7,068	7,144	Dépenses
Saving	<i>499666</i>	886	1,141	756	1,004	1,096	964	1,164	1,340	1,340	1,156	1,272	Épargne

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XPB).
Information Officer (951-3640).

CANSIM table: 380-0007

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XPB au catalogue).
Agent d'information (951-3640).

Tableau CANSIM: 380-0007

Table 3. Government Revenue and Expenditure – (Continued)

Tableau 3. Recettes et dépenses des administrations publiques – (suite)

		2001	2002	2001	IV	2002	II	III	IV	2003	II	III	
				III		I				I			
FEDERAL GOVERNMENT	\$'000,000												ADMINISTRATION FÉDÉRALE
Revenue	498358	193,681	191,066	191,996	186,304	187,488	188,536	191,836	196,404	197,388	197,012	199,448	Recettes
Taxes on incomes from													Impôts sur les revenus
Persons	498360	92,194	85,887	92,656	89,996	86,984	84,984	85,116	86,464	87,044	88,640	89,624	Des particuliers
Business enterprises	498361	24,584	25,749	22,296	19,568	22,468	25,580	27,040	27,908	29,480	27,048	28,236	Des sociétés & entreprises
Non-residents	498362	4,530	4,381	4,712	4,712	4,216	3,948	4,128	5,232	4,040	3,756	3,800	Des non-résidents
Social insurance	498363	18,344	18,517	18,272	18,068	18,352	18,404	18,512	18,800	18,500	18,320	18,072	Assurance sociale
Taxes on product	498364	40,775	44,080	41,080	41,480	42,656	43,508	44,452	45,704	45,640	45,728	47,008	Impôts sur production
Other transfers	498365	35	63	4	4	208	136	232	-324	96	36	8	Autres transferts
Investment income	498369	8,064	7,276	7,892	7,608	7,548	6,780	7,328	7,448	7,228	8,164	7,316	Revenus de placements
Sales	498370	4,359	4,289	4,284	4,056	4,240	4,372	4,200	4,344	4,668	4,620	4,720	Ventes
Expenditure	498371	183,917	182,552	183,048	187,000	184,108	181,688	181,908	182,504	186,368	203,324	189,228	Dépenses
Goods & services	498372	43,077	45,660	43,552	44,524	45,020	45,676	45,940	46,004	46,572	46,728	46,704	Biens & services
Transfers to													Transferts courants
Persons	498374	57,923	60,899	57,016	59,144	61,736	60,512	60,728	60,620	61,648	62,800	63,400	Aux particuliers
Businesses	498375	3,935	3,757	3,812	4,184	4,156	3,668	3,648	3,556	3,708	3,780	3,684	Aux entreprises
Non-residents	498376	2,867	2,963	2,796	2,916	3,076	2,652	2,992	3,132	3,324	3,544	3,392	Aux non-résidents
Provinces and local municipalities	498377	34,644	33,539	35,176	36,680	32,944	33,224	33,724	34,264	36,668	52,312	38,088	Provinces et municipalités
Interest on public debt	498380	41,471	35,734	40,696	39,552	37,176	35,956	34,876	34,928	34,448	34,160	33,960	Service de la dette publique
Saving	498357	9,764	8,514	8,948	-696	3,380	6,848	9,928	13,900	11,020	-6,312	10,220	Épargne
Net lending	498381	12,820	11,336	11,648	1,964	5,968	9,900	12,296	17,180	13,364	-3,676	12,580	Prêt net
PROVINCIAL GOVERNMENTS													ADMINISTRATIONS PROVINCIALES
Revenue	498394	228,241	229,543	223,208	224,932	224,348	226,060	230,800	236,964	242,668	255,516	242,284	Recettes
Taxes on incomes from													Impôts sur les revenus
Persons	498396	52,662	53,019	52,272	52,800	53,176	51,048	53,420	54,432	51,836	51,396	52,504	Des particuliers
Business enterprises	498397	13,253	14,601	12,088	11,104	12,848	14,336	15,252	15,968	17,768	15,916	16,448	Des sociétés & entreprises
Social insurance	498398	6,150	6,473	6,144	6,244	6,248	6,508	6,540	6,596	6,596	6,488	6,528	Assurance sociale
Taxes on product	498399	70,107	72,573	70,008	70,564	70,928	72,072	72,932	74,360	74,644	74,940	75,996	Impôts sur production
Other transfers	498400	7,175	7,561	7,196	7,228	7,416	7,552	7,608	7,668	8,224	8,320	8,292	Autres transferts
Investment income	498404	26,092	22,897	22,252	22,024	21,920	22,716	22,400	24,552	27,884	27,400	25,380	Revenus de placements
Federal government	498402	34,485	33,360	35,012	36,528	32,772	32,956	33,632	34,080	36,476	51,968	37,744	Adm. fédérale
Local governments	498403	96	94	104	92	96	88	100	92	100	88	96	Adm. locales
Sales	498405	18,221	18,965	18,132	18,348	18,944	18,784	18,916	19,216	19,140	19,000	19,296	Ventes
Expenditure	498406	229,884	235,800	228,516	231,008	231,388	233,844	237,228	240,740	241,740	248,732	248,400	Dépenses
Goods & services	498407	129,031	136,114	129,916	131,648	132,876	134,992	137,292	139,296	141,000	144,316	146,732	Biens & services
Transfers to													Transferts courants
Persons	498409	29,141	29,476	29,068	29,336	29,128	29,212	29,200	30,364	29,048	29,696	30,016	Aux particuliers
Businesses	498410	10,519	8,285	9,032	8,916	7,740	7,928	8,388	9,084	10,416	12,236	8,320	Aux entreprises
Government	498411	32,907	34,339	32,652	33,360	34,032	34,056	34,728	34,540	33,824	34,848	35,764	Administrations publiques
Interest on public debt	498414	28,286	27,586	27,848	27,748	27,612	27,656	27,620	27,456	27,452	27,636	27,568	Service de la dette publique
Saving	498417	-1,643	-6,257	-5,308	-6,076	-7,040	-7,784	-6,428	-3,776	928	6,784	-6,116	Épargne
Net lending	498415	-5,334	-10,784	-9,468	-10,380	-10,956	-12,368	-11,428	-8,384	-2,496	3,060	-10,312	Prêt net

CANSIM table: 380-0007

Tableau CANSIM: 380-0007

Table 3. Government Revenue and Expenditure – (Concluded)
Tableau 3. Recettes et dépenses des administrations publiques – (fin)

		2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2003	2003	2003	
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
LOCAL GOVERNMENTS	\$'000,000												ADMINIS-TRATIONS MUNICIPALES
Revenue	<i>498426</i>	81,251	83,668	81,080	82,072	83,080	83,304	84,012	84,276	84,224	85,784	87,316	Recettes
Taxes on incomes	<i>498427</i>	33,879	34,720	33,948	34,192	34,456	34,560	34,768	35,096	35,464	35,692	36,048	Impôts sur revenus
Other transfers	<i>498428</i>	690	675	700	700	684	676	672	668	668	668	664	Autres transferts
Investment income	<i>498432</i>	2,845	2,860	2,824	2,840	2,872	2,852	2,844	2,872	2,896	2,872	2,860	Revenus de placements
Federal government	<i>498430</i>	159	179	164	152	172	268	92	184	192	344	344	Administration fédérale
Provincial governments	<i>498431</i>	32,111	33,515	31,852	32,548	33,216	33,232	33,900	33,712	33,132	34,148	35,100	Administration provinciale
Sales	<i>498433</i>	11,567	11,719	11,592	11,640	11,680	11,716	11,736	11,744	11,872	12,060	12,300	Ventes
Expenditure	<i>498434</i>	76,676	79,142	76,944	77,376	77,820	78,564	79,500	80,684	81,264	81,988	82,832	Dépenses
Goods & services	<i>498435</i>	69,120	71,715	69,424	69,908	70,372	71,144	72,080	73,264	73,804	74,480	75,268	Biens & services
Transfers to													Transferts aux
Persons	<i>498437</i>	3,314	3,247	3,288	3,268	3,256	3,248	3,240	3,244	3,276	3,336	3,388	Particuliers
Businesses	<i>498438</i>	1,130	1,134	1,132	1,132	1,132	1,132	1,136	1,136	1,136	1,136	1,136	Entreprises
Government	<i>498439</i>	96	94	104	92	96	88	100	92	100	88	96	Administration publique
Interest on public debt	<i>498442</i>	3,016	2,952	2,996	2,976	2,964	2,952	2,944	2,948	2,948	2,948	2,944	Service de la dette publique
Saving	<i>498425</i>	4,575	4,526	4,136	4,696	5,260	4,740	4,512	3,592	2,960	3,796	4,484	Épargne
Net lending	<i>498443</i>	1,490	160	900	1,300	1,496	260	224	-1,340	-1,532	-520	-196	Prêt net

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XPB).
Information Officer (951-3640).

CANSIM table: 380-0007

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XPB au catalogue).
Agent d'information (951-3640).

Tableau CANSIM: 380-0007

Table 4. GDP at basic prices, by industry (chained 1997 dollars)

Tableau 4. PIB au prix de base, par industrie (dollars enchaînés 1997)

		2001	2002	2002			2003											
				O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O		
	\$'000,000																	
TOTAL	14182657	961,140	993,844	1,003,596	1,003,572	1,005,373	1,009,708	1,011,348	1,010,639	1,008,455	1,010,006	1,009,965	1,014,974	1,007,449	1,018,582	1,020,439	ENSEMBLE	
Annual % change		1.8	3.4	4.4	3.8	3.7	3.3	3.0	2.9	1.8	2.0	1.7	1.7	0.8	1.8	1.7	Variation annuelle (%)	
Special aggregates																	Agrégations spéciales	
Business sector	14182615	812,239	841,623	849,932	849,584	851,088	855,285	856,683	855,742	853,183	854,682	854,258	859,244	853,616	863,094	865,001	Secteur des entreprises	
Goods	14182621	305,500	311,316	314,114	313,640	314,314	316,386	315,979	315,373	313,863	313,494	310,886	313,372	311,387	316,606	316,922	Biens	
Services	14182622	507,605	531,761	537,314	537,477	538,300	540,372	542,280	541,973	540,979	542,942	545,385	547,825	544,163	548,255	549,894	Services	
Non-business sector	14182623	149,025	152,370	153,817	154,138	154,435	154,576	154,819	155,047	155,405	155,467	155,847	155,878	153,987	155,645	155,598	Secteur non commercial	
Goods	14182624	2,069	2,061	2,029	2,016	2,020	2,021	1,998	2,040	2,058	2,076	2,106	2,126	2,120	2,077	2,064	Biens	
Services	14182625	146,955	150,304	151,780	152,112	152,405	152,546	152,810	152,999	153,339	153,385	153,736	153,748	151,864	153,562	153,527	Services	
Industrial production	14182628	233,768	239,278	241,475	240,694	240,877	242,758	241,011	240,641	238,806	238,332	235,995	237,773	235,800	240,370	240,631	Production industrielle	
ICT	14182618	54,377	55,361	55,825	55,989	56,160	56,496	56,756	56,597	56,581	56,832	56,725	56,545	56,310	56,715	56,427	TIC	
Manufacturing	14182619	12,905	10,953	10,735	10,719	10,734	10,817	10,693	10,817	10,740	10,813	10,587	10,468	10,624	10,943	10,809	Manufacturières	
Services	14182620	41,276	43,985	44,631	44,805	44,957	45,210	45,574	45,309	45,361	45,541	45,640	45,571	45,202	45,310	45,151	Services	
Agriculture, forestry, fishing and hunting	14182768	22,190	21,412	21,666	21,842	22,193	22,758	23,053	23,011	23,373	23,251	23,145	23,457	23,239	23,515	23,456	Agriculture, foresterie, pêche et chasse	
Mining	14182958	35,050	35,329	35,208	35,330	35,887	36,048	35,940	35,944	35,545	36,000	36,378	36,605	36,539	37,211	37,422	Mines	
Utilities	14182835	26,043	26,626	27,187	26,562	26,642	26,995	26,911	26,359	25,896	25,817	25,369	25,849	25,661	25,217	25,038	Services publics	
Manufacturing	14182897	171,845	176,808	178,860	178,421	177,645	179,079	177,437	177,560	176,660	175,485	172,774	173,873	172,016	176,322	176,439	Manufacturières	
Construction	14182880	51,669	52,555	52,866	53,048	53,245	52,856	54,077	53,914	54,004	54,268	54,179	54,618	54,875	55,130	55,222	Construction	
Transportation	14182795	45,615	46,401	46,836	46,660	46,993	46,699	46,798	46,752	46,430	46,048	46,048	46,427	45,614	45,905	45,930	Transports	
Trade	14182793	55,185	59,635	60,865	61,117	60,828	62,681	62,841	62,596	62,550	62,640	62,873	63,040	60,927	63,952	64,487	Commerce	
Wholesale	14182794	52,029	54,905	55,417	55,034	55,420	55,634	56,334	55,900	55,789	56,239	56,485	56,859	56,808	56,242	56,566	De gros	
Retail	14182854	190,570	199,890	201,451	201,395	201,446	201,523	201,886	202,035	202,426	203,558	204,926	206,016	205,875	206,688	206,788	De détail	
Finance, insurance and real estate	14182863	20,396	21,424	21,801	21,910	21,999	22,016	22,031	22,092	22,075	22,072	22,222	22,370	22,246	22,314	22,439	Finances, assurances et affaires immobilières	
Administrative & support	14182856	41,937	43,255	43,740	43,881	43,917	44,131	44,289	44,357	44,507	44,601	44,657	44,740	44,557	44,824	44,990	Services administratifs, services de soutien	
Professional & related	14182873	8,519	8,924	8,954	8,950	8,937	8,991	8,973	9,335	9,264	9,319	9,421	9,438	9,082	9,349	9,440	Professionnels et connexes	
Recreation	14182817	38,783	41,274	41,581	41,726	41,913	42,000	42,282	42,133	42,168	42,298	42,426	42,244	42,131	42,032	41,641	Loisir	
Info. and cultural	14182878	23,038	23,159	23,300	23,288	23,208	23,025	23,043	22,795	21,763	22,067	22,195	22,339	22,570	22,557	23,008	Info. et culture	
Accomm. & food	14182870	56,306	58,337	59,152	59,367	59,491	59,674	59,881	60,155	60,466	60,658	60,918	61,061	61,033	61,238	61,380	Hébergement et restauration	
Health & social	14182866	44,629	45,377	45,627	45,615	45,785	45,769	45,894	45,829	45,838	45,769	45,860	45,795	45,520	45,396	45,246	Santé et social	
Educational	14182887	54,833	56,180	56,848	57,089	57,180	57,293	57,369	57,424	57,511	57,481	57,543	57,576	56,011	57,637	57,687	Enseignement	
Public administration	14182883	22,973	23,753	23,995	24,035	24,057	24,066	24,062	24,112	24,085	24,109	24,074	24,157	24,012	24,202	24,302	Administration publique	
Other services																	Autres services	

Source: Gross Domestic Product by Industry (Catalogue no.15-001-XPB), contact: J. MacMillan (951-7248)
 CANSIM tables: 379-0019, 379-0022

Source: Produit intérieur brut par industrie (n° 15-001-XPB au catalogue), personne ressource: J. MacMillan (951-7248).
 Tableaux CANSIM: 379-0019, 379-0022

Table 5. Leading Indicators

		2002											
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
Composite index(1)													Indice composite(1)
Smoothed	7688	170.9	173.1	175.2	176.6	177.5	178.2	178.6	178.9	179.3	179.4	179.8	Lissé
Unsmoothed	7687	175.7	177.3	177.7	177.4	179.7	179.0	179.1	179.2	179.7	179.9	181.1	Non lissé
Retail sales(2)													Ventes au détail(2)
Furniture & appliances	7684	1,730	1,750	1,767	1,773	1,778	1,783	1,789	1,795	1,802	1,809	1,822	Meubles & articles ménagers
Other durables	7685	7,668	7,756	7,780	7,749	7,711	7,683	7,676	7,661	7,682	7,640	7,634	Autres durables
Financial													Financière
Money supply(2)	7682	106,657	107,258	107,423	107,312	107,434	108,162	109,207	110,102	111,141	111,438	110,974	Offre de monnaie(2)
TSX (1975=1000)	7678	7,457	7,650	7,697	7,691	7,591	7,384	7,136	6,840	6,558	6,443	6,445	TSX (1975=1000)
Manufacturing													Fabrication
New orders, durables(2)	7683	20,368	20,864	21,336	21,757	22,052	22,082	22,170	22,044	21,956	21,824	21,474	Nouvelles commandes, durables(2)
Shipments-to-inventories ratio	7686	1.68	1.70	1.74	1.77	1.78	1.80	1.81	1.80	1.80	1.80	1.78	Ratio des livraisons aux stocks
Work week (hrs)	7677	38.9	39.0	39.0	39.1	39.1	39.1	39.2	39.2	39.2	39.2	39.2	Semaine de travail
Business and personal services employment ('000)	7679	2,517	2,528	2,534	2,541	2,545	2,545	2,544	2,546	2,554	2,566	2,584	Emploi, services aux entreprises et aux personnes ('000)
House spending(1)	7680	126.7	129.8	131.2	132.1	127.9	126.3	125.7	125.9	127.1	128.5	128.5	Dépenses en logement(1)
US index(1)	7681	109.2	109.7	110.0	110.2	110.3	110.3	110.2	110.2	110.0	109.9	110.0	Indice des É.-U.(1)
		2003											
		J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	
Composite index(1)													Indice composite(1)
Smoothed	7688	180.1	180.5	180.7	180.8	180.8	181.2	181.8	182.8	184.3	185.5	186.9	Lissé
Unsmoothed	7687	180.9	180.9	180.7	180.6	181.0	182.6	184.2	185.5	187.9	187.2	189.7	Non lissé
Retail sales(2)													Ventes au détail(2)
Furniture & appliances	7684	1,836	1,843	1,848	1,852	1,862	1,876	1,895	1,919	1,939			Meubles & articles ménagers
Other durables	7685	7,607	7,653	7,648	7,663	7,697	7,732	7,753	7,789	7,818			Autres durables
Financial													Financière
Money supply(2)	7682	111,054	110,533	109,944	109,899	111,227	112,065	114,032	115,996	117,519	117,458	117,489	Offre de monnaie(2)
TSX (1975=1000)	7678	6,437	6,512	6,530	6,534	6,583	6,665	6,806	7,039	7,206	7,389	7,564	TSX (1975=1000)
Manufacturing													Fabrication
New orders, durables(2)	7683	21,114	20,770	20,527	20,163	20,044	19,927	19,946	19,644	20,044			Nouvelles commandes, durables(2)
Shipments-to-inventories ratio	7686	1.78	1.77	1.75	1.73	1.71	1.69	1.67	1.67	1.69			Ratio des livraisons aux stocks
Work week (hrs)	7677	39.2	39.2	39.2	39.2	39.2	39.1	39.0	38.9	38.8	38.7	38.7	Semaine de travail
Business and personal services employment ('000)	7679	2,597	2,610	2,622	2,625	2,620	2,626	2,626	2,620	2,620	2,627	2,629	Emploi, services aux entreprises et aux personnes ('000)
House spending(1)	7680	128.5	131.3	130.4	128.9	129.3	130.4	131.5	134.4	138.7	143.5	143.3	Dépenses en logement(1)
US index(1)	7681	110.0	110.1	110.1	110.0	110.1	110.3	110.7	111.3	111.8	112.2		Indice des É.-U.(1)

(1) 1992 = 100.
(2) Millions of 1992 dollars.
Contact: Francine Roy (951-3627).
CANSIM table: 377-0003

(1) 1992 = 100.
(2) Millions de dollars de 1992.
Personne ressource: Francine Roy (951-3627).
Tableau CANSIM: 377-0003

Table 6. Funds Raised by Non-financial Sectors

		1999	2000	2001	2002	2000 IV	2001 I	II	III	
	<i>\$'000,000</i>									
Total raised	33343	104,071	102,134	105,903	94,846	108,032	83,384	115,708	109,880	Demande totale
Persons	33310	39,332	40,039	41,386	47,543	39,000	42,600	39,764	41,456	Particuliers
Private corporations	33315	52,570	77,898	59,214	40,084	75,800	41,664	73,464	65,456	Sociétés privées
of which: equity	33321	20,625	54,259	32,248	30,948	67,412	37,808	34,044	31,324	dont : actions
Government	33322	-5,248	-3,013	-1,777	-1,274	-8,808	-3,464	2,324	-2,976	Entreprises
enterprises										publiques
Federal	33329	3,658	-18,308	-3,195	-1,246	-4,516	4,012	-21,924	-10,416	Administration
government										fédérale
Other	33335	13,759	5,518	10,275	9,739	6,556	-1,428	22,080	16,360	Autres adminis-
governments										trations publiques
		2001 IV	2002 I	II	III	IV	2003 I	II	III	
Total raised	33343	114,640	106,552	108,548	89,008	75,276	90,396	98,028	96,752	Demande totale
Persons	33310	41,724	47,164	45,556	49,140	48,312	47,012	46,892	51,348	Particuliers
Private corporations	33315	56,272	48,664	50,804	39,636	21,232	30,648	33,084	31,688	Sociétés privées
of which: equity	33321	25,816	30,400	36,076	31,592	25,724	25,876	25,772	28,292	dont : actions
Government	33322	-2,992	-3,984	-11,112	4,828	5,172	4,040	2,612	-2,028	Entreprises
enterprises										publiques
Federal	33329	15,548	-1,180	7,712	-5,952	-5,564	1,736	2,508	4,308	Administration
government										fédérale
Other	33335	4,088	15,888	15,588	1,356	6,124	6,960	12,932	11,436	Autres adminis-
governments										trations publiques

Source: Financial Flow Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-014-XPB), contact: C. Wright (951-9044).
CANSIM table: 378-0002

Source: Comptes des flux financiers, estimations trimestrielles (n° 13-014-XPB au catalogue), personne ressource: C. Wright (951-9044).
Tableau CANSIM: 378-0002

Table 7. Selected Per Person Income and Product Series

		2000	2001	2002	2003	2001				
						I	II	III	IV	
	\$									
GDP at market prices	498074÷V1	35,047	35,700	36,827		36,140	36,104	35,518	35,263	PIB aux prix du marché
Personal income	498165÷V1	27,376	28,177	28,802		28,242	28,114	28,194	28,331	Revenu personnel
Personal disposable income	498186÷V1	20,828	21,514	22,272		21,550	21,401	21,516	21,718	Revenu personnel disponible
Personal expenditure on consumer goods and services	498087÷V1	19,431	20,088	20,923		19,947	20,160	20,151	20,218	Dépenses personnelles - biens et services
GDP in chained 1997 \$	1992067÷V1	33,262	33,538	34,262		33,627	33,629	33,453	33,650	PIB en \$ enchaînés de 1997
Personal expenditure on consumer goods and services in chained 1997 \$	1992044÷V1	18,462	18,748	19,170		18,771	18,764	18,735	18,838	Dépenses personnelles - biens et services en \$ enchaînés de 1997
	'000									
Population	1	30,689	31,021	31,362	31,630	30,828	30,913	31,021	31,132	Population
		2002				2003				
		I	II	III	IV	I	II	III	IV	
	\$									
GDP at market prices	498074÷V1	35,998	36,822	37,136	37,586	38,474	38,129	38,453		PIB aux prix du marché
Personal income	498165÷V1	28,657	28,752	28,883	29,103	29,274	29,342	29,514		Revenu personnel
Personal disposable income	498186÷V1	22,094	22,310	22,343	22,484	22,686	22,730	22,842		Revenu personnel disponible
Personal expenditure on consumer goods and services	498087÷V1	20,542	20,883	21,068	21,333	21,656	21,779	22,080		Dépenses personnelles - biens et services
GDP in chained 1997 \$	1992067÷V1	34,079	34,307	34,421	34,465	34,609	34,471	34,473		PIB en \$ enchaînés de 1997
Personal expenditure on consumer goods and services in chained 1997 \$	1992044÷V1	19,045	19,201	19,201	19,357	19,526	19,667	19,858		Dépenses personnelles - biens et services en \$ enchaînés de 1997
	'000									
Population	1	31,174	31,256	31,362	31,449	31,476	31,543	31,630	31,715	Population

Sources: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no. 13-001-XPB).
Information Officer (951-3640). Contact for population: L. Champagne (951-2320).
CANSIM tables: 051-0005, 380-0001, 380-0002, 380-0004

Sources: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XPB au catalogue).
Agent d'information (951-3640). Personne ressource pour population: L. Champagne (951-2320).
Tableaux CANSIM : 051-0005, 380-0001, 380-0002, 380-0004

II. Labour Markets

- 8. Labour force statistics
- 9. Labour income, employment and earnings by industry
- 10. Miscellaneous labour statistics

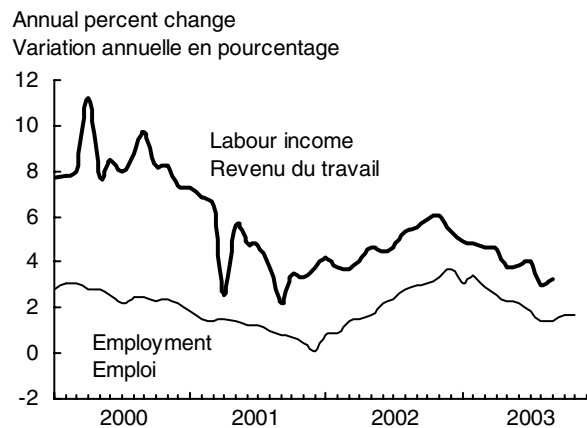
II. Marchés du travail

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 8. Statistiques sur la population active 9. Revenu du travail, salariés et rémunération, par industrie 10. Travail, statistiques diverses | <ul style="list-style-type: none"> 15 18 20 |
|---|--|

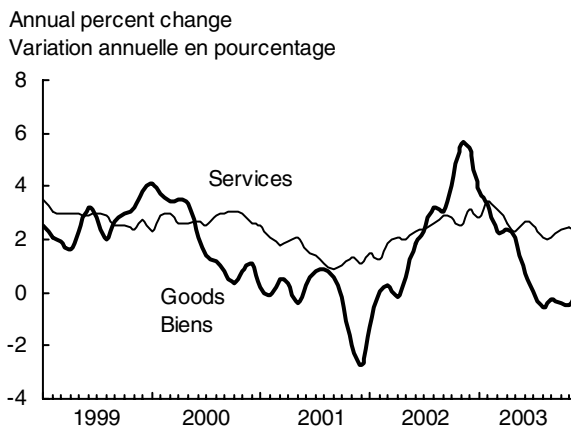
Page

Page

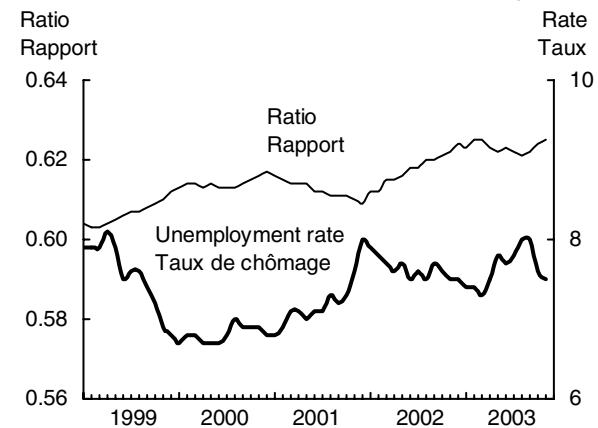
Employment and Labour Income
Emploi et revenu du travail



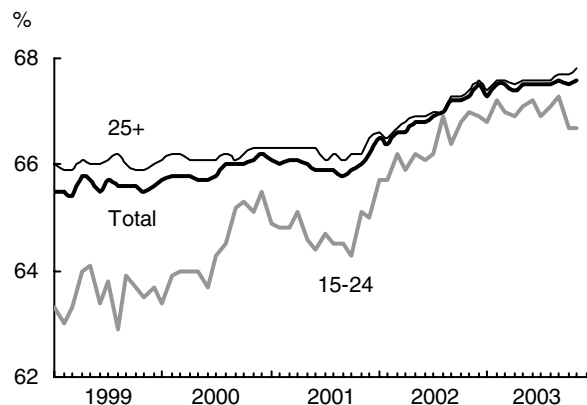
Employment in Goods and Services
Emploi dans les industries de biens et services



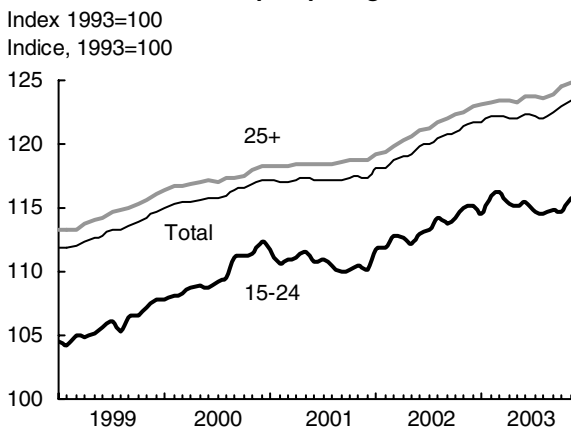
Employment/Pop. Ratio and Unemployment
Rapport emploi/population et chômage



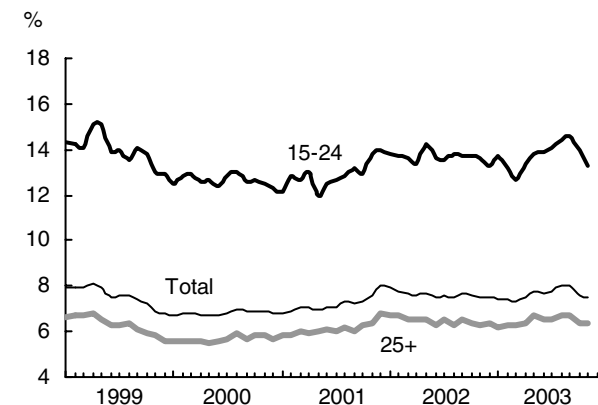
Participation Rate by Age
Taux d'activité par âge



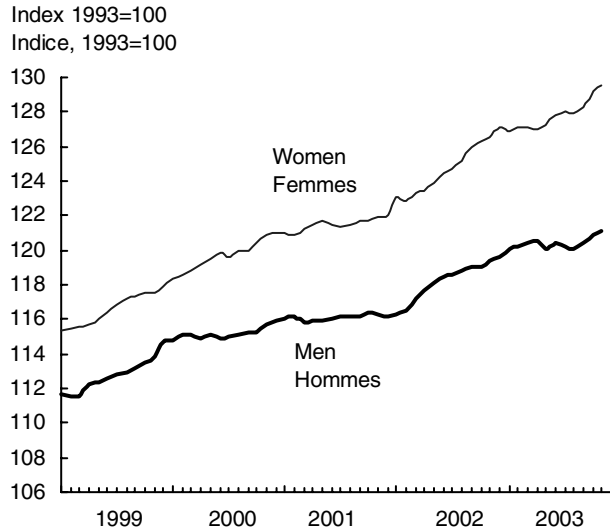
Employment by Age
Emploi par âge



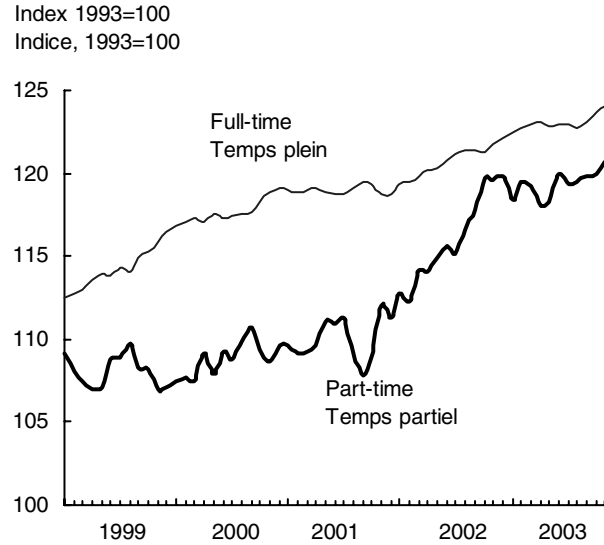
Unemployment Rate by Age
Taux de chômage par âge



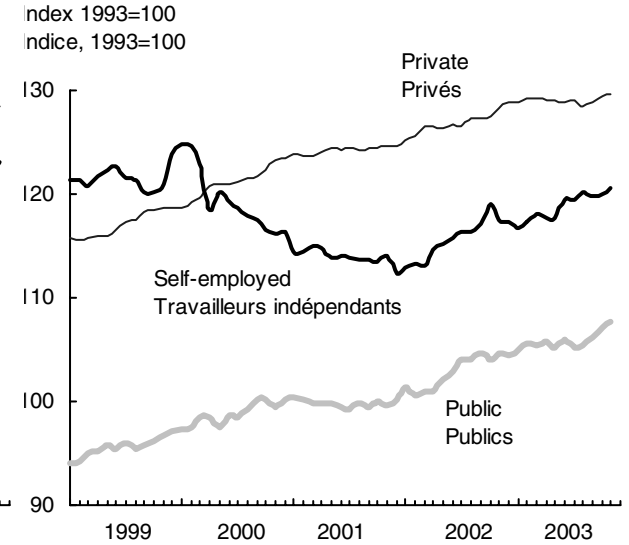
**Adult Employment
Emploi adulte**



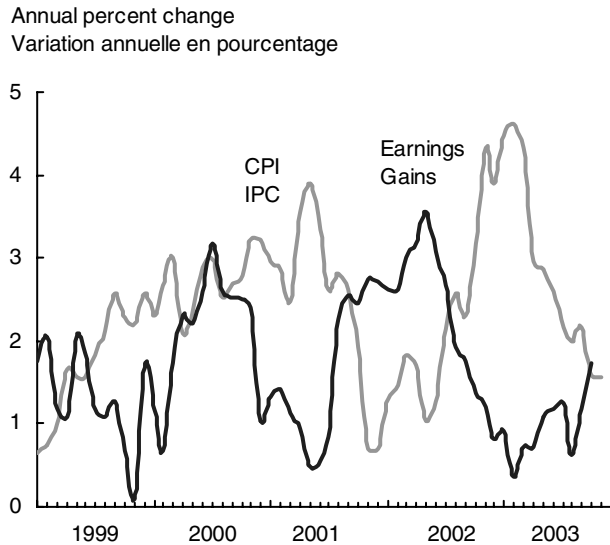
**Type of Employment
Emploi par classe**



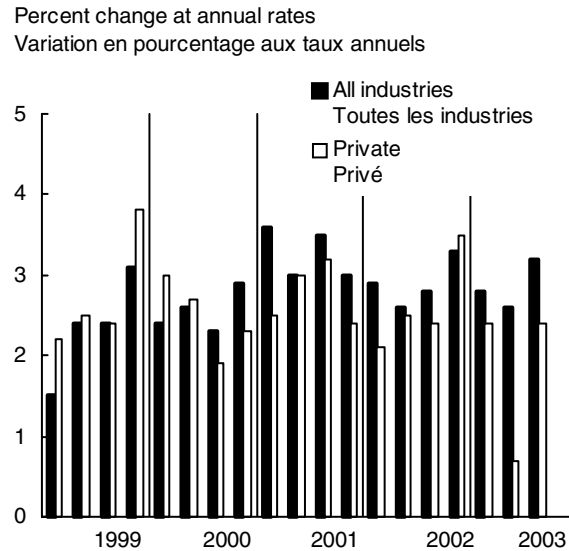
**Class of Worker
Catégorie de travailleurs**



**Average Hourly Earnings and Inflation
Gains horaires moyens et inflation**



**Wage Settlements
Règlements salariaux**



**Work Stoppages
Arrêts de travail**

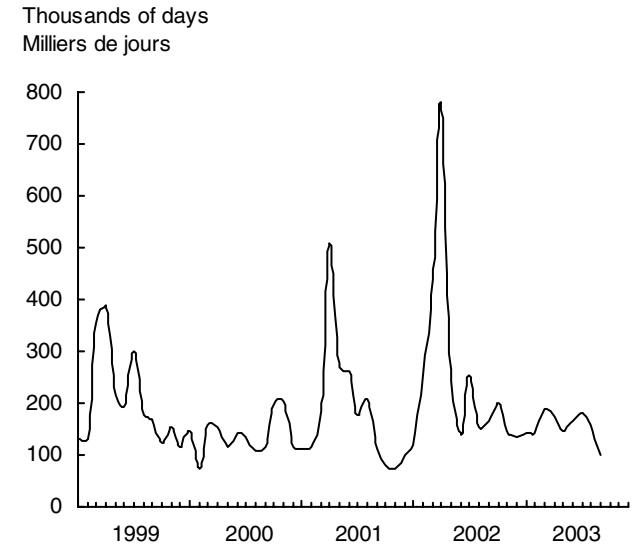


Table 8. Labour Force Statistics

Tableau 8. Statistiques sur la population active

		2002	2003	2002								2003	
				M	J	J	A	S	O	N	D	J	
Labour force	<i>'000</i> 2062810	16,689	17,047	16,625	16,654	16,701	16,749	16,814	16,838	16,874	16,925	16,906	Population active
Employed	2062811	15,412	15,746	15,338	15,401	15,431	15,487	15,524	15,559	15,602	15,650	15,648	Pers. occupées
Full-time	2062812	12,528	12,781	12,487	12,529	12,572	12,593	12,599	12,588	12,634	12,673	12,708	À plein temps
Part-time	2062813	2,884	2,965	2,852	2,872	2,858	2,895	2,924	2,972	2,968	2,976	2,940	À temps partiel
Men	2062820	8,262	8,407	8,245	8,267	8,286	8,301	8,320	8,318	8,338	8,360	8,380	Hommes
Women	2062829	7,150	7,339	7,093	7,134	7,145	7,186	7,204	7,241	7,264	7,290	7,268	Femmes
15-24	2062838	2,367	2,407	2,345	2,359	2,366	2,385	2,375	2,386	2,401	2,404	2,392	15-24
25+	2062919	13,045	13,339	12,994	13,042	13,065	13,102	13,148	13,173	13,201	13,245	13,255	25+
Employees	2066968	13,066	13,333	13,005	13,053	13,071	13,129	13,149	13,147	13,222	13,271	13,282	Employés
Men	2067023	6,737	6,820	6,724	6,738	6,747	6,758	6,779	6,771	6,795	6,810	6,830	Hommes
Women	2067078	6,329	6,513	6,281	6,315	6,324	6,371	6,370	6,376	6,427	6,461	6,452	Femmes
Public	2066969	2,908	2,998	2,886	2,908	2,940	2,940	2,957	2,939	2,956	2,953	2,968	Public
Men	2067024	1,148	1,178	1,146	1,156	1,172	1,162	1,167	1,155	1,158	1,156	1,166	Hommes
Women	2067079	1,760	1,820	1,740	1,753	1,768	1,778	1,790	1,784	1,798	1,797	1,802	Femmes
Private	2066970	10,158	10,335	10,119	10,145	10,131	10,188	10,192	10,208	10,266	10,318	10,314	Privé
Men	2067025	5,588	5,642	5,578	5,582	5,575	5,595	5,612	5,616	5,637	5,654	5,664	Hommes
Women	2067080	4,570	4,694	4,541	4,562	4,556	4,593	4,580	4,592	4,630	4,664	4,651	Femmes
Self-employed	2066971	2,346	2,413	2,333	2,348	2,359	2,359	2,375	2,412	2,380	2,378	2,366	Autonomes
Men	2067026	1,525	1,587	1,521	1,529	1,538	1,544	1,541	1,547	1,544	1,550	1,550	Hommes
Women	2067081	821	826	812	818	821	815	834	865	837	829	815	Femmes
Actual hours worked	4391505	515,514	517,646	514,172	517,362	515,385	512,772	517,197	506,501	517,802	523,935	525,355	Heures travaillées
		2003											
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
Labour force	2062810	16,961	16,964	16,979	17,020	17,042	17,042	17,068	17,118	17,123	17,157	17,187	Population active
Employed	2062811	15,703	15,717	15,698	15,685	15,734	15,721	15,702	15,748	15,813	15,867	15,920	Pers. occupées
Full-time	2062812	12,735	12,758	12,769	12,749	12,754	12,759	12,736	12,774	12,836	12,872	12,917	À plein temps
Part-time	2062813	2,968	2,959	2,930	2,936	2,980	2,962	2,965	2,974	2,978	2,996	3,003	À temps partiel
Men	2062820	8,404	8,422	8,416	8,382	8,394	8,386	8,370	8,402	8,432	8,460	8,458	Hommes
Women	2062829	7,298	7,295	7,283	7,303	7,340	7,335	7,332	7,346	7,382	7,407	7,463	Femmes
15-24	2062838	2,422	2,429	2,409	2,407	2,410	2,395	2,393	2,399	2,396	2,418	2,419	15-24
25+	2062919	13,280	13,288	13,289	13,278	13,324	13,325	13,309	13,349	13,417	13,449	13,502	25+
Employees	2066968	13,324	13,325	13,311	13,299	13,312	13,301	13,264	13,320	13,380	13,425	13,484	Employés
Men	2067023	6,850	6,854	6,834	6,807	6,785	6,792	6,779	6,814	6,816	6,854	6,860	Hommes
Women	2067078	6,473	6,470	6,477	6,492	6,527	6,509	6,484	6,505	6,564	6,571	6,623	Femmes
Public	2066969	2,984	2,978	2,987	2,972	2,997	2,972	2,981	2,999	3,026	3,042	3,060	Public
Men	2067024	1,186	1,184	1,169	1,160	1,170	1,180	1,175	1,183	1,189	1,198	1,183	Hommes
Women	2067079	1,798	1,794	1,818	1,813	1,827	1,792	1,806	1,816	1,836	1,844	1,877	Femmes
Private	2066970	10,340	10,347	10,324	10,327	10,315	10,329	10,283	10,321	10,355	10,383	10,424	Privé
Men	2067025	5,664	5,670	5,665	5,648	5,614	5,613	5,605	5,631	5,626	5,657	5,677	Hommes
Women	2067080	4,675	4,677	4,658	4,679	4,700	4,716	4,678	4,690	4,728	4,727	4,746	Femmes
Self-employed	2066971	2,379	2,392	2,387	2,386	2,422	2,419	2,438	2,428	2,433	2,442	2,437	Autonomes
Men	2067026	1,554	1,568	1,581	1,575	1,609	1,593	1,591	1,587	1,616	1,606	1,598	Hommes
Women	2067081	825	824	806	811	814	826	847	841	817	836	839	Femmes
Actual hours worked	4391505	526,803	523,990	520,489	520,744	521,502	526,769	510,193	521,343	519,855	523,601	527,188	Heures travaillées

CANSIM tables: 282-0087, 282-0089, 282-0092

Tableaux CANSIM: 282-0087, 282-0089, 282-0092

Table 8. Labour Force Statistics – (Concluded)

Tableau 8. Statistiques sur la population active – (fin)

		2002	2003	2002	J	J	A	S	O	N	D	2003		
				M								J		
Employment by industry	'000												Emploi selon l'industrie	
Non-agricultural	(2062811-2057605)	15,082	15,406	15,017	15,076	15,099	15,154	15,181	15,208	15,247	15,294	15,297	Non agricole	
Total goods	2057604	3,943	3,986	3,896	3,938	3,968	3,997	3,988	3,995	4,019	4,010	3,988	Total des biens	
Agriculture	2057605	330	340	321	325	332	334	342	352	355	355	351	Agriculture	
Other primary	2057606	272	290	263	266	270	266	267	268	269	270	278	Industries primaires	
Utilities	2057607	132	132	137	134	137	135	138	130	132	131	123	Services publics	
Manufacturing	2057609	2,326	2,294	2,303	2,335	2,344	2,365	2,345	2,331	2,367	2,342	2,328	Fabrication	
Construction	2057608	883	931	872	878	886	896	896	914	896	911	908	Construction	
Total services	2057610	11,469	11,760	11,442	11,463	11,462	11,491	11,536	11,565	11,583	11,640	11,660	Total des services	
Transportation	2057612	756	767	749	751	768	755	788	772	771	766	776	Transports	
Trade	2057611	2,430	2,461	2,445	2,428	2,409	2,414	2,428	2,430	2,430	2,446	2,462	Commerce	
Finance, insurance and real estate	2057613	896	936	892	911	903	905	906	905	901	904	914	Finances, assurances & affaires imm.	
Managerial & related	2057615	591	612	588	597	588	593	586	604	600	612	609	Gestion et connexes	
Professional & related	2057614	993	1,000	987	992	993	994	1,012	1,009	1,010	1,021	1,000	Professionnels et connexes	
Info., cult. and recreation	2057618	705	704	705	715	714	726	692	684	689	694	696	Info., cult. et loisirs	
Accomm. & food	2057619	1,004	1,022	1,002	992	981	992	999	1,017	1,026	1,016	1,004	Hébergement et restauration	
Health & social	2057617	1,607	1,684	1,584	1,596	1,627	1,616	1,634	1,645	1,646	1,655	1,654	Santé et social	
Educational	2057616	1,016	1,050	1,020	1,020	1,018	1,035	1,036	1,020	1,034	1,050	1,055	Enseignement	
Public administration	2057621	778	815	772	768	774	770	777	782	785	781	786	Administration publique	
Other services	2057620	693	708	698	693	688	692	679	697	693	695	703	Autres services	

		2003												
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		
Non-agricultural	(2062811-2057605)	15,355	15,377	15,360	15,345	15,393	15,386	15,369	15,415	15,480	15,529	15,574	Non agricole	
Total goods	2057604	4,007	3,989	3,975	3,977	3,967	3,972	3,976	3,977	3,978	4,000	4,014	Total des biens	
Agriculture	2057605	348	340	338	340	341	334	333	333	333	338	346	Agriculture	
Other primary	2057606	280	291	287	287	290	291	283	293	300	293	296	Industries primaires	
Utilities	2057607	127	132	132	133	134	132	135	132	133	134	131	Services publics	
Manufacturing	2057609	2,349	2,312	2,304	2,301	2,278	2,281	2,280	2,264	2,265	2,289	2,285	Fabrication	
Construction	2057608	903	915	914	917	924	934	944	955	946	946	956	Construction	
Total services	2057610	11,696	11,728	11,723	11,708	11,767	11,749	11,726	11,771	11,836	11,868	11,906	Total des services	
Transportation	2057612	763	766	762	750	763	760	766	764	775	769	782	Transports	
Trade	2057611	2,449	2,447	2,463	2,449	2,463	2,452	2,449	2,465	2,474	2,492	2,478	Commerce	
Finance, insurance and real estate	2057613	934	929	944	925	920	930	928	941	953	951	957	Finances, assurances & affaires imm.	
Managerial & related	2057615	612	610	611	624	616	617	593	600	613	612	638	Gestion et connexes	
Professional & related	2057614	1,009	1,006	1,000	1,002	1,007	1,008	1,000	996	1,002	1,000	985	Professionnels et connexes	
Info., cult. and recreation	2057618	686	686	683	703	701	712	712	718	712	722	717	Info., cult. et loisirs	
Accomm. & food	2057619	1,013	1,046	1,027	1,016	1,025	1,015	1,024	1,019	1,026	1,032	1,030	Hébergement et restauration	
Health & social	2057617	1,671	1,670	1,653	1,671	1,683	1,690	1,673	1,691	1,711	1,704	1,732	Santé et social	
Educational	2057616	1,052	1,054	1,053	1,062	1,058	1,033	1,035	1,040	1,046	1,053	1,061	Enseignement	
Public administration	2057621	796	790	806	801	812	815	828	835	830	836	828	Administration publique	
Other services	2057620	711	723	722	706	721	716	719	701	694	698	700	Autres services	

Nota: Estimates exclude inmates of institutions, members of the armed services, persons living on Indian reserves and residents of the territories.

Source: Labour Force Information (Catalogue no.71-001-XPB), Client Services (951-4090). **CANSIM tables:** 282-0087, 282-0088

Nota: Les données ne comprennent pas les pensionnaires des institutions, les membres des Forces armées, les personnes vivant dans les réserves indiennes ni les résidents des territoires.

Source: Information population active (n° 71-001-XPB au catalogue), Service aux clients (951-4090). **Tableaux CANSIM:** 282-0087, 282-0088

Table 9. Labour Income, Employment, Earnings and Hours by Industry

Tableau 9. Revenu du travail, salariés, rémunération et heures de travail par industrie

	2001	2002	2002 O	N	D	2003 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	
\$'000,000																
LABOUR INCOME 1996473	569,920	597,316	50,565	50,875	51,070	51,218	51,283	51,245	51,267	51,364	51,422	51,693	51,586	51,819		REVENU DU TRAVAIL
Annual % change	4.6	4.8	5.9	6.1	5.4	4.9	4.8	4.7	4.5	3.8	3.8	4.0	3.0	3.2		Variation annuelle (%)
Agric., forestry, fishing, hunting 1996453	7,226	7,000	565	568	581	604	584	575	571	572	544	552	539	547		Agri., forêts, pêche & chasse
Mining 1996454	11,433	11,775	989	1,013	992	1,023	1,019	1,027	1,023	1,041	1,028	1,050	1,052	1,064		Mines
Manufacturing 1996455	84,262	87,458	7,383	7,428	7,431	7,424	7,493	7,465	7,434	7,478	7,440	7,448	7,390	7,372		Fabrication
Construction 1996456	31,409	33,990	2,865	2,930	2,980	3,003	2,980	2,985	2,961	2,978	2,978	3,014	3,044	3,065		Construction
Transportation 1996460	26,526	27,428	2,307	2,352	2,329	2,317	2,316	2,341	2,323	2,294	2,319	2,311	2,306	2,311		Transports
Trade 1996459	69,171	72,174	6,144	6,145	6,154	6,203	6,220	6,216	6,257	6,292	6,270	6,326	6,291	6,318		Commerce
Finance 1996462	49,128	50,913	4,302	4,288	4,315	4,385	4,379	4,368	4,359	4,333	4,376	4,377	4,372	4,418		Finances
Services (1996461+...63...64...65)	165,160	175,165	16,404	16,480	16,538	16,515	16,505	16,483	16,531	16,539	16,605	16,663	16,693	16,751		Services
Public administration (...66...69...70)	35,918	37,589	3,192	3,211	3,239	3,230	3,262	3,257	3,269	3,286	3,301	3,362	3,314	3,349		Administration publique
EMPLOYEES '000																
Industrial aggregate 1596764	12,776	13,078	13,230	13,280	13,310	13,296	13,306	13,313	13,315	13,344	13,337	13,343	13,314	13,289	13,358	Total des industries
Goods producing 1596766	2,941	2,982	3,005	3,024	3,036	3,012	3,028	3,009	3,016	3,029	3,015	3,008	2,996	2,991	2,999	Productrices de biens
Forestry 1596767	76	62	60	59	59	60	60	59	59	60	57	56	54	54	53	Forêts
Mining 1596768	139	140	143	144	144	144	145	144	145	147	150	150	152	154	156	Mines
Manufacturing 1596771	2,038	2,052	2,059	2,068	2,074	2,058	2,074	2,065	2,070	2,077	2,058	2,046	2,034	2,024	2,029	Fabrication
Non-durable goods 1596772	939	945	948	954	956	952	952	947	945	955	942	939	930	919	926	Biens non durables
Durable goods 1596773	1,098	1,107	1,111	1,115	1,114	1,107	1,122	1,118	1,123	1,116	1,116	1,107	1,105	1,102	1,103	Biens durables
Construction 1596770	576	615	632	639	643	632	635	630	626	631	634	643	651	648	653	Construction
Services producing 1596774	9,762	10,017	10,141	10,172	10,198	10,195	10,196	10,205	10,208	10,225	10,217	10,222	10,208	10,190	10,239	Total des services
Transportation 1596783	613	612	614	615	615	616	618	617	618	615	613	611	609	605	602	Transports
Trade 1596775	2,212	2,287	2,326	2,335	2,341	2,348	2,341	2,343	2,348	2,359	2,339	2,350	2,343	2,337	2,364	Commerce
Finance and insurance 1596785	556	569	577	575	575	576	574	576	579	575	575	573	574	572	572	Finances et assurances
Professional (...87...88...89)	1,250	1,308	1,332	1,342	1,353	1,336	1,334	1,332	1,328	1,343	1,337	1,343	1,344	1,350	1,362	Professionnel
Acc. and food 1596780	942	957	960	963	964	968	957	954	939	931	918	930	928	926	935	Héberg. et restaur.
Health and education (1596790+...78)	2,209	2,262	2,286	2,291	2,295	2,294	2,304	2,307	2,313	2,320	2,333	2,300	2,301	2,302	2,307	Santé et éducation
Public administration 1596782	723	725	735	738	743	748	754	756	755	762	772	774	777	773	768	Administration publique
AVERAGE WEEKLY \$ EARNINGS(1)																
Industrial aggregate 1597104	667	681	686	687	688	686	686	686	686	687	690	691	685	692	694	Total des industries
Goods producing 1597105	832	850	855	857	860	860	860	860	854	862	864	868	857	865	876	Productrices de biens
Forestry 1597106	831	850	851	852	851	847	845	836	825	824	829	863	863	868	882	Forêts
Mining 1597107	1,153	1,168	1,173	1,174	1,174	1,181	1,177	1,181	1,146	1,165	1,171	1,193	1,176	1,196	1,186	Mines
Manufacturing 1597110	808	830	837	839	840	841	841	839	839	842	845	850	831	840	845	Fabrication
Non-durable goods 1597111	737	757	761	762	764	764	765	764	764	765	772	775	766	762	770	Biens non durables
Durable goods 1597112	869	893	902	905	906	906	906	903	901	908	907	913	888	906	908	Biens durables
Construction 1597109	801	804	803	807	821	810	808	822	804	817	819	821	823	827	854	Construction
Services producing 1597113	618	631	636	637	637	635	634	635	637	635	639	639	635	641	641	Total des services
Transportation 1597122	742	764	770	771	772	770	770	770	766	765	770	763	760	758	757	Transports
Trade 1597114	543	545	549	551	550	548	549	548	554	554	558	563	555	557	561	Commerce
Finance and insurance 1597124	852	853	862	864	878	883	880	874	852	859	857	857	859	870	875	Finances et assurances
Education 1597129	694	725	746	750	747	750	748	748	754	754	753	732	752	765	742	Éducation
Professional 1597126	885	900	906	906	907	911	913	921	916	907	910	915	903	913	917	Professionnel
Acc. and food 1597119	286	292	287	285	284	280	276	272	275	274	274	282	281	280	285	Héberg. et restaur.
Health 1597117	581	605	610	610	611	609	606	606	610	605	612	614	610	618	616	Santé
Public administration 1597121	792	834	843	844	842	845	844	854	856	853	855	854	854	863	869	Administration publique

(1) Includes overtime.

Note: STC is monitoring the impact of using more administrative data in SEPH. In the interim, users are reminded that employment data from SEPH are best used in the context of longer time periods and for the distribution of industrial employment.

CANSIM tables: 281-0025, 281-0028, 382-0006

(1) Inclut le temps supplémentaire.

Note: Suite à l'augmentation des données administratives dans la composition des estimations, STC étudie l'impact sur l'EERH. Entre temps il est préférable d'utiliser les estimations de l'EERH sur une plus longue période de référence et pour la répartition d'emploi industriel.

Tableaux CANSIM: 281-0025, 281-0028, 382-0006

Table 10. Miscellaneous Labour Statistics(1)

Tableau 10. Travail, statistiques diverses(1)

		2001	2002	2002 O	N	D	2003 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O		
A. Employment insurance(2)	'000																	A. Assurance -Emploi(2)
Persons covered	844	12,790	13,090	13,224	13,226	13,208	12,959	13,048	13,060	13,119	13,424	13,657	13,658	13,597	13,424	13,465		Personnes visées
Beneficiaries	384606	736	829	693	770	863	984	986	974	905	782	715	820	816	683	724		Bénéficiaires
Regular	384652	525	556	557	551	547	532	535	540	550	568	573	599	589	579	580		Réguliers
Claims received	383886	2,942	2,833	273	281	311	353	187	223	198	188	214	348	167	224	253		Demandes reçues
Weeks paid	384270	38,609	43,554	2,823	3,003	4,015	4,231	4,015	4,789	3,749	3,296	3,514	3,121	3,276	3,596	2,926		Semaines payées
Average weekly payment	\$ 384452	279.89	288.78	286.22	289.42	294.24	296.32	297.36	297.23	295.97	292.96	290.41	290.05	293.95	290.79	288.32		Prestation hebdomadaire moyenne
B. Person days lost in work stoppages(3)	'000																	B. Jours-personnes perdus dans les arrêts de travail(3)
All industries	4391647	2,198.9	3,028.4	199.2	145.1	134.2	142.1	142.7	188.6	173.5	144.9	163.8	179.2	158.1	100.8			Toutes les industries
Primary	4391648	142.9	111.1	16.0	14.6	4.9	5.6	11.3	5.1	4.6	4.8	75.2	71.9	64.8	2.3			Primaires
Construction	4391650	69.9	11.4	0.6	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0			Construction
Manufacturing	4391651	517.0	546.6	42.5	40.2	44.9	51.6	48.6	43.1	33.3	22.5	38.5	64.2	55.5	45.8			Fabrication
Trade	4391652	127.4	135.0	8.1	8.3	25.1	26.7	18.6	21.5	29.2	23.3	20.3	22.6	26.0	23.0			Commerce
Transportation	4391653	353.7	68.2	15.2	11.4	7.2	2.0	0.1	2.1	2.2	4.4	11.3	9.9	1.5	0.6			Transports
Education, health and social services	4391656	585.7	383.8	41.5	20.1	4.8	1.7	17.5	78.1	55.3	78.7	14.6	5.4	2.4	7.9			Éducation, santé et services sociaux
Public administration	4391658	218.9	1,202.2	3.4	0.6	0.5	0.5	0.5	1.6	1.6	0.8	1.5	1.5	0.9	0.9			Administration publique
		2001	2002	2000 III	IV	2001 I	II	III	IV	2002 I	II	III	IV	2003 I	II	III		
C. Wage settlements(4)	%																	C. Règlements salariaux(4)
All industries	4327078	3.2	2.8	2.3	2.9	3.6	3.0	3.5	3.0	2.9	2.6	2.8	3.3	2.8	2.6	3.2		Toutes les industries
Private	4327222	3.0	2.6	1.9	2.3	2.5	3.0	3.2	2.4	2.1	2.5	2.4	3.5	2.4	0.7	2.4		Privé
Public	4327234	3.3	2.9	2.6	3.1	3.9	3.0	3.7	3.0	3.1	2.7	3.2	3.3	2.9	3.2	3.3		Public
Employees ('000)	4327079	993	986	138	164	178	312	252	250	210	454	184	137	108	239	125		Employés ('000)

(1) Unadjusted for seasonality, except regular beneficiaries.

(2) Annual data are averages of the monthly estimates except for benefit weeks and claims received, where the sums are used. Another estimate of EI coverage, derived from annual tax returns filed with Revenue Canada, is also available on request.

(3) Includes all strikes and lockouts, legal or illegal, lasting one-half day or more and amounting to 10 or more person-days lost. Time lost by workers indirectly affected, such as those laid off because of a stoppage by other employees, is not included.

(4) Effective annual % increase in base rates.

Sources: A. Employment Insurance Statistics (Catalogue no. 73-001-XPB), discontinued, and Annual Supplement (Catalogue no. 73-202-SPB), contact: G. Groleau (951-4091). B. and C. Human Resources Development Canada, contact: [1-800-567-6866].

CANSIM tables: 276-0001, 276-0004, 276-0011, 276-0015, 276-0016, 277-0002, 278-0007, 278-0009

(1) Non désaisonnalisés, sauf les estimations de prestations régulières.

(2) Les données annuelles sont obtenues en calculant la moyenne des totaux mensuels sauf dans le cas du nombre de prestations et des demandes initiales et renouvelées pour lesquels on prend la somme. Une autre estimation annuelle du nombre de personnes visées par l'assurance-emploi, tirée des déclarations d'impôt de Revenu Canada, est disponible.

(3) Comprennent tous les lock-out et les grèves, qu'ils soient légaux ou illégaux, d'une durée d'une demi-journée ou plus et représentant 10 jours-personnes ou plus de temps perdu. Le temps perdu par les travailleurs indirectement touchés, comme ceux qui sont mis à pied par suite de l'arrêt de travail d'autres employés, n'est pas compris.

(4) Augmentation annuelle en % en vigueur des taux de base.

Sources: A. Statistiques sur l'assurance-emploi (n° 73-001-XPB au catalogue), ne paraît plus, et son supplément annuel (n° 73-202-SPB au catalogue), personne ressource: G. Groleau (951-4091). B. et C. Développement des ressources humaines Canada, personne ressource: [1-800-567-6866].

Tableaux CANSIM: 276-0001, 276-0004, 276-0011, 276-0015, 276-0016, 277-0002, 278-0007, 278-0009

III. Prices

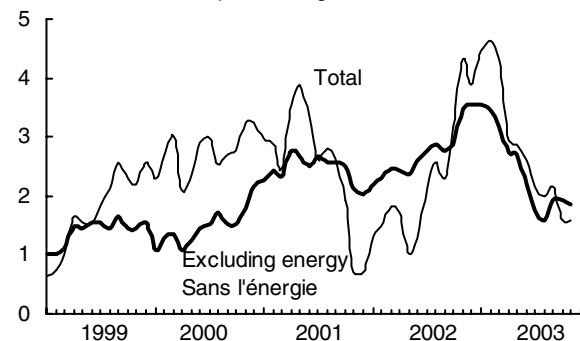
11. GDP price indexes	22
12. Consumer price indexes	23
13. Industrial product price indexes by commodity	24
14. Industrial product price indexes by industry	24
15. Raw materials	26
16. Commodity prices	27
17. Housing	28
18. Unit labour costs	28

III. Prix

11. PIB, indices de prix	22
12. Indices des prix à la consommation	23
13. Indices des prix des produits industriels par produit	24
14. Indices des prix des produits industriels selon l'industrie	24
15. Matières brutes	26
16. Prix des produits de base	27
17. Logements	28
18. Coûts unitaires de main-d'oeuvre	28

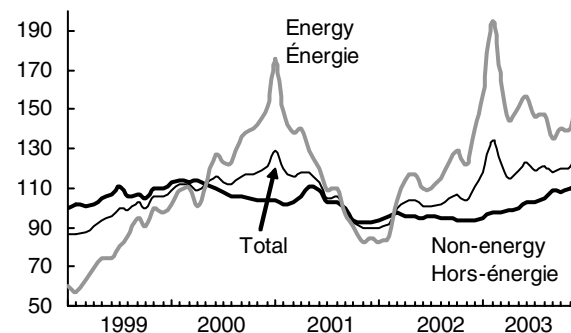
Consumer Price Index
Indice de prix à la consommation

Annual percent change
Variation annuelle en pourcentage



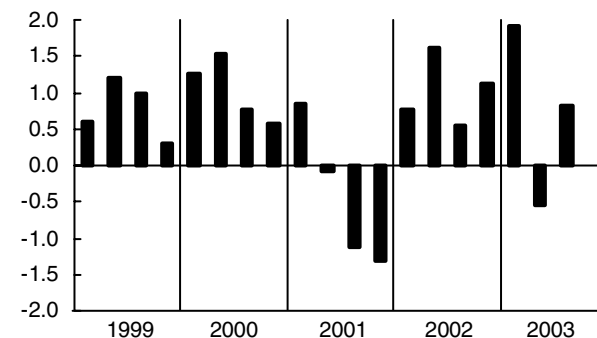
Commodity Price Index
Indice de prix des marchandises

1982-90=100, in US dollars
1982-90=100, dollars des É.-U.



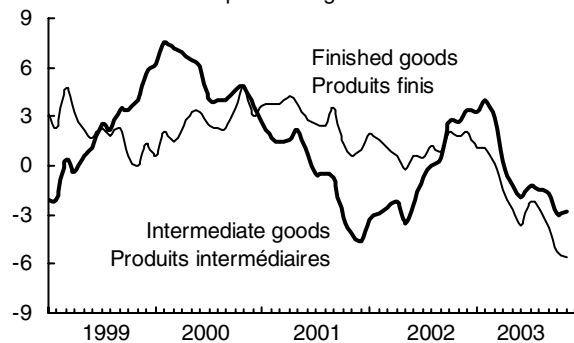
GDP Chain Price Index
Indice-chaîne de prix, PIB

Quarterly percent change
Variation trimestrielle en pourcentage



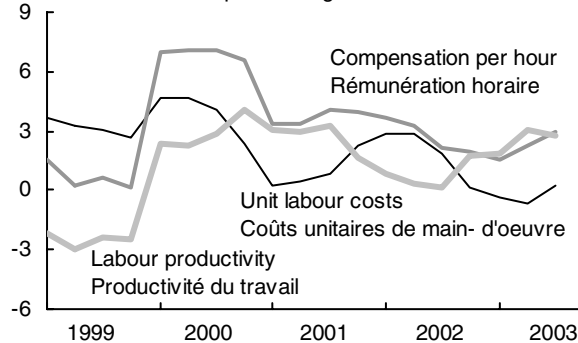
Industrial Product Price Index
Indice de prix des produits industriels

Annual percent change
Variation annuelle en pourcentage



Unit Labour Costs
Coûts unitaires de main-d'oeuvre

Annual percent change
Variation annuelle en pourcentage



Import Prices
Prix à l'importation

Annual percent change
Variation annuelle en pourcentage

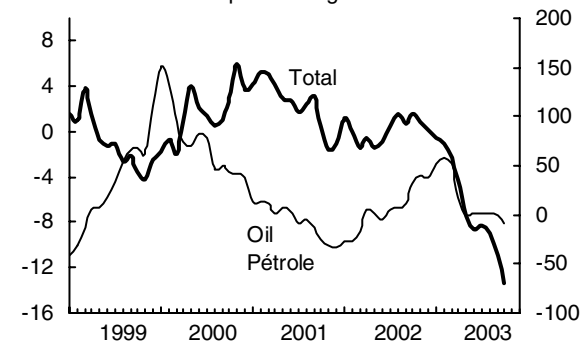


Table 11. GDP Price Indexes (1997 = 100)

Tableau 11. PIB, indices de prix (1997 = 100)

		2001	2002	2001	2002	2003							
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
Chain indexes													Indices-chaînes
Personal expenditure	1997738	107.2	109.2	107.6	107.3	107.9	108.8	109.7	110.2	110.9	110.7	111.2	Dépenses personnelles
Durable goods	1997739	98.6	98.8	98.8	98.4	98.3	98.8	99.0	98.9	99.1	98.8	98.0	Biens durables
Semi-durable goods	1997740	104.0	104.5	103.7	104.0	104.1	104.6	104.8	104.4	103.9	103.9	103.5	Biens semi-durables
Non-durable goods	1997741	112.2	115.6	113.3	111.5	112.4	114.5	117.1	118.2	120.5	119.5	120.9	Biens non durables
Services	1997742	107.7	110.0	108.0	108.4	109.1	109.6	110.3	110.8	111.1	111.3	111.9	Services
Government expenditure	1997743	107.8	110.4	108.0	108.8	109.3	110.1	110.7	111.5	112.0	112.2	113.1	Dépenses publiques
Business fixed investment	1997745	104.2	106.5	103.8	104.5	106.3	106.2	106.3	107.2	106.8	105.5	105.8	Investissement fixe des entreprises
Residential	1997746	108.9	113.3	109.2	110.0	112.0	113.2	113.2	114.7	115.9	116.5	118.4	Résidentiel
Non-residential	1997747	102.6	104.0	101.9	102.6	104.3	103.7	103.7	104.3	103.2	101.0	100.5	Non-résidentiel
Structures	1997748	109.8	112.6	110.0	111.0	111.7	112.3	112.9	113.5	114.3	114.5	115.0	Bâtiments
Machinery & equipment	1997749	98.4	99.2	97.4	97.8	100.2	98.8	98.5	99.2	97.2	93.7	92.8	Machines et matériel
Final domestic demand	1997757	106.6	108.7	106.8	107.0	107.7	108.4	109.1	109.7	110.2	109.9	110.4	Demande intérieure finale
Exports	1997750	108.6	107.0	107.1	103.6	105.0	106.7	107.1	109.0	111.1	105.3	105.6	Exportations
Imports	1997753	108.8	109.5	108.5	108.9	109.8	108.7	109.6	109.9	107.8	101.5	100.1	Importations
Gross domestic product	1997756	106.5	107.5	106.2	104.8	105.6	107.3	107.9	109.1	111.2	110.6	111.5	Produit intérieur brut
Annual % change		1.1	0.9	0.2	-1.7	-1.8	-0.1	1.6	4.1	5.3	3.1	3.3	Variation annuelle(%)

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XPB), Statistics Canada.
Information Officer (951-3640).

CANSIM table: 380-0003

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XPB au catalogue), Statistique Canada.
Agent d'information (951-3640).

Tableau CANSIM: 380-0003

Table 12. Consumer Price Indexes (1992=100)

Tableau 12. Indices des prix à la consommation (1992=100)

	Weights (1)		2001	2002	2002 A	M	J	J	A	S	O	N	D	Pondéra- tion(1)	
All items	100.00	<i>735319</i>	116.4	119.0	118.4	118.6	119.0	119.6	120.1	120.1	120.5	120.8	120.4	100.00	Ensemble
<i>Annual % change</i>			2.6	2.2	1.7	1.0	1.3	2.1	2.6	2.3	3.2	4.3	3.9		Variation annuelle(%)
Excluding food & energy	76.20	<i>735600</i>	114.4	117.5	116.5	117.0	117.5	118.2	118.5	118.7	118.9	119.2	119.3	76.20	Sans aliments & énergie
<i>Annual % change</i>			2.0	2.7	2.3	2.4	2.6	2.9	3.0	3.0	3.3	3.7	3.9		Variation annuelle(%)
Food	16.44	<i>735320</i>	117.2	120.3	120.9	120.4	120.9	120.9	120.2	119.2	118.5	120.4	121.2	16.44	Aliments
Shelter	28.40	<i>735396</i>	112.8	113.8	112.8	113.1	113.1	113.2	114.2	114.6	115.8	115.7	114.0	28.40	Logements
Household operations & furnishings	10.59	<i>735413</i>	112.2	113.8	113.9	113.8	114.0	114.2	114.3	113.8	113.9	114.0	114.0	10.59	Dépenses & équipement du ménage
Clothing & footwear	5.44	<i>735456</i>	106.0	105.2	106.6	104.6	104.2	105.0	105.0	107.3	107.1	105.2	102.3	5.44	Habillement & chaussures
Transportation	19.03	<i>735493</i>	130.8	134.4	133.8	134.1	134.0	135.4	137.0	136.8	137.9	139.2	140.1	19.03	Transports
Health & personal care	4.45	<i>735518</i>	114.2	115.5	115.3	115.7	115.9	115.4	115.6	115.7	116.2	116.2	116.1	4.45	Santé & soins personnels
Recreation & education	11.84	<i>735536</i>	124.3	126.3	124.7	126.8	127.2	128.4	128.5	128.7	127.7	126.7	126.0	11.84	Loisirs & formation
Tobacco & alcohol	3.81	<i>735573</i>	105.1	123.6	116.8	118.8	124.1	129.5	129.8	129.9	131.2	131.9	131.6	3.81	Tabac & alcool
Goods	47.42	<i>735589</i>	113.9	115.8	115.7	115.3	115.6	116.3	116.8	116.8	117.3	117.8	116.1	47.42	Biens
Durable	14.29	<i>735590</i>	110.8	110.6	110.9	111.1	111.0	110.6	110.6	110.4	110.2	111.6	111.4	14.29	Durables
Semi-durable	6.69	<i>735591</i>	108.4	108.2	109.3	107.6	107.5	108.3	108.3	110.1	110.2	108.4	105.6	6.69	Semi-durables
Non-durable	26.44	<i>735592</i>	116.1	119.3	118.8	118.4	119.0	120.2	121.0	120.7	121.6	122.2	120.2	26.44	Non durables
Services	52.58	<i>735597</i>	119.3	122.8	121.6	122.5	122.8	123.5	123.9	123.9	124.1	124.4	125.2	52.58	Services
			2003												
			J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
All items	100.00	<i>735319</i>	121.4	122.3	122.8	121.9	122.0	122.1	122.2	122.5	122.7	122.4	122.7	100.00	Ensemble
<i>Annual % change</i>			4.5	4.6	4.3	3.0	2.9	2.6	2.2	2.0	2.2	1.6	1.6		Variation annuelle(%)
Excluding food & energy	76.20	<i>735600</i>	119.2	119.9	120.2	120.2	120.4	120.2	120.3	120.5	120.9	121.1	121.4	76.20	Sans aliments & énergie
<i>Annual % change</i>			3.9	3.9	3.6	3.2	2.9	2.3	1.8	1.7	1.9	1.9	1.8		Variation annuelle(%)
Food	16.44	<i>735320</i>	122.3	122.1	122.4	122.4	122.8	123.2	123.2	122.1	121.3	121.1	122.3	16.44	Aliments
Shelter	28.40	<i>735396</i>	116.2	116.7	117.4	116.5	117.1	117.7	117.6	117.7	117.9	118.2	118.3	28.40	Logements
Household operations & furnishings	10.59	<i>735413</i>	113.9	114.5	114.5	114.5	114.5	114.5	114.6	114.7	115.1	115.1	114.9	10.59	Dépenses & équipement du ménage
Clothing & footwear	5.44	<i>735456</i>	101.6	103.8	105.5	103.8	103.4	101.0	101.6	101.8	105.0	105.0	104.2	5.44	Habillement & chaussures
Transportation	19.03	<i>735493</i>	141.9	144.1	144.6	141.8	139.8	139.5	139.9	142.4	141.9	139.7	140.9	19.03	Transports
Health & personal care	4.45	<i>735518</i>	116.1	116.4	116.1	116.8	117.1	116.8	116.9	117.4	117.6	117.7	118.0	4.45	Santé & soins personnels
Recreation & education	11.84	<i>735536</i>	125.4	127.1	126.7	126.3	127.2	127.6	127.9	128.0	128.9	128.3	127.5	11.84	Loisirs & formation
Tobacco & alcohol	3.81	<i>735573</i>	132.0	133.5	133.8	134.5	136.2	136.4	136.6	137.1	137.1	137.0	137.6	3.81	Tabac & alcool
Goods	47.42	<i>735589</i>	117.9	119.2	119.9	118.0	117.8	117.5	117.5	117.9	117.9	116.8	117.5	47.42	Biens
Durable	14.29	<i>735590</i>	110.6	110.9	110.9	110.6	110.9	109.7	109.3	108.7	108.3	107.7	109.8	14.29	Durables
Semi-durable	6.69	<i>735591</i>	104.9	106.8	108.8	107.4	106.8	104.5	105.0	105.3	108.1	108.5	107.5	6.69	Semi-durables
Non-durable	26.44	<i>735592</i>	124.2	125.8	126.7	123.6	123.3	124.1	124.3	125.2	124.7	122.8	123.2	26.44	Non durables
Services	52.58	<i>735597</i>	125.5	126.1	126.2	126.4	126.8	127.1	127.4	127.7	128.1	128.5	128.4	52.58	Services

(1) Based on expenditure weights derived from 2001 consumer spending patterns.

Source: The Consumer Price Index (Catalogue no. 62-001-XPB), contact: Client services (951-9606).

NOTE: Tables 12 to 15 data are not seasonally adjusted.

CANSIM table: 326-0001

(1) Fondée sur les pondérations dérivées de la composition des dépenses des consommateurs en 2001.

Source: L'indice des prix à la consommation (n° 62-001-XPB au catalogue), personne ressource: Service aux clients (951-9606).

NOTA: Dans les tableaux 12 à 15, les données sont non désaisonnalisées.

Tableau CANSIM: 326-0001

Table 14. Industrial Product Price Indexes by Industry – (Concluded)
Tableau 14. Indices des prix des produits industriels selon l'industrie – (fin)

		2001	2002	2002 A	M	J	J	A	S	O	N	D	
	<i>(1997=100)</i>												
Wood	3822623	94.3	93.8	100.3	97.1	92.1	92.3	91.8	90.5	90.8	89.8	89.7	Bois
Furniture	3822783	106.2	107.1	106.9	106.9	106.9	107.0	107.1	107.1	107.6	107.8	107.8	Meubles
Paper	3822635	115.0	105.6	104.1	103.7	104.1	104.5	106.1	107.4	107.7	106.6	105.3	Papiers
Printing & publishing	3822647	111.8	114.0	113.7	114.0	114.0	113.9	114.0	114.3	114.5	114.5	114.2	Impression & édition
Primary metals	3822695	94.2	96.3	96.1	95.0	96.6	96.9	96.3	97.5	97.2	98.6	98.6	Produits métalliques primaires
Fabricated metal	3822709	103.3	104.9	104.0	104.2	104.5	104.9	105.6	106.1	106.2	106.2	105.9	Semi-produits métalliques
Machinery	3822728	109.0	110.2	110.3	110.0	110.0	110.0	110.1	110.4	110.5	110.5	110.3	Machines
Transportation equipment	3822763	114.0	115.8	116.4	114.7	114.3	113.5	114.9	116.4	116.6	116.4	115.3	Équipement de transport
Computer and electronic products	3822742	97.4	99.1	99.6	98.5	98.7	98.0	98.7	99.6	99.3	99.1	98.0	Ordinateurs et produits électroniques
Electrical products	3822752	103.7	104.1	104.2	104.0	104.1	104.0	104.1	104.2	104.3	104.2	104.0	Appareils électriques
Non-metallic minerals	3822686	107.6	109.5	109.3	109.4	109.5	109.7	109.8	109.9	109.8	109.9	109.9	Minéraux non métalliques
Refined petroleum	3822651	134.4	125.9	124.8	124.4	123.2	126.0	131.1	135.8	139.8	135.2	134.9	Pétrole raffiné
Chemical products	3822654	107.6	107.0	105.6	106.0	106.2	106.9	108.5	109.5	108.8	108.7	108.4	Produits chimiques
Miscellaneous products	3822799	107.2	109.4	109.2	109.1	109.3	109.2	109.4	109.9	110.0	110.3	110.4	Produits divers
		2003 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	
Wood	3822623	89.6	91.0	87.6	86.2	83.6	85.2	89.2	91.3	98.5	94.9	93.5	Bois
Furniture	3822783	107.9	107.9	107.9	107.9	107.8	107.8	108.6	108.6	109.3	109.5	109.4	Meubles
Paper	3822635	104.3	104.2	104.8	105.5	102.8	100.8	101.8	102.4	101.3	100.1	99.9	Papiers
Printing & publishing	3822647	114.3	114.3	114.2	113.9	113.0	112.0	112.5	112.3	112.2	111.8	111.9	Impression & édition
Primary metals	3822695	99.0	99.7	98.2	95.4	94.0	92.5	94.5	95.1	95.4	96.0	97.3	Produits métalliques primaires
Fabricated metals	3822709	105.8	105.9	105.8	105.4	104.7	104.4	104.7	104.8	104.9	104.7	104.6	Semi-produits métalliques
Machinery	3822728	110.2	110.2	109.9	109.6	108.8	107.9	108.6	108.5	108.4	108.0	107.8	Machines
Transportation equipment	3822763	114.0	113.1	111.2	109.4	105.4	103.1	106.5	106.3	105.2	103.4	102.2	Équipement de transport
Computer and electronic products	3822742	97.6	97.1	95.9	94.9	92.6	91.3	93.0	92.2	91.3	90.0	89.5	Ordinateurs et produits électroniques
Electrical products	3822752	104.7	105.2	104.9	104.5	104.2	103.9	104.1	103.8	103.7	103.5	103.4	Appareils électriques
Non-metallic minerals	3822686	110.6	111.0	110.8	111.2	111.5	111.4	110.8	110.7	110.8	110.7	110.7	Minéraux non métalliques
Refined petroleum	3822651	146.0	161.6	163.9	140.8	127.5	127.0	129.7	139.5	135.4	130.7	129.3	Pétrole raffiné
Chemical products	3822654	110.7	112.2	114.5	112.9	111.0	109.5	109.8	109.2	110.0	108.8	108.0	Produits chimiques
Miscellaneous products	3822799	111.0	111.0	110.6	110.7	110.5	110.2	110.4	110.7	110.8	110.3	110.3	Produits divers

Source: Industry Price Indexes (Catalogue no. 62-011-XPB). Client services (951-9606).
CANSIM table: 329-0038

Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011-XPB au catalogue). Service aux clients (951-9606).
Tableau CANSIM: 329-0038

Table 15. Raw materials

		2001	2002	2002	M	J	J	A	S	O	N	D		
				A										
RAW MATERIALS	(1997=100)													MATIÈRES BRUTES
Total(1)	1576432	113.2	112.6	112.4	113.6	110.8	112.7	114.4	117.5	117.5	114.0	119.1	Total(1)	
Total less mineral fuels	1576532	92.7	93.2	91.3	92.1	92.4	93.1	93.2	93.8	94.8	95.5	95.7	Ensemble moins combustibles minéraux	
Wood	1576480	85.0	83.9	81.8	84.8	85.8	84.3	85.0	86.2	86.7	86.7	86.6	Bois	
Non-metallic minerals	1576511	109.0	110.5	109.5	109.4	109.4	110.1	109.9	111.3	113.3	112.9	112.8	Minéraux non métalliques	
Ferrous metals	1576488	87.0	92.8	94.1	95.2	94.5	93.5	93.8	94.4	94.9	93.3	91.4	Métaux ferreux	
Non-ferrous metals	1576491	82.0	81.3	82.2	80.6	80.9	81.9	78.5	80.5	79.9	82.4	82.2	Métaux non ferreux	
Mineral fuels	1576528	157.5	154.5	158.1	160.1	150.5	155.1	160.2	168.8	166.6	153.8	169.6	Combustibles minéraux	
Vegetable products	1576433	84.8	97.7	91.0	92.9	94.0	99.1	103.7	108.8	104.9	106.0	103.8	Substances végétales	
Animal products	1576460	108.9	103.6	101.9	102.2	101.9	101.8	101.3	98.3	103.1	103.8	105.9	Substances animales	
		2003												
		J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
RAW MATERIALS													MATIÈRES BRUTES	
Total(1)	1576432	125.1	129.7	124.5	116.1	112.3	111.2	109.4	110.4	107.3	108.7	110.3	Total(1)	
Total less mineral fuels	1576532	96.8	97.8	96.3	94.7	93.0	87.6	84.9	85.3	88.4	89.1	90.2	Ensemble moins combustibles minéraux	
Wood	1576480	86.8	87.2	85.6	85.6	82.6	79.0	78.0	78.6	79.5	79.7	81.5	Bois	
Non-metallic minerals	1576511	114.6	115.0	115.7	116.0	116.7	116.3	116.5	116.2	116.7	116.5	116.5	Minéraux non métalliques	
Ferrous metals	1576488	97.5	100.6	99.7	96.9	93.1	90.5	93.3	95.0	95.8	94.1	94.6	Métaux ferreux	
Non-ferrous metals	1576491	82.7	83.6	81.8	77.7	77.9	75.6	80.1	80.6	80.4	84.0	86.7	Métaux non ferreux	
Mineral fuels	1576528	186.5	198.6	185.5	162.5	154.0	162.3	162.2	164.6	148.1	151.2	153.6	Combustibles minéraux	
Vegetable products	1576433	102.6	101.9	98.2	96.8	93.1	89.7	87.3	87.9	87.1	86.3	87.5	Substances végétales	
Animal products	1576460	108.2	110.4	110.1	108.8	107.8	97.1	86.8	86.6	96.5	96.7	96.6	Substances animales	

(1) These purchase-price indexes include domestic and imported goods.

Source: Industry Price Indexes (Catalogue no. 62-011-XPB). Client services (951-9606).

CANSIM table: 330-0006

(1) Ces indices basés sur le prix d'achat comprennent à la fois des produits domestiques et importés.

Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011-XPB au catalogue). Service aux clients (951-9606).

Tableau CANSIM: 330-0006

Table 16. Commodity prices

		2002	2003	2002	J	J	A	S	O	N	D	2003		
				M								J		
COMMODITY PRICE INDEX	(1982-90=100)													INDICE DES PRIX DES PRODUITS DE BASE
Total(1)	36382	101.5	121.8	103.3	100.3	101.0	101.8	105.1	107.2	104.2	111.2	118.0	Total(1)	
Annual % change		-6.6	8.7	-14.2	-12.7	-6.5	-8.3	-5.9	0.6	0.8	1.8	1.0	Variation annuelle (%)	
Excluding energy	36383	94.7	103.0	95.2	94.6	95.7	94.1	94.1	93.8	93.3	94.0	94.8	Énergie exclue	
Energy	36384	112.5	153.4	116.6	109.5	109.7	114.5	123.2	129.5	122.3	140.0	157.0	Énergie	
Food	36385	94.6	101.8	90.8	90.7	94.3	96.3	99.8	99.6	98.9	97.8	97.0	Alimentation	
Industrial materials	36386	95.1	103.9	97.5	96.6	96.7	93.6	92.1	91.6	91.2	92.7	94.2	Matières industrielles	
		2003												
		F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D		
COMMODITY PRICE INDEX													INDICE DES PRIX DES PRODUITS DE BASE	
Total(1)	36382	133.9	122.7	115.2	119.0	122.9	118.7	120.6	118.4	119.6	121.2	131.5	Total(1)	
Annual % change		2.9	0.3	3.2	4.9	8.5	6.9	11.2	15.1	14.5	18.0	19.1	Variation annuelle (%)	
Excluding energy	36383	98.0	97.6	98.2	99.9	102.6	102.3	104.6	108.3	107.4	110.1	112.0	Énergie exclue	
Energy	36384	194.5	165.0	143.8	151.1	156.9	146.1	147.2	135.0	139.9	139.7	164.3	Énergie	
Food	36385	98.5	99.5	99.4	102.1	102.6	101.9	101.8	102.6	103.7	107.1	105.1	Alimentation	
Industrial materials	36386	98.2	97.2	98.0	99.4	103.0	102.9	106.2	111.2	109.5	111.9	115.3	Matières industrielles	

(1) Prices measured in US dollars.

Source: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282).

CANSIM table: 176-0001

(1) Les prix sont mesurés en dollars américains.

Source: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282).

Tableau CANSIM: 176-0001

Table 17. Housing (1992=100)

Tableau 17. Logements (1992=100)

		2001	2002	2002 A	M	J	J	A	S	O	N	D	
Construction union wage rates													Salaires syndicaux de la construction
Base	734336	112.7	115.9	114.2	116.7	116.7	116.7	116.7	116.7	116.7	117.0	117.0	Taux de base
Including supplements	734362	119.6	124.2	122.0	125.2	125.2	125.2	125.2	125.2	125.2	125.6	125.6	Englobant les suppléments
New housing prices	734237	106.0	110.4	109.4	110.1	110.3	110.5	111.0	111.2	111.8	112.5	112.8	Prix des logements neufs
Annual % change		2.7	4.1	3.7	4.2	4.1	4.0	4.2	4.2	4.7	5.0	5.1	Variation annuelle(%)
House only	734264	108.8	114.7	113.4	114.3	114.6	114.8	115.5	115.7	116.7	117.7	118.0	Maison seulement
Land only	734291	103.6	104.9	104.6	104.8	104.9	104.9	105.1	105.2	105.3	105.4	105.6	Terrain seulement
		2003											
		J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	
Construction union wage rates													Salaires syndicaux de la construction
Base	734336	117.0	117.0	117.0	117.1	119.0	119.0	119.0	119.0	119.0	119.0	119.0	Taux de base
Including supplements	734362	125.6	125.6	125.6	125.7	128.2	128.2	128.2	128.2	128.2	128.2	128.2	Englobant les suppléments
New housing prices	734237	113.1	113.8	113.9	114.3								Prix des logements neufs
Annual % change		5.1	5.1	4.8	4.5								Variation annuelle(%)
House only	734264	118.4	119.4	119.5	120.0								Maison seulement
Land only	734291	105.7	105.8	105.8	105.9								Terrain seulement

Source: Capital Expenditure Price Statistics (Catalogue no. 62-007-XPB), contact: Client services (951-9606).
CANSIM tables: 327-0004, 327-0005

Source: Statistiques des prix des immobilisations (n° 62-007-XPB au catalogue), contact: Service aux clients (951-9606).
Tableaux CANSIM: 327-0004, 327-0005

Table 18. Unit labour costs (business sector) (1997=100)

Tableau 18. Coûts unitaires de main-d'oeuvre (secteur des entreprises) (1997=100)

		2001	2002	2001 III	IV	2002 I	II	III	IV	2003 I	II	III	
Annual average													Moyenne annuelle
Labour productivity	1409153	109.8	111.9	110.0	111.2	112.0	112.3	112.0	111.4	111.6	111.5	112.3	Productivité du travail
Real value added	1409154	120.2	124.2	119.5	120.8	122.9	124.1	124.8	125.2	125.7	124.7	124.9	Valeur ajoutée réelle
Hours worked	1409155	109.5	111.0	108.7	108.6	109.8	110.5	111.4	112.4	112.7	111.8	111.2	Heures travaillées
Hourly compensation	1409158	116.5	119.7	117.3	118.2	119.2	119.3	119.8	120.5	121.0	122.0	123.4	Rémunération horaire
Unit labour costs	1409159	106.1	107.0	106.7	106.3	106.5	106.2	106.9	108.2	108.5	109.4	109.9	Coûts unitaires de main-d'oeuvre

Note: For productivity measures, real value added excludes rents of owner occupied dwellings and it is valued at basic prices.

Source: Productivity Growth in Canada (Catalogue no. 15-204-XIE), contact: Jean-Pierre Maynard (951-3654).
CANSIM table: 383-0008

Nota: Dans les mesures de productivité, la valeur réelle ajoutée ne comprend pas la valeur des loyers occupés par leur propriétaire et est évaluée au prix de base.

Source: Croissance de la productivité au Canada (n° 15-204-XIF au catalogue), personne ressource: Jean-Pierre Maynard (951-3654).
Tableau CANSIM: 383-0008

ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca



IV. International Trade

IV. Commerce international

	Page		Page
19. Canadian balance of international payments	30	19. Balance canadienne des paiements internationaux	30
20. Merchandise trade	31	20. Commerce de marchandises	31
21. Merchandise trade, prices and volumes	34	21. Commerce des marchandises, prix et volumes	34

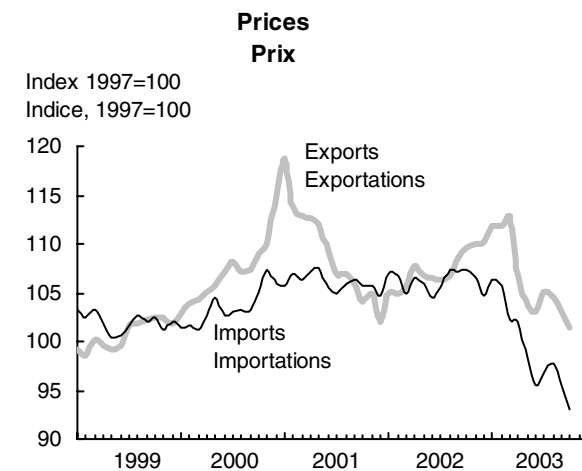
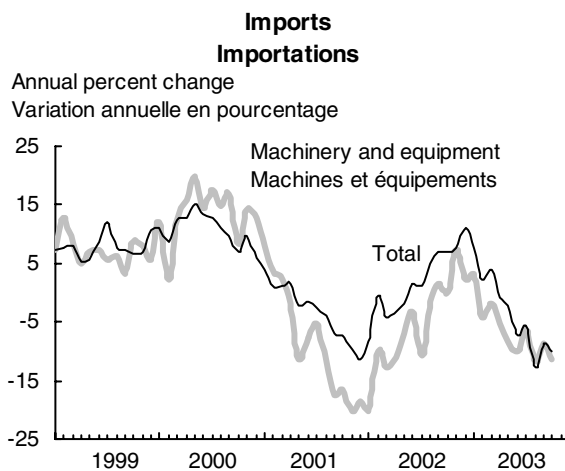
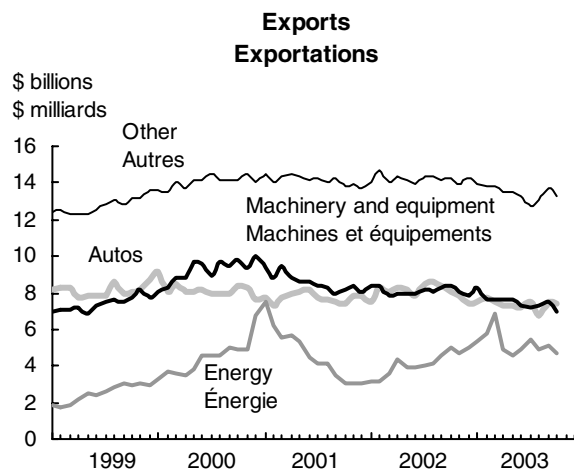
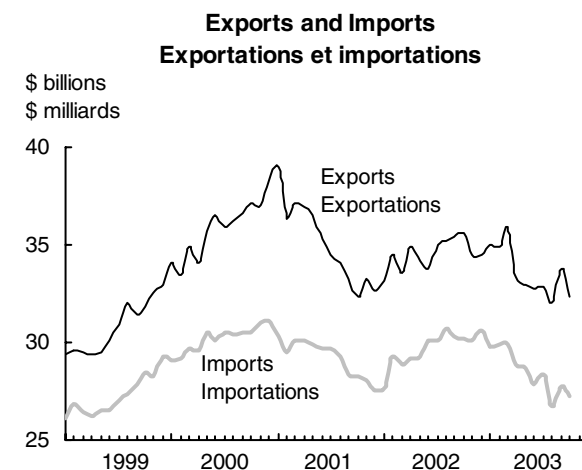
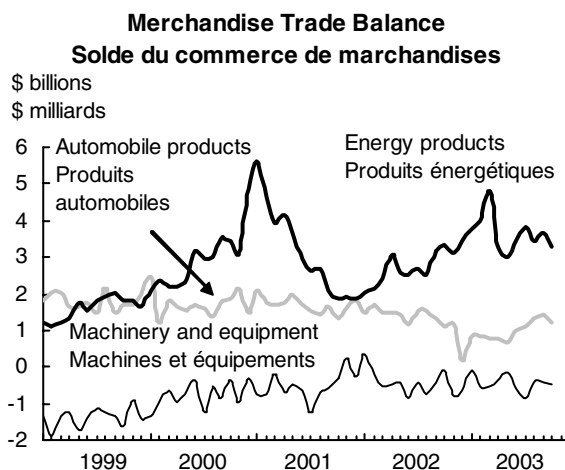
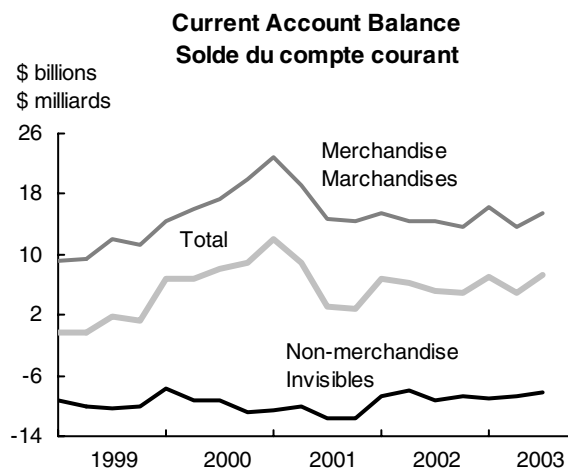


Table 19. Canadian Balance of International Payments

Tableau 19. Balance canadienne des paiements internationaux

	2001	2002	2001	IV	2002	I	II	III	IV	2003	I	II	III	
			III											
CURRENT ACCOUNT														COMPTE COURANT
Total	\$'000,000													Total
Receipts	114364	514,110	511,268	123,823	119,393	123,933	126,658	129,980	130,696	129,596	122,250	122,561	122,561	Recettes
Payments	114397	487,245	487,902	120,751	116,592	117,156	120,283	124,646	125,818	122,519	117,192	115,246	115,246	Paiements
Balance	114421	26,864	23,366	3,072	2,801	6,777	6,375	5,334	4,879	7,077	5,058	7,315	7,315	Solde
Goods & services														Biens et services
Exports	114365	480,404	472,628	116,397	112,825	115,314	117,357	120,309	119,647	120,261	112,864	112,957	112,957	Exportations
Imports	114398	417,908	423,112	104,011	100,238	101,931	105,516	107,880	107,785	106,713	102,116	100,209	100,209	Importations
Balance	114422	62,496	49,516	12,386	12,587	13,384	11,840	12,430	11,862	13,548	10,747	12,748	12,748	Solde
Goods														Biens
Receipts	114366	421,519	414,305	101,913	98,312	101,231	102,843	105,650	104,580	105,810	99,145	98,815	98,815	Recettes
Payments	114399	350,632	356,459	87,298	83,869	85,813	88,551	91,137	90,958	89,635	85,431	83,347	83,347	Paiements
Balance	114423	70,887	57,846	14,616	14,443	15,419	14,292	14,513	13,622	16,175	13,714	15,467	15,467	Solde
Services														Services
Receipts	114368	58,885	58,323	14,483	14,514	14,083	14,513	14,659	15,067	14,452	13,719	14,142	14,142	Recettes
Payments	114400	67,276	66,653	16,713	16,370	16,118	16,965	16,743	16,827	17,078	16,685	16,862	16,862	Paiements
Balance	114425	-8,391	-8,330	-2,230	-1,856	-2,035	-2,452	-2,083	-1,760	-2,627	-2,966	-2,720	-2,720	Solde
of which: travel	114426	-2,128	-1,853	-647	-296	-277	-679	-470	-427	-709	-999	-1,167	-1,167	dont: voyages
Investment income														Revenu d'investissement
Receipts	114373	26,715	31,638	5,618	4,777	6,878	7,686	7,963	9,111	7,635	7,836	8,006	8,006	Recettes
Payments	114405	64,029	59,149	15,416	14,990	13,833	13,435	15,334	16,546	14,339	13,517	13,511	13,511	Paiements
of which: interest	114410	29,590	29,643	7,411	7,570	7,222	7,342	7,495	7,584	7,405	7,085	7,005	7,005	dont: intérêt
Balance	114430	-37,314	-27,511	-9,798	-10,213	-6,955	-5,749	-7,371	-7,435	-6,704	-5,681	-5,506	-5,506	Solde
Current transfers														Transferts courants
Balance	114441	1,682	1,361	484	428	348	285	276	451	233	-9	73	73	Solde
CAPITAL & FINANCIAL ACCOUNT(1) (net flows)														COMPTES CAPITAL ET FINANCIER(1) (flux nets)
Total	114553	-17,788	-13,145	1,631	-3,345	2,742	1,598	-8,727	-8,757	2,500	-10,524	-3,990	-3,990	Total
Financial account	114557	-23,466	-17,961	-17	-4,362	1,345	122	-9,830	-9,599	1,525	-11,493	-4,915	-4,915	Compte financier
Direct investment abroad	114559	-56,737	-45,217	-12,612	-6,153	-6,706	-8,731	-13,576	-16,205	-5,134	-2,195	-4,908	-4,908	Investissements directs à l'étranger
Portfolio assets														Actifs de portefeuille
Stocks	114562	-35,653	-18,707	-3,518	-5,505	-8,993	-4,567	-2,250	-2,897	2,159	-546	-2,607	-2,607	Actions
Bonds	114561	-1,920	-6,243	-1,354	301	-2,442	-2,298	-1,472	-32	-3,501	-2,664	18	18	Obligations
Other investment assets	114563	-19,748	-10,657	2,330	-26,154	-7,342	2,636	-8	-5,943	-24,941	6,039	6,855	6,855	Autres actifs d'investissements
Total Canadian assets abroad	114558	-114,058	-80,825	-15,153	-37,511	-25,482	-12,960	-17,306	-25,076	-31,417	634	-642	-642	Total des actifs canadiens à l'étranger
Direct investment in Canada	114576	44,608	32,342	6,018	13,186	16,779	7,324	2,620	5,619	4,991	4,621	2,037	2,037	Investissement direct au Canada
Portfolio liabilities														Engagements de portefeuille
Stocks	114579	4,667	-1,436	-3,455	629	-3,865	4,781	-4,076	1,724	-265	2,575	5,327	5,327	Actions
Bonds	114578	37,351	18,712	1,234	20,066	6,154	3,766	5,102	3,691	9,889	7,030	-12,303	-12,303	Obligations
Money market	114580	-7,349	3,782	-3,957	1,826	1,305	344	-1,791	3,925	-830	-766	-2,378	-2,378	Marché monétaire
Other investment liabilities	114581	11,315	9,464	15,297	-2,558	6,455	-3,132	5,622	519	19,158	-25,589	3,044	3,044	Autres engagements d'investissements
Total Canadian liabilities to non-residents	114575	90,592	62,864	15,136	33,149	26,828	13,083	7,476	15,477	32,943	-12,127	-4,274	-4,274	Total des engagements canadiens envers les non-résidents
Capital account	114554	5,678	4,816	1,648	1,017	1,396	1,476	1,102	842	974	969	925	925	Compte capital

(1) Unadjusted for seasonality.

Source: Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIB). Capital account: B. Mersereau (951-9052); Current account: D. Caron (951-1861).

CANSIM tables: 376-0004, 376-0005

(1) Non désaisonnalisés.

Source: Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIB au catalogue). Compte de capital: B. Mersereau (951-9052); Compte courant: D. Caron (951-1861).

Tableaux CANSIM: 376-0004, 376-0005

Table 20. Merchandise Trade(1)

Tableau 20. Commerce de marchandises(1)

		2001	2002	2002 M	A	M	J	J	A	S	O	N	
Exports	\$'000,000												Exportations
Total	191490	421,519	414,305	33,617	34,904	34,169	33,770	35,048	35,166	35,435	35,616	34,447	Total
<i>Annual % change</i>		-2.0	-1.7	-9.5	-5.6	-6.4	-4.3	1.6	3.1	6.4	10.0	3.4	<i>Variation annuelle(%)</i>
United States	191559	352,082	346,991	28,281	29,278	28,814	28,183	29,369	29,399	29,858	29,686	28,841	États-Unis
United Kingdom	191560	6,985	6,239	466	506	467	596	517	440	518	421	519	Royaume-Uni
Other EU	191561	16,888	16,496	1,238	1,401	1,286	1,367	1,460	1,310	1,370	1,426	1,358	Autres UE
Japan	191562	10,228	10,292	846	846	866	828	864	944	771	975	914	Japon
Other OECD	191563	12,369	12,342	1,032	1,044	983	997	989	983	1,083	1,180	1,151	Autres OCDE
Other countries	191564	22,968	21,945	1,754	1,830	1,753	1,799	1,849	2,090	1,835	1,928	1,663	Autres pays
Agricultural & fish products		31,130	30,917	2,539	2,563	2,491	2,545	2,604	2,682	2,486	2,554	2,522	Produits agricoles et poisson
Energy products		55,749	49,542	3,600	4,310	3,895	3,948	4,045	4,122	4,595	5,008	4,664	Produits énergétiques
Forest products		40,196	37,198	3,271	3,233	3,265	2,844	2,945	3,055	3,088	3,006	3,023	Produits forestiers
Industrial goods		67,982	70,232	5,583	5,864	5,769	6,007	6,085	5,958	5,820	5,952	5,644	Biens industriels
Machines & equipment		102,948	97,304	7,882	7,985	7,986	7,967	8,176	8,066	8,260	8,349	8,069	Machines et équipements
Automobile products		92,866	97,030	8,061	8,252	8,165	7,883	8,515	8,632	8,412	8,027	7,834	Produits automobiles
Consumer goods		16,291	17,669	1,462	1,461	1,416	1,382	1,497	1,449	1,562	1,506	1,485	Biens de consommation
		2002 D	2003 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	
Exports													Exportations
Total	191490	34,518	35,036	34,863	35,940	33,374	32,930	32,768	32,812	32,078	33,761	32,334	Total
<i>Annual % change</i>		5.8	5.7	1.1	6.9	-4.4	-3.6	-3.0	-6.4	-8.8	-4.7	-9.2	<i>Variation annuelle(%)</i>
United States	191559	28,816	28,996	29,130	29,974	27,593	27,124	27,342	27,444	26,471	27,666	26,606	États-Unis
United Kingdom	191560	488	647	641	617	477	728	569	591	642	510	661	Royaume-Uni
Other EU	191561	1,412	1,646	1,296	1,372	1,409	1,382	1,364	1,107	1,350	1,413	1,343	Autres UE
Japan	191562	915	933	950	851	927	756	815	797	777	815	710	Japon
Other OECD	191563	908	876	840	1,147	1,167	1,072	1,099	1,005	902	1,120	1,173	Autres OCDE
Other countries	191564	1,978	1,938	2,005	1,980	1,802	1,869	1,580	1,869	1,936	2,237	1,841	Autres pays
Agricultural & fish products		2,599	2,494	2,469	2,468	2,496	2,308	2,202	2,341	2,409	2,535	2,380	Produits agricoles et poisson
Energy products		5,011	5,376	5,762	6,906	4,940	4,529	4,902	5,403	4,921	5,114	4,679	Produits énergétiques
Forest products		3,105	2,916	2,889	2,839	2,813	2,779	2,678	2,848	2,925	3,048	2,893	Produits forestiers
Industrial goods		5,855	5,677	5,553	5,538	5,529	5,436	5,291	5,373	5,287	5,492	5,567	Biens industriels
Machines & equipment		7,844	8,220	7,656	7,660	7,614	7,569	7,345	7,172	7,322	7,477	7,011	Machines et équipements
Automobile products		7,426	7,546	7,674	7,508	7,334	7,338	7,202	7,464	6,749	7,479	7,360	Produits automobiles
Consumer goods		1,484	1,502	1,454	1,448	1,420	1,421	1,425	1,378	1,391	1,486	1,330	Biens de consommation

(1) Exports include re-exports. The figures reflect balance of payments adjustments to the customs totals to make them consistent with the definitions used in the system of national accounts. For more information, please refer to Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIB).

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: J. Elibani (951-9786).
CANSIM table: 228-0001

(1) Les exportations comprennent les réexportations. Les chiffres tiennent compte des ajustements de la balance des paiements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les définitions du système des comptes nationaux.

Pour plus de renseignements, voir la publication Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIB au catalogue).

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: J. Elibani (951-9786).
Tableau CANSIM: 228-0001

Table 20. Merchandise Trade(1) – (Continued)

Tableau 20. Commerce de marchandises(1) – (suite)

		2001	2002	2002 M	A	M	J	J	A	S	O	N	
Imports	\$'000,000												Importations
Total	183406	350,632	356,459	28,829	29,146	29,300	30,105	30,076	30,727	30,335	30,247	30,118	Total
Annual % change		-3.2	1.7	-4.3	-3.2	-1.9	1.5	1.3	5.0	7.0	6.9	7.5	Variation annuelle(%)
United States	183474	254,953	254,929	20,973	20,905	21,162	21,280	21,582	22,034	21,593	21,516	21,671	États-Unis
United Kingdom	183475	11,948	10,312	754	912	802	877	824	853	758	955	724	Royaume-Uni
Other EU	183476	23,218	25,863	1,913	2,104	2,098	2,552	2,313	2,271	2,210	2,135	2,168	Autres UE
Japan	183477	10,572	11,732	973	1,020	1,003	970	906	967	1,036	942	966	Japon
Other OECD	183478	18,637	19,670	1,595	1,573	1,566	1,655	1,573	1,637	1,812	1,678	1,555	Autres OCDE
Other countries	183479	31,305	33,952	2,622	2,631	2,670	2,771	2,878	2,964	2,925	3,021	3,035	Autres pays
Agricultural & fish products		20,372	21,783	1,802	1,770	1,782	1,772	1,874	1,868	1,868	1,812	1,816	Produits agricoles et poisson
Energy products		17,746	16,525	1,201	1,249	1,314	1,432	1,362	1,582	1,419	1,668	1,526	Produits énergétiques
Forest products		2,887	3,137	247	269	261	263	267	270	266	272	265	Produits forestiers
Industrial goods		68,421	68,873	5,518	5,629	5,709	5,830	5,802	5,861	5,758	5,828	5,686	Biens industriels
Machines & equipment		112,496	105,867	8,679	8,729	8,699	9,118	8,856	9,086	8,931	8,710	9,104	Machines et équipements
Automobile products		72,579	81,450	6,603	6,767	6,724	6,729	6,954	7,098	7,104	6,937	6,689	Produits automobiles
Consumer goods		42,914	46,419	3,755	3,732	3,792	3,906	3,951	3,892	3,948	3,994	3,996	Biens de consommation
		2002 D	2003 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	
Imports													Importations
Total	183406	30,592	29,828	29,908	29,939	28,894	28,645	27,856	28,387	26,783	27,722	27,247	Total
Annual % change		11.0	7.7	2.1	3.8	-0.9	-2.2	-7.5	-5.6	-12.8	-8.6	-9.9	Variation annuelle(%)
United States	183474	20,952	21,231	21,136	20,652	20,300	20,050	19,362	19,745	18,826	19,556	19,238	États-Unis
United Kingdom	183475	1,061	854	788	924	730	732	692	749	621	667	614	Royaume-Uni
Other EU	183476	2,325	2,218	2,219	2,283	2,162	2,217	2,119	2,420	2,139	2,148	1,932	Autres UE
Japan	183477	1,156	908	926	994	956	878	1,074	880	768	790	800	Japon
Other OECD	183478	1,989	1,698	1,742	1,794	1,690	1,667	1,581	1,590	1,503	1,552	1,601	Autres OCDE
Other countries	183479	3,110	2,919	3,097	3,293	3,056	3,100	3,028	3,002	2,924	3,009	3,062	Autres pays
Agricultural & fish products		1,828	1,854	1,841	1,848	1,849	1,841	1,808	1,786	1,728	1,781	1,734	Produits agricoles et poisson
Energy products		1,571	1,603	1,797	2,127	1,650	1,523	1,481	1,594	1,504	1,471	1,405	Produits énergétiques
Forest products		259	266	258	257	255	248	248	249	252	251	248	Produits forestiers
Industrial goods		5,889	5,903	5,805	5,581	5,408	5,563	5,202	5,383	5,082	5,256	5,233	Biens industriels
Machines & equipment		8,789	8,577	8,457	8,512	8,261	7,984	8,193	8,298	8,020	8,148	7,716	Machines et équipements
Automobile products		7,229	6,697	6,859	6,730	6,533	6,647	6,191	6,347	5,411	6,044	6,154	Produits automobiles
Consumer goods		3,978	3,947	3,907	3,916	3,983	3,858	3,775	3,778	3,845	3,827	3,795	Biens de consommation

(1) Exports include re-exports. The figures reflect balance of payments adjustments to the customs totals to make them consistent with the definitions used in the system of national accounts. For more information, please refer to Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIB).

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: J. Elibani (951-9786).
CANSIM table: 228-0001

(1) Les exportations comprennent les réexportations. Les chiffres tiennent compte des ajustements de la balance des paiements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les définitions du système des comptes nationaux. Pour plus de renseignements, voir la publication Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIB au catalogue).

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: J. Elibani (951-9786).
Tableau CANSIM: 228-0001

Table 20. Merchandise Trade(1) –(Concluded)

Tableau 20. Commerce de marchandises(1) – (fin)

		2001	2002	2002 M	A	M	J	J	A	S	O	N	
Trade balance (exports - imports)	\$'000,000												Solde de marchandises (exportations - importations)
Total	(191490-183406)	70,887	57,846	4,788	5,759	4,868	3,665	4,973	4,440	5,100	5,368	4,328	Total
US	(191559-183474)	97,129	92,062	7,308	8,372	7,652	6,904	7,787	7,364	8,265	8,170	7,170	États-Unis
UK	(191560-183475)	-4,963	-4,073	-288	-406	-334	-281	-307	-413	-240	-533	-205	Royaume-Uni
Other EU	(191561-183476)	-6,330	-9,367	-675	-704	-812	-1,185	-853	-962	-841	-709	-809	Autres UE
Japan	(191562-183477)	-344	-1,441	-127	-174	-138	-142	-42	-22	-265	32	-51	Japon
Other OECD	(191563-183478)	-6,268	-7,328	-563	-529	-583	-659	-584	-654	-728	-499	-404	Autres OCDE
Other	(191564-183479)	-8,337	-12,007	-868	-801	-917	-972	-1,029	-874	-1,090	-1,092	-1,372	Autres pays
		2002 D	2003 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	
Trade balance (exports - imports)													Solde de marchandises (exportations - importations)
Total	(191490-183406)	3,926	5,208	4,954	6,001	4,481	4,286	4,913	4,425	5,295	6,039	5,087	Total
US	(191559-183474)	7,864	7,765	7,994	9,322	7,294	7,073	7,980	7,698	7,644	8,110	7,369	États-Unis
UK	(191560-183475)	-572	-207	-146	-307	-253	-4	-123	-158	21	-157	47	Royaume-Uni
Other EU	(191561-183476)	-913	-572	-923	-911	-753	-835	-756	-1,314	-790	-735	-590	Autres UE
Japan	(191562-183477)	-241	25	23	-142	-30	-122	-259	-83	9	25	-90	Japon
Other OECD	(191563-183478)	-1,081	-822	-903	-647	-523	-595	-482	-585	-601	-432	-427	Autres OCDE
Other	(191564-183479)	-1,132	-981	-1,091	-1,314	-1,253	-1,231	-1,448	-1,133	-988	-772	-1,221	Autres pays

(1) Exports include re-exports. The figures reflect balance of payments adjustments to the customs totals to make them consistent with the definitions used in the system of national accounts. For more information, please refer to Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIB).

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: J. Elibani (951-9786).
CANSIM table: 228-0001

(1) Les exportations comprennent les réexportations. Les chiffres tiennent compte des ajustements de la balance des paiements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les définitions du système des comptes nationaux. Pour plus de renseignements, voir la publication Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIB au catalogue).

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: J. Elibani (951-9786).
Tableau CANSIM: 228-0001

Table 21. Merchandise Trade, Prices and Volumes

Tableau 21. Commerce des marchandises, prix et volumes

	2001	2002	2002 O	N	D	2003 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O		
EXPORTS																	EXPORTATIONS
Current weight price index	(1997=100)															Indice des prix à pondération courante	
Total	2001030	109.3	107.4	109.9	109.2	110.2	109.8	111.4	112.8	106.9	103.6	103.5	105.2	104.9	104.3	101.8	Total
Agricultural & fish products		104.8	105.8	107.4	108.3	109.4	106.8	107.0	105.6	105.5	103.5	100.4	98.6	99.2	97.3	97.3	Produits agricoles et poisson
Energy products		172.4	148.3	165.9	162.9	182.1	185.9	211.8	233.8	185.4	169.9	178.6	187.3	187.1	186.9	170.6	Produits énergétiques
Forest products		106.6	98.9	95.2	94.8	93.3	92.7	92.8	91.6	90.8	86.2	85.3	90.4	92.4	94.8	93.1	Produits forestiers
Industrial goods		100.6	100.0	101.6	103.0	101.9	103.1	103.1	101.7	100.9	99.2	97.5	99.8	100.8	100.4	99.2	Biens industriels
Machines & equipment		97.8	98.9	100.8	99.0	98.5	99.5	98.3	95.6	94.8	91.8	90.2	93.3	92.4	91.8	89.8	Machines et équipements
Automobile products		109.7	111.5	111.3	111.2	110.9	104.8	104.1	103.2	102.7	101.3	100.6	101.1	101.2	100.2	98.6	Produits automobiles
Consumer goods		105.7	106.4	106.6	106.5	106.1	105.9	106.3	106.2	105.8	105.5	105.7	105.7	105.8	105.8	105.7	Biens de consommation
Volume	\$'000,000															Volume	
(1997 dollars)																(dollars de 1997)	
Total(1)		385,653	385,759	32,407	31,545	31,323	31,909	31,295	31,862	31,220	31,786	31,660	31,190	30,579	32,369	31,762	Total(1)
Agricultural & fish products		29,716	29,216	2,377	2,328	2,376	2,336	2,308	2,338	2,366	2,230	2,193	2,374	2,428	2,605	2,445	Produits agricoles et poisson
Energy products		32,328	33,406	3,019	2,862	2,751	2,892	2,720	2,954	2,664	2,666	2,745	2,884	2,630	2,737	2,743	Produits énergétiques
Forest products		37,718	37,623	3,158	3,188	3,326	3,145	3,114	3,099	3,097	3,224	3,139	3,150	3,164	3,216	3,107	Produits forestiers
Industrial goods		66,363	68,592	5,857	5,481	5,744	5,509	5,388	5,446	5,481	5,479	5,428	5,385	5,245	5,473	5,612	Biens industriels
Machines & equipment		105,279	98,344	8,282	8,153	7,964	8,259	7,792	8,013	8,035	8,242	8,145	7,686	7,923	8,142	7,803	Machines et équipements
Automobile products		84,662	87,015	7,210	7,042	6,694	7,199	7,375	7,273	7,142	7,247	7,162	7,386	6,672	7,462	7,462	Produits automobiles
Consumer goods		15,412	16,606	1,412	1,395	1,399	1,418	1,367	1,364	1,343	1,347	1,348	1,304	1,315	1,405	1,258	Biens de consommation
IMPORTS																	IMPORTATIONS
Current weight price index	(1997=100)															Indice des prix à pondération courante	
Total	2000007	106.0	106.2	107.3	106.8	105.8	105.9	105.1	103.3	101.7	97.3	95.3	96.9	97.3	95.7	93.2	Total
Agricultural & fish products		100.1	101.4	101.9	102.0	101.2	101.2	100.5	98.5	99.5	97.2	96.2	97.1	97.8	99.0	95.9	Produits agricoles et poisson
Energy products		137.1	141.5	160.0	151.3	149.3	161.6	165.7	173.8	161.0	146.8	141.9	145.2	152.0	151.9	145.6	Produits énergétiques
Forest products		107.1	105.7	106.4	105.5	103.2	103.2	103.9	101.5	101.9	97.1	95.1	96.8	97.1	98.0	96.1	Produits forestiers
Industrial goods		109.2	107.7	109.5	108.7	108.2	108.4	108.4	107.2	105.3	100.6	98.7	99.9	100.9	99.4	97.0	Biens industriels
Machines & equipment		97.9	97.3	96.6	97.4	95.5	94.9	93.5	90.0	89.6	85.5	84.0	85.3	84.9	83.2	80.3	Machines et équipements
Automobile products		107.3	108.5	108.7	108.5	107.4	107.1	105.4	103.9	102.7	99.0	97.6	98.9	99.5	97.6	95.5	Produits automobiles
Consumer goods		112.9	113.2	113.5	113.1	112.8	112.2	110.8	108.6	107.8	102.9	101.0	102.8	103.5	101.5	99.2	Biens de consommation
Volume	\$'000,000															Volume	
(1997 dollars)																(dollars de 1997)	
Total(1)		330,785	335,649	28,190	28,201	28,915	28,166	28,457	28,982	28,411	29,440	29,229	29,295	27,526	28,967	29,235	Total(1)
Agricultural & fish products		20,347	21,493	1,779	1,780	1,806	1,832	1,833	1,876	1,859	1,894	1,880	1,840	1,768	1,800	1,808	Produits agricoles et poisson
Energy products		12,942	11,676	1,043	1,009	1,052	991	1,085	1,224	1,025	1,038	1,044	1,098	990	968	965	Produits énergétiques
Forest products		2,695	2,967	255	251	251	258	249	253	250	256	261	257	259	256	258	Produits forestiers
Industrial goods		62,651	63,922	5,324	5,233	5,444	5,444	5,355	5,204	5,137	5,529	5,268	5,391	5,035	5,287	5,394	Biens industriels
Machines & equipment		114,870	108,785	9,019	9,349	9,201	9,035	9,049	9,462	9,220	9,341	9,757	9,722	9,449	9,795	9,613	Machines et équipements
Automobile products		67,618	75,099	6,381	6,163	6,729	6,252	6,508	6,480	6,364	6,715	6,342	6,420	5,437	6,192	6,444	Produits automobiles
Consumer goods		37,998	41,004	3,518	3,534	3,527	3,517	3,527	3,605	3,695	3,751	3,738	3,675	3,715	3,773	3,827	Biens de consommation

(1) Includes balance of payments adjustments.

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: J. Elibani (951-9786).
CANSIM table: 228-0035

(1) Le total inclut des ajustements de la balance des paiements.

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: J. Elibani (951-9786).
Tableau CANSIM: 228-0035

V. Good-producing Industries

V. Industries de biens

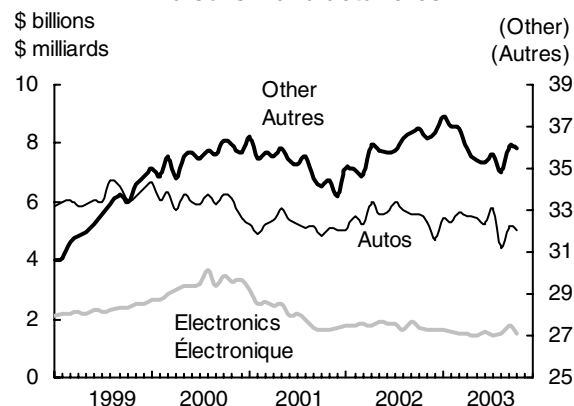
22. Manufacturing shipments, orders and inventories	36
23. Inventories held	36
24. Miscellaneous manufacturing statistics	37
25. Capacity utilization rates	38
26. Farm cash receipts	39
27. Petroleum and natural gas	39
28. Energy and mining	40
29. Construction	41

Page

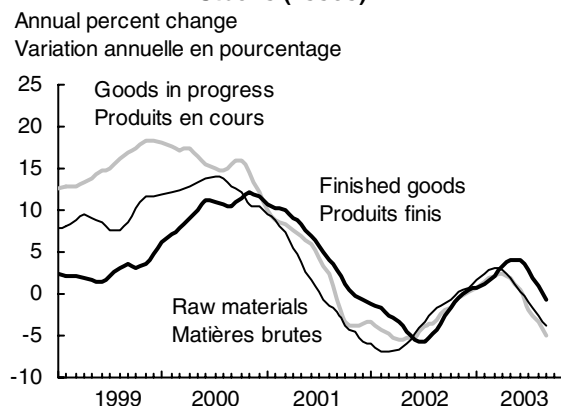
22. Livraisons, commandes et stocks manufacturiers	36
23. Stocks détenus	36
24. Statistiques diverses sur la fabrication	37
25. Taux d'utilisation des capacités	38
26. Recettes monétaires	39
27. Pétrole et gaz naturel	39
28. Énergie et mines	40
29. Construction	41

Page

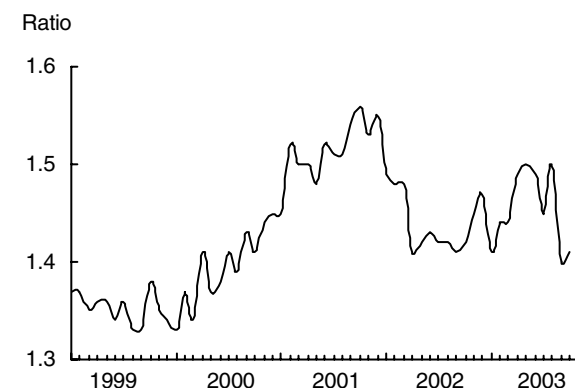
Manufacturing Shipments
Livraisons manufacturières



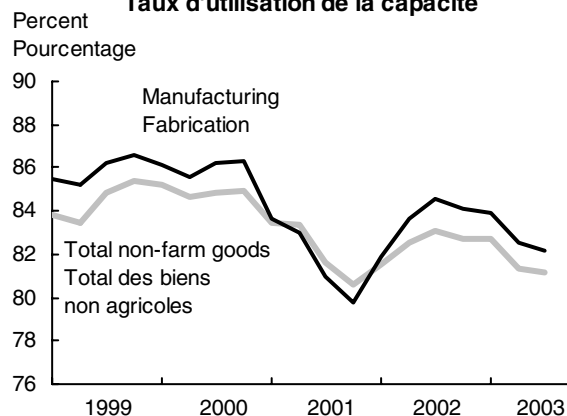
Inventories (smoothed)
Stocks (lissés)



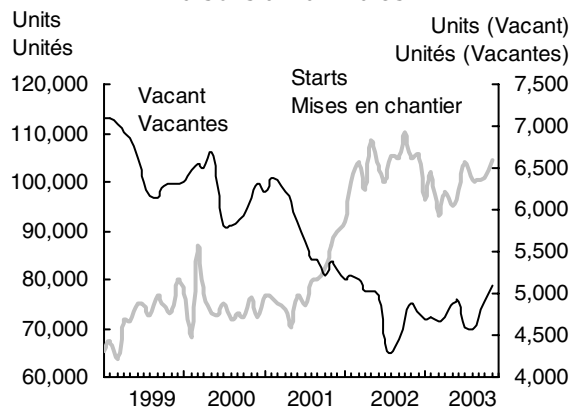
Ratio of Manufacturing Stocks to Shipments
Ratio des stocks aux livraisons, fabrication



Capacity Utilization Rates
Taux d'utilisation de la capacité



Single Family Homes
Maisons unifamiliales



Building Permits
Permis de bâtir

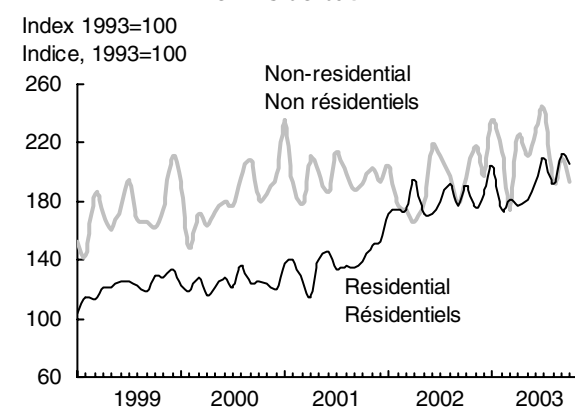


Table 22. Manufacturing Shipments, Orders and Inventories

		2001	2002	2002	N	D	2003	F	M	A	M	J	J	A	S	O			
				O			J												
		\$'000,000																	
Shipments	800450	508,804	518,505	44,132	43,385	42,998	44,520	43,901	44,070	42,953	42,285	42,128	42,897	40,771	42,974	42,481	Livraisons		
Annual % change		-5.3	1.9	8.8	5.3	6.5	6.6	4.1	5.4	-2.3	-2.5	-2.5	-1.7	-7.0	-2.6	-3.7	Variation annuelle(%)		
Non-durable goods	800451	216,355	218,631	18,817	18,591	19,058	19,292	19,269	19,533	18,730	18,482	18,298	18,406	18,059	18,493	18,346	Biens non durables		
Durable goods	800463	292,448	299,874	25,315	24,794	23,940	25,228	24,632	24,537	24,223	23,803	23,830	24,491	22,712	24,480	24,135	Biens durables		
New orders	800913	505,167	516,608	43,660	43,021	41,690	42,823	43,584	43,879	41,967	40,711	41,576	42,365	40,073	43,110	41,731	Nouvelles commandes		
Ratio of inventories to shipments	803313	1.52	1.44	1.42	1.45	1.47	1.41	1.44	1.44	1.49	1.50	1.49	1.45	1.50	1.40	1.41	Rapport des stocks aux livraisons		
Month-end unfilled orders	803189	46,789	44,820	46,491	46,127	44,820	43,123	42,807	42,616	41,630	40,057	39,504	38,972	38,274	38,410	37,660	Commandes en carnet à la fin du mois		
Non-durable goods	803190	2,833	2,948	3,006	2,968	2,948	2,972	2,972	2,993	3,048	2,957	3,036	2,969	2,998	3,160	2,911	Biens non durables		
Durable goods	803202	43,956	41,872	43,485	43,159	41,872	40,152	39,834	39,623	38,582	37,100	36,468	36,003	35,275	35,250	34,748	Biens durables		

Source: Monthly Survey of Manufacturing (Catalogue no. 31-001-XPB), contact: R. Kowaluk (951-0060).
CANSIM table: 304-0014

Tableau 22. Livraisons, commandes et stocks manufacturiers

Source: Enquête mensuelle sur les industries manufacturières (n° 31-001-XPB au catalogue), personne ressource: C. Bilodeau (951-9833).
Tableau CANSIM: 304-0014

Table 23. Inventories

		2001	2002	2002	N	D	2003	F	M	A	M	J	J	A	S	O			
				O			J												
		\$'000,000																	
Total	803227	62,767	63,161	62,580	62,989	63,161	62,929	63,307	63,368	63,898	63,358	62,635	62,085	61,085	60,320	59,930	Total		
Non-durable	803228	20,520	21,158	20,971	20,991	21,158	21,003	21,310	21,534	21,646	21,576	21,636	21,528	21,415	21,007	21,140	Non durables		
Durable	803240	42,247	42,003	41,608	41,998	42,003	41,926	41,997	41,834	42,252	41,782	40,999	40,557	39,670	39,313	38,790	Durables		
Raw materials	801800	27,219	27,591	27,450	27,331	27,591	27,471	27,661	27,779	27,726	27,388	27,085	26,948	26,705	26,227	26,147	Matières premières		
Non-durable	801801	9,460	9,884	9,829	9,758	9,884	9,879	10,000	10,156	10,124	9,997	9,937	9,953	9,947	9,559	9,691	Non durables		
Durable	801813	17,760	17,708	17,621	17,573	17,708	17,592	17,661	17,624	17,601	17,392	17,148	16,995	16,758	16,668	16,456	Durables		
Goods in process	802263	16,028	15,943	15,913	16,014	15,943	15,952	15,917	15,774	16,150	15,978	15,773	15,661	15,381	15,193	14,911	Produits en cours		
Non-durable	802264	2,295	2,293	2,284	2,299	2,293	2,263	2,273	2,257	2,292	2,345	2,333	2,339	2,289	2,297	2,299	Non durables		
Durable	802276	13,733	13,650	13,630	13,715	13,650	13,689	13,644	13,517	13,858	13,633	13,441	13,322	13,092	12,896	12,613	Durables		
Finished goods	802726	19,519	19,626	19,217	19,643	19,626	19,506	19,730	19,815	20,023	19,991	19,777	19,476	18,999	18,900	18,872	Produits finis		
Non-durable	802727	8,766	8,981	8,859	8,933	8,981	8,861	9,038	9,122	9,230	9,234	9,367	9,236	9,179	9,150	9,150	Non durables		
Durable	802739	10,754	10,645	10,358	10,710	10,645	10,645	10,692	10,694	10,793	10,757	10,410	10,241	9,820	9,750	9,722	Durables		

Source: Monthly Survey of Manufacturing (Catalogue no. 31-001-XPB), contact: R. Kowaluk (951-0060).
CANSIM table: 304-0014

Source: Enquête mensuelle sur les industries manufacturières (n° 31-001-XPB au catalogue), personne ressource: C. Bilodeau (951-9833).
Tableau CANSIM: 304-0014

Table 24. Miscellaneous Manufacturing Statistics

Tableau 24. Statistiques diverses sur la fabrication

	2001	2002	2002 N	D	2003 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
MOTOR VEHICLES	'000															VÉHICULES AUTOMOBILES	
Canadian production(1)	2835	2,373	2,349	204	143	197	207	214	212	226	209	118	171	201	193	187	Production au Canada(1)
<i>Annual % change</i>		-11.0	-1.0	-4.6	-9.0	11.1	-0.9	2.1	-6.4	-1.6	-2.5	-0.6	-21.6	4.1	-6.5	-8.5	<i>Variation annuelle(%)</i>
Passenger cars	2836	1,297	1,350	122	87	118	130	123	128	129	118	80	109	115	106	104	Voitures particulières
Trucks and vans	2939	1,076	999	82	56	79	78	91	84	98	90	38	62	86	87	82	Camions et camionnettes
New vehicle sales	2676	1,598	1,733	141	150	128	146	138	133	144	129	145	143	139	136		Ventes de véhicules neufs
Passenger cars	2677	869	935	73	81	72	80	75	72	76	69	74	74	71	70		Voitures particulières
North American	2678	620	651	49	57	47	55	52	50	54	48	53	52	50	50		D'Amérique du Nord
Overseas	2679	249	283	24	24	25	25	24	22	22	21	21	22	21	21		D'outre-mer
Trucks and vans	2680	729	799	68	69	56	66	63	61	68	60	71	68	68	66		Camions et camionnettes
CHEMICALS INDUSTRIES	\$'000,000																INDUSTRIES CHIMIQUES
GDP	2036242	15,285	16,228	16,927	17,079	16,938	16,891	16,957	17,119	17,009	16,922	16,694	16,301	16,786	16,760		PIB
Imports(1)																	Importations(1)
Inorganic chemicals	212705	2,897	2,768	221	202	244	222	178	247	256	202	231	209	227	191		Produits inorganiques
Organic chemicals	212706	6,053	6,073	505	492	519	532	583	538	543	486	550	414	453	524		Produits organiques
Plastics and synthetic rubber	212707	9,945	10,499	876	732	875	837	944	884	871	823	818	818	836	870		Matières plastiques et caoutchouc
Exports(1)																	Exportations(1)
Chemicals	192268	6,532	6,472	547	550	517	490	523	537	477	442	504	579	505	509		Produits chimiques
Synthetic rubber	192273	9,461	9,654	781	751	811	774	883	858	793	789	768	786	816	800		Caoutchouc
Inventory	802737	2,006	2,115	2,159	2,171	2,124	2,214	2,272	2,308	2,331	2,375	2,259	2,286	2,266	2,258		Stocks
Shipments																	Livraisons
IPPI (1997=100)(1)																	IPPI (1997=100)(1)
Chemicals	3822654	107.6	107.0	108.7	108.4	110.7	112.2	114.5	112.9	111.0	109.5	109.8	109.2	110.0	108.8	108.0	Produits chimiques
Base chemicals(2)	3822655	120.2	116.6	121.0	122.0	125.4	129.6	135.3	129.2	124.3	122.2	123.5	121.3	123.0	120.4	119.4	Chimiques de base(2)
Weekly hours(2)	1593722	44.5	40.6	39.2	38.9	39.9	39.3	38.8	38.7	38.6	39.5	39.3	38.9	40.2	40.3		Heures hebdomadaires(2)
Earnings\$(2)																	Rémunération\$(2)
Hourly	1592186	20.99	21.78	21.99	22.55	22.99	23.31	23.66	24.66	23.35	24.33	25.20	24.50	23.95	24.67		Horaire
Weekly	1558697	1,086.08	1,118.67	1,142.11	1,156.34	1,141.08	1,134.24	1,149.29	1,145.90	1,109.66	1,157.35	1,171.03	1,131.78	1,128.26	1,163.42		Hebdomadaire
Employees(2)	1556572	15,137	14,549	14,685	14,605	14,356	13,756	14,786	15,674	15,774	14,837	15,135	14,672	14,133	14,449		Travailleurs(2)

(1) Not seasonally adjusted.

(2) Base chemical products.

Sources: Motor Vehicle Manufacturers' Association of Canada, New Motor Vehicle Sales

(Catalogue no. 63-007-XIB), contact: C. Kimanyi (951-6363).

Imports by Commodity (Catalogue no. 65-007-XPB); Exports by Commodity (Catalogue no. 65-004-XPB), Information Officer (951-9647).

CANSIM tables: 079-0002, 226-0001, 226-0002, 281-0023, 281-0026, 281-0029, 281-0032, 303-0018, 304-0014, 329-0038, 379-0019

(1) Non désaisonné.

(2) Produits chimiques de base

Sources: Association des fabricants de véhicules automobiles, Ventes de véhicules automobiles neufs

(n° 63-007-XIB au catalogue), personne ressource: C. Kimanyi (951-6363).

Importations par marchandise (n° 65-007-XPB au catalogue); Exportations par marchandise (n° 65-004-XPB au catalogue), Agent d'information (951-9647).

Tableaux CANSIM: 079-0002, 226-0001, 226-0002, 281-0023, 281-0026, 281-0029, 281-0032, 303-0018, 304-0014, 329-0038, 379-0019

Table 25. Capacity Utilization Rates

		2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2003	2003	2003	
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
	%												
Total non-farm	4331081	82.3	82.4	81.6	80.6	81.5	82.5	83.1	82.7	82.7	81.3	81.2	Total non agricole
Construction	4331087	89.1	87.0	89.1	88.7	88.1	87.0	86.8	86.2	86.0	85.6	85.6	Construction
Forestry	4331082	81.2	84.0	78.5	77.3	74.0	85.2	88.8	88.0	92.2	88.4	77.8	Forêts
Mining	4331083	73.2	69.1	73.1	71.0	70.0	69.0	68.6	68.8	69.5	68.5	70.5	Mines
Utilities	4331086	87.5	88.5	86.3	87.2	87.4	88.5	89.5	88.6	88.7	84.7	84.1	Services publics
Manufacturing	4331088	81.8	83.6	81.0	79.8	81.9	83.6	84.6	84.1	83.9	82.5	82.2	Fabrication
Machinery	4331109	79.3	80.0	78.7	76.2	77.0	79.5	81.4	82.1	79.5	78.2	77.6	Machinerie
Transportation equipment	4331112	86.0	88.9	86.5	85.5	87.9	88.5	91.8	87.5	86.2	84.3	84.3	Matériel de transport
Computer and electronic products	4331110	72.1	66.8	69.6	62.6	67.6	67.4	66.5	65.8	66.7	68.7	68.0	Ordinateurs et produits électroniques
Electrical products	4331111	76.3	73.1	73.5	69.2	71.1	74.4	73.5	73.5	73.2	71.3	69.2	Produits électriques
Primary metals	4331107	88.6	91.2	88.4	88.6	88.9	90.9	91.9	93.2	94.3	91.0	91.3	Première transformation des métaux
Wood	4331098	82.1	93.4	82.1	81.1	85.9	93.8	95.1	98.8	99.9	96.9	97.0	Bois
Clothing	4331096	82.0	81.9	79.8	75.6	77.6	81.9	82.8	85.4	80.7	73.2	71.0	Vêtements
Paper	4331099	88.6	90.6	86.2	87.3	87.4	89.5	92.4	92.9	95.0	94.7	94.1	Papiers
Petroleum	4331101	94.9	96.7	95.1	95.0	97.0	96.8	96.9	96.0	94.6	97.6	94.6	Pétrole
Chemicals	4331102	80.4	81.1	78.3	76.6	78.6	79.3	81.9	84.6	84.1	85.0	82.7	Produits chimiques

Source: Industrial Capacity Utilization Rates in Canada (Catalogue no. 31-003-XPB), contact: M. Gagnon (951-0994).
CANSIM table: 028-0002

Source: Taux d'utilisation de la capacité industrielle au Canada (n° 31-003-XPB au catalogue), personne ressource: M. Gagnon (951-0994).
Tableau CANSIM: 028-0002

Table 26. Farm Cash Receipts(1)

		2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2003	2003	2003	
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
	\$'000,000												
Total	170328	36,329	36,029	8,849	9,484	8,956	8,049	8,622	10,403	9,081	7,740	7,662	Total
Animal products	170368	18,987	18,244	4,838	4,805	4,736	4,384	4,380	4,743	4,573	3,999	3,224	Produits du bétail
Beef	(170369+ 170379)	7,914	7,707	1,982	2,060	1,949	1,838	1,841	2,080	1,805	1,253	498	Boeuf
Hogs	170380	3,828	3,283	1,050	867	939	801	772	770	848	881	866	Porc
Poultry	(170384+ 170385)	1,785	1,712	463	464	417	442	432	422	421	455	462	Volaille
Dairy	170383	4,142	4,135	1,029	1,056	1,046	1,023	998	1,068	1,097	1,136	1,108	Produits laitiers
Crops	170329	13,576	14,357	3,244	3,538	3,479	3,260	3,372	4,246	3,107	3,060	3,505	Cultures
Wheat	(170330+ 170352)	2,548	2,314	764	633	551	530	702	531	422	594	996	Blé
Barley	170365	622	500	153	150	119	117	140	124	75	63	93	Orge
Canola	170334	1,723	1,750	417	385	333	305	490	622	274	274	523	Colza
Corn	170336	633	833	113	284	177	155	147	353	213	163	134	Maïs
Floriculture	170345	1,672	1,831	294	401	334	734	322	442	340	746	327	Floricole
Vegetables	170339	1	1	1	0	0	0	1	0	0	0	0	Légumes
Direct payments	170387	3,766	3,429	767	1,140	740	405	870	1,414	1,401	682	933	Paiements directs

(1) Not seasonally adjusted.

Source: Farm Cash Receipts (Catalogue no. 21-001-XIB), contact: K. Boyuk (951-2510).
CANSIM table: 002-0002

(1) Non désaisonnalisées.

Source: Recettes monétaires agricoles (n° 21-001-XIB au catalogue), personne ressource: K. Boyuk (951-2510).
Tableau CANSIM: 002-0002

Table 27. Petroleum and Natural Gas(1)

Tableau 27. Pétrole et gaz naturel(1)

		2001	2002	2002									
				F	M	A	M	J	J	A	S	O	
Crude oil & equivalent(2)	'000 m3												Pétrole brut et équivalent(2)
Net production	17951	128,951	136,970	10,541	11,437	11,436	11,295	10,905	11,758	11,575	11,104	12,030	Production nette
Imports	17952	53,517	51,073	4,253	4,417	3,623	3,922	4,296	4,057	4,637	4,287	4,704	Importations
Total supply	17953	182,468	188,043	14,794	15,854	15,059	15,217	15,202	15,815	16,212	15,391	16,734	Total des ressources
Exports	17969	79,571	84,917	6,347	6,837	7,181	7,301	7,211	6,731	7,072	6,952	7,779	Exportations
Natural gas	'000,000m3												Gaz naturel
Total demand	47598	175,040	179,326	16,360	17,273	14,639	13,398	12,305	12,855	13,052	13,100	14,837	Approvisionnement total
Exports	47600	108,240	107,728	8,931	9,385	8,215	8,195	8,325	8,888	9,094	8,955	9,170	Exportations
Domestic sales	(47599+47601)	66,800	71,597	7,429	7,889	6,424	5,204	3,981	3,967	3,958	4,145	5,666	Ventes intérieures
Refined petroleum products	'000 m3												Produits pétroliers raffinés
Refinery receipts	21122	103,076	104,618	8,305	8,969	8,049	8,405	8,327	8,872	9,108	8,810	8,980	Arrivages aux raffineries
Saleable production	203	115,429	119,019	9,338	9,931	8,865	9,427	9,452	10,256	10,498	10,018	10,133	Production pour la vente
Net domestic sales	24729	93,803	94,091	7,098	7,717	7,275	7,734	7,810	8,289	8,436	7,832	8,351	Ventes nettes au Canada
Closing inventories	24724	9,748	9,454	10,728	10,678	10,254	9,884	9,636	9,819	9,883	9,937	9,730	Stocks de fermeture
		2002		2003									
		N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	
Crude oil & equivalent(2)	'000 m3												Pétrole brut et équivalent(2)
Net production	17951	11,674	12,048	11,914	10,507	11,704	11,282	11,965	12,138	12,818	12,607	12,003	Production nette
Imports	17952	4,070	4,467	4,454	3,851	5,234	3,712	4,150	4,325	4,894	4,427	3,803	Importations
Total supply	17953	15,744	16,515	16,369	14,358	16,938	14,994	16,115	16,462	17,712	17,034	15,806	Total des ressources
Exports	17969	7,516	7,352	7,255	6,266	7,812	6,251	7,158	7,342	8,136	7,852	7,211	Exportations
Natural gas	'000,000m3												Gaz naturel
Total demand	47598	16,021	17,785										Approvisionnement total
Exports	47600	9,164	9,991										Exportations
Domestic sales	(47599+47601)	6,856	7,795										Ventes intérieures
Refined petroleum products	'000 m3												Produits pétroliers raffinés
Refinery receipts	21122	8,548	9,180	9,133	8,213	9,387	8,419	9,158	8,778	9,276	8,682		Arrivages aux raffineries
Saleable production	203	10,068	10,517	10,450	9,418	10,368	9,671	10,671	10,088	10,578	10,337		Production pour la vente
Net domestic sales	24729	7,934	7,920	8,063	7,693	8,015	7,405	8,463	8,024	8,444	8,708	8,173	Ventes nettes au Canada
Closing inventories	24724	9,714	9,454	9,567	9,364	9,557	10,133	10,285	10,296	10,746	10,312		Stocks de fermeture

(1) Supply and disposition will not agree because of losses, inventory changes, pipeline fuel used, etc.

(2) Includes crude oil, condensate and pentanes plus.

Sources: Supply and Disposition of Crude Oil and Natural Gas Production (Catalogue no. 26-006-XPB). Natural Gas Transportation and Distribution (Catalogue no. 55-002-XIB) and Refined Petroleum Products (Catalogue no. 45-004-XPB), contact: G. Desjardins (951-4368).

NOTE: Not seasonally adjusted.

CANSIM tables: 126-0001, 129-0002, 134-0001, 134-0003, 134-0004

(1) Les ressources disponibles et utilisées ne concordent pas en raison des pertes, des variations de stocks, du carburant de pipe-lines utilisé, etc.

(2) Comprend le pétrole brut, les condensates et les pentanes plus.

Sources: Approvisionnement et disposition du pétrole brut et du gaz naturel (n° 26-006-XPB au catalogue). Transport et distribution du gaz naturel (n° 55-002-XIB au catalogue) et Produits pétroliers raffinés (n° 45-004-XPB au catalogue), personne ressource: G. Desjardins (951-4368).

NOTA: Non désaisonnalisés.

Tableaux CANSIM: 126-0001, 129-0002, 134-0001, 134-0003, 134-0004

Table 28. Energy and mining(1)

Tableau 28. Énergie et mines(1)

		2001	2002	2002			2003										
				O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	
Energy	'000 MWh																Énergie
Electric																	Électrique
Generated by:																	Production:
Utilities	222421	521,255	530,935	42,527	44,463	48,966	53,538	47,738	47,639	41,721	39,005	37,253	41,376	41,618	36,626		Des services publics
Industry	222426	44,133	46,382	4,043	3,762	3,931	3,968	3,657	4,055	3,704	3,758	3,634	3,826	3,651	3,581		Industrielle
Deliveries to US	222437	40,165	36,203	2,499	1,933	2,149	3,450	3,310	3,143	2,834	3,272	3,450	4,226	4,252	2,390		Livraisons aux É.-U.
Total available	222441	543,134	557,665	45,284	47,903	52,530	56,373	50,802	51,615	44,662	42,193	40,453	42,904	42,968	40,548		Total disponible
Coal	'000 tonnes																Charbon
Production	187	70,355	66,608	5,666	5,341	5,184	5,295	5,257	5,204	5,195	5,443	4,967	5,066	4,792	5,121		Production
Exports	198	30,376	26,813	2,401	2,092	1,961	2,361	1,866	2,098	2,424	2,166	2,529	2,295	2,536	2,027		Exportations
Non-metallic minerals production	'000 tonnes																Production de minéraux non métalliques
Asbestos(2)	3339	277	242	15	17	18	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	Amiante(2)
Gypsum(2)	3440	7,820	8,870	668	701	734	439	510	687	671	745	683	832	782	775	807	Gypse(2)
Cement	3443	12,793	13,081	1,317	1,124	952	621	549	780	1,004	1,281	1,340	1,309	1,410	1,455	1,452	Ciment
Lime(2)	3441	2,212	2,267	211	185	177	178	170	190	186	188	169	189	183	183	202	Chaux(2)
	tonnes																
Salt & brine(2)	3445	13,725	12,321	1,266	1,360	1,310	1,311	845	716	1,087	1,117	1,172	1,127	961	1,184	1,283	Sel et saumure(2)
Potash	3442	8,237	8,339	677	623	607	706	754	879	1,065	787	699	660	603	725	863	Potasse
Metal production	'000 tonnes																Production de métaux
Copper	595	614	579	46	51	51	48	46	48	46	50	38	35	37	45	50	Cuivre
Refined copper	596	568	494	39	40	46	38	36	39	35	37	31	26	32	41	45	Cuivre raffiné
Nickel	597	184	176	14	15	17	16	16	17	15	14	11	2	9	12	13	Nickel
Lead	220	150	99	9	7	6	8	5	6	7	7	4	7	7	7	6	Plomb
Refined lead	221	127	134	14	13	14	12	11	14	13	14	11	4	0	5	6	Plomb raffiné
Zinc	222	1,012	892	72	57	58	62	49	71	63	67	66	55	61	76	54	Zinc
Refined zinc	223	661	793	70	66	73	68	64	71	65	68	63	59	58	58	59	Zinc raffiné
Iron ore(2)	591	27,119	30,826	3,222	3,497	2,118	1,567	1,260	1,574	2,931	3,506	3,356	3,609	2,631	2,953	3,579	Minerai de fer(2)
	kg																
Gold	229	158,874	148,213	13,280	12,035	14,270	10,788	10,025	13,190	10,864	11,354	12,411	11,265	11,435	12,123	16,376	Or
Silver	224	1,264,659	1,374,221	117,366	107,377	124,064	93,419	92,394	124,419	116,177	123,965	82,063	82,435	102,559	132,658	108,397	Argent
Uranium	593	12,991	13,042	1,118	1,699	859	1,010	698	1,153	855	378	470	370	927	929	1,147	Uranium

(1) All estimates are unadjusted for seasonality.

(2) Shipments.

Sources: Electric Power Statistics (Catalogue no. 57-001-XIB), Client services (951-9497).

Coal and Coke Statistics (Catalogue no. 45-002-XIB), Client services (951-9497).

Cement (Catalogue no. 44-001-XPB), contact: Y. Sheikh (951-2518).

Natural Resources Canada, contact: J. Paquette [(613) 992-9005].

CANSIM tables: 127-0001, 152-0001, 152-0004, 303-0001, 303-0016

(1) Toutes les données sont non désaisonnalisées.

(2) Livraisons.

Sources: Statistiques de l'énergie électrique (n° 57-001-XIB au catalogue), Service aux clients (951-9497).

Statistique du charbon et du coke (n° 45-002-XIB au catalogue), Service aux clients (951-9497).

Ciments (n° 44-001-XPB au catalogue), personne ressource: Y. Sheikh (951-2518).

Ressources Naturelles du Canada, personne ressource: J. Paquette [(613) 992-9005].

Tableaux CANSIM: 127-0001, 152-0001, 152-0004, 303-0001, 303-0016

Table 29. Construction

Tableau 29. Construction

		2001	2002	2002		2003											
				N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	
BUILDING PERMITS	\$'000,000																PERMIS DE BÂTIR
	4667	40,856	47,262	4,077	4,034	4,593	4,021	3,798	4,133	4,083	4,387	4,720	4,111	4,510	4,290		VARIATION ANNUELLE(%)
<i>Annual % change</i>		10.6	15.7	13.2	12.9	17.2	7.4	2.4	5.0	9.7	9.4	16.0	-0.7	19.1	4.2		
Non-residential	4669	18,237	17,675	1,664	1,504	1,798	1,634	1,327	1,715	1,609	1,731	1,857	1,479	1,596	1,473		Non-résidentiel
Industrial	4670	3,665	3,277	276	314	419	344	315	278	294	287	495	264	254	232		Industrielle
Commercial	4671	9,307	8,642	745	628	962	733	697	812	795	811	762	746	820	821		Commerciale
Institutional and government	4672	5,265	5,756	643	563	417	557	316	626	520	633	600	469	522	421		Institutionnelle et gouvernementale
Residential	4668	22,619	29,587	2,413	2,529	2,796	2,387	2,471	2,418	2,474	2,656	2,863	2,633	2,914	2,817		Résidentiel
HOUSING STARTS (at annual rates)	'000 units/'000 unités																MISES EN CHANTIER DE LOGEMENTS (aux taux annuels)
All areas	730390	163	206	214	201	192	255	220	204	195	206	225	235	232	237	213	Toutes régions
<i>Annual % change</i>		6.6	26.1	26.2	10.9	-12.6	32.6	3.4	10.4	-5.4	1.5	12.0	9.0	16.2	8.0	-0.6	<i>Variation annuelle(%)</i>
Urban centres	730040	143	179	188	175	160	223	189	180	170	181	198	208	205	211	187	Centres urbains
Singles	730041	79	103	105	106	96	102	93	98	95	98	104	100	101	101	104	Unifamiliales
Multiples	730047	64	76	84	69	64	121	96	82	75	83	93	107	104	110	83	Multifamiliales
		2001	2002	2000		2001				2002				2003			
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
RESIDENTIAL INVESTMENT (at annual rates)	\$'000,000																INVESTISSEMENT RÉSIDENTIEL (aux taux annuels)
Total structures	1992123	50,704	57,854	46,698	47,952	49,090	49,534	50,995	53,199	56,783	56,355	58,408	59,868	60,062	60,877	63,501	Total en bâtiments
New housing	1992120	23,374	28,782	22,340	22,547	23,114	22,645	23,163	24,574	27,205	27,762	29,528	30,631	30,049	29,880	30,946	Construction neuve
Renovations	1992121	19,629	20,605	17,232	18,492	19,148	19,436	19,896	20,036	20,336	20,400	20,656	21,028	21,660	22,480	22,852	Rénovations
Transfer costs	1992122	7,748	8,484	7,136	6,964	6,896	7,512	7,984	8,600	9,200	8,232	8,256	8,248	8,424	8,628	9,684	Coûts de transfert
Sales Total	1992126	31,417	37,955	30,871	29,770	29,510	31,142	32,473	32,542	35,859	35,829	38,496	41,637	40,055	41,278	39,770	Ventes Total
Single	1992127	24,131	28,956	23,420	23,040	22,888	23,624	24,296	25,716	27,040	27,792	29,704	31,288	31,396	31,148	30,716	Unifamilial
Multiple	1992128	7,311	9,028	7,456	6,740	6,632	7,544	8,208	6,860	8,840	8,068	8,824	10,380	8,696	10,164	9,088	Multiple

Sources: Building Permits (Catalogue no. 64-001-XPB), contact: É. Saint-Pierre (951-2025).
Canadian Housing Statistics, Canada Mortgage and Housing Corporation, contact: Julie Budd (613-748-2006).
National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no. 13-001-XPB),
Information Officer (951-3640).

CANSIM tables: 026-0008, 027-0002, 027-0007, 380-0010

Sources: Permis de bâtir (n° 64-001-XPB au catalogue), personne ressource: É. Saint-Pierre (951-2025).
Statistique du logement au Canada, Société canadienne d'hypothèque et de logement, personne ressource:
Julie Budd (613-748-2006).
Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XPB au catalogue),
Agent d'information (951-3640).

Tableaux CANSIM: 026-0008, 027-0002, 027-0007, 380-0010

ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**
www.statcan.ca



VI. Services

30. Retail trade	44
31. Wholesale trade	46
32. Canadian travellers	47
33. Transportation and communication	48

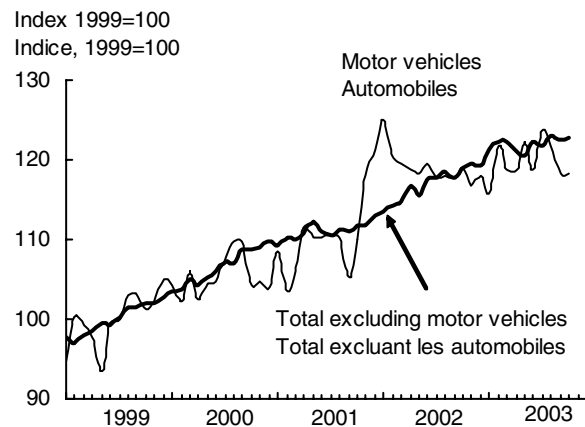
VI. Services

30. Commerce de détail	44
31. Commerce de gros	46
32. Voyageurs canadiens	47
33. Transports et communications	48

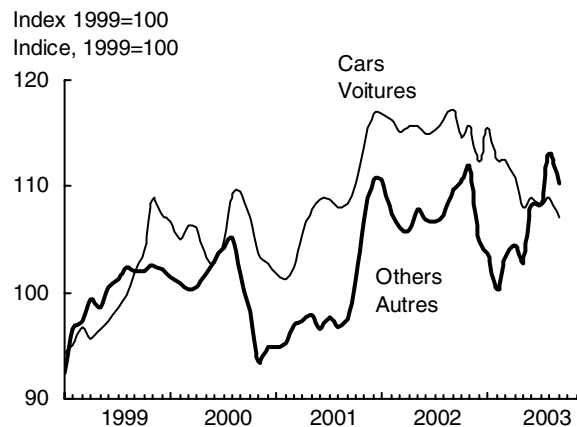
Page

Page

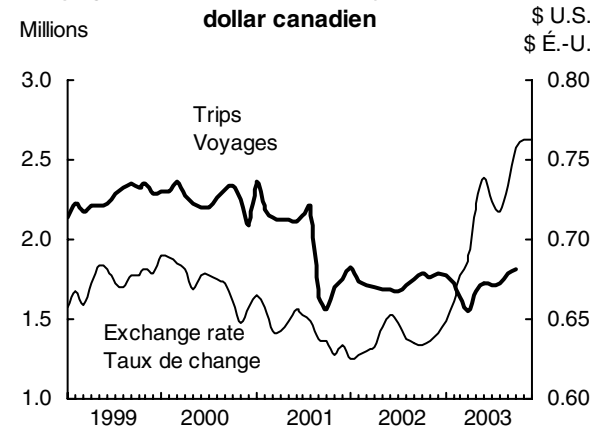
Retail Sales
Ventes au détail



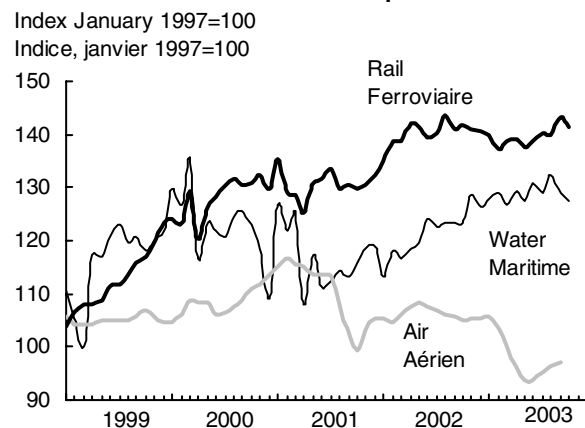
Motor Vehicle Sales (smoothed)
Ventes de véhicules automobiles (lissées)



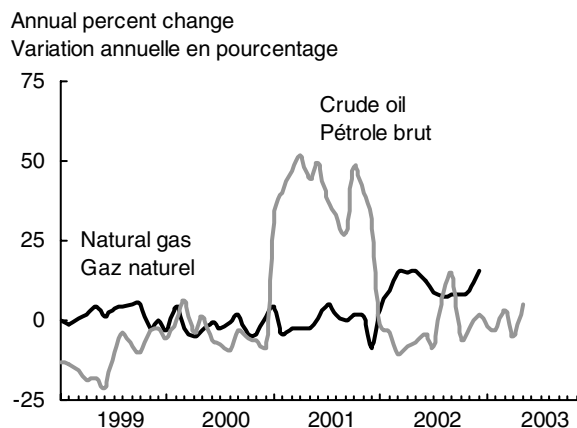
Same Day Auto Trips and the Canadian Dollar
Voyages aller-retour le même jour par auto et dollar canadien



GDP Transportation
PIB dans les transports



Pipelines



Wholesale Trade
Commerce de gros

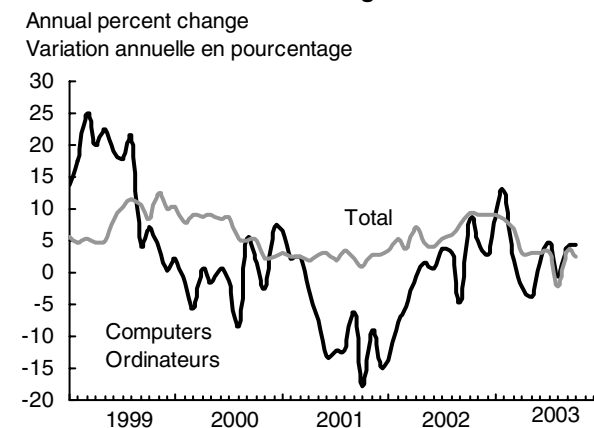


Table 30. Retail Trade

Tableau 30. Commerce de détail

		2001	2002	2002 M	A	M	J	J	A	S	O	N	
	<i>\$'000,000</i>												
All retail	115584	289,130	306,578	25,189	25,501	25,245	25,671	25,613	25,709	25,592	25,882	25,813	Tous les détaillants
Motor vehicles	115586	76,618	82,586	6,903	6,861	6,833	6,909	6,813	6,823	6,812	6,883	6,754	Automobiles
Total excluding motor vehicles	(115584-115586)	212,512	223,993	18,286	18,640	18,411	18,761	18,800	18,885	18,780	18,998	19,059	Total excluant les automobiles
Service stations	115587	22,415	23,249	1,821	1,929	1,869	1,904	1,968	2,033	2,008	2,057	2,103	Stations-service
Automotive parts, accessories & service	115588	16,491	17,522	1,401	1,491	1,419	1,498	1,504	1,482	1,459	1,482	1,477	Pièces et acces. pour automobiles et service
Supermarkets and grocery stores	115585	58,858	62,049	5,070	5,113	5,130	5,168	5,221	5,229	5,221	5,289	5,280	Supermarchés d'alimentation et épiceries
Other food stores	115597	4,793	4,778	397	396	391	390	393	401	397	391	398	Autres magasins d'aliments
General merchandise stores	115589	32,294	33,834	2,792	2,831	2,792	2,874	2,848	2,829	2,797	2,826	2,833	Magasins de marchandises diverses
Shoe stores	115599	1,772	1,818	149	155	144	155	154	150	147	155	153	Magasins de chaussures
Clothing stores													Magasins de vêtements
Men's	115600	1,421	1,363	116	121	115	116	113	113	110	112	110	Hommes
Women's	115601	4,774	4,771	398	417	391	414	402	399	387	396	386	Femmes
Other	115602	7,901	8,202	665	682	663	699	675	685	680	709	706	Autres
Furniture & appliance stores	115603	13,254	14,662	1,200	1,218	1,239	1,228	1,212	1,228	1,229	1,226	1,241	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
Other household furnishings stores	115604	3,110	3,607	292	297	291	298	293	300	306	309	309	Autres magasins d'ameublement
Drug stores	115598	14,416	15,535	1,285	1,278	1,302	1,295	1,293	1,305	1,304	1,306	1,313	Pharmacies
Other semi-durable goods stores	115592	8,952	9,450	788	778	772	793	779	786	788	802	797	Autres magasins de produits semi-durables
Other durable goods stores	115593	7,694	8,074	671	676	669	675	675	676	676	679	682	Autres magasins de produits durables
Other	115594	14,365	15,078	1,241	1,258	1,224	1,255	1,269	1,271	1,271	1,261	1,271	Autres
Volume (1997 \$)	3821565	274,199	287,486	23,800	23,892	23,707	24,075	23,940	23,980	23,865	24,117	23,927	Volume (\$ de 1997)
Annual % change		2.6	4.8	5.4	4.9	4.0	6.0	5.3	5.1	6.8	5.5	1.9	Variation annuelle (%)
Large retailers (1)	822787	80,515	85,412	6,434	6,571	7,245	7,260	6,952	7,383	6,705	7,319	8,057	Détaillants majeurs (1)
Motor vehicles, parts, services and rental	822861	1,968	2,099	134	186	201	191	197	180	162	198	214	Véhicules automobiles, pièces, accessoires et location
Food and beverages	822788	26,393	27,448	2,331	2,147	2,375	2,286	2,256	2,411	2,153	2,373	2,378	Aliments et boissons
Clothing, footwear and accessories	822811	15,479	15,901	1,084	1,275	1,285	1,361	1,170	1,385	1,282	1,449	1,628	Chaussures, vêtements et accessoires
Home furnishings and electronics	822840	11,832	12,869	916	895	935	971	1,026	1,072	1,007	1,088	1,335	Articles d'ameublement et appareils
Health and personal care	822803	6,824	7,683	616	590	652	616	606	656	615	661	714	Articles de santé et de soins personnels
Sporting and leisure goods	822892	4,139	4,467	273	292	336	369	363	346	296	346	525	Articles de sport et de loisirs
Other goods and services	823165	16,376	17,672	1,221	1,336	1,639	1,689	1,542	1,525	1,341	1,392	1,631	Autres biens et services

(1) Unadjusted for seasonality.

CANSIM tables: 080-0001, 080-0003, 080-0009

(1) Non désaisonnalisés.

Tableaux CANSIM: 080-0001, 080-0003, 080-0009

Table 30. Retail Trade – (Concluded)

Tableau 30. Commerce de détail – (fin)

		2002	2003	F	M	A	M	J	J	A	S	O	
		D	J										
	\$'000,000												
All retail	115584	25,864	26,043	26,532	26,358	26,171	26,306	26,359	26,582	26,658	26,382	26,431	Tous les détaillants
Motor vehicles	115586	6,825	6,695	7,040	6,864	6,863	7,071	6,872	7,158	7,032	6,835	6,840	Automobiles
Total excluding motor vehicles	(115584-115586)	19,039	19,348	19,492	19,493	19,307	19,235	19,487	19,424	19,626	19,546	19,592	Total excluant les automobiles
Service stations	115587	2,116	2,180	2,342	2,248	2,019	1,903	1,911	1,964	2,099	2,047	1,957	Stations-service
Automotive parts, accessories & service	115588	1,449	1,537	1,528	1,542	1,527	1,558	1,571	1,541	1,535	1,547	1,550	Pièces et acces. pour automobiles et service
Supermarkets and grocery stores	115585	5,308	5,376	5,371	5,433	5,522	5,374	5,503	5,430	5,472	5,402	5,510	Supermarchés d'alimentation et épiceries
Other food stores	115597	400	394	406	420	406	411	413	410	405	409	410	Autres magasins d'aliments
General merchandise stores	115589	2,828	2,881	2,886	2,852	2,849	2,922	2,930	2,923	2,954	2,931	2,931	Magasins de marchandises diverses
Shoe stores	115599	145	152	150	151	148	150	153	150	147	150	147	Magasins de chaussures
Clothing stores													Magasins de vêtements
Men's	115600	105	113	110	108	104	108	108	104	106	106	105	Hommes
Women's	115601	384	392	385	396	392	401	410	404	401	404	395	Femmes
Other	115602	694	717	700	706	710	720	721	712	688	714	726	Autres
Furniture & appliance stores	115603	1,245	1,225	1,227	1,243	1,252	1,281	1,302	1,310	1,346	1,311	1,309	Magasins de meubles et d'appareils ménagers
Other household furnishings stores	115604	323	321	318	320	313	321	308	323	324	329	338	Autres magasins d'ameublement
Drug stores	115598	1,309	1,314	1,316	1,329	1,331	1,342	1,356	1,368	1,356	1,384	1,382	Pharmacies
Other semi-durable goods stores	115592	800	794	811	790	789	796	799	797	799	825	825	Autres magasins de produits semi-durables
Other durable goods stores	115593	672	680	673	674	661	669	680	673	682	681	691	Autres magasins de produits durables
Other	115594	1,260	1,272	1,269	1,283	1,284	1,280	1,322	1,315	1,312	1,307	1,316	Autres
Volume (1997 \$)	3821565	24,081	24,204	24,521	24,351	24,318	24,539	24,648	24,825	24,785	24,539	24,685	Volume (\$ de 1997)
Annual % change		1.0	0.1	2.6	2.3	1.8	3.5	2.4	3.7	3.4	2.8	2.4	Variation annuelle (%)
Large retailers (1)	822787	10,177	6,344	5,702	6,533	6,974	7,775	7,334	7,299	7,610	7,039	7,729	Détaillants majeurs (1)
Motor vehicles, parts, services and rental	822861	191	144	119	144	187	208	191	199	182	166	206	Véhicules automobiles, pièces, accessoires et location
Food and beverages	822788	2,601	2,303	2,094	2,302	2,401	2,517	2,298	2,384	2,429	2,234	2,510	Aliments et boissons
Clothing, footwear and accessories	822811	2,263	938	841	1,102	1,208	1,380	1,343	1,183	1,361	1,321	1,454	Chaussures, vêtements et accessoires
Home furnishings and electronics	822840	1,903	947	808	924	918	985	1,007	1,095	1,179	1,101	1,175	Articles d'ameublement et appareils
Health and personal care	822803	848	651	604	670	647	720	662	679	705	683	724	Articles de santé et de soins personnels
Sporting and leisure goods	822892	851	281	232	270	337	366	382	378	347	289	360	Articles de sport et de loisirs
Other goods and services	823165	2,214	1,209	1,085	1,220	1,458	1,803	1,679	1,598	1,583	1,365	1,483	Autres biens et services

(1) Unadjusted for seasonality.

Source: Retail Trade (Catalogue no. 63-005-XPB), contact: P. Gratton (951-3541).

Large retailers, contact: E. Cryderman (951-0669).

CANSIM tables: 080-0001, 080-0003, 080-0009

(1) Non désaisonnalisés.

Source: Commerce de détail (n° 63-005-XPB au catalogue), personne ressource: P. Gratton (951-3541).

Détaillants majeurs, personne ressource: E. Cryderman (951-0669).

Tableaux CANSIM: 080-0001, 080-0003, 080-0009

Table 31. Wholesale Trade

	2001	2002	2002	A	M	J	J	A	S	O	N		
			M										
Total	\$'000,000												Total
Annual % change	25411	394,168	418,797	33,943	34,800	34,587	34,622	34,890	35,270	35,411	35,747	35,974	Variation annuelle (%)
		2.5	6.2	3.8	7.3	4.6	4.0	5.3	6.0	7.6	9.4	9.0	
Motor vehicles parts and accessories	25417	72,114	83,757	6,735	6,879	6,894	6,779	6,884	7,056	7,049	7,294	7,349	Véhicules automobiles, pièces et accessoires
Machinery, equipment & supplies													Machines, matériel et fournitures
Farm	25420	7,867	8,259	647	773	725	704	681	624	657	665	694	Agricoles
Non farm	25422	60,455	58,437	4,783	4,974	4,816	4,831	4,788	4,896	4,855	4,866	4,867	Non agricoles
Computer & software	25423	32,570	32,249	2,705	2,817	2,772	2,625	2,745	2,673	2,613	2,697	2,690	Ordinateurs et logiciels
Lumber and building materials	25419	28,887	33,065	2,627	2,689	2,662	2,764	2,829	2,834	2,864	2,873	2,811	Bois et matériaux de construction
Food	25413	63,911	67,111	5,422	5,376	5,526	5,587	5,577	5,690	5,725	5,700	5,734	Produits alimentaires
Beverages, drug and tobacco products	25414	32,598	35,527	2,946	2,991	2,966	2,988	2,976	2,982	2,935	2,965	2,995	Boissons, médicaments et tabac
		2002	2003										
		D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	
Total	25411	36,103	36,712	36,552	36,243	35,876	35,649	35,655	35,930	34,450	36,651	36,621	Total
Annual % change		9.2	8.9	8.3	6.8	3.1	3.1	3.0	3.0	-2.3	3.5	2.4	Variation annuelle (%)
Motor vehicles parts and accessories	25417	7,206	7,326	7,216	6,942	6,792	6,604	6,572	6,445	5,426	6,732	6,757	Véhicules automobiles, pièces et accessoires
Machinery, equipment & supplies													Machines, matériel et fournitures
Farm	25420	722	710	731	770	746	837	797	794	680	679	659	Agricoles
Non farm	25422	4,882	4,890	4,872	4,978	4,904	4,874	4,989	5,142	4,895	5,119	5,070	Non agricoles
Computer & software	25423	2,658	2,852	2,986	2,753	2,757	2,672	2,662	2,878	2,659	2,721	2,813	Ordinateurs et logiciels
Lumber and building materials	25419	2,894	2,895	2,857	2,776	2,866	2,878	2,849	3,011	3,050	3,220	3,101	Bois et matériaux de construction
Food	25413	5,809	5,830	5,801	5,810	5,779	5,719	5,742	5,717	5,645	5,720	5,694	Produits alimentaires
Beverages, drug and tobacco products	25414	2,981	3,157	3,090	3,097	3,155	3,213	3,273	3,368	3,356	3,456	3,489	Boissons, médicaments et tabac

Source: Wholesale Trade (Catalogue no. 63-008-XIB), contact: A. Hays (951-3552).
CANSIM table: 081-0002

Source: Commerce de gros (n° 63-008-XIB au catalogue), personne ressource: A. Hays (951-3552).
Tableau CANSIM: 081-0002

Table 32. Travel

Tableau 32. Voyages

		2001	2002	2002 M	A	M	J	J	A	S	O	N	
Canadian Travellers	'000												Voyageurs canadiens
Total	<i>129471</i>	43,201	39,239	3,194	3,207	3,194	3,207	3,233	3,285	3,335	3,364	3,269	Total
From US	<i>129472</i>	38,368	34,559	2,819	2,825	2,807	2,816	2,841	2,891	2,935	2,960	2,863	Revenant des É.-U.
By car, same day	<i>129491</i>	24,048	20,853	1,713	1,697	1,692	1,687	1,669	1,717	1,752	1,793	1,767	Par auto, même journée
By car, other	<i>129500</i>	7,593	7,691	629	619	632	642	622	634	684	650	630	Par auto, autre
One or more nights	<i>129588</i>	13,514	13,024	1,056	1,054	1,063	1,079	1,075	1,085	1,152	1,111	1,089	Après une ou plusieurs nuits
From other than US	<i>129482</i>	4,832	4,680	375	382	387	390	392	394	400	404	406	D'ailleurs que des É.-U.
Travellers to Canada													Voyageurs au Canada
Total	<i>129449</i>	47,147	44,896	3,768	3,725	3,666	3,626	3,630	3,685	3,723	3,824	3,802	Total
From US	<i>129450</i>	42,871	40,878	3,435	3,404	3,350	3,317	3,292	3,359	3,390	3,469	3,445	Venant des É.-U.
By car, same day	<i>129504</i>	25,313	22,817	1,946	1,917	1,878	1,818	1,660	1,808	1,902	1,963	1,971	Par auto, même journée
By car, other	<i>129505</i>	9,889	10,607	879	904	871	859	867	871	864	899	882	Par auto, autre
One or more nights	<i>129567</i>	15,570	16,167	1,333	1,348	1,317	1,318	1,348	1,346	1,341	1,373	1,348	Une ou plusieurs nuits
From other than US	<i>129460</i>	4,275	4,018	333	321	316	309	337	326	333	355	357	D'ailleurs que des É.-U.
		2002 D	2003 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	
Canadian Travellers													Voyageurs canadiens
Total	<i>129471</i>	3,394	3,338	3,251	3,126	2,902	3,068	3,224	3,227	3,266	3,316	3,369	Total
From US	<i>129472</i>	2,974	2,921	2,835	2,716	2,528	2,709	2,832	2,821	2,852	2,893	2,931	Revenant des É.-U.
By car, same day	<i>129491</i>	1,791	1,772	1,731	1,634	1,547	1,671	1,719	1,707	1,723	1,784	1,811	Par auto, même journée
By car, other	<i>129500</i>	696	625	613	593	552	592	649	611	626	632	654	Par auto, autre
One or more nights	<i>129588</i>	1,146	1,064	1,052	1,020	952	1,000	1,070	1,038	1,053	1,070	1,087	Après une ou plusieurs nuits
From other than US	<i>129482</i>	421	416	416	410	374	358	392	406	415	423	437	D'ailleurs que des É.-U.
Travellers to Canada													Voyageurs au Canada
Total	<i>129449</i>	3,816	3,661	3,504	3,315	3,129	2,979	3,015	3,012	2,963	3,279	3,364	Total
From US	<i>129450</i>	3,469	3,321	3,182	3,016	2,851	2,738	2,752	2,745	2,686	2,994	3,072	Venant des É.-U.
By car, same day	<i>129504</i>	1,973	1,867	1,755	1,652	1,572	1,559	1,547	1,518	1,491	1,644	1,698	Par auto, même journée
By car, other	<i>129505</i>	892	858	813	775	745	712	689	670	699	762	796	Par auto, autre
One or more nights	<i>129567</i>	1,355	1,285	1,253	1,210	1,136	1,078	1,083	1,073	1,110	1,199	1,240	Une ou plusieurs nuits
From other than US	<i>129460</i>	347	340	322	299	278	241	263	267	276	285	292	D'ailleurs que des É.-U.

Source: International Travel, National and Provincial Counts (Touriscope) (Catalogue no. 66-001-XPB), contact: P. Bellefeuille (951-1674).

CANSIM tables: 427-0004, 427-0005

CANADIAN ECONOMIC OBSERVER, January 2004
Statistics Canada – Catalogue no. 11-010

Source: Voyages internationaux, dénombrement national et provincial (Touriscope) (n° 66-001-XPB au catalogue), personne ressource: P. Bellefeuille (951-1674).

Tableaux CANSIM: 427-0004, 427-0005

L'OBSERVATEUR ÉCONOMIQUE CANADIEN, Janvier 2004
Statistique Canada – n° 11-010 au catalogue

Table 33. Transportation and Communication

Tableau 33. Transports et communications

	2001	2002	2002 O	N	D	2003 J	F	M	A	M	J	J	A	S	O		
Pipelines	'000,000															Pipe-lines	
Crude oil (m ³ -km)	7472	108,742	105,977	8,820	8,905	9,012	8,883	7,967	8,824	8,188	9,624					Pétrole brut (m ³ -km)	
(tonne km)	7473	91,776	89,447	7,445	7,517	7,607	7,498	6,725	7,448	6,911	8,123					(tonnes km)	
Oil products (m ³ -km)	7477	24,710	27,824	2,517	2,626	2,714	2,517	2,156	2,050	1,986	2,325					Produits pétroliers (m ³ -km)	
(tonne km)	7469	18,805	21,178	1,917	2,000	2,066	1,917	1,642	1,561	1,512	1,770					(tonnes km)	
Natural gas (m ³ -km)	'000,000,000															Gaz naturel (m ³ -km)	
(tonne km)	7481	258,450	285,448	23,917	22,780	24,549										(tonnes km)	
	7482	188,668	208,377	17,459	16,629	17,921											
Major	'000															Transporteurs	
Canadian airlines																aériens canadiens	
Operating revenues (\$)	11749															Recettes d'exploitation (\$)	
Operating expenses (\$)	11750															Dépenses d'exploitation (\$)	
Passengers	11743	23,414	23,430	1,913	1,571	1,712	1,687	1,589	1,735	1,424	1,505	1,731	1,953	2,005	1,715	1,680	Passagers
Passenger-km ('000,000)	11744	67,019	69,254	5,586	4,282	4,978	5,059	4,455	5,024	4,142	4,269	5,133	5,915	6,315	5,286	4,883	Passagers-km ('000 000)
Cargo																	Marchandises
Kilograms	11745	361,834	355,493	32,179	28,672	30,189	24,588	24,326	27,969	24,468	25,016	22,182	25,205	24,415	23,943	26,318	Kilogrammes
Tonne-kilometres	11746	1,725,325	1,800,415	167,068	139,734	135,090	122,199	116,749	134,004	113,671	117,308	103,066	119,489	115,495	111,848	123,767	Tonnes-km
Rail																Rail	
Car loadings (tonnes)	74870	240,616	237,747	20,780	19,471	18,263	18,197	17,370	19,424	19,897	19,209	18,450	19,726	18,472	20,383	21,701	Chargements (tonnes)

Sources: Pipeline Transportation of Crude Oil and Refined Petroleum Products (Catalogue no. 55-001-XIB).
Natural Gas Transportation and Distribution (Catalogue no. 55-002-XIB).
Aviation Statistics Centre, Aviation: Service Bulletin (Catalogue no. 51-004-XIB), contact: L. DiPietro (951-0146).
Monthly Railway Carloadings (Catalogue no. 52-001-XIE), contact: J.R. Larocque (951-2486).

NOTE: Not seasonally adjusted.
CANSIM tables: 129-0001, 133-0005, 401-0001, 404-0002

Sources: Transport du pétrole brut et des produits pétroliers raffinés par pipeline (n°55-001-XIB au catalogue).
Transport et distribution du gaz naturel (n° 55-002-XIB au catalogue).
Centre des statistiques de l'aviation, Aviation: bulletin de service (n° 51-004-XIB au catalogue), personne ressource:
L. DiPietro (951-0146).
Chargements ferroviaires mensuels (n° 52-001-XIF au catalogue), personne ressource: J.R. Larocque (951-2486).

NOTA: Non désaisonnalisés.
Tableaux CANSIM: 129-0001, 133-0005, 401-0001, 404-0002

VII. Financial Markets

VII. Marchés financiers

	Page		Page
34. Interest rates and exchange rates	50	34. Taux d'intérêts et taux de change	50
35. Stock exchanges	51	35. Les bourses	51
36. Money supply and credit	52	36. Offre de monnaie et crédit	52
37. Corporate finances	52	37. Finances des entreprises	52
38. Operating profits by major industry	53	38. Bénéfices d'exploitation par industrie principale	53
39. Net new issues of securities	53	39. Émissions nettes de titres	53
40. Security issues and retirements	54	40. Émissions de titres et amortissements	54

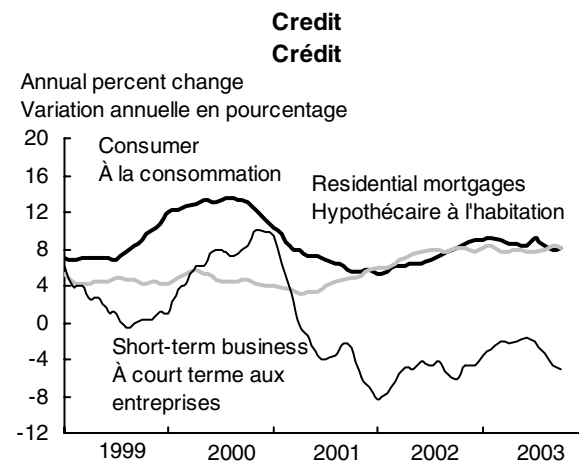
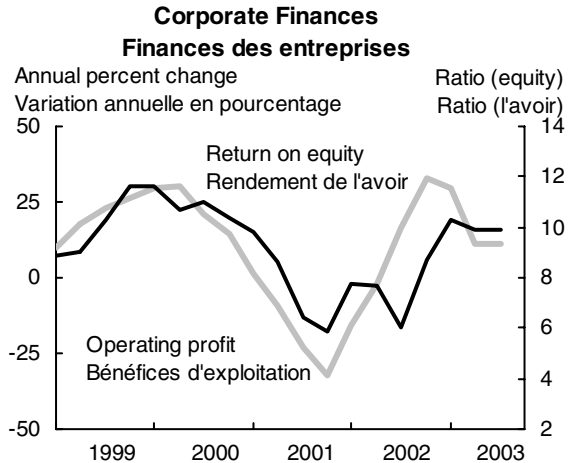
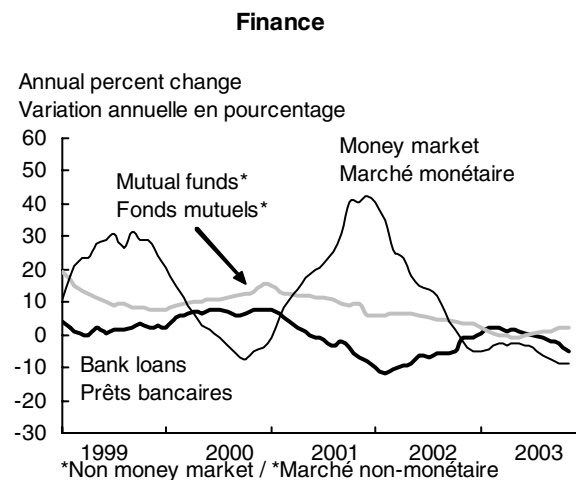
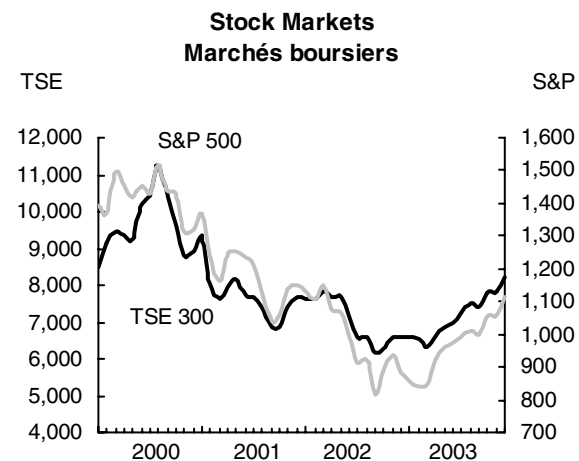
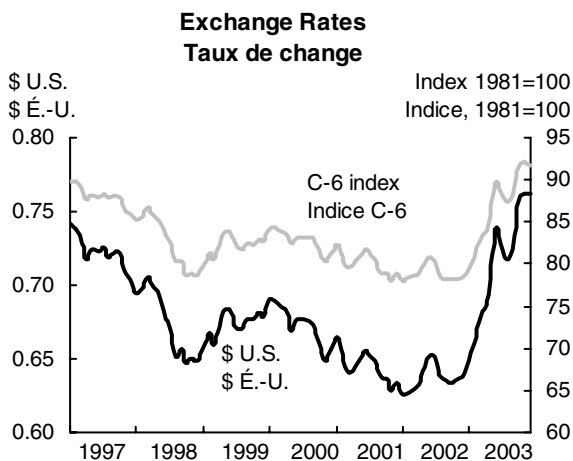
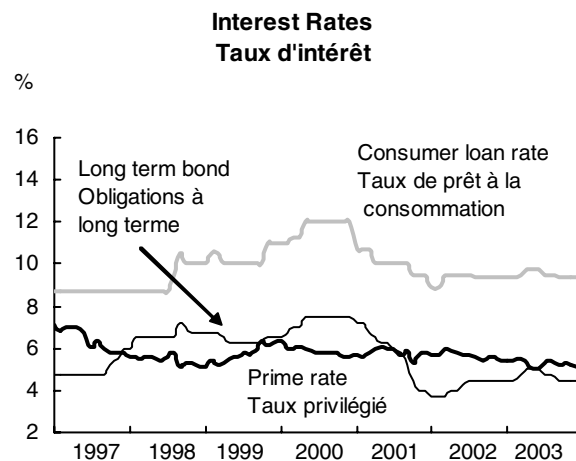


Table 35. Toronto stock Exchange

Tableau 35. La bourse de Toronto

	'000,000	2002	2003	2002 M	J	J	A	S	O	N	D	2003 J	
Volume(1)	6379	46,351	55,563	4,317	4,545	3,852	2,996	3,489	4,179	4,054	4,288	5,223	Volume(1)
Value\$(1)	6384	637,709	648,654	55,186	54,834	53,761	41,857	45,335	56,806	45,772	47,618	57,032	Valeur\$(1)
Price index(2)	122620	7,036		7,656	7,146	6,605	6,612	6,180	6,249	6,570	6,615	6,569	Indice des prix(2)
Annual % change		-9.0		-6.2	-7.6	-14.1	-10.6	-9.6	-9.2	-11.5	-14.0	-14.1	Variation annuelle(%)
Price earnings ratio	122629	..	21.49	69.81	66.12	56.40	59.82	42.41	33.53	Ratio Prix/Bénéfice
Stock dividend yield (%)	122628	1.77		1.66	1.77	1.94	1.83	2.00	1.94	1.86	1.90	1.93	Rendement en dividende sur action (%)
		2003 F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
Volume(1)	6379	3,457	3,658	3,966	4,420	4,504	4,353	3,993	5,747	5,476	5,514	5,253	Volume(1)
Value\$(1)	6384	43,829	46,884	44,223	49,848	56,550	55,333	47,795	61,715	64,084	55,358	66,003	Valeur\$(1)
Price index(2)	122620	6,555	6,343	6,586	6,860	6,983	7,258	7,510	7,421	7,773	7,859		Indice des prix(2)
Annual % change		-14.2	-19.2	-14.1	-10.4	-2.3	9.9	13.6	20.1	24.4	19.6		Variation annuelle(%)
Price earnings ratio	122629	33.80	27.54	28.26	24.78	25.21	23.93	21.82	20.23	20.79			Ratio Prix/Bénéfice
Stock dividend yield (%)	122628	1.96	2.05	2.00	1.91	1.87	1.83	1.77	1.80	1.72			Rendement en dividende sur action (%)

(1) '000,000

(2) TSX, 1975=1,000

Source: Toronto Stock Exchange Review.

CANSIM tables: 176-0047, 184-0002

(1) '000,000

(2) TSX, 1975=1 000

Source: Revue de la bourse de Toronto.

Tableaux CANSIM: 176-0047, 184-0002

Table 36. Money Supply and Credit

Tableau 36. Offre de monnaie et crédit

	2001	2002	2002	M	J	J	A	S	O	N	D		
			A										
Monetary aggregates	\$'000,000											Agrégats monétaires	
M1	37124	118,882	134,707	131,544	132,145	135,000	137,266	137,771	138,605	139,600	138,856	135,531	M1
M2	37128	517,390	549,988	541,820	543,858	549,774	553,276	556,420	558,306	561,136	562,594	559,780	M2
M2++	37150	1,087,492	1,156,821	1,144,524	1,148,785	1,156,331	1,161,832	1,167,085	1,170,783	1,174,630	1,176,773	1,169,454	M2++
Mutual Funds(1)	37149	325,194	341,887	339,780	341,598	342,447	343,020	343,923	344,906	345,120	347,679	344,521	Fonds mutuels(1)
Household credit													Crédit aux ménages
Total	36415	650,885	697,763	685,253	689,859	694,292	700,063	705,319	709,442	715,846	720,147	723,655	Total
Consumer	122707	203,782	217,920	213,751	215,071	216,487	218,163	220,239	222,071	223,916	225,716	227,367	À la consommation
Mortgage	122746	447,103	479,843	471,502	474,787	477,805	481,900	485,080	487,370	491,930	494,431	496,288	Hypothécaire
Business credit	122643	854,723	886,289	883,407	884,607	885,644	887,910	890,598	892,103	893,567	894,265	892,435	Crédit aux entreprises
		2003											
		J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	
Monetary aggregates													Agrégats monétaires
M1	37124	139,760	137,854	138,524	139,840	145,699	145,854	150,164	150,618	150,416	145,793	146,022	M1
M2	37128	566,060	566,153	568,355	572,053	579,883	583,704	589,031	592,185	592,689	589,148	589,688	M2
M2++	37150	1,176,361	1,173,523	1,175,006	1,178,708	1,188,458	1,194,400	1,203,275	1,208,463	1,211,298	1,210,064		M2++
Mutual Funds(1)	37149	343,353	340,034	338,316	338,696	339,589	341,321	343,927	346,770	349,185	352,155	355,852	Fonds mutuels(1)
Household credit													Crédit aux ménages
Total	36415	729,003	733,418	735,226	739,989	745,127	748,433	756,823	761,548	767,791	774,193		Total
Consumer	122707	228,278	229,979	230,736	232,209	233,275	234,465	238,149	238,543	239,708	241,912		À la consommation
Mortgage	122746	500,725	503,438	504,489	507,780	511,852	513,968	518,674	523,005	528,083	532,281		Hypothécaire
Business credit	122643	890,898	895,279	900,597	900,384	898,025	898,765	899,834	900,856	900,502	902,795	903,793	Crédit aux entreprises

(1) Non-money market.

Source: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282).

CANSIM tables: 176-0023, 176-0025, 176-0027, 176-0032, 176-0069

Table 37. Corporate Finances

(1) Autres que ceux du marché monétaire.

Source: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282).

Tableaux CANSIM: 176-0023, 176-0025, 176-0027, 176-0032, 176-0069

Tableau 37. Finances des entreprises

	2001	2002	2001		2002				2003				
			III	IV	I	II	III	IV	I	II	III		
Operating profit	\$'000,000												
	634671	138,563	146,312	32,033	29,209	33,918	36,185	37,406	38,803	43,868	40,140	41,627	Bénéfices d'exploitation
Revenues	634670	2,218,875	2,290,840	550,762	539,024	550,385	569,256	578,606	592,593	600,270	591,330	593,473	Revenus
Profit margins(1)	ratio (634671/ 634670)	6.24	6.39	5.82	5.42	6.16	6.36	6.46	6.55	7.31	6.79	7.01	Marges bénéficiaires(1)
Net profit(2)	\$'000,000 634673	74,760	77,251	15,776	14,361	19,332	19,553	15,654	22,712	27,093	26,715	27,011	Bénéfices nets(2)
Return on equity(3)	ratio (634672/ 634628)	7.68	7.54	6.40	5.88	7.78	7.67	6.05	8.67	10.31	9.93	9.87	Rendement de l'avoir(3)

(1) Ratio of operating profit to operating revenue.

(2) Profit after one-time charges.

(3) Ratio of profit before extraordinary gains to total equity.

Source: Quarterly Financial Statistics for Enterprises, (Catalogue No. 61-008-XPB), contact: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

CANSIM tables: 187-0001, 187-0002

(1) Ratio des bénéfices d'exploitation aux revenus d'exploitation.

(2) Bénéfices moins déductions ponctuelles.

(3) Ratio des bénéfices avant gains extraordinaires sur l'avoir total.

Source: Statistiques financières trimestrielles des entreprises, (no 61-008-XPB au catalogue), personne ressource: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

Tableaux CANSIM: 187-0001, 187-0002

Table 38. Operating Profits by Major Industry

		2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2003	2003	2003		
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III		
		<i>\$'000,000</i>												
Total	634671	138,563	146,312	32,033	29,209	33,918	36,185	37,406	38,803	43,868	40,140	41,627	Total	
Agriculture & other primary	(634968+635067+635166)	21,536	15,591	4,282	2,740	3,350	3,896	3,732	4,613	7,844	5,099	5,301	Agriculture et industries primaires	
Utilities	635265	2,946	3,167	1,185	699	908	874	680	705	860	841	762	Services publics	
Manufacturing	635463	34,058	38,468	6,540	7,118	8,674	9,639	10,191	9,964	10,128	8,468	8,821	Fabrication	
Construction	635364	2,275	2,674	588	368	948	218	693	815	856	701	785	Construction	
Transportation	635760	2,643	5,334	378	711	1,027	1,174	1,707	1,426	1,431	1,178	1,253	Transports	
Trade	(635562+635661)	15,058	18,895	3,520	4,025	4,232	4,681	5,021	4,961	5,317	5,559	5,946	Commerce	
Finance, insurance & real estate	(635958+637047+...849+...948+...146+...245)	53,812	38,005	11,368	11,990	12,439	9,794	5,273	10,499	10,950	16,354	17,963	Finances, assurances & affaires imm.	
Managerial & related	(636156+636255)	17,496	17,713	4,576	4,242	3,339	3,832	3,854	6,688	3,565	3,156	3,293	Gestion et connexes	
Professional & related	636057	1,624	2,640	402	590	657	599	667	717	723	623	636	Professionnels et connexes	
Info. & recreation	(635859+636552)	6,541	8,046	1,685	1,428	2,022	2,128	2,044	1,852	2,139	2,187	2,238	Info. et loisirs	
Accomm. & food	636651	1,596	2,050	407	423	514	578	513	445	418	414	402	Hébergement et restauration	
Health & social	636453	1,796	2,091	495	446	469	494	547	581	537	607	624	Santé et social	
Educational	636354	-133	-97	-39	-33	-29	-23	-22	-23	-26	-27	-23	Enseignement	
Other services	636750	642	943	144	132	182	138	208	415	402	388	393	Autres services	

Source: Quarterly Financial Statistics for Enterprises, (Catalogue no. 61-008-XPB), contact: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

CANSIM table: 187-0002

Table 39. Net New Issues of Securities(1)

		2001	2002	2001	2002	2001	2002	2001	2002	2003	2003	2003		
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III		
		<i>\$'000,000</i>												
Stocks	122335	17,222	15,742	2,302	7,577	2,684	6,759	3,789	2,510	2,725	709	4,523	Actions	
Bonds													Obligations	
Total(1)	122328	76,794	34,118	9,326	27,541	20,937	1,012	5,528	6,641	9,077	4,867	15,494	Total(1)	
Federal	122305	-16,622	-8,498	-3,421	-2,499	4,827	-5,993	-4,023	-3,309	676	-3,200	-4,006	Fédéral	
Provincial	122308	6,955	-465	2,643	-809	-1,933	-4,918	3,038	3,348	-4,735	-2,854	2,630	Provinciales	
Corporate	122314	60,985	3,497	8,621	20,848	10,957	-901	-2,140	-4,419	7,715	16	667	Des sociétés	
		2001	2002	2003										
				F	M	A	M	J	J	A	S	O		
Securities bought by non-residents(2)	<i>\$'000,000</i>												Titres vendus aux non-résidents(2)	
Total	113389	34,669	21,056	4,893	6,805	4,436	4,267	-771	-2,713	-6,996	304	2,297	Total	
Stocks	113419	4,666	-1,436	758	-378	416	1,800	360	1,972	1,300	2,119	819	Actions	
Bonds	113390	37,352	18,712	5,107	7,886	3,399	3,358	-634	-4,176	-7,682	-601	1,265	Obligations	
Money market	113422	-7,350	3,781	-972	-703	621	-890	-496	-509	-613	-1,214	213	Marché monétaire	

(1) Selected components do not add to the total.

(2) Unadjusted for seasonality.

Sources: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282). Canada's International Transactions in Securities (Catalogue no. 67-002-XPB), contact: B. Mersereau (951-9052).

CANSIM table: 176-0034, 176-0035, 376-0020

Tableau 38. Bénéfices d'exploitation par industrie principale

Source: Statistiques financières trimestrielles des entreprises, (n° 61-008-XPB au catalogue), personne ressource: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

Tableau CANSIM: 187-0002

Tableau 39. Émissions nettes de titres(1)

(1) La somme des composantes choisies diffère du total.
(2) Non désaisonnalisés.

Sources: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282). Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières (n° 67-002-XPB au catalogue), personne ressource: B. Mersereau (951-9052).

Tableaux CANSIM: 176-0034, 176-0035, 376-0020

Table 40. Security Issues and Retirements (par Values)(1)

Tableau 40. Émissions de titres et amortissements (valeur nominale)(1)

		2001	2002	2001	2002	2003							
				III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	
Government of Canada	\$'000,000												Gouvernement canadien
Funded debt(2)	37289	435,304	436,455	427,331	435,304	439,309	441,205	437,516	436,455	436,122	434,468	435,140	Dette consolidée totale(2)
Gross new issues(3)	37303	40,258	42,950	8,700	10,851	11,250	9,700	11,300	10,700	12,000	9,500	10,700	Émissions brutes(3)
Retirements(3)	37306	55,341	49,901	11,917	11,719	6,210	15,384	15,062	13,245	11,303	12,319	14,471	Remboursements(3)
Provincial securities													Titres des provinces
Gross new issues	122264	42,372	30,736	8,332	10,508	5,564	8,806	8,918	7,448	7,378	9,008	6,506	Émissions brutes
Retirements	122286	35,417	31,201	5,689	11,317	7,497	13,724	5,880	4,100	12,113	11,862	3,876	Remboursements
Net new issues	122308	6,955	-465	2,643	-809	-1,933	-4,918	3,038	3,348	-4,735	-2,854	2,630	Émissions nettes
Corporate bonds													Obligations des sociétés
Gross new issues	122270	101,954	59,759	19,171	31,382	19,946	18,040	11,205	10,568	16,132	18,839	10,945	Émissions brutes
Retirements	122292	40,968	56,262	10,550	10,534	8,989	18,941	13,345	14,987	8,418	18,822	10,278	Remboursements
Net new issues	122314	60,985	3,497	8,621	20,848	10,957	-901	-2,140	-4,419	7,715	16	667	Émissions nettes
Preferred stocks													Actions privilégiées
Gross new issues	122273	6,438	3,426	839	3,017	854	1,235	586	751	1,886	775	1,510	Émissions brutes
Retirements	122295	39	234	6	6	199	7	21	7	78	1,928	325	Remboursements
Net new issues	122317	6,399	3,192	833	3,011	656	1,228	564	744	1,808	-1,154	1,185	Émissions nettes
Common stocks													Actions ordinaires
Gross new issues	122276	11,542	14,249	1,760	4,608	2,181	5,851	3,370	2,847	1,584	2,661	3,796	Émissions brutes
Retirements	122298	718	1,699	290	41	152	320	146	1,081	667	799	459	Remboursements
Net new issues	122320	10,826	12,551	1,470	4,567	2,029	5,531	3,224	1,767	918	1,862	3,338	Émissions nettes

(1) Unadjusted for seasonality.

(2) End of period.

(3) Excluding Treasury Bills, Canada Savings Bonds and other non-market issues.

Source: Bank of Canada Review.

CANSIM tables: 176-0022, 176-0034

(1) Non désaisonnalisés.

(2) En fin de période.

(3) Ne comprend pas les bons du Trésor, les obligations d'épargne du Canada et les autres titres non négociables.

Source: Revue de la Banque du Canada.

Tableaux CANSIM: 176-0022, 176-0034

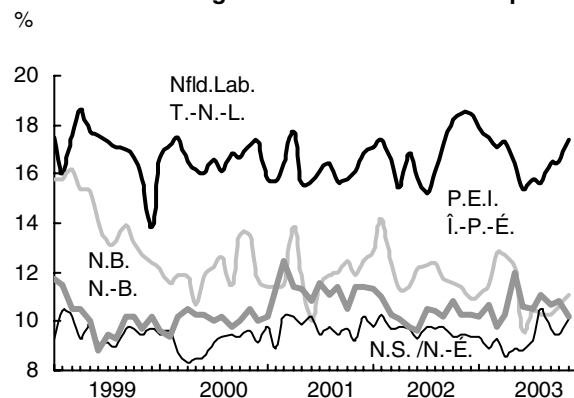
VIII. Provincial

41. Provincial GDP	56
42. Provincial labour force estimates	57
43. Provincial employment and earnings	58
44. Provincial building and housing	60
45. Provincial retail sales and consumer prices	61
46. Bankruptcies by province	62

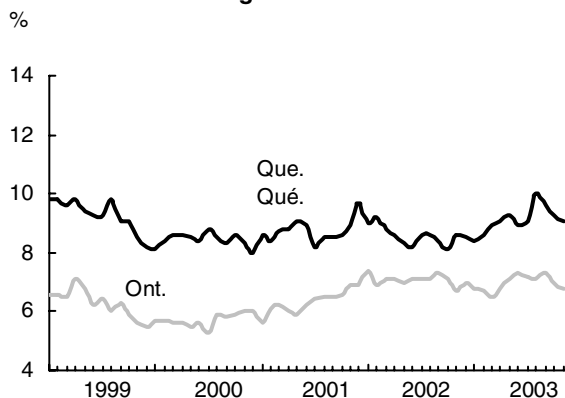
VIII. Les provinces

	Page		Page
41. PIB par province	56	41. PIB par province	56
42. Estimations de la population active par province	57	42. Estimations de la population active par province	57
43. Rémunération et emploi par province	58	43. Rémunération et emploi par province	58
44. Construction et logements par province	60	44. Construction et logements par province	60
45. Commerce de détail et prix à la consommation par province	61	45. Commerce de détail et prix à la consommation par province	61
46. Faillites par province	62	46. Faillites par province	62

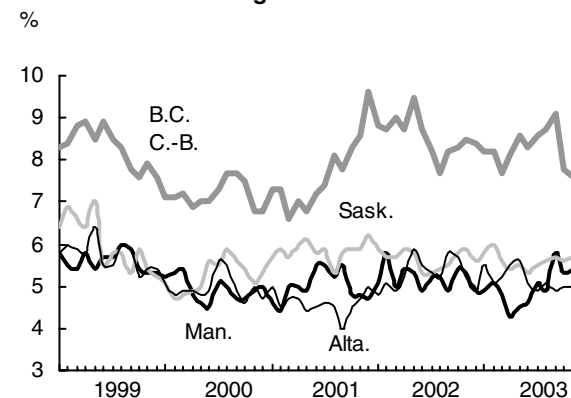
Unemployment Rate - Atlantic Provinces
Taux de chômage - Provinces de l'Atlantique



Unemployment Rate - Central Provinces
Taux de chômage - Provinces centrales

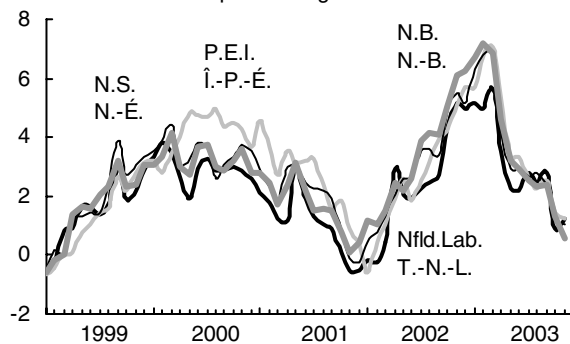


Unemployment Rate - Western Provinces
Taux de chômage - Provinces de l'Ouest



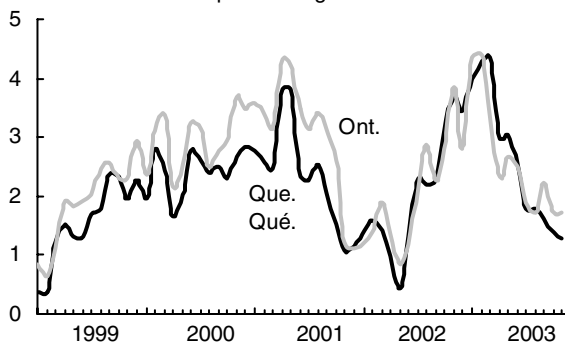
CPI - Atlantic Provinces
IPC - Provinces de l'Atlantique

Annual percent change
Variation annuelle en pourcentage



CPI - Central Provinces
IPC - Provinces centrales

Annual percent change
Variation annuelle en pourcentage



CPI - Western Provinces
IPC - Provinces de l'Ouest

Annual percent change
Variation annuelle en pourcentage

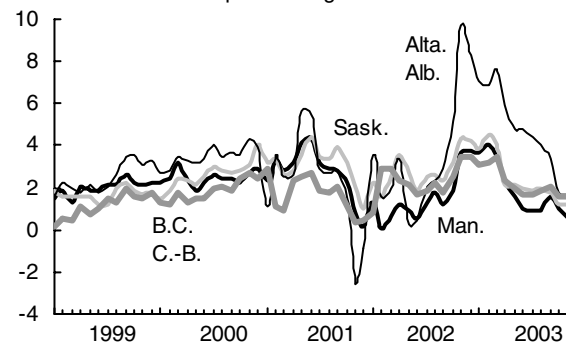


Table 41. Provincial Accounts

Tableau 41. Comptes provinciaux

		1997	1998	1999	2000	2001	2002	
GDP								PIB
at market prices	\$'000,000							aux prix du marché
Canada	687179	882,733	914,973	982,441	1,075,566	1,107,459	1,154,949	Canada
Nfld.Lab.	687191	10,533	11,176	12,184	13,863	14,196	16,555	T.-N.-L.
P.E.I.	687203	2,800	2,981	3,159	3,349	3,474	3,748	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	687215	20,368	21,401	23,059	24,770	26,070	27,102	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	687227	16,845	17,633	19,041	20,178	20,772	21,163	Nouveau-Brunswick
Quebec	687239	188,424	196,258	210,809	225,202	232,592	245,559	Québec
Ontario	687251	359,353	377,897	409,020	440,708	452,923	478,112	Ontario
Manitoba	687263	29,751	30,972	31,966	34,141	35,294	37,075	Manitoba
Saskatchewan	687275	29,157	29,550	30,778	33,704	33,580	34,592	Saskatchewan
Alberta	687287	107,048	107,439	117,080	143,721	151,173	149,998	Alberta
British Columbia	687299	114,383	115,641	120,921	131,086	132,050	135,552	Colombie-Britannique
GDP								PIB
at 1997 prices								aux prix de 1997
Canada	3839887	882,734	919,000	969,242	1,020,618	1,037,714	1,071,389	Canada
Nfld.Lab.	3839933	10,533	11,253	11,895	12,580	12,716	14,183	T.-N.-L.
P.E.I.	3839979	2,800	2,936	3,057	3,155	3,164	3,326	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	3840025	20,368	21,180	22,348	23,137	23,904	24,761	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	3840071	16,845	17,488	18,572	19,193	19,426	20,126	Nouveau-Brunswick
Quebec	3840117	188,423	194,672	207,100	216,936	220,748	229,977	Québec
Ontario	3840163	359,353	376,790	405,537	429,767	436,263	451,703	Ontario
Manitoba	3840209	29,751	31,059	31,618	33,068	33,604	34,347	Manitoba
Saskatchewan	3840255	29,157	30,549	30,668	31,413	30,985	30,450	Saskatchewan
Alberta	3840301	107,048	112,862	114,560	121,409	125,122	127,592	Alberta
British Columbia	3840347	114,383	116,052	119,591	125,464	126,688	129,639	Colombie-Britannique
Final domestic demand at 1997 prices								Demande intérieure finale aux prix de 1997
Canada	3839889	857,292	881,815	919,915	958,992	990,442	1,019,735	Canada
Nfld.Lab.	3839935	13,483	13,916	15,118	15,199	15,587	16,244	T.-N.-L.
P.E.I.	3839981	3,293	3,426	3,657	3,806	3,894	4,023	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	3840027	24,993	25,866	27,657	27,631	28,723	29,491	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	3840073	18,381	19,436	20,921	21,326	21,232	21,649	Nouveau-Brunswick
Quebec	3840119	186,974	192,195	200,672	207,315	211,937	220,008	Québec
Ontario	3840165	327,052	337,602	356,800	373,439	384,295	395,921	Ontario
Manitoba	3840211	30,678	30,925	32,027	32,742	33,671	34,454	Manitoba
Saskatchewan	3840257	29,784	29,240	29,785	30,273	30,691	30,859	Saskatchewan
Alberta	3840303	98,469	104,768	106,171	115,759	122,758	126,187	Alberta
British Columbia	3840349	118,803	118,759	121,354	125,326	130,739	133,769	Colombie-Britannique

Source: Provincial Economic Accounts, Annual Estimates – Tables and Analytical Document (Catalogue no. 13-213-PPB).
Information Officer (951-3640).
CANSIM tables: 384-0001, 384-0002

Source: Comptes économiques provinciaux, estimations annuelles - Tableaux et document analytique
(n° 13-213-PPB au catalogue). Agent d'information (951-3640).
Tableaux CANSIM: 384-0001, 384-0002

Table 42. Provincial Labour Force Estimates

Tableau 42. Estimations de la population active par province

		2002	2003	2002	2003	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
				D	J												
Employment	'000																Emploi
Canada	2062811	15,412	15,746	15,650	15,648	15,703	15,717	15,698	15,685	15,734	15,721	15,702	15,748	15,813	15,867	15,920	Canada
Nfld.Lab.	2063000	214	218	214	217	219	219	218	218	218	218	220	220	216	214	216	T.-N.-L.
P.E.I.	2063189	67	69	68	68	68	67	67	68	70	70	70	69	69	69	70	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	2063378	428	435	432	434	435	436	439	437	439	434	433	436	432	435	440	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	2063567	346	345	350	349	350	351	346	338	344	345	339	343	344	348	346	Nouveau-Brunswick
Quebec	2063756	3,593	3,650	3,654	3,647	3,655	3,634	3,647	3,638	3,648	3,635	3,621	3,629	3,654	3,708	3,681	Québec
Ontario	2063945	6,068	6,228	6,166	6,192	6,220	6,237	6,210	6,210	6,227	6,219	6,213	6,252	6,257	6,250	6,286	Ontario
Manitoba	2064134	567	569	572	567	567	567	570	572	570	571	572	564	569	567	570	Manitoba
Saskatchewan	2064323	482	487	492	488	488	487	487	488	489	487	486	483	484	486	488	Saskatchewan
Alberta	2064512	1,674	1,722	1,708	1,695	1,699	1,698	1,701	1,713	1,723	1,725	1,725	1,735	1,739	1,741	1,752	Alberta
British Columbia	2064701	1,973	2,023	1,995	1,990	2,002	2,020	2,012	2,004	2,007	2,016	2,023	2,018	2,048	2,048	2,072	Colombie-Britannique
Participation rates	%																Taux d'activité
Canada	2062816	66.9	67.5	67.5	67.3	67.5	67.5	67.4	67.5	67.5	67.5	67.5	67.6	67.5	67.6	67.7	Canada
Nfld.Lab.	2063005	58.6	59.5	59.7	60.2	60.3	60.0	59.9	59.5	58.8	59.0	59.3	60.1	59.0	58.9	59.8	T.-N.-L.
P.E.I.	2063194	68.2	68.5	67.7	67.4	67.9	68.4	68.4	68.2	68.7	68.5	68.5	67.7	68.0	68.7	68.7	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	2063383	62.8	63.2	62.9	63.2	63.0	63.4	63.3	63.1	63.4	62.9	63.6	63.5	62.8	63.6	63.4	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	2063572	63.5	63.3	64.1	64.0	64.5	64.0	63.4	63.0	63.1	63.3	62.5	62.9	63.1	63.6	62.9	Nouveau-Brunswick
Quebec	2063761	65.1	66.0	65.9	65.7	66.0	65.8	66.1	66.0	65.8	65.7	66.1	65.9	66.0	66.8	66.4	Québec
Ontario	2063950	67.8	68.4	68.4	68.4	68.6	68.6	68.3	68.5	68.7	68.5	68.3	68.7	68.4	68.1	68.3	Ontario
Manitoba	2064139	69.2	69.0	69.5	69.0	69.1	68.9	68.8	69.1	68.8	69.3	69.2	68.8	69.1	68.8	68.9	Manitoba
Saskatchewan	2064328	67.3	68.2	68.8	68.4	68.5	68.2	68.1	68.3	68.3	68.2	68.2	67.7	67.9	68.1	68.5	Saskatchewan
Alberta	2064517	73.0	73.4	73.4	73.3	73.0	72.9	73.1	73.6	73.5	73.3	73.4	73.5	73.6	73.5	73.8	Alberta
British Columbia	2064706	64.9	65.4	65.1	64.8	65.1	65.3	65.2	65.3	65.0	65.5	65.8	65.8	65.8	65.5	65.6	Colombie-Britannique
Unemployment rates																	Taux de chômage
Canada	2062815	7.7	7.6	7.5	7.4	7.4	7.3	7.5	7.8	7.7	7.8	8.0	8.0	7.6	7.5	7.4	Canada
Nfld.Lab.	2063004	16.9	16.7	18.5	17.9	17.5	17.1	17.3	16.4	15.4	15.8	15.6	16.4	16.5	17.4	18.0	T.-N.-L.
P.E.I.	2063193	12.1	11.1	10.9	11.1	11.5	12.8	12.7	12.2	9.6	10.4	10.3	10.3	10.6	11.1	10.1	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	2063382	9.7	9.3	9.4	9.4	8.9	9.3	8.6	8.9	8.8	9.2	10.5	9.7	9.5	10.1	9.0	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	2063571	10.4	10.6	10.3	10.2	10.7	9.8	10.3	12.0	10.6	10.5	11.1	10.7	10.8	10.2	9.9	Nouveau-Brunswick
Quebec	2063760	8.6	9.1	8.5	8.4	8.6	8.9	9.1	9.3	8.9	9.1	10.0	9.6	9.3	9.1	9.4	Québec
Ontario	2063949	7.1	7.0	7.0	6.8	6.7	6.5	6.8	7.1	7.3	7.2	7.1	7.3	7.0	6.8	6.7	Ontario
Manitoba	2064138	5.2	5.0	4.9	4.9	5.1	4.8	4.3	4.5	4.6	5.1	4.9	5.8	5.3	5.4	5.0	Manitoba
Saskatchewan	2064327	5.7	5.6	5.6	5.8	6.0	5.6	5.4	5.5	5.3	5.5	5.6	5.7	5.6	5.7	5.7	Saskatchewan
Alberta	2064516	5.3	5.1	4.9	5.5	5.1	5.2	5.5	5.6	5.1	4.9	5.1	4.9	5.0	5.0	4.9	Alberta
British Columbia	2064705	8.5	8.1	8.4	8.2	8.2	7.7	8.1	8.6	8.3	8.6	8.7	9.1	7.8	7.6	6.8	Colombie-Britannique

Source: Labour force information (Catalogue no. 71-001-XPB). Client Services (951-4090)
CANSIM table: 282-0087

Source: Information population active (n° 71-001-XPB au catalogue). Service aux clients (951-4090)
Tableau CANSIM: 282-0087

Table 43. Provincial Employment and Earnings

Tableau 43. Rémunération et emploi par province

		2001	2002	2002			2003										
				O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	
Labour income	\$'000,000																Revenu du travail
Canada	1996473	569,920	597,316	50,565	50,875	51,070	51,218	51,283	51,245	51,267	51,364	51,422	51,693	51,586	51,819		Canada
Nfld.Lab.	1996476	6,580	7,051	601	605	607	607	612	609	615	623	622	627	622	619		T.-N.-L.
P.E.I.	1996479	1,800	1,889	159	162	163	161	162	161	163	165	165	165	165	166		Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1996482	13,607	14,220	1,203	1,212	1,218	1,220	1,229	1,224	1,232	1,244	1,238	1,251	1,250	1,253		Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1996485	10,656	11,029	932	941	944	951	953	952	955	958	955	967	960	966		Nouveau-Brunswick
Quebec	1996488	121,990	128,833	10,949	10,961	11,040	11,041	11,088	11,104	11,112	11,160	11,149	11,248	11,166	11,228		Québec
Ontario	1996491	242,938	254,064	21,505	21,619	21,669	21,741	21,747	21,703	21,699	21,749	21,786	21,836	21,791	21,884		Ontario
Manitoba	1996494	17,733	18,537	1,564	1,578	1,585	1,583	1,584	1,577	1,585	1,584	1,585	1,599	1,600	1,609		Manitoba
Saskatchewan	1996497	13,965	14,459	1,215	1,230	1,236	1,235	1,244	1,252	1,259	1,263	1,264	1,264	1,269	1,275		Saskatchewan
Alberta	1996500	67,757	72,288	6,110	6,166	6,202	6,228	6,227	6,244	6,204	6,197	6,232	6,282	6,302	6,331		Alberta
British Columbia	1996503	70,044	71,819	6,060	6,123	6,127	6,174	6,163	6,144	6,162	6,140	6,147	6,171	6,178	6,206		Colombie-Britannique
Industrial aggregate employment	'000																Salariés, toutes les industries
Canada	1596764	12,776	13,078	13,230	13,280	13,310	13,296	13,306	13,313	13,315	13,344	13,337	13,343	13,314	13,289	13,358	Canada
Nfld.Lab.	1596792	174	182	185	186	185	185	185	185	184	186	187	188	188	187	187	T.-N.-L.
P.E.I.	1596820	57	59	60	60	61	60	60	61	62	65	66	66	66	65	64	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1596845	359	368	376	379	378	376	374	376	378	381	385	389	388	384	384	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1596870	293	299	302	304	303	302	303	303	304	308	310	309	307	304	305	Nouveau-Brunswick
Quebec	1596898	3,016	3,092	3,139	3,141	3,154	3,150	3,166	3,166	3,149	3,158	3,163	3,165	3,140	3,158	3,170	Québec
Ontario	1596926	4,998	5,106	5,155	5,175	5,193	5,192	5,188	5,179	5,169	5,171	5,157	5,162	5,162	5,158	5,177	Ontario
Manitoba	1596955	501	516	522	526	523	524	520	522	525	524	520	528	529	524	526	Manitoba
Saskatchewan	1596982	371	377	382	384	383	383	386	391	394	398	395	396	394	394	396	Saskatchewan
Alberta	1597010	1,367	1,420	1,439	1,446	1,454	1,446	1,447	1,447	1,448	1,452	1,451	1,454	1,457	1,454	1,463	Alberta
British Columbia	1597038	1,595	1,613	1,622	1,629	1,632	1,636	1,642	1,642	1,645	1,646	1,645	1,635	1,636	1,626	1,639	Colombie-Britannique

Note: STC is monitoring the impact of using more administrative data in SEPH. In the interim, users are reminded that employment data from SEPH are best used in the context of longer time periods and for the distribution of industrial employment. The same applies to Table 9.

CANSIM tables: 281-0025, 382-0006

Note: Suite à l'augmentation des données administratives dans la composition des estimations, STC étudie l'impact sur l'EERH. Entre temps il est préférable d'utiliser les estimations de l'EERH sur une plus longue période de référence et pour la répartition de l'emploi industriel. La même note s'applique au tableau 9.

Tableaux CANSIM: 281-0025, 382-0006

Table 43. Provincial Employment and Earnings – (Concluded)

Tableau 43. Rémunération et emploi par province – (fin)

		2001	2002	2002			2003										
				O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	
Average weekly earnings(1)	\$																Rémunération hebdomadaire moyenne(1)
Canada	1597104	667.40	681.09	685.83	687.24	687.98	686.46	685.96	686.15	686.34	686.82	690.04	690.87	685.37	692.11	694.14	Canada
Nfld.Lab.	1597132	602.74	619.44	625.68	627.04	629.14	628.31	629.91	628.02	634.18	638.84	637.74	632.23	628.45	627.16	621.56	T.-N.-L.
P.E.I.	1597160	526.40	540.77	545.34	544.25	546.54	547.20	547.21	541.72	543.98	545.87	546.99	542.42	544.99	549.69	551.06	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1597185	574.14	590.68	593.94	593.81	595.17	595.20	596.61	596.16	595.97	600.07	595.44	598.66	598.17	600.68	600.36	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1597210	593.70	608.36	616.78	617.28	617.46	615.10	613.54	616.81	617.14	618.15	622.29	630.05	628.07	631.28	631.97	Nouveau-Brunswick
Quebec	1597238	627.61	644.66	650.66	650.72	651.99	650.71	650.07	650.52	653.77	658.30	658.46	665.83	651.67	656.42	664.68	Québec
Ontario	1597266	712.89	726.15	731.81	733.33	733.25	731.61	730.78	731.02	729.24	729.19	734.10	732.35	726.72	732.74	737.13	Ontario
Manitoba	1597295	593.96	606.47	609.11	609.28	612.58	608.32	608.34	608.14	606.56	605.66	616.04	617.75	618.13	625.78	619.46	Manitoba
Saskatchewan	1597322	598.72	610.81	614.11	615.89	615.35	612.81	616.70	618.60	620.60	616.12	624.22	623.53	625.86	635.45	625.92	Saskatchewan
Alberta	1597350	683.85	699.22	701.40	702.53	703.56	701.98	707.45	706.99	701.62	692.30	704.63	707.98	706.85	716.32	715.58	Alberta
British Columbia	1597378	667.86	674.78	678.15	681.19	683.60	683.20	678.70	677.62	680.29	679.90	683.05	678.12	678.91	685.20	684.59	Colombie-Britannique
Fixed-weighted average hourly earnings(2)	(1996=100)																Rémunération horaire moyenne à pondération fixe(2)
Canada	1606080	108.0	110.5	110.5	110.4	110.4	110.6	110.2	110.9	111.5	111.8	112.0	112.5	111.8	111.9	112.4	Canada
Nfld.Lab.	1606108	107.7	111.4	113.1	113.4	113.1	114.4	113.0	113.4	116.9	115.5	114.3	114.8	115.1	114.6	116.0	T.-N.-L.
P.E.I.	1606136	111.8	116.4	117.8	118.2	118.8	117.9	118.4	116.7	119.6	119.6	119.6	118.5	120.2	120.2	120.8	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1606162	112.7	115.7	110.6	113.5	112.6	116.7	115.7	115.2	114.9	116.0	114.7	117.2	119.7	115.4	116.3	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1606186	110.4	114.3	114.4	115.6	115.3	114.8	114.1	115.1	115.5	115.8	115.8	117.0	116.4	117.0	117.7	Nouveau-Brunswick
Quebec	1606214	105.8	109.2	109.0	109.1	109.1	109.1	108.7	109.6	110.6	111.0	110.9	111.7	110.0	110.1	111.2	Québec
Ontario	1606242	107.9	109.9	110.2	109.9	109.5	110.2	109.7	110.4	110.4	110.9	111.3	111.7	110.7	110.9	111.5	Ontario
Manitoba	1606271	115.3	114.4	113.8	113.7	114.2	113.3	112.8	113.8	113.4	113.6	114.7	115.5	116.0	116.4	116.3	Manitoba
Saskatchewan	1606298	109.0	111.7	111.8	111.5	112.9	112.7	112.8	113.2	113.8	113.4	114.4	115.7	114.4	115.7	115.1	Saskatchewan
Alberta	1606326	113.1	116.3	116.2	116.0	116.2	116.1	117.4	117.8	118.5	118.4	117.7	119.1	119.2	119.2	118.6	Alberta
British Columbia	1606354	105.3	107.1	106.9	106.9	107.5	107.4	106.5	107.0	108.2	108.6	108.9	108.7	108.9	109.1	109.4	Colombie-Britannique

(1) Includes overtime.

(2) Unadjusted for seasonality.

Sources: Estimates of Labour Income, Monthly Estimates (Catalogue no. 13F0016XPB), contact: K. Fraser (951-4090).
Employment, Earnings and Hours (Catalogue no. 72-002-XPB). Client services (951-4090).

CANSIM tables: 281-0028, 281-0039

(1) Comprend le temps supplémentaire.

(2) Non désaisonnalisée.

Sources: Estimations du revenu du travail, estimations mensuelles (n° 13F0016XPB au catalogue), personne ressource: K. Fraser (951-4090).
Emploi, gains et durée du travail (n° 72-002-XPB au catalogue). Service aux clients (951-4090).

Tableaux CANSIM: 281-0028, 281-0039

Table 44. Provincial Building and Housing

Tableau 44. Construction et logements par province

		2001	2002	2002	2003													
				O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O		
Building permits(1)	\$'000,000																Permis de construire(1)	
Canada	5406	40,856	47,262	4,543	3,978	2,974	3,034	2,800	3,883	4,628	5,019	5,165	5,309	4,219	4,730	4,593	Canada	
Nfld.Lab.	5407	298	383	40	25	12	12	8	11	34	54	58	39	42	53	48	T.-N.-L.	
P.E.I.	5439	217	146	14	10	5	4	2	10	20	48	21	25	8	12	14	Île-du-Prince-Édouard	
Nova Scotia	5446	700	877	76	96	51	35	47	73	103	146	114	116	82	88	81	Nouvelle-Écosse	
New Brunswick	5453	535	664	79	42	28	14	23	35	66	81	93	91	65	83	68	Nouveau-Brunswick	
Quebec	5460	7,571	8,628	840	802	597	418	556	868	1,037	990	941	1,055	834	885	966	Québec	
Ontario	5467	19,069	22,281	2,158	2,035	1,222	1,581	1,347	1,755	1,908	2,249	2,340	2,439	1,878	2,144	2,102	Ontario	
Manitoba	5474	739	889	94	44	46	40	49	71	227	112	85	95	105	90	78	Manitoba	
Saskatchewan	5481	703	709	57	41	87	62	39	35	94	89	70	60	98	72	50	Saskatchewan	
Alberta	5488	5,912	6,847	591	473	465	473	408	465	590	640	839	613	558	564	624	Alberta	
British Columbia	5414	4,955	5,659	580	406	452	392	319	553	544	575	585	698	537	717	547	Colombie-Britannique	
Housing starts in urban areas (at annual rates)	'000																Logements urbains mis en chantier aux taux annuels	
Canada	730040	142.3	179.1	194.0	188.5	175.0	160.0	223.4	188.9	179.8	170.1	181.4	197.5	207.6	205.0	215.1	Canada	
Nfld.Lab.	729972	1.2	1.6	1.8	1.2	1.2	0.9	1.6	1.1	1.9	2.2	1.8	1.5	1.9	1.6	2.7	T.-N.-L.	
P.E.I.	729973	0.4	0.5	0.4	0.3	0.6	0.6	0.5	0.3	0.3	0.7	0.8	0.7	0.4	0.5	0.5	Île-du-Prince-Édouard	
Nova Scotia	729974	2.8	3.7	4.1	4.0	5.9	2.1	5.0	18.6	2.3	2.5	4.0	3.4	3.1	2.8	2.1	Nouvelle-Écosse	
New Brunswick	729975	2.2	2.6	3.7	4.4	2.7	2.5	2.0	1.8	4.3	3.4	2.6	3.5	3.0	2.7	2.6	Nouveau-Brunswick	
Quebec	729976	21.9	33.5	38.2	36.7	34.4	36.5	36.1	33.0	34.5	34.9	34.7	41.1	49.9	45.1	44.1	Québec	
Ontario	729981	70.3	79.6	83.2	77.4	70.1	64.5	114.7	72.6	73.1	72.9	81.5	80.9	82.5	82.4	94.8	Ontario	
Manitoba	729987	1.6	2.2	2.6	2.2	1.7	2.5	2.0	1.9	1.7	2.0	2.2	2.0	3.9	3.1	4.9	Manitoba	
Saskatchewan	729988	1.5	1.8	2.6	2.1	3.4	3.1	2.1	3.1	4.1	1.9	2.5	2.3	2.8	2.5	2.9	Saskatchewan	
Alberta	729989	24.5	32.7	36.4	35.7	32.5	28.0	37.1	35.4	33.6	30.0	30.4	34.3	32.7	34.1	30.0	Alberta	
British Columbia	729990	15.7	20.3	21.0	24.5	22.5	19.3	22.3	21.1	24.0	19.6	20.9	27.8	27.4	30.2	30.5	Colombie-Britannique	
New housing price index(1)	(1997=100)																Indices des prix des logements neufs(1)	
Canada	21148160	107.0	111.3	112.8	113.5	113.8	114.1	114.8	114.9	115.3	116.0	116.3	116.7	117.3	117.9	118.4	Canada	
St. John's(Nfld.Lab.)	21148244	103.3	107.7	109.8	110.0	110.2	110.5	110.9	110.9	111.5	111.7	112.2	112.2	112.6	114.2	114.1	St. John's(T.-N.-L.)	
Halifax	21148256	110.5	114.5	114.9	115.9	115.9	117.0	117.0	117.2	119.3	119.7	119.7	119.7	119.7	119.7	119.7	Halifax	
Saint John-Moncton	21148163	98.0	100.1	100.7	100.6	100.7	102.0	101.9	101.9	101.9	103.0	103.0	103.1	103.7	103.7	103.7	Saint John-Moncton	
Quebec	21148169	107.1	111.7	114.5	116.0	116.0	117.4	119.1	119.4	120.6	120.8	120.8	120.8	122.8	124.4	124.7	Québec	
Montreal	21148172	111.7	118.1	120.1	122.7	122.7	124.2	125.7	124.7	124.9	125.3	125.7	125.7	127.5	128.5	129.4	Montréal	
Ottawa-Hull	21148178	123.7	133.3	136.6	136.4	136.7	136.7	137.2	136.9	136.9	137.0	137.6	137.7	137.7	139.2	140.2	Ottawa-Hull	
Toronto	21148181	110.5	114.2	115.5	116.2	116.4	116.5	117.1	117.2	117.6	118.9	119.1	119.7	120.5	120.9	121.2	Toronto	
London	21148190	106.8	109.8	111.5	110.6	110.9	111.9	112.7	113.9	114.9	115.1	115.1	115.3	115.3	115.5	115.5	London	
Winnipeg	21148211	107.2	110.0	111.3	111.6	111.6	111.8	112.5	113.4	113.5	113.5	114.2	114.2	114.2	114.9	114.9	Winnipeg	
Saskatoon	21148220	108.8	110.5	110.7	110.7	110.7	110.7	110.7	112.1	112.6	112.6	113.4	113.4	114.4	115.9	115.9	Saskatoon	
Calgary	21148229	118.2	124.4	126.2	126.6	127.6	127.9	128.4	129.2	129.5	129.9	130.7	130.8	131.0	131.8	133.0	Calgary	
Edmonton	21148232	109.4	117.3	119.4	121.1	121.5	121.9	122.7	122.7	122.8	123.0	123.1	123.2	123.3	125.4	126.4	Edmonton	
Vancouver	21148238	90.9	93.2	93.8	93.9	93.9	94.2	95.0	95.3	95.6	96.4	96.5	96.7	96.5	96.6	97.1	Vancouver	

(1) Unadjusted for seasonality.

Sources: Building Permits (Catalogue no. 64-001-XPB), contact: É. Saint-Pierre (951-2025).

Canadian Housing Statistics, CMHC, contact: [(613) 748-2000].

Capital Expenditure Price Statistics (Catalogue no. 62-007-XPB), contact: Client services (951-9606).

CANSIM tables: 026-0003, 027-0002, 327-0005

(1) Non désaisonné.

Sources: Permis de bâtir (n° 64-001-XPB au catalogue), personne ressource: É. Saint-Pierre (951-2025).

Statistique du logement au Canada, SCHL, personne ressource: [(613) 748-2000].

Statistique des prix des immobilisations (n° 62-007-XPB au catalogue), personne ressource: Service aux clients (951-9606).

Tableaux CANSIM: 026-0003, 027-0002, 327-0005

Table 45. Retail Sales and Consumer Prices by Province

Tableau 45. Commerce de détail et prix à la consommation par province

		2001	2002	2002		2003												
				N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N		
Retail trade	\$'000,000																Commerce de détail	
Canada	115584	289,130	306,578	25,813	25,864	26,043	26,532	26,358	26,171	26,306	26,359	26,582	26,658	26,382	26,431		Canada	
Nfld.Lab.	115696	4,943	5,088	420	437	432	439	443	446	445	452	451	461	444	434		T.-N.-L.	
P.E.I.	115697	1,281	1,324	110	111	109	111	110	112	110	109	110	112	111	112		Île-du-Prince-Édouard	
Nova Scotia	115698	8,703	9,172	760	773	760	772	770	777	770	777	780	780	751	783		Nouvelle-Écosse	
New Brunswick	115699	7,070	7,317	598	611	605	611	611	626	608	620	622	612	600	602		Nouveau-Brunswick	
Quebec	115700	66,036	69,910	5,881	5,894	5,948	6,063	6,084	6,046	6,091	6,125	6,119	6,157	6,113	6,159		Québec	
Ontario	115702	109,194	115,262	9,710	9,779	9,811	10,010	9,941	9,719	9,891	9,861	9,970	9,963	9,948	9,882		Ontario	
Manitoba	115644	9,937	10,649	883	891	889	894	903	902	908	911	915	912	917	905		Manitoba	
Saskatchewan	115646	8,395	9,013	761	771	767	782	797	788	782	776	780	798	790	766		Saskatchewan	
Alberta	115647	34,602	37,457	3,177	3,120	3,196	3,282	3,226	3,257	3,210	3,233	3,324	3,291	3,216	3,279		Alberta	
British Columbia	115648	37,979	40,273	3,416	3,382	3,431	3,468	3,376	3,404	3,397	3,400	3,415	3,475	3,394	3,413		Colombie-Britannique	
Consumer prices(1)	(1992=100)																Indices des prix(1)	
Canada	735319	116.4	119.0	120.8	120.4	121.4	122.3	122.8	121.9	122.0	122.1	122.2	122.5	122.7	122.4	122.7	Canada	
Nfld.Lab.	735613	114.5	117.3	119.6	119.0	119.7	119.9	121.4	121.0	120.7	120.3	121.2	120.7	121.4	120.3	121.1	T.-N.-L.	
P.E.I.	735748	114.6	117.7	121.0	120.3	119.9	121.3	122.6	123.1	121.9	121.5	121.7	121.5	122.2	122.0	122.5	Île-du-Prince-Édouard	
Nova Scotia	735882	116.3	119.8	122.5	121.7	123.1	124.3	125.1	123.9	123.5	123.6	124.0	124.1	124.1	123.5	123.8	Nouvelle-Écosse	
New Brunswick	736017	114.7	118.6	121.5	121.4	122.4	123.3	123.7	123.0	122.1	122.1	122.6	122.7	123.0	122.2	122.2	Nouveau-Brunswick	
Quebec	736152	113.2	115.5	117.1	117.0	117.8	119.1	119.3	118.3	118.3	118.1	118.3	118.4	118.2	118.3	118.6	Québec	
Montreal	737245	113.4	115.7	117.1	117.1	117.7	119.0	119.2	118.2	118.3	118.1	118.3	118.4	118.3	118.4	118.7	Montréal	
Ontario	736288	117.7	120.1	121.8	120.6	122.4	123.4	123.5	122.3	122.7	122.9	123.1	123.8	123.9	123.6	123.9	Ontario	
Toronto	737257	118.1	120.6	122.1	122.2	123.2	124.1	124.3	123.5	123.4	123.7	124.0	124.6	124.8	124.5	125.0	Toronto	
Manitoba	736424	121.2	123.1	124.6	124.6	125.0	125.5	125.7	125.4	125.1	124.9	124.9	125.2	125.9	125.1	125.3	Manitoba	
Saskatchewan	736560	120.3	123.7	125.6	125.4	125.6	126.2	126.7	126.1	126.4	126.3	126.5	126.8	127.2	126.6	127.1	Saskatchewan	
Alberta	736696	120.1	124.2	127.9	128.3	128.6	129.0	130.2	130.2	129.4	130.1	129.6	129.3	130.1	129.6	130.0	Alberta	
British Columbia	736831	115.2	117.9	118.9	118.8	119.0	119.6	120.6	120.4	120.4	120.2	120.5	120.9	121.2	120.6	120.8	Colombie-Britannique	
Vancouver	737299	116.0	118.6	119.7	119.5	119.7	120.3	121.2	121.0	120.9	120.8	120.9	121.5	121.8	121.3	121.4	Vancouver	

(1) Unadjusted for seasonality.

Sources: Retail trade (Catalogue No. 63-005-XPB), contact: P. Gratton (951-3541).

The Consumer Price Index (Catalogue no. 62-001-XPB), contact: Client services (951-9606).

CANSIM tables: 080-0001, 326-0001

(1) Non désaisonnalisés.

Sources: Commerce de détail (no 63-005-XPB au catalogue), personne ressource: P. Gratton (951-3541).

L'indice des prix à la consommation (no 62-001-XPB au catalogue), personne ressource: Service aux clients (951-9606).

Tableaux CANSIM: 080-0001, 326-0001

Table 46. Business Bankruptcies by Province

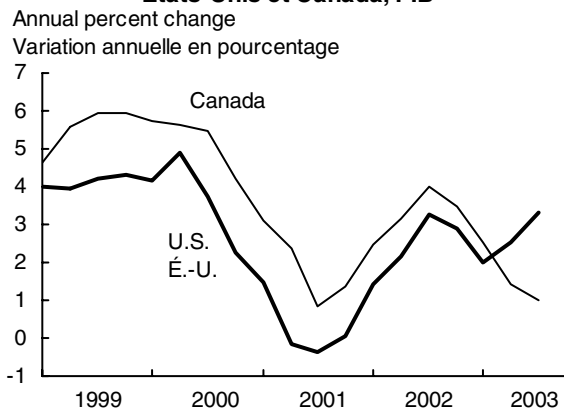
Tableau 46. Faillites commerciales par province

		2001	2002	2002	A	M	J	J	A	S	O	N	
				M									
Liabilities	\$'000												Passif
Canada	5081	5,799,068	7,989,493	596,387	3,667,421	275,301	527,403	264,867	271,630	284,089	213,394	259,645	Canada
Nfld.Lab.	5082	16,619	12,342	1,764	1,163	877	1,272	836	374	2,237	416	354	T.-N.-L.
P.E.I.	5224	14,363	11,350	3,280	682	497	1,883	0	125	591	1,001	210	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	5198	71,980	76,126	7,603	12,288	4,200	3,714	1,687	27,841	2,639	2,076	3,823	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	5250	70,222	250,498	5,281	3,381	2,498	184,175	1,556	4,632	2,355	4,911	19,637	Nouveau-Brunswick
Quebec	5276	1,020,123	689,297	45,962	64,845	66,841	51,026	44,155	43,002	29,187	59,690	68,761	Québec
Ontario	5302	2,755,552	4,396,419	253,665	2,191,233	87,952	223,154	109,665	139,311	129,184	53,065	86,648	Ontario
Manitoba	5328	665,919	304,697	195,750	5,134	3,396	12,264	49,352	6,329	4,337	2,486	5,288	Manitoba
Saskatchewan	5354	79,863	54,973	5,102	9,199	3,545	2,797	2,978	4,019	3,939	4,479	7,444	Saskatchewan
Alberta	5380	431,503	545,072	56,559	33,497	42,091	25,918	23,330	20,248	99,651	49,793	40,361	Alberta
British Columbia	5108	670,293	1,647,413	21,421	1,345,400	63,403	21,066	31,309	25,749	9,969	35,476	27,119	Colombie-Britannique
		2002	2003										
		D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	
Liabilities													Passif
Canada	5081	381,192	327,562	1,636,422	416,869	342,184	244,731	257,694	229,107	301,948	307,424	201,294	Canada
Nfld.Lab.	5082	782	771	949	4,478	2,845	1,117	418	2,439	51	10,498	41	T.-N.-L.
P.E.I.	5224	254	3,904	372	817	607	1,182	2,897	4,670	219	1,577	576	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	5198	3,865	8,147	9,320	4,985	3,828	3,179	6,484	3,970	7,703	1,743	2,880	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	5250	13,411	3,214	2,036	9,704	1,888	7,848	4,880	2,105	2,586	5,013	3,624	Nouveau-Brunswick
Quebec	5276	103,068	62,527	45,579	180,259	72,277	42,614	47,823	69,492	30,328	78,317	44,072	Québec
Ontario	5302	140,725	188,834	1,532,874	144,156	205,010	93,084	104,735	97,173	178,879	148,714	87,951	Ontario
Manitoba	5328	10,921	3,379	2,433	5,126	6,392	45,774	3,548	2,396	19,688	1,880	3,338	Manitoba
Saskatchewan	5354	3,663	5,939	2,375	8,936	5,322	9,119	10,171	3,521	2,628	5,184	4,982	Saskatchewan
Alberta	5380	87,573	28,124	23,397	37,824	26,020	17,500	31,528	22,114	18,879	31,252	27,624	Alberta
British Columbia	5108	16,930	22,723	16,495	20,457	17,995	23,312	44,965	21,227	40,930	23,248	26,205	Colombie-Britannique

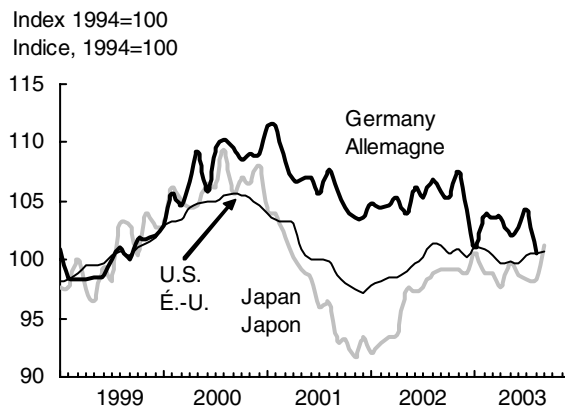
Source: Insolvency Bulletin, Bankruptcy Branch, Industry Canada, contact: M. Leclair [(613) 941-9054].
CANSIM table: 177-0004

Source: Bulletin sur l'insolvabilité, Direction des faillites, Industrie Canada, personne ressource: M. Leclair [(613) 941-9054].
Tableau CANSIM: 177-0004

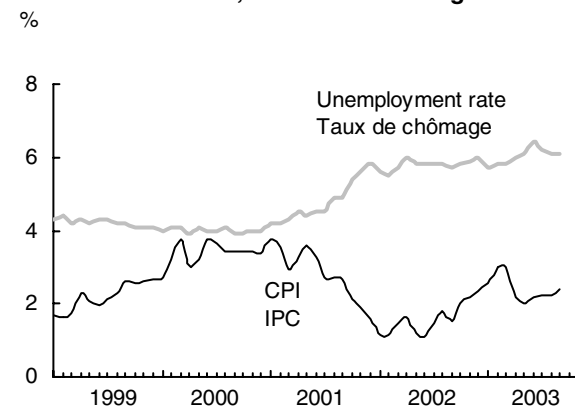
United States and Canada GDP
États-Unis et Canada, PIB



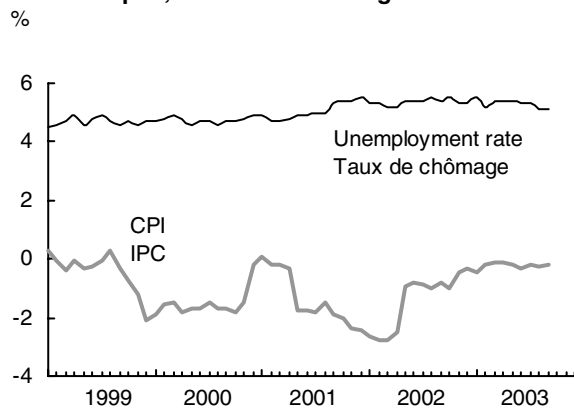
Industrial Production
Production industrielle



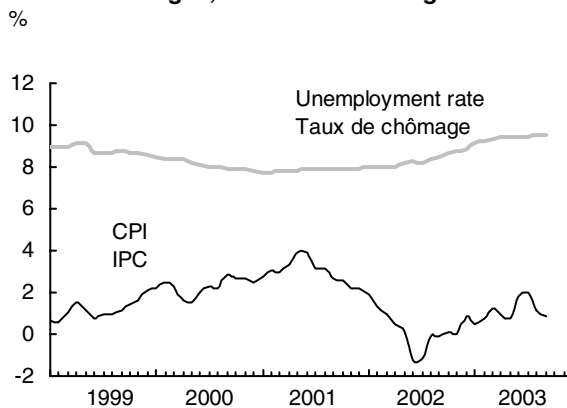
United States, Inflation and Unemployment
États-Unis, inflation et chômage



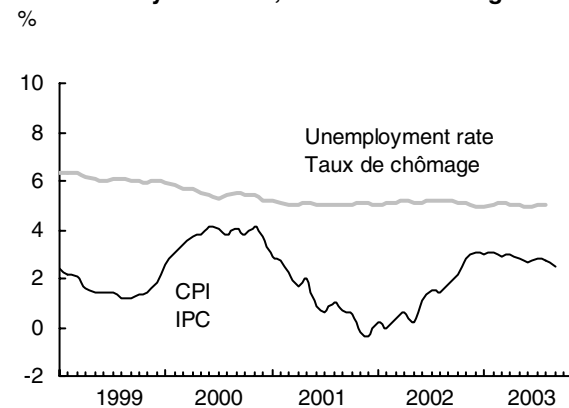
Japan, Inflation and Unemployment
Japon, inflation et chômage



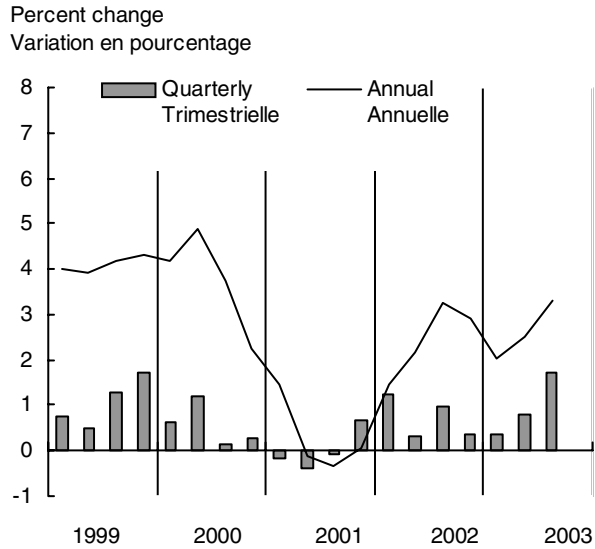
Germany, Inflation and Unemployment
Allemagne, inflation et chômage



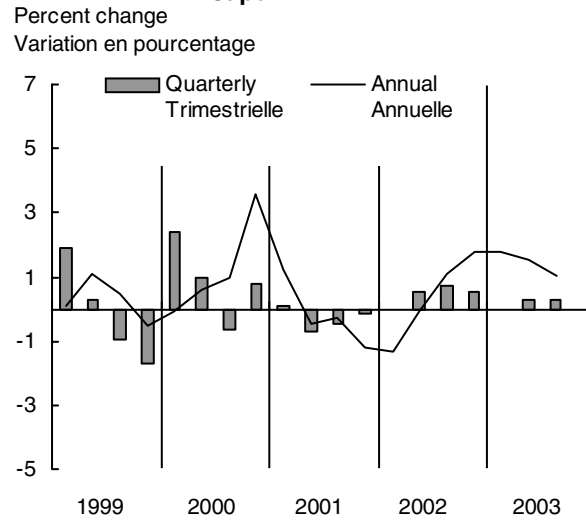
United Kingdom, Inflation and Unemployment
Royaume-Uni, inflation et chômage



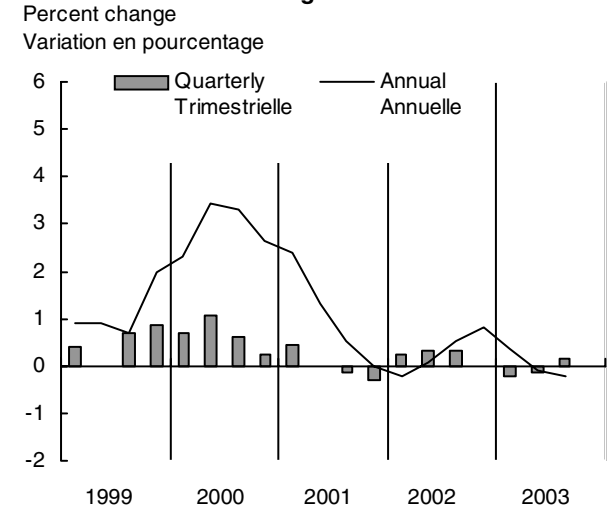
United States - GDP
États-Unis - PIB



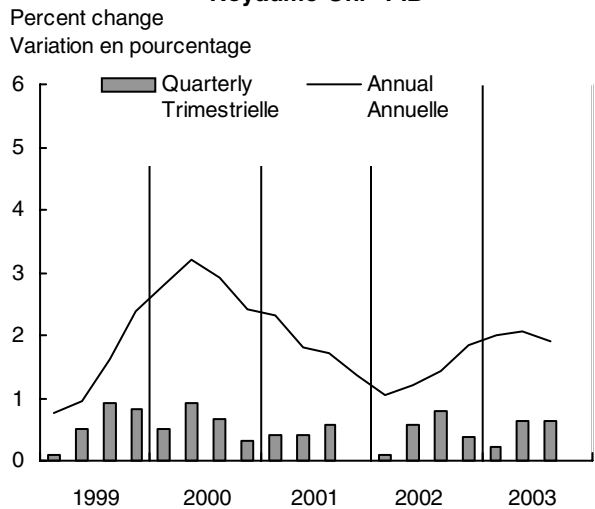
Japan - GDP
Japon - PIB



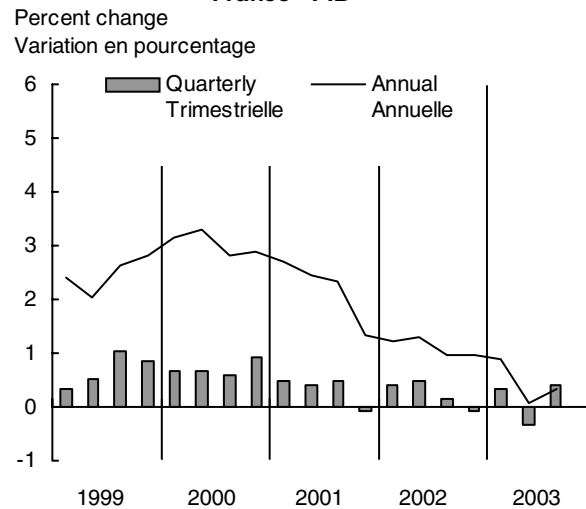
Germany - GDP
Allemagne - PIB



United Kingdom - GDP
Royaume-Uni - PIB



France - GDP
France - PIB



Italy - GDP
Italie - PIB

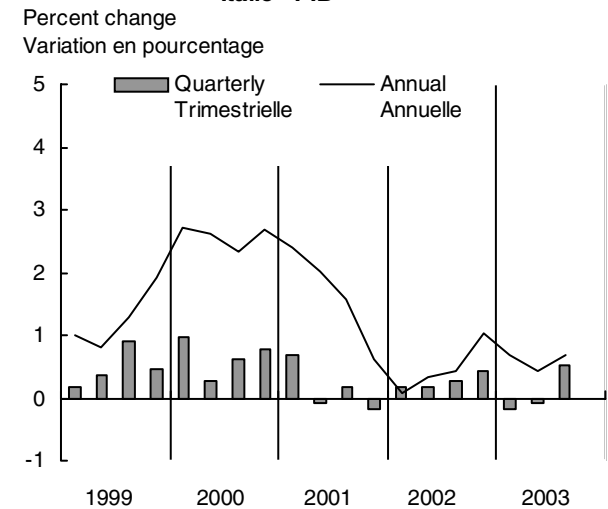


Table 47. International (G7) Data

Tableau 47. Données internationales (G-7)

	2001	2002	2000 IV	2001 I	II	III	IV	2002 I	II	III	IV	2003 I	II	III	
Current account balance															Solde du compte courant
Canada (\$millions)	26,864	23,365	8,985	12,010	8,981	3,072	2,801	6,777	6,375	5,334	4,879	7,079	5,058	7,315	Canada (\$millions)
US (\$billions)	-393.8	-408.9	-111.0	-104.0	-99.9	-103.6	-86.1	-106.7	-122.8	-122.7	-128.6	-136.8	-138.7		États-Unis (\$milliards)
Japan (billions of yen)	10,652	14,140	2,682	2,764	2,149	2,701	3,226	3,805	3,744	3,325	3,128	3,488	3,887		Japon (milliards de yens)
UK (£billions)	-18.04	-18.97		-3.18	-5.10	-4.52	-5.24	-5.54	-6.44	-2.99	-3.99	-2.32	-8.61		Royaume-Uni (£milliards)
Euro zone (EUR billions)	-19.3	59.7	-20.3	-13.3	-17.3	2.3	9.0	12.0	2.3	23.0	22.4	2.7	-5.4		Zone euro (EUR milliards)
France (EUR billions)	23.7	29.6	2.57	8.29	1.34	7.48	6.63	8.47	7.47	6.88	6.81	7.94	0.28		France (EUR milliards)
Germany (EUR billions)	4.2	59.7	-9.7	-1.0	-6.2	5.3	5.0	14.8	11.3	19.7	16.5	10.7	8.2		Allemagne (EUR milliards)
Italy (EUR billions)	-0.74	-7.32	-3.27	-1.76	-2.71	1.65	2.07	-2.45	-3.88	2.91	-3.89	-7.04	-8.02		Italie (EUR milliards)
GDP in constant prices	'000,000,000														PIB aux prix constants
Canada (1997 \$)	1,040.4	1,074.5	1,033.3	1,036.7	1,039.6	1,037.7	1,047.6	1,062.4	1,072.3	1,079.5	1,083.9	1,089.4	1,087.3	1,090.4	Canada (1997 \$)
US (1996 \$)	9,214.6	9,439.9	9,218.7	9,229.9	9,193.1	9,186.4	9,248.8	9,363.2	9,392.4	9,485.6	9,518.2	9,552.0	9,629.4	9,797.2	États-Unis (1996 \$)
Japan (1995 yen)	536,610	537,390	542,760	545,640	538,660	538,110	532,230	529,900	530,790	536,740	540,050	543,130	546,420	551,680	Japon (yens de 1995)
UK (2000 £)	971.6	988.3				972.8	977.2	980.4	984.8	991.6	996.8	998.4	1,004.4		Royaume-Uni (2000 £)
Euro zone (2001 EUR)	6,843.4	6,903.6	6,788.0	6,833.6	6,836.0	6,852.4	6,847.6	6,869.6	6,902.4	6,918.4	6,924.0	6,921.6	6,920.4		Zone euro (2001 EUR)
France (1995 EUR)	1,384.7	1,401.1	1,373.6	1,383.2	1,382.4	1,388.8	1,385.6	1,394.4	1,402.0	1,406.4	1,045.6	1,404.8	1,400.0		France (1995 EUR)
Germany (1995 EUR)	1,980.8	1,984.3	1,975.3	1,987.1	1,986.7	1,982.9	1,976.9	1,982.8	1,985.6	1,992.0	1,991.2	1,990.0	1,988.4		Allemagne (1995 EUR)
Italy (1995 EUR)	1,034.5	1,038.4	1,027.2	1,034.4	1,034.8	1,035.2	1,034.0	1,034.0	1,037.6	1,038.8	1,043.2	1,041.6	1,040.8		Italie (1995 EUR)
	2001	2002	2002 O	N	D	2003 J	F	M	A	M	J	J	A	S	
Industrial production															Production industrielle
															(1995=100)
Canada	118.7	120.7	121.9	121.5	121.3	122.3	121.5	121.2	120.1	119.6	118.7				Canada
US	124.6	123.7	123.8	124.1	123.1	123.9	124.0	123.4	122.7	122.7	122.6	123.5	123.5	123.9	États-Unis
Japan	98.6	97.5	99.4	99.3	99.1	100.8	99.1	99.3	97.9	100.1	99.0	98.8	98.7	101.7	Japon
UK	105.4	102.5	100.0	99.5	99.3	99.1	99.7	101.7	101.7	101.8	102.5	102.3	101.5	101.5	Royaume-Uni
Euro zone	117.3	116.7	116.5	117.1	115.5	116.8	117.9	117.1	117.2	116.1	116.2	118.0	117.0		Zone euro
France	117.6	116.4	116.2	117.6	115.7	116.4	117.2	116.6	116.0	114.5	115.7	115.7	114.7		France
Germany	117.8	116.5	116.3	118.7	115.1	117.7	118.1	117.5	117.3	116.5	115.6	118.9	114.7		Allemagne
Italy	106.3	104.8	103.1	103.7	103.1	104.3	104.4	104.2	104.2	102.8	103.5	105.3	105.4		Italie
Unemployment rate(1)															Taux de chômage(1)
															%
Canada	6.1	7.0	7.0	6.9	6.8	6.7	6.7	6.7	7.2	7.0	6.9	7.0	7.2	7.2	Canada
US	4.7	5.8	5.8	5.9	6.0	5.7	5.8	5.8	6.0	6.1	6.4	6.2	6.1	6.1	États-Unis
Japan	5.0	5.4	5.5	5.3	5.3	5.5	5.2	5.4	5.4	5.4	5.3	5.3	5.1	5.1	Japon
UK	5.0	5.1	5.1	5.1	4.9	5.0	5.1	5.0	5.0	4.9	5.0	5.0			Royaume-Uni
Euro zone	8.0	8.4	8.5	8.5	8.6	8.7	8.7	8.8	8.8	8.8	8.8	8.8	8.8	8.8	Zone euro
France	8.5	8.7	8.8	8.9	8.9	9.1	9.2	9.2	9.3	9.3	9.4	9.4	9.5	9.5	France
Germany	7.8	8.6	8.7	8.8	8.9	9.1	9.2	9.3	9.4	9.4	9.4	9.4	9.4	9.4	Allemagne

(1) Standardized by the OECD except for the US and Canada, which is adjusted to US concepts.

(1) Standardisés par l'OCDE sauf dans le cas des États-Unis et du Canada où ils sont ajustés selon les concepts utilisés aux États-Unis.

Table 47. International (G7) Data – (Concluded)

Tableau 47. Données internationales (G-7) – (fin)

	2001	2002	2002		2003													
			N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N			
Consumer price index (1)	<i>(1995=100)</i>																Indice des prix à la consommation (1)	
Canada	111.7	114.2	115.9	115.5	116.5	117.4	117.8	117.0	117.1	117.2	117.3	117.6	117.7					Canada
US	116.2	118.0	119.0	118.7	119.2	120.2	120.9	120.6	120.4	120.6	120.7	121.1	121.5					États-Unis
Japan	100.8	99.8	99.8	99.8	99.5	99.2	99.5	99.8	100.0	99.7	99.5	99.7	99.8					Japon
UK	116.3	118.2	119.6	119.8	119.7	120.3	120.7	121.6	121.8	121.6	121.6	121.8	122.4					Royaume-Uni
Euro zone	112.5	114.9				116.6	117.1	117.1	117.1	117.3	117.2	117.4	117.6					Zone euro
France	107.9	110.0	110.8	111.0	111.2	111.9	112.4	112.1	112.0	112.2	112.1	112.3	112.7					France
Germany	108.6	110.1	109.7	110.7	110.7	111.2	111.4	111.0	110.8	111.1	111.4	111.4	111.2					Allemagne
Italy	115.9	118.8	120.0	120.1	120.6	120.8	121.2	121.5	121.8	121.9	122.1	122.4	122.6	122.7				Italie
Central bank discount rate	%																Taux d'escompte de la banque centrale	
Canada	2.50	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.25	3.50	3.50	3.50	3.25	3.25	3.00	3.00	3.00			Canada
US(2)	1.77	1.23	1.27	1.23	1.24	1.24	1.22	1.28	1.24	1.21	1.04	1.00	1.00	1.00	0.99			États-Unis(2)
Japan	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10			Japon
UK(3)	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	3.75	3.75	3.75	3.75	3.75	3.59	3.50	3.50	3.50	3.50			Royaume-Uni(3)
Euro (4)	3.25	2.75	3.25	2.75	2.75	2.75	2.50	2.50	2.50	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00			Euro(4)
	2001	2002	2002		2003													
			O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O			
Merchandise trade balance(5)																	Balance commerciale(5)	
Canada (\$millions)	70,887	57,846	5,368	4,328	3,926	5,208	4,954	6,001	4,481	4,286	4,913	4,425	5,295	6,039	5,087			Canada (\$millions)
US (\$billions)	-450.1	-511.2	-42.7	-46.6	-50.0	-47.5	-46.1	-50.0	-48.9	-49.2	-47.5	-47.9	-47.0					États-Unis (\$milliards)
Japan (billions of yen)	6,576	9,924	863	906	788	688	824	645	802	758	728							Japon (milliards de yens)
UK (£billions)	-38.76	-40.80	-4.00	-4.72	-3.87	-3.93	-3.17	-3.78	-1.61	-4.12	-5.37	-2.63	-3.11					Royaume-Uni (£milliards)
Euro zone (EUR billions)	49.68	96.96	7.09	7.66	7.13	6.24	6.23	3.43	5.21	5.19	5.74	7.46	6.92					Zone euro (EUR milliards)
France (EUR billions)	1.58	7.68	0.61	0.26	0.95	0.35	0.31	0.14	0.16	0.11	-0.36	1.21	0.76					France (EUR milliards)
Germany (EUR billions)	95.5	126.4	9.9	10.9	10.2	10.7	10.1	8.5	9.6	10.9	10.0	12.5	12.2					Allemagne (EUR milliards)
Italy (EUR billions)	9.96	9.12	0.56	0.65	0.13	0.13	0.16	-0.07	-0.12	-0.28	-0.44	-0.15	-0.25					Italie (EUR milliards)

(1) Unadjusted for seasonality.

(2) Federal funds rate.

(3) London clearing bank's base rate.

(4) Main refinancing operations of the ECB.

(5) Customs basis except for Canada, the UK and Japan.

Source: OECD, Main Economic Indicators.

(1) Non désaisonné.

(2) Taux de fonds du système fédéral.

(3) Le taux de base des banques commerciales à Londres.

(4) Principales opérations de refinancement de la BCE.

(5) Base douanière sauf pour le Canada, le Royaume-Uni et le Japon.

Source: OCDE, Principaux Indicateurs Économiques.

Index to Tables

(The numbers refer to table numbers, not page numbers.)

Average hourly earnings	9
- fixed-weighted (1996=100)	9
- by province	43
Average weekly earnings	9
- by province	43
Average work week	9
Balance of payments	
- capital and financial account	19
- current account	19
- investment positions	19
Bankruptcies	46
Building permits	29
- by province	44
Capacity utilization rates	25
Chemicals industries	24
Coal	28
Commodity prices.....	16
Consumer prices	12
- by province	45
Crude oil	27
Corporate finances	37
Electric power	28
Employment, total.....	8, 9
- by age and sex	8
- by industry	8,9
- by province	43
- by class of worker	8

Index des tableaux

(Les chiffres représentent les numéros des tableaux et non des pages.)

Balance des paiements	
- comptes capital et financier	19
- compte courant	19
- bilan des investissements	19
Bénéfices, par industrie	38
Commandes en carnet	22
Commerce de détail	
- détaillants majeurs	30
- ventes par genre d'entreprise	30
- ventes par province	45
Commerce de gros	31
Commerce de marchandises	20
- solde par pays	20
Charbon	28
Chômage	
- taux	8
- par sexe et âge	8
- prestations	10
- par province	42
Coûts unitaires de main-d'oeuvre.....	18
Dépenses personnelles	2
- en dollars enchaînés de 1997	2
Données internationales (G-7).....	47
Emploi, total	8, 9
- par âge et sexe	8
- par industrie	8,9
- par province	43
- par catégorie de travailleurs	8
Énergie électrique	28

Index to Tables – (Continued)

Exchange rates	34
Exports, merchandise	
- current dollars	20
- 1997 dollars	21
- prices	21
Farm cash receipts.....	26
Financial flows	6
Government finances	
- total revenue, national accounts	3
- total expenditure, national accounts	3
- federal revenue, national accounts	3
- federal expenditure, national accounts	3
- provincial revenue, national accounts	3
- provincial expenditure, national accounts	3
- local revenue, national accounts	3
- local expenditure, national accounts	3
- Canada and Quebec Pensions Plans, national accounts	3
Gross domestic product	
- income-based	1
- expenditure-based	1
- expenditure-based, chained 1997 dollars	1
- expenditure per capita	7
- by industry, 1997 dollars	4
- implicit price indexes	11
- chain price indexes	11
- by province	41
Housing starts	29
- by province	44
Imports, merchandise	
- current dollars	20
- 1997 dollars	21
- prices	21
Industrial prices	13, 14

Index des tableaux – (suite)

Exportations de marchandises	
- dollars courants	20
- dollars de 1997	21
- prix	21
Faillites	46
Finances des administrations publiques	
- recettes totales selon les comptes nationaux	3
- dépenses totales selon les comptes nationaux	3
- recettes fédérales selon les comptes nationaux	3
- dépenses fédérales selon les comptes nationaux	3
- recettes des administrations provinciales selon les comptes nationaux	3
- dépenses des administrations provinciales selon les comptes nationaux	3
- recettes des administrations municipales selon les comptes nationaux	3
- dépenses des administrations municipales selon les comptes nationaux	3
- régimes de pensions du Canada et du Québec selon les comptes nationaux	3
Finances des entreprises	37
Flux financiers	6
Heures hebdomadaires moyennes	9
Importations de marchandises	
- dollars courants	20
- dollars de 1997	21
- prix	21
Industries chimiques.....	24
Livraisons de la fabrication	22
- par industrie	22

Index to Tables – (Continued)

Interest rates	34
International (G7) Data.....	47
Inventories, manufacturing	22
- finished goods	23
- goods-in-process	23
- raw materials.....	23
Labour income	
- by industry	9
- by province	43
Manufacturing	
- inventories	22
- new orders	22
- shipments	22
- unfilled orders	22
Merchandise trade	20
- balance, by country	20
Metal, production	28
Money supply	36
Motor vehicles	
- sales	24
- production	24
Non-metallic minerals	28
Personal incomes, sources	2
- per capita	7
Personal spending	2
- chained 1997 dollars	2
Population	7

Index des tableaux – (suite)

Manufactures	
- stocks	22
- nouvelles commandes	22
- livraisons	22
- commandes en carnet	22
Marchés boursiers	35
Métaux, production	28
Minéraux non métalliques	28
Mises en chantier de logements	29
- par province	44
Nouvelle émissions nettes des titres	39
- titres et amortissements	40
Offre de monnaie	36
Permis de bâtir	29
- par province	44
Pétrole brut	27
Pétrole raffiné	27
Population	7
Prix	
- consommation, Canada	12
- consommation, par province	45
- construction	17
- industriels	13
- logements neufs par province	44
- matières brutes	15
- PIB	11
- produits de base.....	16
Prix industriels	13, 14

Index to Tables – (Continued)

Prices	
- commodity	16
- construction	17
- consumer, national	12
- consumer, by province	45
- GDP	11
- industrial products	13
- new housing, by province	44
- raw materials	15
Profits, by industry	38
Refined petroleum	27
Retail sales	
- by type of business	30
- by province	45
- large retailers	30
Security, net new issues	39
- issues and retirements	40
Shipments, manufacturing	22
- by industry	22
Stock markets	35
Time lost in work stoppages	10
Travel	32
Transportation	
- aviation	33
- pipeline	33
Unemployment	
- rate	8
- by sex and age	8
- insurance benefits	10
- by province	42

Index des tableaux – (suite)

Prix à la consommation	12
- par province	45
Produit intérieur brut	
- en terme de revenus	1
- en terme de dépenses	1
- dépenses par habitant	7
- en termes de dépenses, dollars enchaînés de 1997	1
- par industrie, dollars de 1997	4
- prix implicites	11
- indice-chaîne des prix	11
- par province	41
Recettes monétaires.....	26
Rémunération hebdomadaire moyenne	9
- par province	43
Rémunération horaire moyenne	9
- pondération fixe (1996=100)	9
- par province	43
Règlements salariaux	10
Revenu du travail	
- par industrie	9
- par province	43
Revenu personnel, provenance	2
- par habitant	7
Salaires et traitements - Voir Revenu du travail	
Stocks de la fabrication	22
- produits finis	23
- produits en cours	23
- matières premières	23
Taux de change	34

Index to Tables – (Concluded)

Unfilled orders	22
Unit labour costs.....	18
Wages and salaries - see Labour income	
Wage settlements	10
Wholesale trade	31

Index des tableaux – (fin)

Taux d'intérêt	34
Temps perdu dans les conflits de travail	10
Transports	
- aviation	33
- pipe-lines	33
Utilisation de la capacité	25
Véhicules automobiles	
- ventes	24
- production	24
Voyages	32